Le quotidien de la capitale | Dimanche 22 octobre 2006 | www.cyberpresse.ca | Québec, 110e année, n° 291

leSoleil



Le 8e volume en vente aujourd'hui

65¢ + tx
Floride 2,10$
DIM 6 27657 00077 3
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢ PLUS TAXES

DÉLIT DE FUITE

Un ado de 15 ans fauché par un jeune de 19 ans → 5

L'ÉCOLE DU REJET

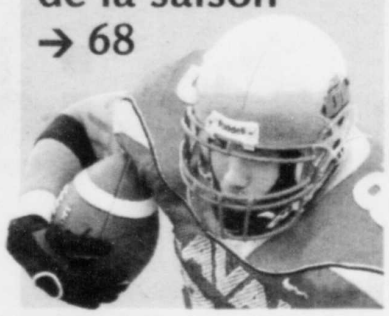
Dénoncer n'est pas *stooler* → 12

HOCKEY

Théo hué et humilié par le Canadien → 70

ROUGE ET OR

Sept en sept et déjà champion de la saison → 68



Crue d'automne en Beauce

Des pluies abondantes ont provoqué d'importantes inondations dans plusieurs villes et villages de la Beauce dans la nuit de vendredi à hier. Saint-Georges, Notre-Dame-des-Pins (notre photo) et Beauceville n'ont pas échappé aux affres de l'inondation automnale. → 2 et 3



PHOTO LUCE DALLAIRE/COLLABORATION SPÉCIALE

« Tous les pouvoirs à Québec »

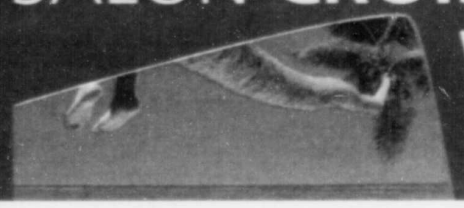
BQ C'est avec un tel chant de guerre que le Bloc québécois entend reconquérir les électeurs de la grande région de Québec qui l'ont abandonné aux élections de janvier dernier. « Il est fini le temps d'être né pour un petit pain et de se contenter des miettes », a lancé hier le chef du parti, Gilles Duceppe, aux membres du conseil général de son parti à Québec. → 7

PLC Au même moment à Montréal, l'aile québécoise du Parti libéral du Canada adoptait une résolution reconnaissant le Québec comme une nation, ce qui n'a pas manqué de diviser les candidats dans la course au leadership. → 6

1761414

Laurier Du Vallon
VOYAGES ET DÉCOUVERTES

SALON **CROISIÈRES** et Soleil d'hiver 2006



Venez réserver vos vacances d'hiver!

Nos kiosques d'informations croisières et destinations soleil vous attendent aujourd'hui dimanche à la cour centrale de Place Ste-Foy.

www.laurierduvallon.com



Beauceville n'a pas échappé aux affres de l'inondation automnale causée par la crue des eaux de la rivière Chaudière et de ses affluents. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LUCE DALLAIRE



Noëlline Veilleux, propriétaire de la résidence pour personnes âgées Le Riviéra, à Saint-Georges, s'affairait à réparer les dégâts causés par l'eau, hier. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LUCE DALLAIRE

Du jamais vu en Beauce

Luce Dallaire
Collaboration spéciale

SAINT-GEORGES — Noëlline Veilleux, propriétaire de la résidence pour personnes âgées Le Riviéra, à Saint-Georges, n'a jamais vu ni pareille inondation, ni autant d'eau envahir sa maison. Hier, les 20 résidants ont tous dû être évacués en chaloupe et en catastrophe.

« Jamais de ma vie, jamais depuis 11 ans que je demeure ici, jamais je n'ai vu autant d'eau. Il y en avait jusqu'au plafond du sous-sol, raconte-t-elle, épuisée par une trop longue et très rude journée. Je m'étais endormie vers minuit. Un peu avant 5 h du matin, une dame m'a réveillée. Je me suis levée en sursaut. La porte arrière, qui donne sur la rivière Chaudière, a été enfoncée par l'eau. Imaginez, l'eau entrait à pleine porte. Ça s'est passé tellement vite ! »

La pression, vive voire effrénée, a vite causé de nombreux dégâts. Le salon de coiffure, le local de rangement, les cases remplies des effets personnels des retraités, l'ascenseur enrayé, les congélateurs remplis de nourriture — rien n'a échappé à l'eau.

« Heureusement, nos résidants ont été évacués par les pompiers et la sécurité publique à l'aide de chaloupes et de camions. Ils ont été transportés au restaurant Charles, en toute sécurité, poursuit la sinistrée. Je fais pourtant une bonne vie et même pas moyen de se reposer un samedi. »

« Avoir une débâcle automnale, c'est du jamais vu. Ça passera à l'histoire, c'est certain », note le directeur du service d'incendie et chef aux opérations des mesures d'urgence, Robert Poulin, qui travaille à Ville Saint-Georges depuis 34 ans.

« Qui plus est, poursuit-il, jamais le débit du barrage Sartigan n'a été si haut en si peu de temps. En 1992, se souvient le responsable, nous avions enregistré une lecture de 1500 mètres cube/seconde. Hier, au plus haut du pic, vers 6 h, nous dépassions les 2000 mètres cube/seconde. Pour la première fois depuis sa construction en 1967, l'eau de la Chaudière passait par-dessus le barrage. »

PLUS QUE LA PLUIE « DIRECTE »

Si environ 68 millimètres de pluie sont tombés en trois heures, ce n'est pas uniquement l'accumulation de pluie « directe » qui a affecté Saint-Georges.

« Nous avons reçu l'eau de l'ensemble du bassin du versant, provenant de Saint-Martin, de Saint-Gédéon. Le "coup d'eau" a été majeur », constatait M. Poulin avant de déclencher le code rouge : l'état d'urgence.

À Notre-Dame-des-Pins, depuis 51 ans qu'il habite de l'autre côté de la berge, jamais Jos Gilbert n'avait eu à pomper l'eau de sa demeure.

« J'ai déjà vu l'eau monter au milieu du chemin, mais pas le traverser au complet », note le septuagénaire.

Pire encore, à quelques mètres de là, le pont temporaire aménagé sur la 173 s'est effondré en pleine nuit.

« J'ai passé la nuit blanche. J'étais vraiment inquiet, raconte Yvon Maras. Quand le pont s'est affaissé, ça a fait un bruit d'enfer. En plus, le ciment du nouveau pont venait d'être coulé vendredi. »

Selon le maire du village, Viateur Boucher, outre le pont temporaire, les bandes de la patinoire, les tables de pique-nique de la halte routière ont été emportées par la crue.

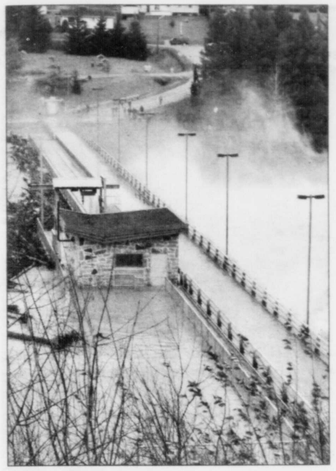
À Beauceville, Serge Clavet de Québec a dû abandonner les projets de rénovation prévus à Saint-Côme avec son père.

« Mes amis ne me croiront pas à Québec. Moi, je n'y ai jamais cru avant que ça m'arrive, explique le jeune homme, rescapé au centre d'hébergement temporaire. Mon auto s'est embourbée dans l'eau. J'ai eu à peine le temps d'en sortir qu'elle était quasiment submergée. »

Le directeur général de Beauceville, Jacques Francoeur, anticipe un nombre élevé de réclamations.

« Les 40 commerces ont été fermés, près de 60 logements ou maisons touchées. Nous avons peine à circuler », admet-il, tout en appréciant grandement que le plan d'urgence ait fonctionné à merveille avec la collaboration de tous.

> « Jamais je n'ai vu autant d'eau. Il y en avait jusqu'au plafond du sous-sol. (...) La porte arrière, qui donne sur la rivière Chaudière, a été enfoncée par l'eau. Imaginez, l'eau entrait à pleine porte. Ça s'est passé tellement vite ! »
>
> — Noëlline Veilleux, propriétaire de la résidence pour personnes âgées Le Riviéra, à Saint-Georges



Jamais le débit du barrage Sartigan n'a été si haut en si peu de temps. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LUCE DALLAIRE



Une halte routière a été envahie par les eaux. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LUCE DALLAIRE



Les automobilistes ont dû faire preuve de patience, hier. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Plusieurs municipalités touchées

Les pluies diluviennes ont forcé environ 150 évacuations en région

Luce Dallaire
Collaboration spéciale

SAINT-GEORGES — Saint-Georges, Notre-Dame-des-Pins et Beauceville n'ont pas échappé aux affres de l'inondation automnale causée par la crue des eaux de la rivière Chaudière et de ses affluents. Plusieurs municipalités, situées en périphérie et dans l'Amiante, n'ont pas été épargnées.

Le porte-parole de la sécurité civile, Michel Dumas, rapporte qu'en avant-midi, samedi, les pluies diluviennes ont forcé environ 150 évacuations en région.

Outre les 20 résidants de la résidence pour personnes âgées, Le Riviéra, 70 personnes du parc de roulottes ont dû quitter leur domicile de Saint-Georges. À Beauceville, outre une vingtaine de résidants évacués, tant dans le secteur est que ouest, tous les commerces ont été fermés. À Notre-Dame-des-Pins, trois familles ont suivi avec empressement, *in extremis*, les membres de la sécurité publique venus les secourir.

À Saint-Côme-Linière, à Saint-Joseph, à Saint-Martin, à Saint-Gédéon, à Saint-Éphrem, à Saint-René, à Saint-Joseph, à Vallée-Jonction, à Sainte-Marie, à Saint-Frédéric, à Tring-Jonction, à Saint-Pierre-de-Broughton et à Thetford-Mines, notamment, la pluie qui, selon Environnement Canada, a laissé de 50 à 79 millimètres au sol, a causé des maux de tête non seulement aux propriétaires inondés, mais aussi à de nombreux automobilistes.

PATIENCE SUR LES ROUTES

« Il a été difficile de circuler à plusieurs endroits. Nous avons demandé aux gens de rester chez eux. Il fallait emprunter les routes de terre pour se tailler un chemin », reconnaît l'agente aux communications du ministère des Transports, direction de Chaudière-Appalaches, Sonia Fontaine.

Les Beaucerons ont dû prendre leur mal en patience car après le mot *inondation* suivait le mot *détour* dans toutes les conversations du jour.

Si, tant bien que mal, la circulation a repris peu à peu son cours normal, il faut savoir qu'à la hauteur de Notre-Dame-des-Pins, là où depuis l'été des travaux majeurs de réfection du pont et de l'élargissement de la 173 près du Camping de la Roche d'Or avaient été entrepris, le pont temporaire a cédé.

« Inévitablement, nous devrons détourner les automobilistes par l'ouest pour encore plusieurs jours, le temps d'examiner les dégâts, de tout nettoyer, de procéder à des évaluations spécialisées pour vérifier l'état des piliers et le tablier du pont dont les fondations n'étaient pas encore terminées », dit-elle.

Entre Saint-Joseph et Beauceville, la chaussée a totalement été recouverte à au moins trois endroits.

« Le débordement de la rivière Gilbert à Notre-Dame-des-Pins, celui de la rivière des Plante et de la Calway, entre Saint-Joseph et Beauceville a perturbé les allées et venues d'est en ouest sur la rivière Chaudière », admet-elle.

Toutes les équipes du MTQ ont été dépêchées pour remédier aux problèmes occasionnés par les ponceaux emportés, les routes fermées, les ponts rendus inaccessibles. « Actuellement, nous surveillons de très près les mouvements de la rivière Beaurivage à Saint-Étienne de Lauzon », notait l'agente.

THETFORD-MINES

Du côté de Thetford-Mines, la rivière Bécancourt a aussi fait des siennes. En sortant de son lit elle a provoqué des débordements d'eau entrainant des refoulements d'aqueducs. Plusieurs secteurs de l'Amiante, dont Coleraine et Irlande, ont été touchés.

Selon le directeur général de Thetford Mines, Yvan Faucher, « de telles inondations n'avaient pas été vues depuis près d'un demi-siècle ».

Heureusement, la pluie a cessé en matinée samedi.

Aujourd'hui, Environnement Canada prévoit du soleil, suivi d'un ennuagement en fin de journée. La pluie pourrait toutefois reprendre en soirée. Le risque d'averses s'élève à 60 %.

DISRAËLI

La municipalité de Disraëli, dans la région de l'Amiante, a aussi goûté aux caprices de Dame Nature. Vers 21 h, hier soir, les autorités ont dû ouvrir les vannes du barrage Allard, sur la rivière Saint-François, et procéder à l'évacuation d'environ 25 résidences qui risquaient d'être inondées.

Avec la collaboration de Ian Bussières et d'Élisabeth Fleury

La mode du hérisson

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

À le voir se dandiner dans sa cage et se blottir sous le bout de tissu qui lui sert de couverture, on comprend pourquoi cette petite bête est la nouvelle vedette chez les les animaux domestiques. Le hérisson a beau être couvert d'épines, difficile de pas le caresser.

S'il pique ? À peine. Quand il est fatigué de se faire prendre, il se hérisse. Mais ce n'est pas très douloureux. Rien à voir avec le porc-épic (un rongeur), bien plus gros, qui vous enfonce ses épines dans la peau lorsqu'il se sent menacé.

Le hérisson (un insectivore), au contraire, se laisse prendre sans danger. Dans vos mains, il se met en boule, dissimulant sa minuscule figure. Plus sociable qu'un hamster, son caractère s'apparente à celui du furet, estime Rémi Plante, de l'Association canadienne des hérissons, qui tenait un stand, hier, au Centre de foires pour le salon national des animaux de compagnie. « Un hamster, dit-il, à part gruger les barreaux, ça fait pas grand chose. Un hérisson, tu peux lui mettre des balles, il va jouer. »

S'il pique ? À peine. Quand il est fatigué de se faire prendre, il se hérisse. Mais ce n'est pas très douloureux

Bref, autant de raisons qui contribuent à faire de la petite bête hypoallergène le nouvel animal domestique à la mode, depuis sa légalisation en novembre 2002. M. Plante, qui est éleveur, n'a pas de difficulté à vendre ses hérissons, c'est-à-dire environ huit portées (entre deux et cinq bébés) par année.

Avant de succomber à la petite boule piquante originaire d'Afrique, « il est important de se documenter, insiste M. Plante. Car le hérisson demande des soins quotidiens, on ne peut pas le laisser dans le coin de son salon. »

Les trois règles de base sont les suivantes : le manipuler d'une demi-heure à une heure par jour (pour qu'il devienne docile), bien l'alimenter (une cuillerée de moulée à chat par jour, des grillons ou des vers blancs comme gâteries, surtout pas de restes de table, et lui faire faire de l'exercice (acheter une roulette pour sa cage, sinon il devient gros).

Avis aux intéressés, un hérisson coûte entre 230 et 250 $ dans une animalerie. Et entre 120 et 150 $ chez l'éleveur, incluant une garantie de santé, un pedigree et un traitement contre les mites, d'après les estimations de M. Plante.



Avis aux intéressés, un hérisson coûte entre 230 et 250 $ dans une animalerie. Et entre 120 et 150 $ chez l'éleveur. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

CERFS DE VIRGINIE

Des routes de plus en plus à risque

Marc Saint-Pierre
mstpierre@lesoleil.com

La grande faune se porte bien ces années-ci au Québec, le cerf de Virginie ou *chevreuil* notamment. Les hivers sont doux et la gestion de Faune et Parcs fait le reste. Le hic, c'est que cette prolifération fait de plus en plus de dégâts sur les routes.

Les statistiques des ventes de permis de la chasse au chevreuil et de la récolte qui s'ensuit témoignent d'une tendance brute à la hausse. En 2005, le nombre de chasseurs de chevreuils s'est situé à 155 000, et ils en ont abattus près de 66 000. C'est un peu moins de captures que l'année précédente, mais résolument plus que les 57 000 de 2000 ou les 46 000 de 1999.

Le problème, c'est que cette abondance se voit aussi sur les routes. Dans Chaudière-Appalaches, les automobilistes font bon an mal an plus de 1000 rencontres de troisième type frappantes. « Ce millier d'accidents, c'est ce dont on est sûr. Il y a des cerfs qui sont frappés qui ne sont pas déclarés, des cerfs qui souvent disparaissent dans la nature », note Jean-François Dumont, de Faune et Parcs, coordonnateur de l'Entente spécifique de gestion intégrée du cerf de Virginie.

Il y a aussi des collisions ou des entrées dans le décor qui résultent de manœuvres pour éviter un animal. Bilan : des blessures aux occupants des voitures dans 4 % des situations, 9 millions $ de dommages et 2 millions $ en perte faunique.

À la Direction régionale des Transports, Sonia Fontaine confirme que le phénomène est bien réel. « Dix pour 100 des accidents routiers sont attribuables à la grande faune dans Chaudière-Appalaches », précise-t-elle, qui situe la MRC de l'Amiante comme un point chaud, l'axe de Pontbriand et Saint-Jacques-de-Leeds en particulier. Dans ce secteur, sur la route 269, le ministère a même planté 71 lampadaires et réduit la vitesse. Il y a plein d'autres passages qui croisent les routes de la région, en Beauce ou dans l'axe de Saint-Malachie et Saint-Léon-de-Standon en particulier. Quelque 50 000 napperons qui seront distribués aux restaurateurs l'illustreront à l'occasion d'une semaine de sensibilisation sur les risques de collision menée par les partenaires de l'entente de gestion du cerf, du 23 au 27 octobre.

La Sûreté du Québec ainsi que les services de police de Thetford et de Saint-Georges y contribueront en faisant notamment des barages routiers pour inciter les automobilistes à la prudence.

Un chevreuil provoque la mort d'un motocycliste

→ Un motocycliste de 52 ans de Saint-Tite-des-Caps a péri de façon tragique, hier soir, sur la route 138, à Château-Richer. Selon les informations transmises par la Sûreté du Québec, l'homme aurait frappé un chevreuil, pour ensuite être heurté par deux véhicules. Il a été transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, où son décès a été constaté. Au moment d'écrire ces lignes, son identité n'avait pas été divulguée. *Élisabeth Fleury*

À LIRE AUJOURD'HUI



Vivre ici

LA VIE APRÈS LE RITALIN
Au Québec, environ 5 % des enfants (une majorité de garçons) ont un trouble de déficit d'attention avec ou sans hyperactivité. Quelque 65 % d'entre eux prennent un psychostimulant comme le Ritalin ou le Concerta.

A10

Science

CRÉER LA VIE EN LABO
Marc-André Sirard, directeur du Centre de recherche en biologie de la reproduction (CRBR), rappelle que la nature a fait des milliards d'essais sur des millions d'années, alors il ne faudrait pas penser être parfait en partant . → 14

Éditorial

Les défenseurs des libertés civiles n'ont plus la cote aux États-Unis, explique Jean-Marc Salvet. → 26



Lauréate

NICOLE LEHOUX
Nicole Lehoux a fait preuve d'une grande solidarité humaine le 3 octobre. Grâce à sa persévérance, un octogénaire qui avait fait une chute dans son appartement deux jours plus tôt a été secouru. → 53

SOMMAIRE

éditorial—opinions	26 et 27
lauréat	53
loteries	54
décès	56
petites annonces	57
sports	61

Cahier détachable

arts et spectacles

Didier Fessou	A5
télévision	A8
agenda	A9

vivre ici

famille	A10
divertissements	A14 et A16
gens de passion	A15
horoscope	A14
agenda	A16

MÉTÉO

Max. 8
Min. 4
Ensoleillé avec passages nuageux. Vents légers.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 58

Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 157,2 mm — L'an dernier : 120,0 mm
Cet été : 625,8 mm — L'été dernier : 706,9 mm

NOUS JOINDRE

Abonnements 686-3344
Appel sans frais 1 866 686-3344

Petites annonces 844-4444 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311

Renseignements 686-3233

abonnements@lesoleil.com
petitesannonces@lesoleil.com
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

Traîné sur 1000 pieds

Un jeune homme de 19 ans fauche mortellement un ado de 15 ans et s'enfuit

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

C'est un adolescent de 15 ans, Bobby Saint-Hilaire, qui a péri à la suite de l'accident survenu vendredi soir à Saint-Bernard, en Beauce. Un jeune homme de seulement quatre ans son aîné, Guillaume Camiré, fait face à des accusations de délit de fuite mortel et de conduite avec les facultés affaiblies.

Le drame s'est produit dans le rang Saint-Georges aux environs de 22 h, au moment où la Beauce était frappée par des pluies torrentielles. Selon les informations transmises par la Sûreté du Québec, l'accusé suivait en camionnette la jeune victime qui circulait sur un cyclomoteur. À un moment, Camiré aurait embouti le cyclomoteur et l'aurait traîné sur quelque 500 mètres. Bobby Saint-Hilaire aurait par la suite été projeté en bordure du rang.

Le jeune conducteur aurait poursuivi son chemin jusque chez lui, rue Camiré, à Saint-Narcisse. Il aurait ensuite informé ses proches qu'il avait eu un accident, sans toutefois être en mesure d'en fournir les détails. Il avait frappé quelque chose, mais il ne savait pas quoi, aurait-il dit.

Lorsque son père a vu l'état de sa camionnette dans le garage, il s'est immédiatement rendu sur les lieux de l'accident pour voir ce qui s'était passé. En constatant l'ampleur du drame, il a avisé les policiers sur place que son fils pouvait avoir été impliqué dans l'accident.

Les policiers sont donc allés cueillir le jeune conducteur chez lui aux environs de minuit trente. Guillaume Camiré a comparu hier matin au palais de justice de Québec pour y être formellement accusé de délit de fuite mortel et de conduite avec les facultés affaiblies.

La poursuite s'est objectée à la remise en liberté de l'accusé, qui n'a par ailleurs aucun antécédent judiciaire. Le jeune homme demeurera détenu jusqu'à son enquête sur cautionnement, qui aura lieu demain au palais de justice de Saint-Joseph.

Quant à la jeune victime, elle a été transportée à l'Hôtel-Dieu de Lévis, où son décès a été constaté au cours de la nuit. De leur côté, les policiers poursuivent leur enquête. Il leur restait hier plusieurs témoins à rencontrer, dont des amis de l'accusé.

Selon des informations glanées sur place, un témoin aurait croisé la camionnette du suspect dans les secondes suivant l'accident. Lorsqu'il a vu qu'elle traînait quelque chose qui ressemblait à un cyclomoteur, il a fait demi-tour et trouvé le jeune Bobby Saint-Hilaire en bordure du rang Saint-Georges. Il n'a malheureusement rien pu faire pour lui sauver la vie.



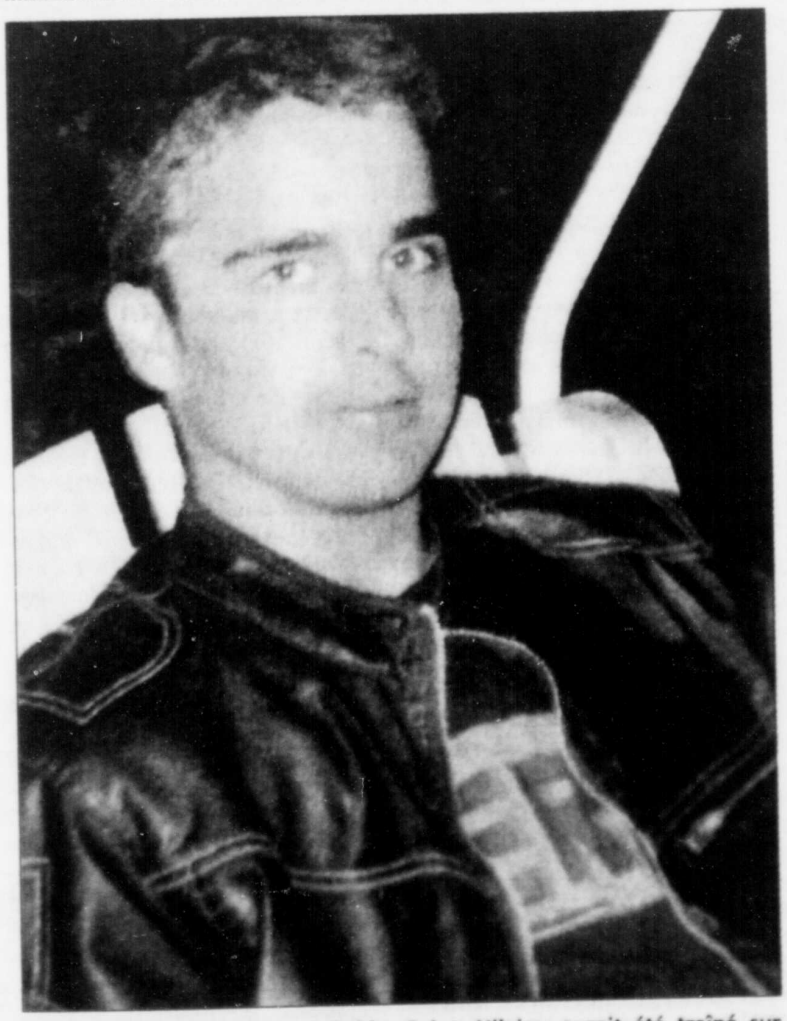
Le lieu de l'accident, hier, après le passage des enquêteurs de la SQ. — PHOTOS LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

TRISTE DESTIN

Bobby Saint-Hilaire venait de terminer son quart de travail au garage Breton de Saint-Bernard lorsque la tragédie s'est produite. Avant de retourner chez lui, l'adolescent serait vraisemblablement passé chez sa tante, dans le rang Saint-Georges, comme il le faisait régulièrement.

« Probablement qu'il voulait voir si on était là et ce qu'on prévoyait faire dans la soirée », croit sa cousine, Vicky Jacques, qui demeure à deux pas des lieux du drame.

« Malheureusement, personne n'était là, les lumières étaient toutes fermées. Peut-être que si on avait été là, l'accident ne se serait jamais produit… », a laissé tomber la tante de Bobby Saint-Hilaire, Carole Côté.



La victime âgée de 15 ans, Bobby Sainte-Hilaire, aurait été traîné sur 1000 pieds avant de se retrouver en bordure du rang.

La douleur d'un père

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Jocelyn Saint-Hilaire refuse de « juger » le conducteur qui a enlevé la vie de son fils, mais il ne comprend pas comment il a pu le traîner sur une si longue distance sans s'en rendre compte…

« Mon fils a été traîné sur 1000 pieds, et son bicycle, sur 2000 pieds. Pour ne pas s'apercevoir de ça, c'est assez évident qu'il ne devait pas avoir toutes ses facultés », a commenté M. Saint-Hilaire au cours d'un entretien avec *Le Soleil*, hier après-midi.

La voix étranglée par l'émotion, Jocelyn Saint-Hilaire a dit douter que la poursuite réussisse à prouver la conduite avec les facultés affaiblies. « Il s'est écoulé plus de deux heures entre l'accident et son arrestation. Il a eu le temps de dégriser », a-t-il fait valoir, amer.

« Ce que je trouve incroyable, c'est de voir comment on peut déjouer la loi. On fait un accident, on se sauve, et on a le temps de dégriser avant d'être arrêté. Après ça, en cour, c'est dur de prouver la conduite avec les facultés affaiblies. J'espère juste que ça ne donnera pas l'idée à d'autres de transgresser la loi », a dit M. Saint-Hilaire.

Selon ce qu'il aurait appris auprès d'un ami de son fils, l'accusé avait consommé de l'alcool au cours d'une petite fête. « Son ami lui avait enlevé les clés de sa voiture parce qu'il n'était pas en état de conduire. Comme il n'avait plus ses clés, il a pris celles du *pick-up* de son père, et il est arrivé ce qui est arrivé. »

Il semble que Guillaume Camiré allait rejoindre sa petite amie lorsque l'accident s'est produit. Jointe par *Le Soleil*, hier après-midi, la famille de l'accusé a préféré de ne pas faire de commentaires.

GARÇON CHARMANT

Tous les proches de Bobby Saint-Hilaire, qui était le cadet d'une famille de trois enfants, ont par ailleurs décrit la victime comme un jeune homme « charmant ». « Tout le monde aimait Bobby Saint-Hilaire. C'était un gars très sociable, qui avait beaucoup d'amis », a dit un copain, Mathieu Carrier.

Le père de la victime abonde dans le même sens. « Il était gentil avec tout le monde. Il avait tout le temps le bras en l'air pour saluer. C'était un bon vivant qui se tenait loin du trouble. »

Selon sa tante, Carole Côté, Bobby Saint-Hilaire était un jeune homme « très travaillant ». À travers ses études à l'école secondaire Benoît-Vachon de Sainte-Marie, l'adolescent travaillait sur une ferme. « Depuis une semaine, il avait un emploi comme laveur de camions dans un garage. Il ramassait son argent pour s'acheter une voiture », a précisé Mme Côté, à qui manquera la visite régulière de son neveu, tôt le matin avant d'aller travailler.



Carole Côté, la tante de la victime

Pour joindre notre chroniqueur : *jsgagne@lesoleil.com*

Jean-Simon Gagné

Mononcle Lucien



IL EST LE FILS AÎNÉ QUI A RÉUSSI DANS LA GRANDE VILLE. CELUI QUI VIENT REMONTER LES BRETELLES À TOUT LE MONDE DE TEMPS EN TEMPS, AU NOM DU PÈRE ABSENT

« Si tu ne te brosses pas les dents avant d'aller au lit, mononcle Lucien Bouchard va venir te chauffer les oreilles. »

— Nouvelle menace suprême des parents québécois à l'endroit de leurs enfants

Le Québec ne travaille pas assez. Il s'endette trop. Il ne fait plus d'enfants. L'apocalypse s'en vient. Repentez-vous, frivoles Québécois, car la fin du monde est proche.

Inutile de me regarder avec des yeux de merlan frit. C'est pas moi, c'est Lucien Bouchard qui le dit.

Et quand mononcle Lucien parle, tout le monde tend l'oreille. Normal. Il n'est pas commode, le mononcle. Pas très jojo non plus. Avec lui, tous les jours ressemblent à des dimanches de pluie.

Aussi enjoué qu'un rouleau de fil de fer barbelé.

Aussi optimiste qu'un missionnaire en train de mijoter dans la marmite d'une tribu de cannibales.

Avec mononcle Lucien, il n'y a que deux diagnostics possibles. Ou bien les choses vont mal, ou bien elles vont très mal. Soit nous sommes coincés en position neutre, soit nous reculons. Remarquez, cela nous change des communiqués de presse jovialistes du gouvernement Charest, qui annoncent à chaque semaine la réinvention du bouton à quatre trous. Mais ça, c'est une autre histoire.

D'ailleurs, heureusement qu'il est là, le mononcle Lucien. Au lieu de jacasser comme un troupeau de macaques désorientés, nous devrions remercier la Providence de nous avoir légué un tel homme.

C'est vrai, je vous le demande. Que serait le Québec sans les sermons de ce sosie d'un frère supérieur ? Que deviendrions-nous sans les remontrances périodiques de cet homme, tombé dans le nectar divin de la vérité comme d'autres sont tombés dans la marmite de potion magique quand ils étaient petits ?

Probable que le Québec deviendrait un bordel en plein air, un vaste bar ouvert, un lupanar échappant à tout contrôle. Et nous, insouciants Québécois, je vous parie que nous recommencerions bientôt à grimper aux arbres.

Mononcle Lucien l'a dit. Il l'a répété au moins deux fois, cette semaine : le Québec ne travaille pas assez. Même qu'à l'écouter parler, ces dernières années, on finit par avoir la bizarre impression que le Québec n'est qu'un immense *party* perpétuel. Tout le monde s'amuserait, sauf lui. Pauvre mononcle. Il a beau siffler la fin de la récréation, rien n'y fait.

Alors, évidemment, à la fin, il broie du noir. À l'entendre, c'est à se demander si le Québec survivra assez longtemps pour voir l'aboutissement du plan de lutte aux gaz à effet de serre du gouvernement fédéral, prévu pour… 2050.

Mais je m'éloigne du sujet. Car heureusement pour nous, mononcle Lucien est là. Mononcle Lucien, le dernier des vrais. Le dernier pélerin pieds nus dans les ronces, sur la route de Saint-Jacques-de-Compostelle.

Un homme de mission. Un homme qui ne fait jamais les choses à moitié, même s'il suit toujours la direction du vent politique.

Quand il était ambassadeur du Canada à Paris — la huitième, non, pardon, la septième fois où il est redevenu fédéraliste —, il avait plus ou moins marginalisé la diplomatie du Québec. Au point où ses ex-futurs-anciens amis indépendantistes criaient au scandale.

Plus tard, quand il est devenu premier ministre du Québec — après être redevenu souverainiste pour la huitième, pardon, la neuvième fois —, il dénonçait avec véhémence le vent de droite qui soufflait sur la politique canadienne. Le chef de l'opposition de l'époque, un certain Jean Charest, n'était pas un suppôt de Satan, mais presque.

Et maintenant qu'il est devenu un avocat du gratin du monde des affaires — que dis-je, un lobbyste de haut vol —, mononcle Lucien se désole de la faible productivité des Québécois. Encore un peu et il reprendrait les mots de Coluche : « Serrez-vous la ceinture pendant cinq ans. Après, vous serez habitués. »

Attention. Ne croyez surtout pas que mononcle Lucien Bouchard nous sermonne de gaieté de cœur.

Regardez-le bien. Toujours l'air de dire que ça lui coûte, que ça lui fait mal, qu'il ne trouve pas ça drôle, qu'il en a vraiment marre, mais qu'il est prêt à se sacrifier pour nous. Encore une fois. Pour notre bien.

Que voulez-vous, il est comme ça. Il carbure à la culpabilité et au sacrifice, le mononcle. À l'unanimité, aussi. Car ceux qui ne sont pas avec lui sont forcément contre lui. Tous des profiteurs, des inconscients ou, pire encore, des fainéants de journalistes qui multiplient les diversions pour voler la petite monnaie et les hosties consacrées du curé de la paroisse…

Pas grave. Allez savoir pourquoi, beaucoup de Québécois en redemandent. Ça doit être notre petit côté masochiste.

Grâce à mononcle Lucien, la politique québécoise ressemble de plus en plus à un cauchemar de psychanalyste. Ou à un mauvais téléroman. Jean Charest, c'est le beau-frère que tout le monde aime haïr. Jacques Parizeau, c'est la belle-mère qui finit toujours par dire un mot de trop, à la fin du souper. Mario Boisclair, ou plutôt André Dumont, c'est le fils cadet qui espère hériter de la terre paternelle, mais qui finit par se confondre avec les motifs de la tapisserie de la cuisine, à mesure qu'il prend doucement de l'âge.

Et mononcle Lucien Bouchard ? Mononcle, c'est le fils aîné qui a réussi dans la grande ville. Celui qui vient remonter les bretelles à tout le monde de temps en temps, au nom du père absent. Celui qui distribue les coups de lanières de cuir et qui évite d'encourager les plus jeunes, de peur de les voir prendre de « mauvais plis ».

Faudrait quand même pas qu'ils s'enflent la tête, ces petits morveux de Québécois !

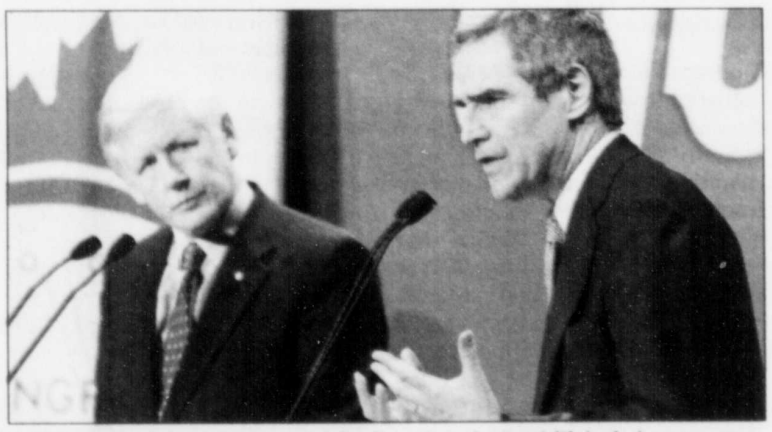
Le Québec reconnu comme nation au PLC

Presse canadienne

MONTRÉAL — Réunis en congrès, les libéraux fédéraux de l'aile québécoise ont adopté, hier, une résolution reconnaissant le Québec comme une nation. Le débat ne s'est pas déroulé sans division, une division également marquée au sein des candidats dans la course au leadership.

Hier, les militants se sont tenus loin des détails, à savoir comment cette reconnaissance s'inscrirait ou encore de ce qu'on entendait par le mot *nation*.

Pour une bonne partie des libéraux, et surtout ceux qui appuient Michael. Ignatieff, il s'agit en fait d'un élément important de l'image « nouvelle et améliorée » que tente de se donner la formation politique afin de regagner le cœur des Québécois. « Nous sommes ici pour le renouveau, le renouveau du parti. Nous sommes à un tournant très important dans l'histoire du parti (...) et nous devons démontrer que nous avons entendu les Québécois sur ce sujet », a déclaré Marc Garneau, l'astronaute et ex-candidat à la dernière élection, en appui à la résolution.



Bob Rae, candidat à la course à la direction du Parti libéral, écoute attentivement un de ses adversaires, Michael Ignatieff. — PHOTO PC

La résolution sur la reconnaissance de la nation n'était pas le seul effort des libéraux pour faire la cour aux Québécois. Ils ont aussi adopté une résolution qui vise à trouver une solution à long terme au déséquilibre fiscal, notamment en encadrant le pouvoir de dépenser du gouvernement fédéral.

La proposition sur la nation a été adoptée par une forte majorité de militants, après un débat court. Le sujet divise les candidats qui luttent pour devenir chef de ce parti que leurs militants.

« Il faut être à l'écoute des préoccupations des Québécois, a déclaré M. Ignatieff, en point de presse après le débat. Il faut envoyer un message positif que nous avons écouté, que nous avons changé, que nous allons présenter une nouvelle vision aux Québécois. »

Deux de ses adversaires, Bob Rae et Stéphane Dion, ont montré peu d'appétit à aller aussi loin. Selon le premier, il serait dangereux de relancer des débats constitutionnels complexes et d'agir ainsi sur une question qui n'est pas une priorité. L'ancien premier ministre ontarien admet que le Québec est une nation au sens sociologique, mais il prétend que c'est de semer de faux espoirs que de laisser croire qu'on peut régler ce contentieux qui tend, à son avis, à diviser plutôt qu'à unir.

Stéphane Dion est lui aussi en désaccord avec M. Ignatieff, et a voté contre la résolution.

LE TON MONTE

Par ailleurs, le ton a monté d'un cran durant le débat d'hier lorsque des écrits passés de Michael Ignatieff sont revenus à la surface après des sorties en règle de Stéphane Dion et de Bob Rae qui ont exigé des explications au meneur de la course.

Après plus d'une heure de débat sur des sujets sur lesquels les candidats étaient plus souvent qu'autrement d'accord, M. Rae a sonné le premier assaut en demandant à M. Ignatieff d'expliquer comment, s'il se dit en accord avec la Charte canadienne des droits, il a pu écrire il y a quelques années, en 2004, que « pour combattre le mal, il faut parfois accepter de faire le mal ». M. Dion a complété la charge.

Ce n'est pas la première fois que les écrits de M. Ignatieff le rattrapent. Son long article de 2004 dans le *New York Times Magazine*, dans lequel il s'interrogeait sur les aspects éthiques de la torture dans le cadre de la guerre au terrorisme, est probablement celui qui lui attire le plus d'ennuis.

M. Dion a aussi cité un écrit datant de 2002 dans lequel M. Ignatieff aurait, à son avis, demandé l'envoi de troupes américaines « pour imposer la paix au Moyen-Orient ».

En réponse à M. Rae, M. Ignatieff a fait référence à son histoire familiale. Comment pourrais-je être en faveur de la torture alors que le fiancé de ma mère a trouvé la mort à la suite de tortures, a-t-il raconté aux libéraux, avant de faire la liste des choses auxquelles il s'oppose.

« Tous les pouvoirs à Québec ! »

Le Bloc québécois lance une opération séduction pour reconquérir les électeurs de la région

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

« Tous les pouvoirs à Québec ! » Voilà le chant de guerre du Bloc québécois dans sa bataille pour reconquérir les électeurs de la grande région de Québec qui l'ont abandonné aux élections de janvier, alors que seules 3 circonscriptions sur 10 ont voté pour le parti de Gilles Duceppe.

Même si les bloquistes contestent les analyses à l'effet qu'ils ont une forte pente à remonter parce que les Québécois aiment voter pour le pouvoir, comme le notait le sociologue Simon Langlois dans *Le Soleil* hier, eux-mêmes utilisent ce thème sans vergogne.

M. Duceppe a personnellement donné le ton en lançant devant les 300 participants au conseil général de son parti, hier, que « le Bloc veut ramener tous les pouvoirs au Québec et à Québec ».

Il est fini pour lui « le temps d'être né pour un petit pain et de se contenter des miettes », a-t-il dit en attaquant les libéraux de Jean Charest, avertissant même le premier ministre du Québec qu'il allait « le surveiller » sur la question du déséquilibre fiscal.

« On lui demande d'être à la hauteur des intérêts du Québec », a ajouté M. Duceppe en conférence de presse. Si M. Charest maintient l'exigence de 3,9 milliards $ sur le déséquilibre fiscal, « il trouvera des alliés ». Mais « il faut exiger », lui lance le chef du Bloc.

Le gouvernement conservateur jouera certes sa tête lors du prochain budget s'il ne corrige pas la situation comme il avait promis de le faire, a rappelé le chef bloquiste.

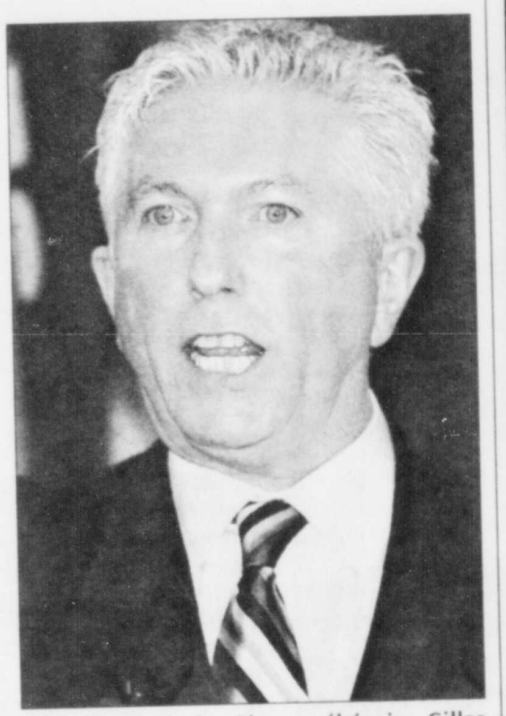
Mais il risque aussi de tomber à tout moment « s'il passe par la tête (de M. Harper) de faire une question de confiance » de son plan vert que M. Duceppe qualifie de « plan noir contre l'environnement ».

OBJECTIF MAJEUR

Le plan d'action adopté hier précise par ailleurs que « la reconquête de la région de Québec est un objectif majeur pour le Bloc québécois », que le parti classe même avant la concrétisation de la percée des dernières élections dans la région de Montréal et le maintien des acquis dans les autres régions.

L'organisateur en chef du Bloc, Michel Gauthier, prendra lui-même la responsabilité de l'organisation électorale dans la grande région de la capitale nationale, a-t-il dit devant les délégués.

Les bloquistes ne se gênent pas par ailleurs pour attaquer personnellement les députés conservateurs de la région tout comme l'indépendant André Arthur.



Pour le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, il est fini « le temps d'être né pour un petit pain et de se contenter des miettes ». — PHOTO PC

Mais tout cela sera rangé dans le placard si jamais Jean Charest déclenche des élections générales avant la prochaine consultation fédérale. Le Bloc mettra alors « l'ensemble de (ses) énergies au service de l'élection (...) du Parti québécois ».

Le Bloc, par ailleurs, tient aujourd'hui sa journée spéciale tant attendue sur « Québec, carrefour international », au cours de laquelle une série d'invités feront part de leurs idées sur le rôle de la capitale dans le contexte de l'accession à la souveraineté.

L'argent du Bloc

→ Dans le rouge à la suite des deux dernières élections en plus de la fausse alerte de mai 2005, le Bloc veut recueillir 2 350 000 $ d'ici la fin de l'année pour préparer la prochaine élection. Le parti a déjà en caisse plus de 1 million $ dans les diverses associations locales, selon le député Louis Plamondon, responsable de la campagne de financement. En vertu des décisions prises à huis clos, ces associations assumeront une partie des dépenses électorales au nom du bureau national, question de profiter au maximum du remboursement de ces dépenses en vertu de la loi. Le parti prévoit de plus terminer l'année 2007 avec un surplus dépassant les 300 000 $, mais à la condition qu'il n'y ait pas d'élections d'ici là. Dans ce cas, le rétablissement financier sera décalé d'un an. *R.G.*

NOUVEAU LOCAL
DE LIQUIDATION
François Côté
Hôtel Germain-des-Prés
SALON NADEAU
Utilisez la même entrée
NOUVEL ARRIVAGE
COSTUME 4 SAISONS
100% laine infroissable super 140S
199$
Guy Laroche
PARIS
VESTON CUIR
199$
CHEMISE EUROPÉENNE
39$
PANTALON CORDUROY
extensible, choix de 6 couleurs
69$
AUSSI
Cravate, pantalon, etc...
AUJOURD'HUI DE 12H À 17H
François Côté COLLECTION
20 ans
Complexe Germain-des-Prés • Sainte-Foy 657-1760
www.françoiscote.com

Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !

1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

1740133

Prêt à partir!

L'ÉVÉNEMENT HYUNDAI TRACE LA ROUTE



Elantra 2007
Nouveau modèle

À partir de 259$ /mois
Location de 60 mois

Groupe confort
- Climatiseur
- Vitres à commande électrique
- Serrures électriques
- Télécommande et verrouillage
- Et encore plus.

500$ de comptant	250$ / mois
1995$ de comptant	240$ / mois

Santa Fe 2007



- Automatique
- Moteur V6
- Vitres à commande électrique
- Serrures électriques
- Vitres teintées
- Roues en alliage
- Et encore plus

À partir de 391$ /mois
Location de 60 mois

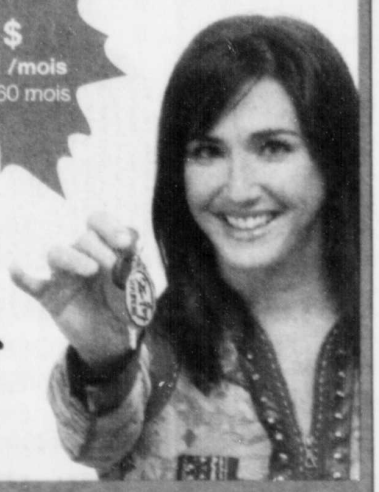
AUCUN COMPTANT
AUCUN FRAIS DE TRANSPORT
AUCUN FRAIS DE PRÉPARATION
PLEIN D'ESSENCE INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Sonata 2007
- Automatique
- Climatiseur
- Vitres à commande électrique
- Serrures électriques
- Télécommande
- Et encore plus



À partir de 298$ /mois
Location de 60 mois

Venez en faire l'essai dès aujourd'hui !



Ste-Foy HYUNDAI

654-9292
2400, Dalton, Parc Colbert, Ste-Foy
www.stefoyhyundai.com

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

Hyundai prend toute la place!

Photos à titre indicatif. Les offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. À la location, transport et préparation inclus.
Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America, et sont utilisées sous licence.

HYUNDAI Vu de l'avant

PROPOS À L'ENDROIT DE BELINDA STRONACH

MacKay doit s'excuser ou démissionner, selon Layton

Presse canadienne

TORONTO — Le ministre des Affaires étrangères, Peter MacKay, doit s'excuser pour les propos qu'il a tenus à l'endroit de la députée libérale et ex-amie de cœur, Belinda Stronach, sinon il doit tout simplement démissionner, selon le chef du NPD, Jack Layton.

M. Layton a soutenu hier que si M. MacKay refuse de le faire, cela devrait alors être exigé par le premier ministre Harper.

En entrevue téléphonique à NTR, M. Layton a indiqué que le ministre a lancé des insultes à Mme Stronach, mais également à une députée du NPD, Alexa McDonaugh, en janvier, concernant la guerre en Afghanistan. À cette occasion, M. MacKay aurait dit à l'ancienne chef du NPD: «*Go home to your knitting* (retourne à ton tricot)».

M. Layton considère que M. MacKay ne comprend pas la façon de parler aux autres. Il croit également que cela envoie un mauvais message aux femmes qui veulent se lancer dans la politique.

M. Layton a indiqué que la faible représentation des femmes à l'intérieur du Parti conservateur peut s'expliquer quand on voit la manière dont M. MacKay s'exprime à leur sujet. Le chef du NPD ajoute que les femmes forment 11 % de la députation au sein du Parti conservateur alors qu'elles représentent 42 % au NPD.

Pendant des échanges musclés sur le projet de loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique du Parti conservateur, jeudi dernier, un député libéral aurait lancé à M. MacKay, «Qu'en est-il de votre chien?»

Selon la version libérale des faits, le ministre aurait répondu «Vous l'avez déjà». Il aurait alors pointé du doigt le siège vide normalement occupé par Mme Stronach.

1737670

SEULEMENT JUSQU'AU 30 NOVEMBRE

Le Cochon Dingue

DU DIMANCHE AU JEUDI

LE STEAK FRITES LE PLUS Cochon

Fondu aux 3 fromages et poireaux
ou
Potage du jour
Steak frites
Choix de 3 sauces (Dingue, poivrade ou champignons)
Frites allumettes maison à volonté
Tartelette au citron meringué ou Crème Caramel
Café allongé ou thé

17,95$



46, boul. Champlain
(face à la traverse de Lévis) 692-2013
46, boul. René-Lévesque O.
(près de la rue Cartier) 523-2013
1326, rue Maguire
Sillery 684-2013

CUIR & CACHEMIRE

5e édition

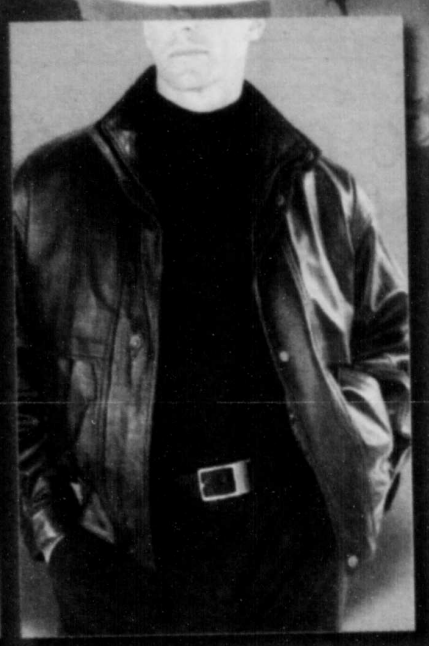
TOUT À 50%

plus de 20 modèles disponibles

Exemples:



MANTEAU 3/4
BRUN OU NOIR
doublure amovible
Rég. 1795$
395$



BLOUSON
BRUN OU NOIR
doublure amovible
Rég. 1495$
349$



REPORT COLLECTION

COSTUME
LAINE ET CACHEMIRE
+
CHEMISE
EUROPÉENNE
+
CRAVATE
ITALIENNE

395$

Offres du jour

Aujourd'hui de 12h à 17h seulement



VESTON
LAINE ET CACHEMIRE
choix de 4 couleurs
Rég. 695$
195$



CHANDAIL
COL MONTANT
choix de 6 couleurs
65$



PANTALON
LAINE ET CACHEMIRE
89$



CHANDAIL
100% CACHEMIRE
choix de 4 couleurs
col en V
99$

BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

AUJOURD'HUI DE 12H À 17H

20 ans
François Côté COLLECTION

Complexe Germain-des-Prés • Sainte-Foy 657-1760

www.françoiscote.com

STONES AXIS PERRY ELLIS LAUREN TOMBOLINI FERAUD Calvin Klein FRANCO TASSI REPORT

L'État ADQ, revu et corrigé

Mario Dumont souhaite pour la région de Québec des ministres plus influents

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

Un plus gros poids politique pour Québec au sein du Conseil des ministres. C'est ce que promet le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ), Mario Dumont, tout en plaidant pour une réduction de la taille de l'administration publique, le plus important employeur dans la région.

« On ne sent pas que, quand on met le poing sur la table pour un dossier de la capitale, tout le monde tremble », dit M. Dumont. Selon lui, les ministres de la capitale nationale occupent un faible poids au Conseil des ministres. Ainsi déplore-t-il que leur nombre soit à présent au-dessous de la moyenne enregistrée depuis la Révolution tranquille. « Sous Robert Bourassa, il y avait à mon avis trois ministres dans la région de Québec, dont deux très senior. C'est loin de ça aujourd'hui », se désole-t-il.

Pour le chef de l'ADQ, le dossier du zoo et celui du 400e anniversaire de Québec témoignent de cette sous-repésentation. « En ce qui concerne le 400e, dit-il, la mairesse a été dans bien des cas obligée de prendre le taureau par les cornes et d'aller elle-même aux plus hautes autorités. »

RÉDUCTION DE L'ÉTAT

Mario Dumont s'exprimait hier en marge d'un colloque organisé par son parti à Québec — un château-fort de l'ADQ. Bien que l'administration publique soit le plus important employeur de la région, son discours d'ouverture se voulait une plaidoirie pour la réduction de la taille de l'État, qu'il a comparé à un « hippopotame ». C'est-à-dire « lourd et peu mobile ». Orientation risquée ?

« Au contraire, dit-il, ici à Québec, (...) les gens savent qu'on a raison, qu'il y a dysfonctionnement de l'appareil public. (...) Parce qu'ils (y) ont eu une expérience concrète. »

Pour le chef de l'ADQ, le remplacement d'un fonctionnaire à la retraite sur deux, tel que voulu par le gouvernement Charest, n'est pas suffisant. Selon lui, les mises à la retraite volontaires sont illogiques, puisque « les gens les plus écrasés sous la tâche ont quitté massivement, alors que malheureusement d'autres gens qui semblent avoir la tâche un peu plus légère ont choisi d'aller au bout de leur mandat. »

Porté au pouvoir, le chef de l'ADQ n'hésiterait pas à abolir les structures qu'il juge inutiles

S'il était à la tête du gouvernement, M. Dumont n'hésiterait pas à abolir un conseil ou une structure qu'il juge inutile. « On va pas s'empêcher de le faire parce que les gens qui y travaillent sont pas arrivés à la retraite », dit-il.

Le chef de l'ADQ estime notamment que les conseils d'agglomération devraient être supprimés. Les libéraux « ont créé un monstre pour faire peur aux gens, pour ne pas qu'ils votent pour la défusion. Sauf que les gens ont défusionné quand même. Maintenant, ils sont pris avec le monstre. Ça ne marche pas nulle part, (...) et encore moins à Québec. Tout ce qui tourne autour de ça, c'est à reprendre à zéro. » M. Dumont croit qu'il faudrait « revenir à un seul compte de taxes », mais se dit ouvert à l'idée de régies inter municipales.

Dans la foulée, M. Dumont souhaiterait la suppression de tous les nouvelles structures créées par le gouvernement Charest, comme l'Agence des PPP.

« Les libéraux avaient promis de faire le ménage avec une réingénérie de l'État, remarque M. Dumont. Or, il y a plus d'organismes et de structures dans le gouvernement aujourd'hui qu'il y en avait le jour de l'élection. »

1741743

Vente anniversaire
Profitez de **plusieurs rabais** tels que :
40% de rabais sur une sélection de verres
40% sur vaisselle Guy Degrenne
30% sur nappes de Noël
et bien d'autres
Offre valide sur inventaire seulement
Renaud & cie
Depuis 1845
qui vous offre le plus grand choix de services de vaisselle, verreries, coutelleries et articles de cuisine à Québec
Nouvelle adresse:
1257, boul. Charest Ouest 681-1944
Plus facile d'accès, ce magasin est situé entre Boiteau Luminaire et La Galerie du Meuble.
Et toujours au
82, rue St-Paul, Québec 692-0122

Deux noms Une réputation
Fidèle compagnon des jours froids, votre manteau Prémont-Forgues
20 à 50 % de rabais
sur une sélection spéciale de manteaux
LIQUIDATION de manteaux de cuir
à partir de 195$
12 mois sans intérêt sur achat ou remodelage
PRÉMONT FORGUES
MANTEAUX
Place de la Cité • 654-3660

1741600

MIEUX CONSOMMER
Votre Diagnostic résidentiel
Remplissez pour la première fois le questionnaire du Diagnostic résidentiel d'Hydro-Québec et obtenez **gratuitement** des conseils personnalisés pour **économiser de l'énergie**. Vous serez automatiquement inscrit au concours.
Le concours prend fin le 1er décembre 2006. Règlement complet : www.hydroquebec.com ou composez le 1 800 ÉNERGIE. Certaines conditions s'appliquent.
CONCOURS
GAGNEZ À NOUS RÉPONDRE
PRIX À GAGNER : 1 Toyota Prius hybride, 10 cinémas maison composés d'appareils ENERGY STAR® et 50 boîtes-cadeaux.
Alors, composez le **1 800 ÉNERGIE** pour recevoir un exemplaire de votre questionnaire par la poste ou **triplez vos chances de gagner** en le remplissant en ligne à www.hydroquebec.com.
Hydro Québec

Jean Charest contre-attaque

Les premiers ministres péquistes ont dilapidé la ressource forestière, dit le chef libéral

Carl Thériault
Collaboration spéciale

TROIS-PISTOLES — Le premier ministre du Québec, Jean Charest, a contre-attaqué hier sur le dossier forestier à Trois-Pistoles en accusant les premiers ministres péquistes Jacques Parizeau, Lucien Bouchard et Bernard Landry d'avoir mal géré la ressource forestière au Québec.

« Il ressort clairement du rapport Coulombe que c'est sous le gouvernement du Parti québécois, quand Jacques Parizeau, Lucien Bouchard et Bernard Landry étaient premiers ministres et André Boisclair, ministre de l'Environnement, qu'il y a eu une dilapidation de la forêt québécoise comme celle des fonds publics», a lancé le premier ministre devant plus de 250 militants libéraux de la région du Bas-Saint-Laurent réunis en colloque à l'école polyvalente de Trois-Pistoles.

Le premier ministre s'est fait rassurant sur les prochaines annonces à la baisse du forestier en chef concernant les possibilités de coupe forestière sur les terres publiques.

« Le forestier en chef ne fera pas du mur à mur dans ses annonces sur les baisses de coupe forestière, mais des évaluations très pointues. Pour moi, la région du Bas-Saint-Laurent est un exemple du refus d'un fatalisme avec 500 emplois de plus dans la transformation de produits forestiers après plusieurs baisses de coupe forestière au cours des dernières années... »

Jean Charest a déclaré vouloir faire du développement éolien son héritage dans l'espace énergétique au Québec. Il ajoute toutefois qu'il n'est pas question de modifier le rôle de Hydro-Québec pour que la société d'Etat devienne un producteur d'énergie éolienne.

« Hydro-Québec a rempli son rôle. Sur le terrain, c'est aux promoteurs de construire des tours. » Le premier ministre québécois souhaite que le Québec déploie aussi des efforts dans l'exploration pétrolifère et gazière en attendant une entente avec le gouvernement fédéral concernant la propriété des fonds marins.

« J'ai déjà soulevé la question avec le premier ministre Stephen Harper pour avoir, sur les fonds marins, une entente similaire à celles de Terre-Neuve-Labrador et la Nouvelle-Écosse. Nous avons mandaté nos ministres respectifs pour se mettre au travail afin qu'il y ait de l'exploration dans le respect des règles environnementales. »

Le premier ministre ne craint pas l'impact du développement pétrolier sur les parcs marins. « C'est une question hypothétique de savoir si un parc marin empêcherait l'exploration pétrolière mais tout sera fait dans le respect de l'environnement. »

Le Parti libéral du Québec poursuit aujourd'hui à Saint-Henri-de-Lévis, dans la région de Chaudière-Apppalaches, sa série de 16 colloques régionaux qui se terminera le 19 novembre en Estrie.



Jean Charest à l'écoute du ministre Claude Béchard. À gauche, Jean D'Amour, maire de Rivière-du-Loup, en réflexion sur sa candidature contre le chef de l'ADQ, Mario Dumont. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE, CARL THÉRIAULT

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!

1741070
Pour la réussite de votre journée de mariage.
Choix de cérémonie clef en main ou simples conseils.
la Marieuse
COORDONNATRICE DE MARIAGE
418-780-0990
info@francinelortie.ca · www.francinelortie.ca
1741500

1739733
FOURNAISES
à l'huile, électrique, bois et huile, bois et électrique
Pièces : moteurs, pompes, relais, circulateur, filtre à air, etc.
Thermopompe
Réservoir à l'huile
100, 150, 200, 500, 1000
CDR
DU CHAUFFAGE inc.
1533, avenue Conway, Québec
Tél. : (418) 649-0272
Téléc. : 1 (418) 649-8689

Une expérience télé qui pourrait bien vous emballer
La télé numérique ExpressVu℠ de Bell
Vous profitez non seulement d'un plus grand choix de programmation haute définition, mais accédez aussi à des services exclusifs de télé interactive, en plus de pouvoir faire des pauses et des reprises de la télé en direct. La télé comme vous ne l'avez jamais vue!
Épargnez 50% sur tout système ExpressVu†
Visitez un détaillant ExpressVu près de chez vous.
Bell.ca/tv 1 87 SOUCOUPE
Bell
Espace Bell · Bell Mobilité · Dumoulin · FUTURE SHOP · Laliberté Électronique
L'offre prend fin le 28 décembre 2006. Service ExpressVu offert aux clients du service résidentiel, là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Peut augmenter pendant la durée de l'engagement. La présentation d'une pièce d'identité avec photo et une préautorisation sur une carte de crédit ou un transfert électronique de fonds (TEF) sont requis pour activer le système. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. †Autres conditions s'appliquent. 1 : Offert avec un nouveau compte, à l'achat de tout système ExpressVu avec un engagement min. de 2 ans à un forfait de programmation d'une valeur mensuelle min. de 42 $ en français et de 47 $ en anglais. Appliqué sous forme d'un crédit sur le compte, avant les taxes, sur la première facture du client. ℠ SUPER ÉCRAN et le logo SUPER ÉCRAN sont des marques de commerce de Le Groupe de radiodiffusion Astral inc. (Super Écran bientôt en HD.) Les Boys IV © 2006 Christal Films. Tous droits réservés.
ExpressVu est une marque de commerce de Bell ExpressVu, s.e.c. ℠ © 2005, CONAN. Utilisée sous licence

Chaque jour, le scénario se répète. Un élève, seul dans son coin à la récréation. Souffre-douleur de ses camarades. Victime des pires railleries. Le phénomène est vieux comme le monde, mais il continue de faire des ravages. Certains, poussés à bout, commettent l'irréparable. Que faire pour aider ces enfants qui souffrent en silence ?

Dénoncer

Faire parler les observateurs silencieux, la clé du problème



Votre enfant est-il rejet ?

Certains enfants sont de véritables livres ouverts. Mais d'autres gardent tout pour eux. D'où l'importance d'ouvrir l'œil.

Votre enfant revient souvent de l'école la mine basse ? Son comportement a subitement changé ? Voilà de bonnes raisons d'entamer la discussion. « Il faut inciter les enfants à se confier, souvent, ils ont honte d'en parler », dit le psychologue scolaire Marc Mercier.

Une fois le silence brisé, il faut tout de suite avoir une bonne discussion avec le directeur de l'école, recommande Égide Royer, spécialiste de la violence scolaire à l'Université Laval. « Il faut s'assurer que des actions soient posées à l'école par les adultes concernés. » L'enfant pourra ainsi identifier les personnes qui peuvent directement lui venir en aide.

En dernier recours, le changement d'école peut aussi être une option, indique M. Royer.

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com



Dans 85 % des cas, c'est en public que le souffre-douleur de la classe se fera traiter de tous les noms. Et si le geste est dénoncé, le stratagème s'arrêtera, dans la majorité des cas.

C'est du moins ce qu'indiquent les recherches menées sur l'intimidation. « Le secret est le pouvoir de l'agresseur, explique Claire Beaumont, codirectrice de l'Observatoire canadien pour la prévention de la violence à l'école. Quand un élève parle, c'est presque magique. L'intimidateur est dévoilé, il n'a donc plus de pouvoir. » D'où l'importance de vider son sac.

Plus facile à dire qu'à faire, répondront probablement des élèves qui craignent les représailles de leurs bourreaux. C'est pourquoi les observateurs silencieux jouent un rôle-clé, notent experts et élèves.

« Si on observe sans rien dire, ça encourage l'agresseur. Parler, c'est la seule façon que ça s'arrête », lance Sandra, une élève de 16 ans de l'école secondaire Pointe-Lévy, sur la Rive-Sud de Québec.

Comme une vingtaine de ses camarades, elle fait partie du comité Les ambassadeurs de l'affirmation. Depuis maintenant trois ans, ce groupe rencontre des élèves de 11, 12 et 13 ans pour leur parler des réalités de l'intimidation. Et pour leur dire que « dénoncer, ce n'est pas *stooler* ».

« *Stooler*, c'est pour que ça te rapporte quelque chose, c'est à but lucratif, explique Melynda, 16 ans. Dénoncer, c'est le contraire, c'est uniquement pour le bien de la personne. »

Claire Beaumont salue les initiatives comme celle-ci. Les actions les plus utiles pour lutter contre l'intimidation sont celles qui viennent des élèves, dit-elle : « C'est extrêmement efficace. Les jeunes s'identifient aux autres jeunes, c'est une relation d'égal à égal. »

L'initiative peut aussi être très valorisante pour les élèves qui participent aux activités de sensibilisation. Jean-Michel, 18 ans, est toujours très touché par les commentaires d'élèves qu'il reçoit après ses présentations. « On devient leur modèle », dit-il.

Ce grand et sympathique jeune homme vient leur raconter comment, en quatrième année, il est devenu le cauchemar de ses camarades de classe. « J'étais tanné de me faire écœurer. Je me suis dit "je veux ma place, c'est moi qui vais piler sur les autres pour ne pas avoir de problèmes" », raconte-t-il.

> **« Quand un élève parle, c'est presque magique. L'intimidateur est dévoilé, il n'a donc plus de pouvoir. »**
>
> — Claire Beaumont, codirectrice de l'Observatoire canadien pour la prévention de la violence à l'école

En deuxième secondaire, il avait même inventé un petit jeu pour se distraire pendant les temps libres à l'école. Armé de son appareil-photo, il traquait les rejets, les boutonneux, les gros, les laids. « C'était vu comme cool, tout le monde trouvait ça comique. Ça ne me dérangeait pas. Jusqu'à ce que je vois une fille que j'allais photographier sur le bord de pleurer. J'ai réalisé qu'elle, elle ne trouvait pas ça drôle parce que c'était tout le temps ça, sa vie. J'ai arrêté à partir de ce moment-là (...). Et c'est ça que je viens raconter aux élèves. »

LUTTE À L'INTIMIDATION À L'ÉCOLE

« Le Québec traîne de la patte »

En 2003, le gouvernement péquiste annonçait l'obligation pour toutes les écoles de se doter d'un plan d'action contre l'intimidation. Sous les libéraux, la mesure est tombée dans l'oubli. Le Québec est-il en retard dans la lutte contre la discrimination sur les bancs d'école ?

L'Europe a certainement une longueur d'avance, note Claire Beaumont, codirectrice de l'Observatoire canadien pour la prévention de la violence à l'école. L'Angleterre, par exemple, oblige ses écoles à se doter d'une politique contre l'intimidation, et ce, depuis plusieurs années. Les pays scandinaves, pionniers de la recherche sur le sujet, ont développé de nombreux programmes d'intervention.

Au Canada, de tels programmes circulent plus facilement dans les provinces anglophones en raison notamment de la langue, indique Mme Beaumont. Le Québec, de son côté, se réveille tranquillement.

LE MORCEAU MANQUANT

« Depuis cinq ans, on en parle plus dans les écoles, il y a de plus en plus d'initiatives locales. (...) Mais on ne sait pas trop ce que fait le ministère à ce sujet », indique la professeure de l'Université de Sherbrooke.

Au cabinet du ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier, on affirme que plusieurs écoles ont déjà des « indicateurs de bien-être et de sécurité » dans leurs plans de réussite. Et que la campagne nationale de sensibilisation, elle aussi promise par le gouvernement péquiste en 2003, a plutôt été remplacée par l'ajout de 100 millions $ pour l'embauche de personnel venant en aide aux élèves en difficulté.

Ce qui est loin d'être suffisant selon Richard Gagné, secrétaire général de l'Association des psychologues scolaires du Québec. « On travaille globalement sur les problèmes des enfants, mais moins sur l'intimidation et l'exclusion en particulier. Le Québec traîne de la patte », déplore-t-il.

Le remède doit venir d'en haut, ajoute le psychologue : « On ne peut pas simplement y aller à coup de conférences ou d'ateliers. Les enfants oublient rapidement. Nous avons aussi besoin de formation du personnel et surtout, d'une réglementation. C'est le morceau manquant du puzzle. Sinon, qui va défendre les enfants ? Ils n'ont pas de syndicat pour prendre leur défense. »

INITIATIVES LOCALES

Les « solutions mur à mur » ne font toutefois pas l'unanimité. À la Fédération des commissions scolaires, on mise plutôt sur les initiatives locales. « Ça ne prend pas nécessairement une intervention du ministère pour obliger les écoles à se prendre en main, affirme son porte-parole, Denis Pouliot. Il faut faire confiance aux écoles. »

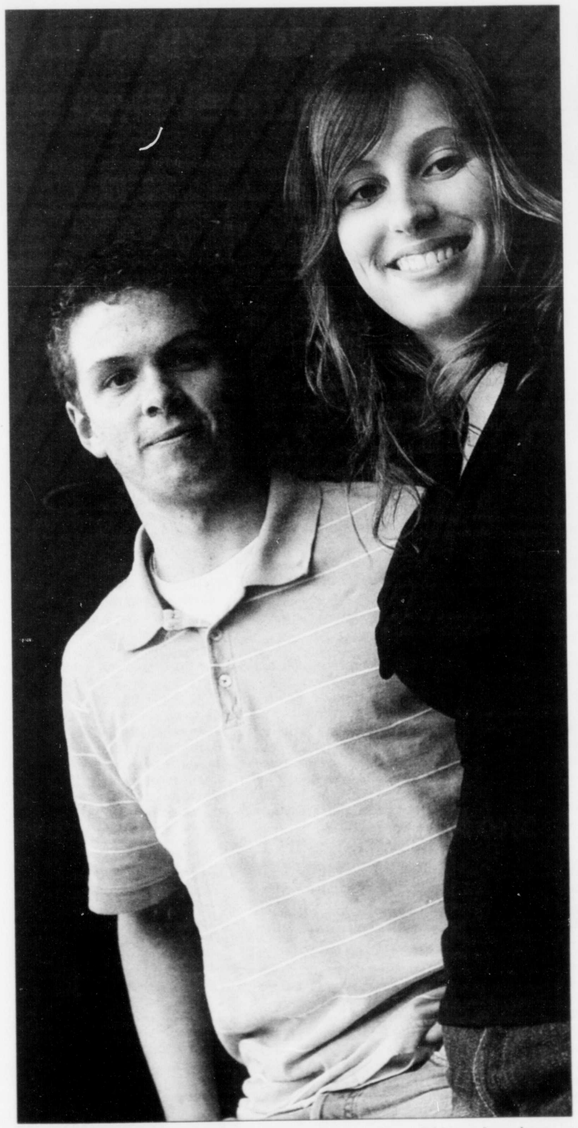
Mais trop souvent, la prévention de la violence psychologique est reléguée aux oubliettes. Professeure à l'Université de Sherbrooke, Pierrette Verlaan a réalisé une enquête dans 23 écoles primaires des Cantons-de-l'Est. Résultat : aucune d'entre elles n'a de règlement ou de plan d'action pour contrer l'agression psychologique.

« Je n'ai pas été surprise, dit-elle. Les écoles ont des règles pour la violence physique, mais on ne traite pas spécifiquement de la violence psychologique. C'est comme si ça n'existait pas. »

Pourtant, cette forme de violence est une réalité reconnue dans d'autres sphères de la société québécoise. Le Québec est le seul endroit en Amérique du Nord qui s'est doté, depuis 2004, d'une loi contre le harcèlement psychologique au travail.

D.D.-V.

n'est pas *stooler*



Jean-Michel, 18 ans, et Marie-Eve, 17 ans, ont joint les rangs du comité Les ambassadeurs de l'affirmation, créé il y a trois ans à l'école secondaire Pointe-Lévy, sur la rive-sud.
— PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Quand les profs baissent les bras...

Troublé par le suicide d'un de ses élèves, Robert Martel a redoublé d'efforts pour exiger le respect dans sa classe de français. Aucune insulte, moquerie ou brimade n'était tolérée. Mais il s est aussi attiré les foudres de certains collègues...

À chaque année, M. Martel — qui vient de prendre sa retraite — appelait tous les parents de ses élèves. Pour prendre contact, mieux connaître ses jeunes. Pour pouvoir être plus vigilant.

« On m'a reproché d'en faire trop, surtout en période de négociations syndicales, raconte-t-il. Un des moyens de pression était de ne plus appeler les parents. Ce que j'ai toujours catégoriquement refusé. Il y en a qui m'ont montré du doigt... mais je ne l'ai jamais regretté. »

Face à la violence psychologique, des enseignants font un boulot remarquable. Mais plusieurs ferment carrément les yeux, déplore Pierrette Verlaan, professeure à l'Université de Sherbrooke : « Il y en a qui disent "ça n'arrive pas dans ma classe". Lorsqu'il n'y a pas de coups ou de blessures, c'est plus facile à ignorer. »

Certains enseignants ont tendance à minimiser le problème, ajoute Marianne Tremblay-Bluteau, une élève de quatrième secondaire. « Il y en a qui nous disent « ce n'est pas plus grave que ça, on s'est tous déjà fait écœurer », raconte-t-elle.

D'autres élèves qui ont osé briser le silence se ravisent rapidement en constatant que rien n'a changé. C'est ce qui est arrivé à Victor (nom fictif), lorsqu'il a voulu dénoncer des gars qui lui menaient la vie dure en troisième secondaire. Il en a glissé un mot à un de ses profs... qui n'a rien fait. « J'ai compris que ça ne donnait rien d'en parler », dit-il.

Plusieurs enseignants ne savent pas trop comment intervenir dans ces situations, a constaté Égide Royer, professeur spécialiste de la violence scolaire à l'Université Laval. Les futurs profs ne seront peut-être pas mieux outillés, déplore-t-il, puisqu'au baccalauréat, la formation sur l'intimidation reste « pratiquement nulle », alors qu'elle est « extrêmement importante ».

> **Face à la violence psychologique, les enseignants font un boulot remarquable. Mais plusieurs ferment carrément les yeux**

« L'enseignant ne fait pas son métier s'il ne reconnaît pas que les mots peuvent être blessants. Il n'a pas le droit de détourner la tête », dit M. Royer.

Selon les travaux de la psychologue Debra Pepler, de l'Université York à Toronto, les élèves interviennent deux fois plus souvent que les professeurs en cas d'intimidation. Les jeunes s'en mêlent dans 10 à 20 % des situations conflictuelles, alors que les adultes n'entrent en scène que dans 5 à 10 % des cas. Environ 85 % des adultes de l'école ignoreraient totalement la violence psychologique qui se déroule à quelques mètres d'eux. *D.D.-V.*

Actions timides, mais concrètes

Des écoles n'ont pas attendu une directive claire du ministère pour agir. Lignes téléphoniques, boîtes aux lettres, comités d'action contre l'intimidation, ateliers, pièces de théâtre... De telles mesures existent, mais elles ne sont pas assez répandues, déplorent les experts et psychologues scolaires.

À la commission scolaire des Premières-Seigneuries, par exemple, huit écoles ont répondu avoir mis en place des initiatives concrètes pour lutter contre l'intimidation, lorsqu'elles ont été interrogées sur le sujet. Huit écoles... sur les 45 que regroupe cette commission scolaire de l'est de Québec.

Certaines, plus rares, se sont dotées d'une politique en bonne et due forme pour lutter contre l'intimidation. C'est le cas de l'école Saint-François de Québec, qui accueille 200 élèves incapables de fonctionner dans un milieu scolaire régulier.

Dans leur agenda, un texte identifie clairement ce qu'est l'intimidation, comment trouver de l'aide et les sanctions qui en découlent. Jumelée à d'autres mesures, la politique a fait ses preuves. « C'était le problème numéro un de l'école (au moment de mettre en place le plan d'action en 2003), ce ne l'est plus », affirme le directeur, Jean-Marie Guay.

Selon Claire Beaumont, codirectrice de l'Observatoire canadien de prévention contre la violence à l'école, une telle initiative est loin d'être répandue. « Pourtant, ça ne coûte rien ! lance celle qui a participé à la rédaction de cette politique. Il suffit de décider d'en faire une priorité. » *D.D.-V.*

LES ÉNIGMES DE LA SCIENCE | SCIENCE vient du latin *scire* → SAVOIR. Et pourtant, les scientifiques se butent toujours à des questions sans réponses. *Le Soleil* vous présente, à raison d'une par semaine, dix des énigmes qui les embêtent encore, qui les divisent parfois. Aujourd'hui : est-il possible de produire la vie à partir d'éléments inertes ? Trois scientifiques se penchent sur la question.

Créer la vie en labo

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com



Sommes-nous capables de prendre des éléments inertes pour en faire quelque chose de vivant ? Pas encore, mais de l'avis de trois scientifiques que nous avons interrogés, ce n'est qu'une question de temps.

« Je ne vois pas de problème fondamental, répond le biologiste Cyrille Barrette. C'est un problème technologique et la technologie évolue très rapidement. Ça ne m'étonnerait pas que d'ici 15 ou 20 ans, on trouve une façon de mettre du carbone, du phosphore, de l'azote, de l'oxygène ensemble pour en faire une bactérie. »

En 1953, le chimiste Stanley Miller avait envoyé un courant électrique dans un mélange de gaz et d'eau pour recréer les conditions qui prévalaient aux débuts de la Terre et il s'était retrouvé avec des acides aminés, qui sont la base des protéines.

Plus près de nous, en 2002, une équipe de l'Université de New York a construit de toutes pièces un virus de la polio à partir d'une recette trouvée dans Internet et de séquences d'ADN achetées par courrier. Pour montrer que le virus était actif, on l'a injecté à des souris, qui en sont mortes.

Enfin, l'année dernière, le Dr Craig Venter, connu pour ses recherches afin de décoder le génome humain, a annoncé son intention de créer une bactérie. Il veut fabriquer un génome de toutes pièces et l'insérer à l'intérieur d'une membrane de bactérie.

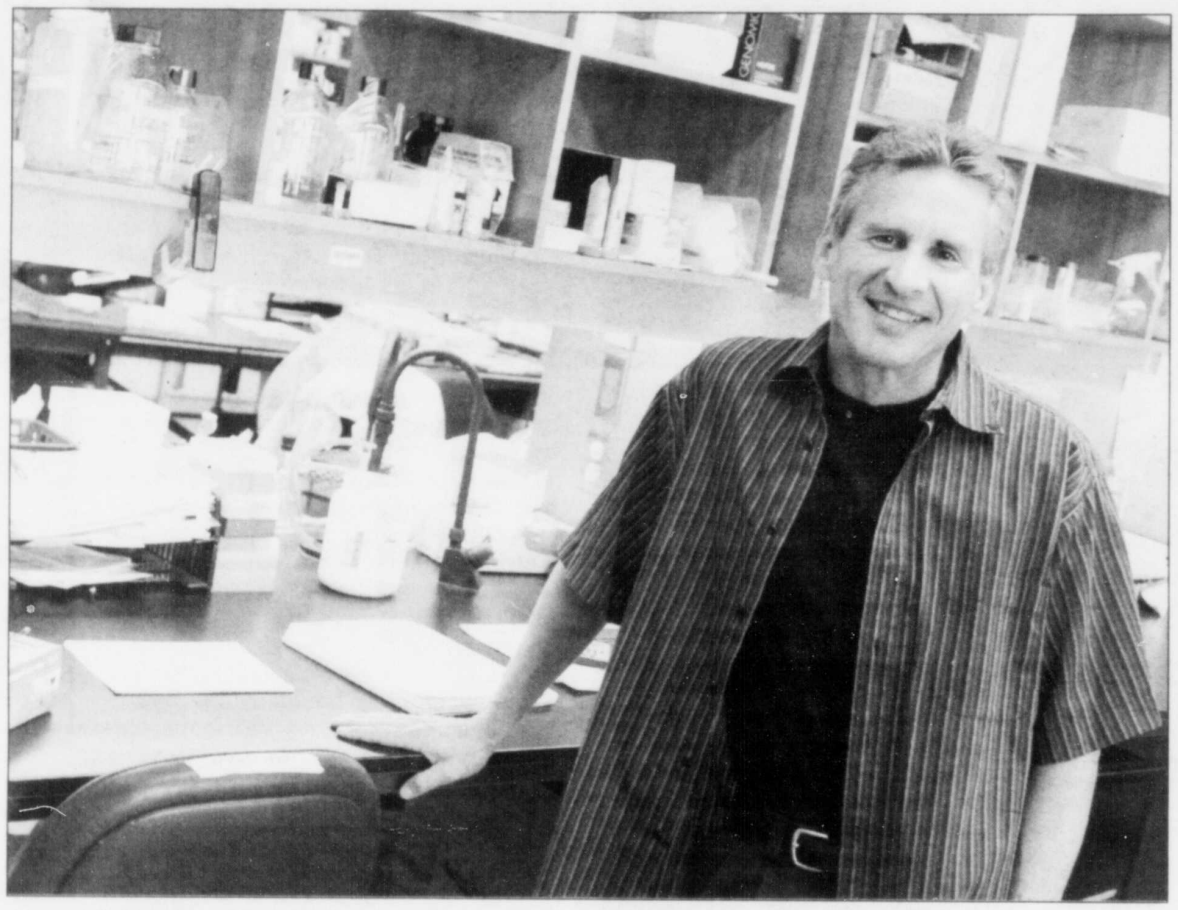
« C'est du bricolage, mais ce n'est pas créer la vie », objecte François Pothier, professeur au département des sciences animales.

« Bien avant l'ADN et les chromosomes, si on veut créer la vie, il faut partir d'éléments simples pour qu'ils arrivent à s'organiser d'eux-mêmes pour donner une molécule plus complexe. Ça voudrait dire reconstituer une cellule fonctionnelle, et selon moi, on est encore loin de ça. »

Il signale par ailleurs que des chercheurs sont déjà parvenus à créer un chromosome et à l'implanter dans une cellule, qui s'est reproduite avec lui. Des vaches sont même venues au monde avec ce chromosome synthétique, dit-il.

Le problème est si complexe que ça devrait suffire à rassurer ceux qui pensaient que le sida a été créé en laboratoire, dit-il.

« On a retrouvé le virus dans des cerveaux congelés depuis les années 60. Il n'y avait même pas de biologie moléculaire à cette époque, aucun outil n'aurait permis de créer un tel virus. »



Marc-André Sirard, directeur du Centre de recherche en biologie de la reproduction (CRBR), rappelle que la nature a fait des milliards d'essais sur des millions d'années, alors il ne faudrait pas penser être parfait en partant. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

PAS DU PREMIER COUP

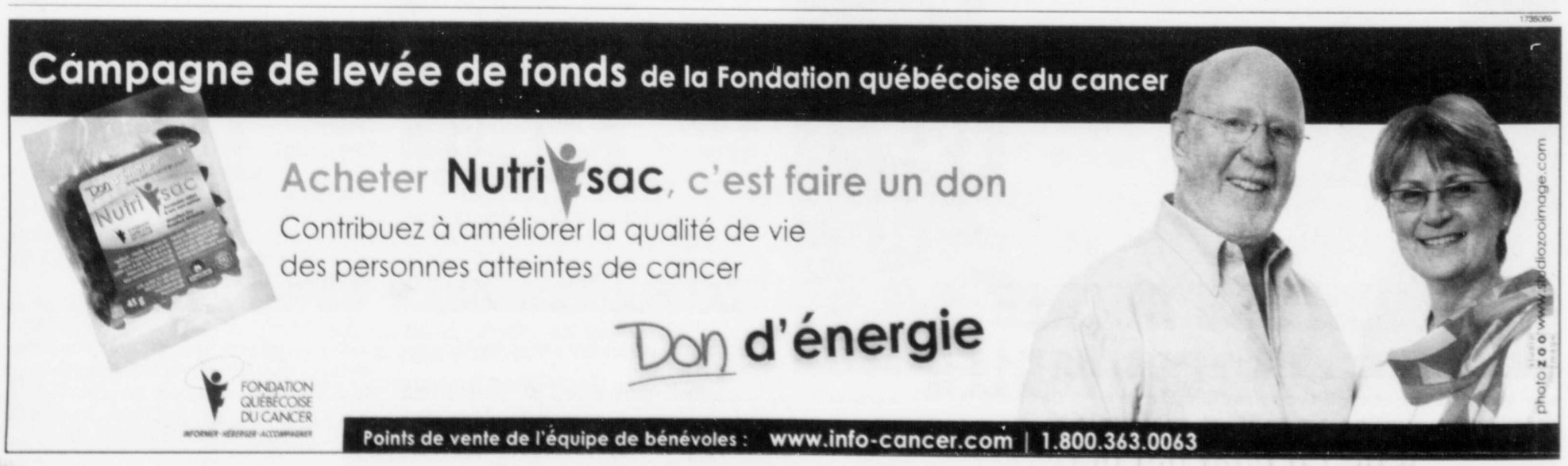
Pour Marc-André Sirard, directeur du Centre de recherche en biologie de la reproduction (CRBR), « il n'y a pas d'empêchement à créer un assemblage qui pourrait être fonctionnel, mais il faut se rappeler que la nature a fait des milliards d'essais sur des millions d'années, alors faudrait pas penser être parfait en partant. »

On commence par les fonctions les plus simples, comme un virus ou une bactérie, mais, demande-t-il, est-ce qu'un virus est vivant ? « À mon sens, non, c'est une instruction, comme un bout de papier avec quelque chose d'écrit dessus. Ça ne respire pas, c'est comme un courriel. »

Une bactérie, par contre, ça respire et ça mange, d'une certaine façon. « Il reste à voir si nous sommes capables de recréer les conditions pour que les molécules s'assemblent, se recopient, s'entourent d'une membrane. »

Cyrille Barrette estime pour sa part qu'avant de dire qu'on crée la vie, il faudrait peut-être définir ce qu'est la vie. « Si on essaie de reproduire un organisme vivant qu'on connaît, c'est pas la même chose. »

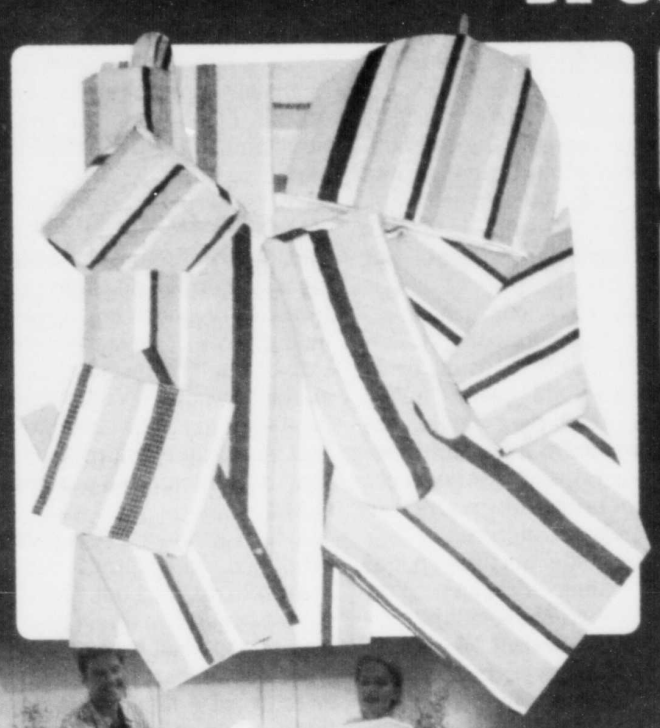
« Il y a des questions éthiques, mais j'ai confiance qu'on va les résoudre, poursuit le biologiste. J'y vois plus de bénéfices que d'effets pervers, ça voudra dire qu'on va avoir atteint un niveau de compréhension de la vie beaucoup plus élevé. Il va sûrement en ressortir des bénéfices. Si on le fait de façon civilisée, il n'y a pas de raison de se priver de cette connaissance. On ne comprend jamais trop un phénomène. »

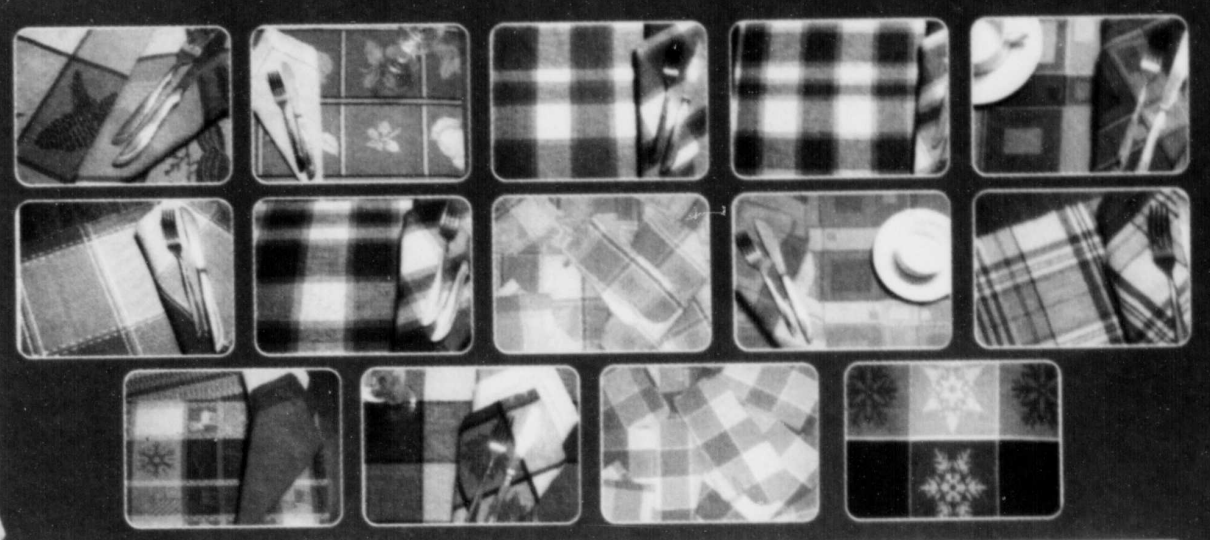




CUISINA vous offre du choix et les meilleurs prix à Québec!

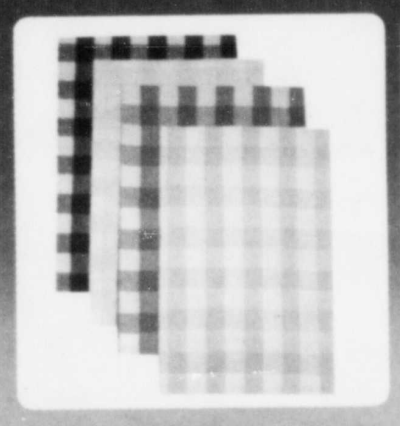
DES TISSUS DE CUISINE DANS PLUSIEURS CHOIX DE COULEURS ET DE MOTIFS













Chiffon 0,99 $ sugg. : 3,99 $	**Serviette de table** 0,99 $ sugg. : 4,99 $	**Linge à vaisselle** 1,99 $ sugg. : 5,99 $	**Napperon** 1,99 $ sugg. : 5,99 $
Poignée 2,99 $ sugg. : 5,99 $	**Napperon réversible** 2,99 $ sugg. : 7,99 $	**Linge à vaisselle** 2,99 $ sugg. : 7,99 $	**Chemin de table** 6,99 $ sugg. : 19,99 $
Tablier 9,99 $ sugg. : 19,99 $	**Mitaines pour le four** 9,99 $ sugg. : 19,99 $	**Nappe 60"ronde** 12,99 $ sugg. : 29,99 $	**Nappe 52" X 52"** 12,99 $ sugg. : 29,99 $
Nappe 52" X 72" 16,99 $ sugg. : 39,99 $	**Nappe 60" X 90"** 19,99 $ sugg. : 49,99 $	**Nappe 60" X 104"** 24,99 $ sugg. : 59,99 $	**Nappe 60" X 120"** 29,99 $ sugg. : 69,99 $

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX INCROYABLES EN MAGASIN!

1100 rue Bouvier • **634-1991**

Lundi au mercredi de 9 h 30 à 17 h 30 • Jeudi et vendredi de 9 h 30 à 21 h
Samedi de 9 h à 17 h • Dimanche de 11 h à 17 h

Prix en vigueur du 21 au 30 octobre 2006 ou jusqu'à épuisement des stocks. Prix sujets à changement sans préavis. Quantités limitées. Photos à titre indicatif seulement.

Luck Mervil : souverainiste avant tout

Ariane Lacoursière
La Presse

Luck Mervil n'appuie ni le Parti québécois, ni Québec Solidaire. Le chanteur engagé a tenu à préciser, hier, qu'il n'est pas « l'homme d'un parti », mais qu'il est plutôt « souverainiste avant tout ».

En clarifiant ainsi sa position politique, M. Mervil a voulu répliquer à un texte publié dans le quotidien *Le Devoir*, hier matin. L'article en question titrait : « Luck Mervil tourne le dos au PQ. Le chanteur épouse désormais la cause de Québec Solidaire. »

« Je n'ai pas de carte du PQ. Je n'ai pas de carte de Québec Solidaire n'ont plus. La cause que j'épouse, c'est la souveraineté. C'est tout », affirme M. Mervil, qui estime s'être mal fait comprendre.

Luck Mervil a confirmé qu'il chantera et prononcera un discours lors de l'investiture de la nouvelle chef du parti Québec Solidaire, Françoise David, qui aura lieu aujourd'hui à Montréal. Mais selon lui, sa présence à cet événement ne signifie pas qu'il se rallie à Québec Solidaire.

« Je suis juste un citoyen qui tient à saluer l'arrivée d'un deuxième parti souverainiste au Québec, dit M. Mervil. Si un troisième parti souverainiste était créé, j'irais souligner son arrivée. »

Par ailleurs, le chanteur se réjouit que Québec Solidaire appuie l'indépendance du Québec. « Certains croient que la présence de deux partis souverainistes divisera le vote. Ces gens connaissent très mal notre système politique. Si en chambre on a deux ou même trois partis indépendantistes qui ont ensemble la majorité des votes, ils peuvent obtenir un référendum », explique-t-il.

Luck Mervil a aussi répété que sa présence à l'investiture de Françoise David n'est pas une preuve de rejet envers le chef du PQ, André Boisclair. « Je suis encore persuadé qu'André Boisclair est le meilleur chef pour le PQ et qu'il a tout ce qu'il faut pour amener le parti où il doit aller », soutient M. Mervil. Le chanteur ajoute que si demain on lui demandait de chanter pour une activité d'André Boisclair, il le ferait.

MOLLESSE AU PQ

M. Mervil reconnaît toutefois être quelque peu déçu par la mollesse du discours souverainiste qu'entretient présentement le PQ. « Je ne comprends pas qu'à chaque fois que les élections approchent, les politiciens ne parlent plus d'indépendance. On devrait au contraire en parler haut et fort. »

Invité à préciser sa position sur la faible représentativité culturelle au sein du PQ, Luck Mervil n'a pas hésité à dire que « c'est une réalité ». Il s'est toutefois gardé d'accuser uniquement le PQ. « Ma critique va à l'ensemble de nos institutions et aussi à tout le milieu politique. Faites juste regarder à l'Assemblée nationale. Il n'y a pas beaucoup de couleur ! » a-t-il lancé.

Clarins rend la vie plus belle !

À l'achat de 2 produits Clarins dont 1 produit de soin, recevez en cadeau une trousse contenant 4 tailles d'essai de produits essentiels à votre routine de beauté en 4 étapes.

4 étapes pour vous sentir belle de la tête aux pieds.

1. Inspirez...
Exercice de base hebdomadaire: le gommage. Incontournable surtout en hiver où vous avez besoin de changer de peau et de vous énergiser.

1. Gommez

2. Expirez...
Exercice quotidien pour garder à votre corps sa fermeté et en éliminer les capitons rebelles.

2. Amincissez

3. Ressourcez...
Votre peau a maintenant besoin de se ressourcer.

3. Hydratez

4. Souriez...
Gorgée de ces excellents actifs, votre peau ne demande plus qu'un peu d'éclat et de lumière pour traverser la froideur et le temps gris de l'hiver

4. Rayonnez

Offre en vigueur de 18 au 29 octobre 2006. chez Les Ailes de la Mode

CLARINS PARIS

AILES LES AILES DE LA MODE

Lift Anti-Rides Jour Multi-Régénérante
Grâce à cette crème exceptionnelle, la peau paraît plus lisse et plus lumineuse le jour. Elle devient plus ferme, mieux armée contre la fatigue et à l'abri des méfaits de l'environnement. Un soin exceptionnel qui prolonge visiblement la jeunesse de la peau.
50 ml, 79$

CLARINS Lift Anti-Rides Jour Multi-Régénérante Extra-Firming Day Cream

MONTRÉAL · BROSSARD · LAVAL · SAINTE-FOY

1738982

Tire-bouchon à levier

Couleur rouge
Solde d'automne
69,98$

Trudeau

CUISINE actuelle

Place Ste-Foy
658-5879

1740794

Saviez-vous qu'il est possible d'éviter la chirurgie des varices par des injections sous échographie ?

Traitement des varices, obésité, rides et gonflements des lèvres, cellulite

Dr Jean-Yves Perreault, Md
Omnipraticien

Sainte-Foy : 651-6408
Lévis : 837-4742
Ste-Marie : 387-6368



Avantages de marque pour les consommateurs

Atlas Bains et Céramiques devient CIOT Québec

Reconnue comme la référence en matière de baignoires, de robinetteries, d'accessoires de salles de bain et de revêtements de planchers dans la grande région de Québec, ATLAS Bains et Céramiques annonce à toute la population qu'elle exerce maintenant ses activités sous le nom de « CIOT Québec ».

Cette décision stratégique permet déjà aux consommateurs d'avoir accès à une plus large gamme de produits et de services tout en profitant de l'expertise d'un réseau de magasins solidement implanté au Canada. Une valeur ajoutée pour les clients actuels et futurs de l'entreprise québécoise !

« Atlas Bains et Céramiques tirait déjà profit d'une association avec CIOT depuis 1990. Afin d'augmenter notre pouvoir d'achat et d'élargir notre offre de produits et de service, nous avons choisi d'exploiter dorénavant l'entreprise sous le nom de bannière CIOT Québec. Il faut aussi dire que CIOT représente un des plus gros importateurs de pierre et de céramique au Canada et qu'elle compte sur un réseau totalisant cinq magasins au Québec et en Ontario. En fait, les consommateurs sont les grands gagnants de ce nouveau partenariat », explique Vincent Garon, directeur général de CIOT Québec.

À l'enseigne de l'excellence

Dirigée par les mêmes propriétaires, soit la famille Marzaro, CIOT Québec entend plus que jamais offrir le même service personnalisé, rapide et courtois qui a fait la renommée de l'entreprise. « Chez nous, le client transige constamment avec le même conseiller, et ce pour toutes les étapes de son projet, qu'il s'agisse d'accessoires de plomberie, de pièces de céramique ou de comptoirs en pierre naturelle. En plus d'obtenir une meilleure connaissance du projet du client sur le plan du style, de la couleur et de la thématique, cette approche personnalisée permet d'économiser du temps précieux et bien des explications inutiles », affirme le directeur général.

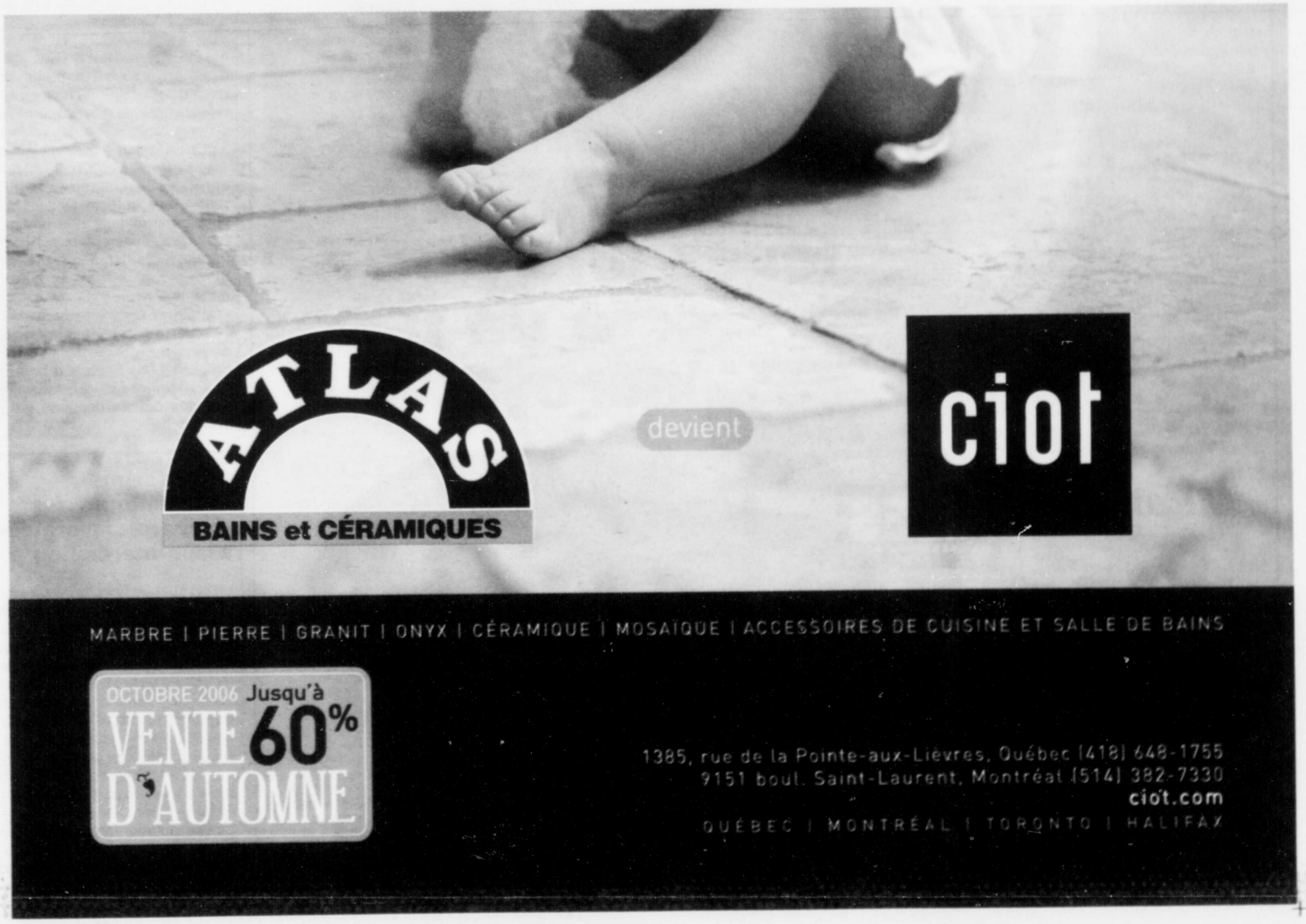
Salle d'exposition unique à Québec

Par ailleurs, CIOT Québec propose différentes nouveautés pour la cuisine et la salle de bain dans une salle d'exposition entièrement rénovée aux allures d'une véritable galerie d'art. Une visite s'impose ! « La salle d'exposition regroupe différents modules sur lesquels on peut admirer des centaines de pièces de céramique, de marbre et de granit. Pour le consommateur, ce type d'aménagement procure beaucoup d'avantages sur le plan de la consultation, du choix et de la prise de décision ».

Un choix de tendances

À l'intérieur de son immense salle d'exposition répartie sur deux étages, CIOT Québec se veut l'expression des plus récentes tendances liées à l'aménagement de votre cuisine ou salle de bain. Choix impressionnant de pierres naturelles comme le marbre, le granit, l'onyx ou l'ardoise, accessoires de plomberie, robinets, baignoires, revêtements de tables, de comptoirs ou de planchers, tout est à votre portée dans une variété infinie de couleurs et de textures. « Actuellement, la salle de bain reflète des tendances zen, avec des lignes épurées. Pour les revêtements de sol, on note de grandes tuiles de céramique de format carré ou rectangulaire. Nous pouvons même façonner les pierres naturelles selon les exigences du client », précise Dino Marzaro, copropriétaire de CIOT Québec.

CIOT Québec affiche ses couleurs au 1385, rue de la Pointe-aux-Lièvres, à Québec. Pour plus d'information, communiquez au **(418) 648-1755** ou consultez le **www.atlasbc.com**



PAPARAZZI Envoyez-nous vos photos à *photo@lesoleil.com*



BATEAU FANTÔME

Avec ses couleurs sombres, un temps brumeux et le frimas, on dirait un bateau fantôme. Pourtant, le *Mathilda Desgagnés* n'a rien du *Hollandais volant* de la série cinématographique *Pirates des Caraïbes*. Il était amarré au quai de Saint-Joseph-de-la-Rive pour l'hiver. — PHOTO ANDRÉ LAVOIE, LÉVIS

MANIEMENT DES ARMES

La GRC entraînera les douaniers

Presse canadienne

OTTAWA — Bien que le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), Guiliano Zaccardelli, estime qu'armer les douaniers pourrait se révéler une mesure « dangereuse », ses hommes aideront ces prochains mois des agents de douane à s'entraîner au tir, a rapporté samedi le quotidien *Ottawa Citizen*.

La GRC a signé un protocole d'entente avec l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFP) en vertu duquel une poignée d'« instructeurs principaux » formeront un petit groupe de membres de l'agence qui seront à leur tour appelés à enseigner le maniement des armes à des collègues.

Cette entente confirme que le gouvernement conservateur entend aller de l'avant avec son ambitieux projet visant à armer les agents de douane au cours des 10 prochaines années, mesure qui, assure le fédéral, va accroître la sécurité à la frontière.

Certains opposants préviennent cependant que le programme pourrait coûter des millions de dollars aux contribuables, et ils craignent qu'il pourrait mettre davantage en danger les douaniers et la population.

« Je ne suis pas à l'aise avec l'idée que des agents de douane enseignent le maniement des armes à d'autres agents de douane », a affirmé le député libéral Mark Holland.

En vertu de l'entente signée par les deux partenaires, la GRC et l'ASFP développeront conjointement et mettre en place un programme national de formation des douaniers au maniement des armes.

Deux « instructeurs principaux » ont été désignés par la GRC, selon des sources au fait du projet. Entre-temps, l'ASFP a commencé à recruter des membres parmi ses propres rangs afin qu'ils agissent à titre de formateurs secondaires.

On s'attend à ce que de 20 à 30 agents de douane commencent à recevoir de la formation en janvier, en présence des instructeurs principaux de la police fédérale. En juillet, d'autres douaniers seront initiés au maniement des armes. Le cours devrait durer trois semaines.

Un porte-parole du ministre fédéral de la Sécurité publique Stockwell Day a refusé de confirmer le projet fédéral, affirmant que des détails demeuraient à être finalisés.



Armes semi-automatiques : les Québécois favorables à leur interdiction

MONTRÉAL — Les Québécois sont plus favorables à l'interdiction de posséder des armes semi-automatiques que les citoyens du reste du Canada. Selon 47 % des Québécois interrogés dans un sondage Léger Marketing-*The Gazette*, une telle mesure pourrait éviter la répétition de tragédies comme celle survenue au Collège Dawson. Dans une enquête complémentaire de la maison Ipsos-Reid, 37 % des Canadiens, excluant les Québécois, estiment qu'une interdiction des armes semi-automatiques pourrait empêcher de tels incidents. *PC*

DE BAR EN BAR | Il y a les oiseaux de nuit, les collègues qui décompressent après le boulot, les piliers qui polissent les comptoirs à force d'y poser le coude. Chaque dimanche, *Le Soleil* va à leur rencontre là où il se retrouvent, aux quatre coins de la ville. Aujourd'hui, **Le Monkey**.

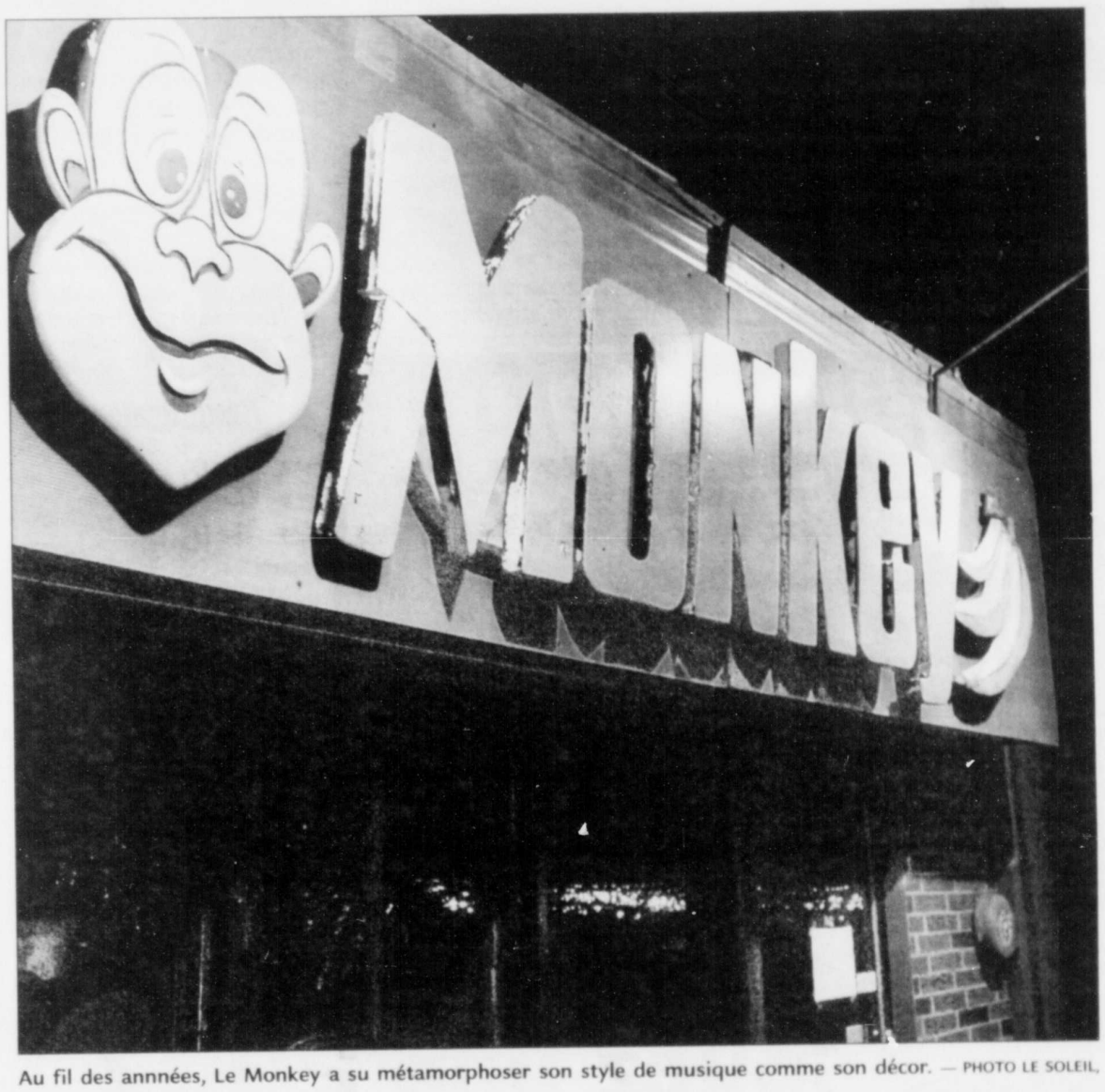
Évolution de l'espèce

Anne Drolet
Collaboration spéciale
adrolet@lesoleil.com



Hurler les paroles de *Basket Case* de Green Day. Danser sur la dernière chanson de Sean Paul. Se déchaîner sur un *beat* techno auquel s'ajoutent les sons rythmés d'un joueur de tam-tam. Tout ça dans la même demi-heure. Le Monkey a su métamorphoser son style de musique comme son décor. Une véritable évolution de l'espèce.

Adepte du Monkey il y a de cela quelques années, je n'y étais pas allée depuis longtemps. En poussant la porte, je reconnais la fille du vestiaire, ni plus ni moins un pilier de l'endroit. C'est mercredi, une des plus grosses soirées pour ce bar, comme dans le temps. Mais mes points de repère s'arrêtent là. Tout a changé. Les murs sont capitonnés de cuirette rouge, des lampes chinoises entourent le bar d'en haut. Au premier, l'ancien emplacement du DJ fait place à un *lounge* surélevé où trônent quelques fauteuils, qui pointent vers la scène. Celle-ci est garnie de chaque côté par de vastes cages rectangulaires. Le DJ, au fond du bar, surplombe la piste dans sa tour d'ivoire. La colonne massive autrefois aménagée en gigantesque palmier qui abritait un singe géant a été dénudée.



Au fil des annnées, Le Monkey a su métamorphoser son style de musique comme son décor. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Vers 22 h 30, il est encore tôt : le premier étage est vide, au deuxième, quelques clients bavardent alors que joue du *punk* et de l'alternatif. Les tables de billard sont occupées, comme celles de *baby-foot*. On se commande une bière en fût à un dollar et on nous remet un coupon, qui servira plus tard. Comme au Dollarama, on ne paie pas cher, mais il ne faut pas être trop difficile. Mais bon, on ne se rend pas au Monkey pour une dégustation de bières importées…

Si c'est tranquille à l'intérieur à cette heure, la terrasse donne déjà un bon aperçu de la clientèle. Elle regorge de jeunes de plus ou moins 20 ans, surtout des *skateux* et des *emo*. Les tatouages et les *piercings* sont à l'honneur. Les fumeurs en profitent pour en griller une. On cause musique, de la jolie fille là-bas et du fait qu'« il ne fait pas chaud ». Car même si la terrasse est chauffée, quelques courants d'air se chargent de nous rappeler qu'on n'est plus en été. Vaut mieux se garder une petite laine si on veut en profiter.

MINUIT LE SOIR

Retour à l'intérieur ; la place se remplit, on descend au premier. Il est minuit. Des succès techno, pop et *R&B* remplacent le *punk*, qui se fait moins présent. La piste est envahie, mais les gens se mêlent peu. À quelques reprises, un excellent joueur de tam-tam viendra *jammer* sur la musique techno.

Les tirages commencent. Tout le monde met la main dans sa poche à la recherche des petits billets. Cinq prix de 100 $ seront remis, soit au hasard, soit pour féliciter le dynamisme de ceux qui se brassent le popotin.

Finis donc les concours où trois filles montaient sur la scène et dévoilaient leur string… Celle qui était la plus dégourdie repartait avec l'argent.

La soirée s'achève. La piste de danse et la terrasse sont encore bondées. En quittant, les relents de la télé-réalité nous rattrapent : des dépliants nous invitent à revenir le lendemain (jeudi) pour participer à Barman Académie. L'enjeu : gagner un job !

Bar Le Monkey, Sainte-Foy, 700, Nérée-Tremblay

1741425

Vue sur le fleuve avec grève privée de 1/2 km



Devenez propriétaire d'une grève privée au fleuve
Immenses terrains boisés s'étendant de la falaise jusqu'au fleuve



Façades fenestrées au maximum
2 balcons-terrasses par maison
Rues privées pour plus de tranquillité et intimité.
De beaux grands arbres adultes autour des maisons.
Garages simples ou doubles
Domaine Grève Gilmour
Certification Novoclimat Garantie ACQ
Site Internet 684-0016
www.sigmum.net/grevegilmour

FORUM DES PREMIÈRES NATIONS

Une population en migration

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

La vaste majorité des Cris naissent maintenant loin de la baie James, bien plus au sud, à Val-d'Or, en Abitibi. Et 37 % de tous les autochtones au Québec vivent en ville, « hors réserve ».

C'est cette réalité méconnue que représentera le Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec au Forum des Premières Nations, la semaine prochaine, à Mashteuiatsh, au Lac-Saint-Jean.

En entrevue au *Soleil*, la présidente du Regroupement, Édith Cloutier, a souligné que l'urbanisation est aussi un phénomène qui touche les premiers occupants du territoire. Exemple significatif à ses yeux, « 90 % des bébés cris viennent au monde à Val-d'Or », où Mme Cloutier dirige le Centre d'amitié autochtone.

Cette migration est plus accentuée dans l'ouest du pays, où plus de 50 % des Amérindiens demeurent en dehors des réserves. « Si on ne s'en occupe pas (au Québec), il risque d'y avoir des problèmes sociaux comme dans l'Ouest », a rapporté un des conseillers du Regroupement, problèmes qui vont de l'itinérance à l'intégration.

Pour Édith Cloutier, les centres de l'amitié autochtone — le Québec en compte huit — ne viennent « pas compléter des services offerts » par des institutions comme les CLSC. Ils viennent tout simplement « suppléer à ce qui est offert par l'État. Les autochtones ne vont pas vers les services offerts par l'État ».

À Val-d'Or, l'organisation qu'elle dirige offre des services d'hôtellerie aux Cris et aux Algonquins de passage, mais aussi notamment des services de garde des enfants et d'intégration à l'emploi pour ceux qui s'établissent dans la ville abitibienne.

RACISME ?

Mme Cloutier a évité de dire que les autochtones sont à l'occasion victimes de racisme de la part des Blancs. Mais l'hiver dernier, lorsqu'un affrontement a éclaté en Abitibi entre autochtones et Blancs sur l'exploitation de la forêt, elle a entendu des travailleurs forestiers dire « qu'on n'est plus capable d'en voir, des *kawish* », un surnom donné aux Amérindiens.

Le Forum des Premières Nations, qui débute mercredi, sera l'occasion d'obtenir une reconnaissance des gouvernements, a indiqué Mme Cloutier. Qui dit reconnaissance dit budgets pour dispenser des services.

Le Regroupement a obtenu une première rencontre avec le ministre responsable de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, entre autres, notamment pour des problèmes psychologiques. Des contacts sont menés avec l'Éducation, entre autres pour l'aide aux devoirs, mais aussi pour se pencher sur les problèmes que vivent « les survivants des pensionnats ».

Mme Cloutier a fait valoir que les centres d'amitié commencent à être reconnus aussi comme médiateurs. En février, en pleine crise forestière régionale, son organisme a eu assez de crédibilité pour asseoir ensemble les Cris, les Algonquins, les représentants des grandes compagnies et les porte-parole des policiers.

Chose certaine, l'Assemblée des Premières Nations reconnaît le Regroupement comme « l'interlocuteur désigné (...) pour aborder les problématiques » des Amérindiens vivant hors communauté.

« Les centres d'amitié autochtone ont toujours été considérés comme l'ancrage des autochtones en milieu urbain », a commenté Ghislain Picard, chef de l'Assemblée des Premières Nations pour le Québec et le Labrador.

1741396

SE TERMINE AUJOURD'HUI

GRANDE LIQUIDATION DE PIANOS

7 JOURS

DU 15 AU 22 OCTOBRE

NEUFS et D'OCCASION

AUTRES SPÉCIAUX DISPONIBLES SUR PLACE

PIANOS
Falcone
Heintzman
Rischler
Yamaha
Willis
Steinway

À PARTIR DE 6495$

À PARTIR DE 1395$

PIANOS NUMÉRIQUES
Casio
Gem
Korg
Technics
M-Audio

À PARTIR DE 2095$

Amplificateur
Banjo
Basse
Batterie
Clavier
Cymbale
Enregistreuse
Guitare
Instrument à vent
Mandoline
Percussion
Piano
Pédale
Synthétiseur
Violon
Musique en feuille
Service de lutherie
Sonorisation

DENIS MUSIQUE
ACHAT - VENTE - RÉPARATION

MasterCard VISA accord D Desjardins

701, St-Joseph Est, Québec
G1K 3C6
Tél. : (418) 522-4784

St-Joseph
Rue du Pont
Charest Est

AFGHANISTAN

Un civil aurait été exécuté lors d'une opération de l'OTAN

Sue Bailey
Presse canadienne

KANDAHAR — L'OTAN fait enquête sur les propos d'un Afghan qui affirme que son fils adolescent a été exécuté par un soldat lors d'une opération militaire menée contre un village situé tout juste à l'ouest de Kandahar, dans le sud de l'Afghanistan.

« Dès que j'ai entendu parler de cet incident, j'ai ordonné la tenue d'une enquête parce que nous voulons nous assurer de découvrir ce qui s'est passé », a affirmé le brigadier-général David Fraser, qui assume le commandement de la brigade multinationale dirigée par le Canada au sein du Commandement régional Sud en Afghanistan.

« J'éprouve énormément de remords et de regrets au sujet de la perte de vies et des gens qui ont été blessés », a-t-il affirmé en entrevue, hier. « C'est ce que j'ai exprimé au gouverneur et aux anciens du village, que j'ai rencontrés à la suite de l'incident afin de leur dire que je suis profondément désolé de ce qui s'est passé », a-t-il ajouté.

« Nous travaillons avec les Afghans afin de faire ce qui doit être fait. » Neuf civils ont été tués et plusieurs autres ont été blessés lors de l'opération militaire menée par la coalition internationale, mercredi, contre le village d'Ashoga.

L'attaque de l'OTAN visait à déloger des personnes soupçonnées d'avoir causé des explosions le long d'une route.

La « petite combine » de Jacques Corriveau

Presse canadienne

TORONTO — Trois ans avant que n'aient été révélés les faits entourant le scandale des commandites lors des travaux de la commission Gomery, un ami de Jean Chrétien s'était vanté auprès de deux ministres du cabinet que le programme fédéral était utilisé afin d'aider les libéraux au Québec, selon un nouveau livre sur ce sujet.

L'ami de M. Chrétien, le controversé concepteur graphique Jacques Corriveau, est une figure clé du scandale ayant secoué le Parti libéral du Canada (PLC). Lors de l'enquête menée par le juge John Gomery, l'an dernier, il a nié avoir cherché à obtenir du parti des dons déguisés de la part de fournisseurs impliqués dans le programme de commandite.

Néanmoins, selon un livre devant être publié la semaine prochaine, rédigé par Daniel Leblanc, journaliste politique du quotidien torontois *The Globe and Mail*, M. Corriveau a rencontré des collaborateurs de Don Boudria et Paul Cauchon, alors ministres libéraux, et leur a dit avoir « une petite combine » permettant au programme de servir les fins du PLC.

Il est également écrit dans l'ouvrage intitulé *Nom de code: Ma-Chouette*, qu'une autre figure controversée associée au scandale, le collecteur de fonds libéral Giuseppe Morselli, faisait l'objet d'une écoute téléphonique policière dans le cadre d'une enquête sans lien avec le programme de commandite.

La police a entendu M. Morselli, un ami du ministre des Travaux publics d'alors, Alfonso Gagliano, accepter une offre de 100 000 $ faite par Jean Brault, dirigeant d'une agence de publicité, afin qu'il intervienne lors de l'attribution d'un contrat fédéral.

1740115



Ameublement de bureau
Postes de travail recyclés
Économisez...
Mêmes produits
Même qualité
Mêmes finis
418 933-8777 www.reseaub.com
Teknion • Steelcase • Artopex • Boulevard • Etc.
1741279

1741326

COURS SUR LES VINS
L'Amicale des Sommeliers du Québec
(Section de Québec)
Prochaines sessions pour les 3 niveaux :
Débutant : mardi 31 octobre, mercredi 8 novembre 2006 et mardi 23 janvier 2007
Intermédiaire : mardi 13 mars
Avancé : lundi 23 octobre
Prochaines activités :
Gala social des Chevaliers
Samedi 18 novembre au Manoir St-Castin
Dégustations thématiques : Voir notre site
CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES
RENSEIGNEMENTS : RAYNALD LOISELLE
Tél.: (418) 849-4595 ou amicalessommeliers.com/quebec

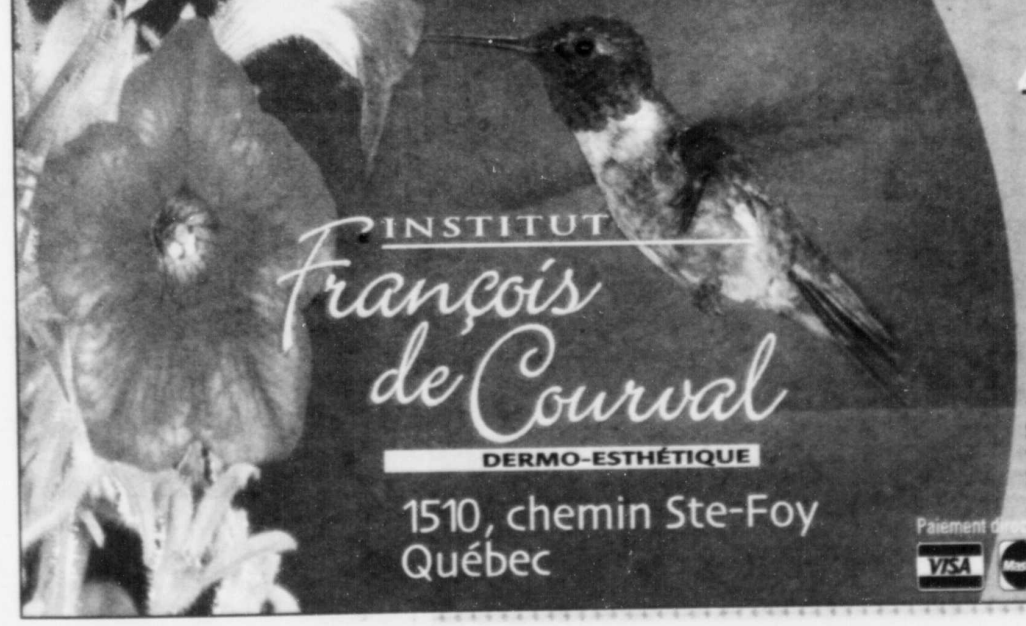
1740665

phildar LORETTEVILLE 842-1286
rmtremblay.jeannine@qc.aira.com
20% sur fils à tricoter
Phildar
Sauf laine pour bas
Confetti et Regia
Du 16 au 28 octobre
phildar
Cours de tricot et de crochet
147, de l'Hôpital, Loretteville
De jour et de soir

Depuis 44 ans,
ne rien avoir à prouver
est une preuve en soi.



F. de Courval



INSTITUT
François de Courval
DERMO-ESTHÉTIQUE
1510, chemin Ste-Foy
Québec

Venez découvrir en 4 traitements le cycle vital et régénérateur de votre peau. Vous n'oublierez jamais cette expérience unique de votre vie.

Vous contenter des imitations avec des résultats médiocres ou nuls...
Les promesses de beauté avec un coût de produits exorbitant...
Vous avez connu l'expérience...

Le nouveau choix : la sommité en dermo-esthétique.
Unique au monde, la technique Bioval MD-lift donne des résultats visibles dès la première visite.

Notre équipe est à votre service :
François de Courval, Lise, Claude, Marjolaine et Esther vous attendent avec impatience; au plaisir de vous connaître.
P.-S. : En prime, vous pouvez arrêter le vieillissement.

4 traitements pour 397 $
Consultation incluse

En prime
Recevez 97 $ en produits de soins esthétiques
Offre valide en présentant cette annonce, à l'achat de 4 traitements, jusqu'au 17 novembre 2006.

Selon un sondage de Léger Marketing (sur un échantillon de plus de 1500 personnes) l'Institut François de Courval a mérité un Lauréat d'or 2006 pour la catégorie Clinique de soins esthétiques

Paiement direct
VISA MasterCard American Express
(418) 681-1510 • 1 877 681-1510

TEXAS

Un détenu se suicide peu avant son exécution

Lauret Mauriac
© *Libération*

NEW YORK — Michael Johnson aurait dû être le 22e condamné à mort exécuté cette année au Texas. Mais vendredi, quelques heures avant son exécution par injection, prévue à six heures du matin dans la prison de Huntsville, il s'est taillé la veine jugulaire et une artère du bras avec un morceau de métal attaché à un morceau de bois, apparemment un bâton de crème glacée.

Se servant de son sang, il a inscrit sur les murs de sa cellule « *I didn't do it* » (je ne l'ai pas fait). Johnson n'était pas sous surveillance constante. Les gardiens de la prison de Livingston où il était détenu, avaient simplement pour consigne de jeter un œil par le judas tous les quarts d'heure. Il s'agit du septième suicide de condamné à mort dans les prisons du Texas, où 390 détenus attendent la mort. Les tentatives déjouées sont plus nombreuses encore. En 1999, un prisonnier avait tenté de donner la mort aux barbituriques. Il avait été hospitalisé, puis exécuté une fois rétabli.

Johnson, 29 ans, a écopé de la peine capitale pour le meurtre d'un pompiste commis le 10 septembre 1995, alors qu'il avait 18 ans. En virée dans une Cadillac volée avec un complice, David Vest, 17 ans, ils s'étaient arrêtés pour faire plein dans l'intention de prendre la fuite sans payer. Le pompiste a été tué d'une balle en pleine tête. Arrêtés deux jours plus tard, les deux suspects ont été inculpés de meurtre. Vest a avoué sous serment avoir tiré avec l'arme qui se trouvait dans le véhicule. Par la suite il a témoigné contre son ami, en échange de quoi il ne fut inculpé que de « vol aggravé », et condamné légèrement.

Johnson a été condamné à mort, en mai 1996, curieusement par le même juge qui avait initialement recueilli les aveux de son complice, Vest, qui est aujourd'hui libre.

CONDAMNÉS INNOCENTS

Les travers de la justice américaine sont souvent dénoncés par l'association américaine pour les libertés civiques (ACLU), qui fait campagne pour un moratoire sur les exécutions. Selon l'ACLU, en l'espace de 30 ans, 122 personnes qui avaient été condamnées à mort ont été relâchées après avoir été innocentées. Plus de la moitié d'entre eux ont été blanchis au cours des dix dernières années, dont huit au Texas. Dans le même temps, les statistiques du meurtre ont baissé. Selon le FBI, en 1995 et 2005, leur nombre est passé de 21 610 par an à 16 692.

Les tests d'ADN ont permis d'établir l'innocence dans 14 des 122 cas de condamnés innocentés, selon l'ACLU, qui met en avant une étude de milliers de dossiers d'exécutés entre 1973 et 1995 réalisée par l'Université de Colombia. Il en ressort qu' « un sur vingt a été après-coup déclaré non-coupable » et que « 82 % des condamnés à mort ne méritaient pas la peine de mort ».

1741598

GM Canada

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[1] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[1] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[1]

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS. LE MEILLEUR PRIX DE SA CATÉGORIE[2].

AVEO LS 2007



Redessinée et plus équipée pour 2007.

- Moteur 4 cyl. 1,6 L à DACT de 103 HP
- Lecteur CD et MP3
- Prise auxiliaire pour appareils audios portatifs

12 990 $ à l'achat[3]

CHEVROLET

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

GM paie les 2 premières mensualités[4] !

COMPAREZ

Voyez comment Chevrolet se démarque.
decouvrezchevrolet.gmcanada.com

LA MARQUE Nº 1 AU PAYS

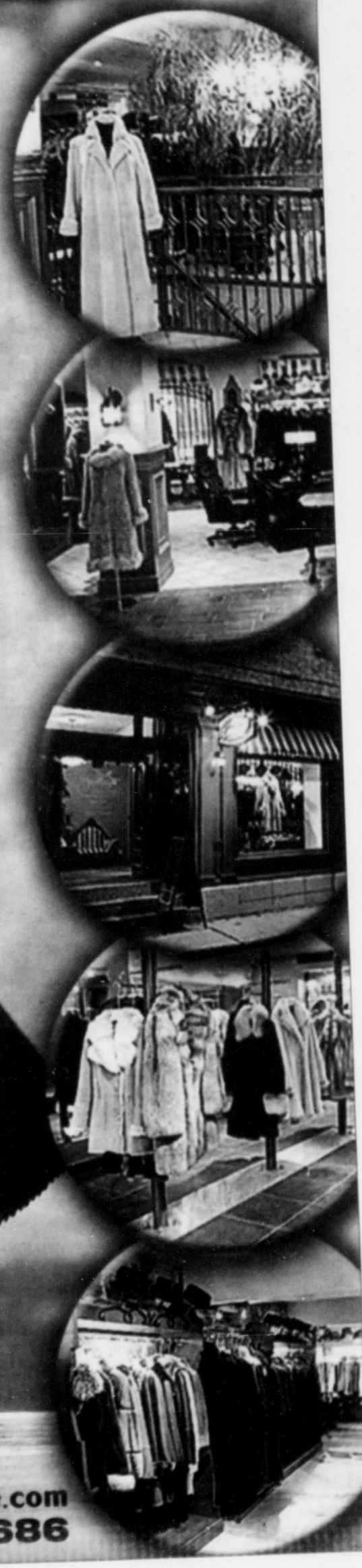
L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf de l'Aveo 2007 (1TD69/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Selon la première éventualité. 2. Catégorie des voitures économiques. Selon l'information disponible sur les modèles concurrents au moment de la publication. 3. À l'achat, préparation incluse. Frais de transport de 1 045 $, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. La GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de location GMAC d'une durée de 24 à 60 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Sinon, la GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de financement GMAC d'une durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). L'offre s'applique aux contrats LocationPlus ou aux contrats de financement avec GMAC et conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais de permis, d'assurance, d'immatriculation et d'administration ne sont pas compris et pourraient être exigibles au moment de la signature du contrat. Ce programme n'est pas offert aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme pour étudiants/diplômés de la GM. Pour tous les détails sur le programme, consultez primegmpouretudiants.ca. MCMarque de commerce © 2005. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

NOUVEAU

à l'intérieur des Fourrures du Vieux-Port

Bijouterie du Vieux-Port





Spécialiste du remodelage

Redonnez vie à votre vieux manteau et laissez-nous vous surprendre

Possibilité d'échange

Gianfranco Ferré
Paula Lishman
Louis Féraud
Zuki
Christ

3 étages
des milliers de manteux
à découvrir

12 mois sans intérêts

Fourrures du Vieux-Port

www.quebecfourrure.com

55, rue Saint-Pierre, Québec **692-6686**

PRÉVENTION DU SUICIDE DANS L'EST

Une centaine d'armes récupérées

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Une centaine d'armes à feu inutilisées ont été récupérées en seulement quatre mois sur le territoire de l'Est du Québec depuis le lancement ce printemps d'une nouvelle campagne de sensibilisation afin de diminuer le risque de suicide par la collecte d'armes à feu. L'arme à feu est le deuxième moyen le plus fréquemment utilisé pour commettre un suicide. Dans les territoires semi-ruraux, il s'agit du moyen utilisé dans plus du tiers des cas.

« Nous retraçons ces armes quand, par exemple, des patients disent à leur médecin qu'ils ont une arme à feu. Le médecin est encouragé à informer son patient de se départir de son arme à feu si ce dernier se sent vulnérable. Plus généralement, nous allons connaître le profil de ces personnes quand les questionnaires que nous leur avons remis nous seront retournés », a précisé Maria Fortin, responsable du dossier suicide à l'Agence de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent qui collabore dans ce projet avec l'agence gaspésienne de santé, le comité stratégique pour la prévention du suicide et la Sûreté du Québec.

SENSIBILISATION

Lors de la première campagne de sensibilisation entre 2000 et 2005, près de 1300 armes à feu inutilisées avaient été recueillies par la Sûreté du Québec (SQ) dans le Bas-Saint-Laurent et la Gaspésie. Une centaine de suicides par armes à feu ont été dénombrés durant cette période au Bas-Saint-Laurent et en Gaspésie.

Au Bas-Saint-Laurent, le taux moyen de suicides a été de 53 par 100 000 habitants entre 1998 et 2005. Le taux était de 24 suicides pour 100 000 habitants entre 2000 et 2003 comparativement à 18 pour 100 000 habitants au Québec. Une différence qui s'explique par le taux de suicide très élevé chez les hommes, qui était de 41 par 100 000 hommes comparativement à 28 au Québec. Pour un décès « réussi », il y a 50 tentatives.

Un montant symbolique de 20 $, accompagné d'un certificat a été remis aux propriétaires qui ont remis volontairement leurs armes.

Un Canadien recherché au Mexique après la mort suspecte de son épouse et de ses enfants

TUXTLA GUTIERREZ — Des policiers du sud du Mexique sont à la recherche d'un homme d'Ottawa après avoir retrouvé les corps de son épouse et de ses deux enfants dans le domicile familial de Tuxtla Gutierrez, situé à environ 600 kilomètres au sud de Mexico. Charles Petterson, âgé de 42 ans, d'Ottawa, est disparu depuis que les cadavres de sa femme Liliana Casillas et de ses deux enfants Ixchel, âgé de 4 ans, et Ethan, âgé de 7 ans, ont été retrouvés mercredi dans l'état du Chiapas. La police n'a pas encore déterminé la cause du décès. Toutefois, des seringues contenant une substance encore non identifée ont été trouvées près des victimes. Charles Petterson est recherché comme témoin important et la police désire l'interroger, mais aucun mandat d'arrêt n'a encore été émis contre lui. L'homme originaire d'Ottawa enseignait l'anglais et le tennis. *AP*

1742085

VENTE FINALE DES CAMIONS 2006
CHEZ LES 4 CONCESSIONNAIRES HONDA DE QUÉBEC
0 %
Financement
jusqu'à 60 mois
HONDA CRV
HONDA ELEMENT
HONDA ODYSSEY
HONDA PILOT
HONDA RIDGELINE
DU JAMAIS VU
HONDA

lallier CHARLESBOURG
4650, 3e Avenue Ouest
Charlesbourg, Québec
(Autoroute de la Capitale, sortie 1re Avenue)
(418) 627.1010
www.lalliercharlesbourg.com

Frank et Michel
Boischatel 5790, boul. Sainte-Anne,
822-2252 ou 1 800 567-2252
www.autofranketmichel.com

LévyHonda
5035, Louis-H.-Lafontaine, Lévis
(voisin du Wal-Mart) www.levyhonda.com
833-3200
Sans frais 1 877 836-3200

lallier Ste-Foy
2000, Jean-Talon Nord, Sainte-Foy
(boul. Charest Ouest)
www.lallierstefoy.com
687-2525

1738830

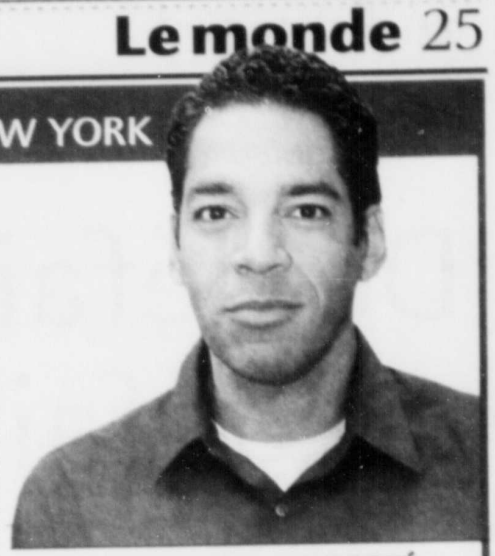
Décore ton nid
Décor ère
Aménagement intérieur
Décoration
Service à domicile
depuis 1975
2750, chemin Sainte-Foy, Plaza Laval, Sainte-Foy, 653-3033

1737096

L'attitude mieux-être
Une chaussure allemande de qualité, tout confort, adaptée aux orthèses.
actiflex
Der Wohlfühl-Schuh
Jolan
CENTRE D'AJUSTEMENT
chausseur-conseil pour hommes, femmes et enfants
Place Laurier 651-7418
Place Fleur de Lys 525-6755

Collaboration spéciale **Richard Hétu** NEW YORK

Obama, sauveur des États-Unis?



UN POLITICIEN NOIR HYPERDOUÉ DONT LA POPULARITÉ TRANSCENDE LES COULEURS ET LES CLASSES

En lisant le nouveau livre de Barack Obama, une pensée s'impose d'emblée : le sénateur de l'Illinois, né d'une mère du Kansas et d'un père du Kenya, est peut-être le sauveur dont les États-Unis auront besoin après les huit années de George W. Bush à la tête du pays.

Dans ce livre, intitulé *The Audacity of Hope (L'audace de l'espoir)*, le politicien de 45 ans s'adresse « à tous les gens de bonne volonté » — républicains, démocrates et indépendants —, leur offrant des réflexions lumineuses et rafraîchissantes sur une reconquête possible du « rêve américain ».

Le sénateur démocrate prépare-t-il une campagne à la Maison-Blanche en 2008? Dans son dernier numéro, le magazine *Time* lui a consacré sa couverture, se proposant d'expliquer « pourquoi Barack Obama pourrait être le prochain président ». À l'intérieur, le journaliste Joe Klein brosse le portrait d'une « figure fraîche » dont le charisme rappelle celui de Bill Clinton et peut-être encore davantage celui de Robert Kennedy.

La couverture du *Time* a donné le ton à une semaine médiatique en or pour Obama, qui a été invité à parler de son nouveau livre chez Oprah Winfrey et Larry King, entre autres.

À ceux qui l'interrogent sur ses ambitions présidentielles, Obama répond qu'il se concentre pour le moment sur les élections de mi-mandat, qui auront lieu le 7 novembre. Ayant été élu en 2004 pour un mandat de six ans, l'unique sénateur noir n'a pas à défendre son siège mais il fait campagne aux côtés de plusieurs candidats démocrates à la Chambre des représentants et au Sénat.

Sur son sofa, Oprah lui a dit : « Je vais animer cette émission pendant encore cinq ans, allez-vous annoncer ici votre candidature (à la présidence) ? »

Avec son sourire de rock star, Obama lui a répondu : « Je ne pense pas pouvoir vous refuser cela. »

Visage café au lait, pommettes saillantes, Barack Obama est à la politique ce que Tiger Woods est au golf : un Noir hyperdoué dont la popularité transcende les couleurs et les classes. Il a mis le feu à l'imagination des Américains le 25 juillet 2004, à l'occasion de la convention démocrate de Boston. Lors d'un discours de 17 minutes, il avait galvanisé les délégués et les téléspectateurs en évoquant l'espoir « d'un gamin malingre au nom bizarre, convaincu qu'il avait lui aussi sa place aux États-Unis. »

Après ce discours, le premier livre de Barack Obama, publié en 1995, avait passé plusieurs semaines au sommet des listes des meilleurs vendeurs. Dans cet ouvrage, intitulé *Dreams from My Father (Les rêves de mon père)*, Obama fait le récit enlevé et émouvant de sa jeunesse.

Il est né à Honolulu de la brève union d'un étudiant kényan, fils de berger, et d'une étudiante américaine, fille d'un vendeur d'assurance-vie. Son prénom signifie « béni des dieux » en swahili. À sa deuxième année, son père a disparu de sa vie, retournant en Afrique après avoir fréquenté la prestigieuse université Harvard. Il est plus tard devenu conseiller économique au sein du ministère kényan des Finances.

Barack Obama a hérité ses valeurs de sa mère, une anthropologue qui s'est remariée avec un Indonésien. De six à 11 ans, il a vécu aux abords de Jakarta. Il a passé son adolescence rebelle avec ses grands-parents maternels, en Hawaii, tâtant de l'alcool et de la drogue (marijuana et cocaïne). Il a étudié la philosophie politique à l'université Columbia et le droit à Harvard, où il est devenu le premier Noir à diriger la Harvard Law Review.

Son premier livre se termine sur son voyage initiatique en Afrique, sur le continent de son père.

Dans son nouveau livre, il écrit, au sujet de cet homme absent : « Mon ambition féroce a peut-être été alimentée par mon père — par ma connaissance de ses succès et de ses échecs, par mon désir inavoué de mériter son amour, et par mes ressentiments et ma colère à son égard.

« Mais c'est la foi fondamentale de ma mère dans la bonté des gens et dans la valeur de la brève vie qui nous a été donnée - qui canalise ces ambitions », ajoute-t-il.

Après ses études à Harvard, Obama a travaillé comme activiste communautaire à Chicago, enseigné le droit constitutionnel et plongé en politique. Dans *The Audacity of Hope*, qui respire l'intelligence et l'empathie, il se présente comme un rassembleur, abordant avec finesse des sujets aussi divers que les valeurs, la foi, la Constitution et la politique étrangère des États-Unis.

Président Obama? C'est peut-être trop beau pour être vrai.

Irak : Bush maintient le cap

Agence France-Presse



La Maison-Blanche a fait savoir que le président George W. Bush, ses chefs militaires et ses conseillers politiques ont, officiellement, discuté principalement de tactique hier lors d'une réunion dite de routine à la Maison-Blanche, bien qu'ils se soient posés des questions de nature stratégique notamment sur la « nature de l'ennemi » et les « enjeux de la guerre » en Irak. — PHOTO REUTERS

WASHINGTON —Le président George W. Bush a consulté hier ses généraux sur la réponse à apporter à l'alarmante dégradation de la situation en Irak, qui le soumet à une pression de plus en plus forte pour un changement de cap. Le chef de l'État a néanmoins réaffirmé qu'il n'y avait pas d'alternative à la victoire.

« Notre objectif est inchangé et clair: c'est la victoire. Ce qui change, c'est la tactique employée pour atteindre cet objectif », a-t-il dit dans son allocution radiophonique hebdomadaire.

« Il y a une chose que nous ne ferons pas: nous ne retirerons pas nos troupes du champ de bataille avant que la mission ne soit accomplie », a-t-il dit.

Une porte-parole de la Maison-Blanche, Nicole Guillemard, a confirmé la tenue de ce conseil de guerre pendant 90 minutes sans s'exprimer sur de quelconques décisions.

Les entretiens ont porté sur « la nature de l'ennemi, les défis en Irak, les meilleurs moyens de mener à bien notre stratégie et les enjeux du succès pour la région et pour la sécurité des Américains », a-t-elle dit.

Elle a présenté ces concertations comme faisant partie du processus des « consultations régulières », disant qu'il s'agissait des troisièmes du genre et que M. Bush entendait réunir le même groupe à nouveau dans les prochaines semaines.

Elles ont cependant eu lieu au moment où les assassinats confessionnels se multiplient, où les soldats américains connaissent l'un de leurs mois les plus meurtriers depuis l'invasion de mars 2003 et où les miliciens chiites défient ouvertement l'autorité du gouvernement central.

Elles se sont aussi tenues presque deux semaines avant les élections parlementaires du 7 novembre, dont l'Irak s'annonce comme l'une des données majeures.

Malgré la pression exercée par les membres de son propre parti, M. Bush a exclu, hier encore, un changement fondamental de stratégie et un retrait prématuré d'Irak, préférant parler à nouveau « d'ajustements » tactiques.

C'est donc a priori « d'ajustements » tactiques dont M. Bush a parlé hier avec le général George Casey, commandant de la force multinationale en Irak, le général John Abizaid, commandant des forces américaines dans la région, le général Peter Pace, chef d'état-major des armées, le secrétaire à la Défense Donald Rumsfeld, le vice-président Dick Cheney, l'ambassadeur américain à Bagdad, Zalmay Khalilzad, le conseiller du président à la sécurité nationale, Stephen Hadley et son chef de cabinet Josh Bolten.

Le général Casey, l'ambassadeur Khalilzad, et le vice-président Cheney participaient à distance à la téléconférence.

Parmi le peu de recours possibles sans changement radical de politique figure une révision du plan de sécurisation de Bagdad, actuellement envisagé par l'armée américaine.

La Maison-Blanche avait fait de ce plan un élément essentiel de sa politique irakienne. Un porte-parole de l'armée américaine en Irak, le général William Caldwell, en a presque reconnu l'échec jeudi et qualifié de « décourageante » l'augmentation de la violence.

Les derniers jours ont renforcé l'une des principales inquiétudes américaines: que les miliciens chiites ne mettent le pays en coupe réglée.

M. Bush n'a pas rasséréné son camp en admettant pour la première fois une analogie possible entre l'Irak et le Vietnam, dont les Américains ont fini par se retirer battus. La Maison-Blanche s'est employée à expliquer que M. Bush voyait dans la recrudescence des attaques en Irak une entreprise de propagande pour briser la volonté des Américains, comme l'avait été la grande offensive communiste du Têt en 1968.

Ces événements minent la confiance de la majorité républicaine face à une opposition démocrate qui réclame au moins un début de retrait, voulu par le plus grand nombre des Américains selon les sondages.

Président et éditeur **ANDRÉ PROVENCHER** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

De défaite en défaite

Jean-Marc Salvet
jmsalvet@lesoleil.com



En signant mardi le Military Commissions Act, le président George W. Bush a paraphé l'une des pires atteintes aux libertés individuelles promulguées dans l'histoire contemporaine américaine. À moins de trois semaines des élections de mi-mandat, l'hôte de la Maison-Blanche cherche désespérément à faire porter le débat sur les questions de sécurité pour faire oublier sa tragique équipée irakienne.

Attention, cette loi n'est pas ce qu'en disent certains : elle protège les détenus contre les violations flagrantes de la dignité humaine durant les interrogatoires. La torture, le viol, ainsi que les « traitements cruels et inhumains », nommément.

Le problème, et il est de taille, est qu'elle permet aussi aux autorités américaines de détenir indéfiniment des individus suspectés de terrorisme sans les inculper. Elle leur interdit de contester leur détention auprès des tribunaux. Elle permet des arrestations sur la base de rumeurs.

Elle proscrit formellement la torture, mais légalise en même temps les interrogatoires coercitifs, un mot élastique dont le sens pourra être étiré au besoin...

C'est une dérive dangereuse. Elle crée un climat favorable aux violations des droits de la personne. C'est une défaite pour les droits civils.

Dans un pays meurtri par les attentats du 11 septembre 2001, nul doute cependant que cette loi, d'abord votée par le Congrès à majorité républicaine, sera populaire. Elle cherche à contrer les actes barbares des terroristes, après tout.

Les démocrates ont compris dès le début qu'une majorité d'Américains seraient favorables à ce texte. Que dire quand le président américain prétend agir au nom des victimes des attentats perpétrés contre New York et Washington ? Crier à la manipulation politique ? Pas facile.

Personne n'a envie d'être dépeint comme un « mauvais patriote ». Surtout pas dans le dernier droit de la campagne menant aux élections de mi-mandat. C'est le genre d'infamie dont on ne réchappe pas. Voilà pourquoi les démocrates ne sont pas montés aux barricades, qu'ils ont fait de l'opposition d'opérette.

Les défenseurs des libertés civiles n'ont pas la cote ces temps-ci aux États-Unis. Aux yeux de l'opinion publique, ils passent pour des naïfs cherchant à défendre l'indéfendable.

Mais leurs critiques touchent la cible. Nous en aurons la preuve lorsque la Cour suprême leur donnera raison, car elle sera appelée à se pencher sur la constitutionnalité du Military Commissions Act.

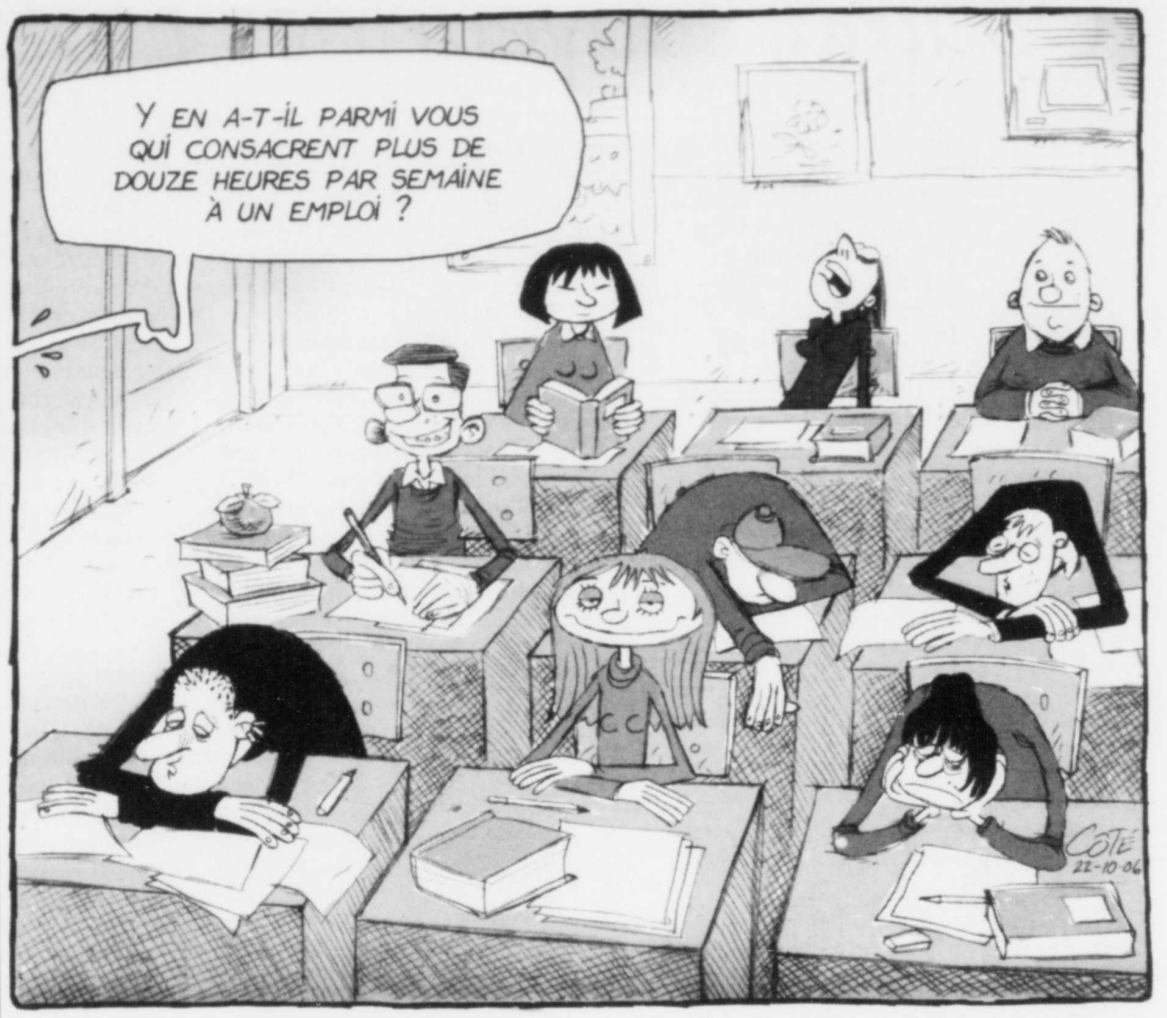
Le pire dans cette affaire est la promulgation rapide du texte. Le scrutin du 7 novembre n'y est évidemment pas étranger. Elle permet aux républicains de marteler le thème de la sécurité nationale, eux qui sont soumis aux tirs nourris des démocrates à propos du bourbier irakien.

Les défenseurs des libertés civiles n'ont plus la cote aux États-Unis. Ils passent pour des naïfs

La défaite de la stratégie de l'administration Bush en Irak est patente. Et l'engrenage à l'œuvre, inquiétant.

En Irak, deux phénomènes se conjuguent pour rendre la situation inextricable : il y a, d'une part, la guerre que des insurgés mènent contre les troupes américaines et occidentales, et, d'autre part, les atrocités perpétrées jour après jour par les milices terroristes. Elles égorgent des innocents qui ont le malheur de se trouver au mauvais endroit au mauvais moment. Elles font périr des femmes et des enfants en dissimulant des bombes dans des marchés. Les barbares existent.

Y a-t-il encore un moyen d'apaiser la situation ? Plus personne ne le sait. Mais l'ancien secrétaire d'État américain James Baker a raison sur un point : Washington doit renouer le dialogue avec ses ennemis iranien et syrien. Et espérer que Téhéran et Damas puissent encore avoir une influence sur le cours des événements en Irak.

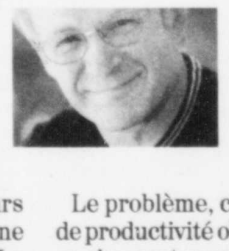


MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Si j'étais Peter MacKay, je m'excuserai avant que Tie Domi s'en mêle.

Lucien Bouchard et le travail des Québécois

Robert Fleury
rfleury@lesoleil.com



« D'abord, il faut travailler plus. On ne travaille pas assez. On travaille moins que les Ontariens, infiniment moins que les Américains. Il faut qu'on travaille plus ! »

Cette déclaration de Lucien Bouchard, faite lors du premier anniversaire du *Manifeste pour un Québec lucide*, a suscité un grand nombre de lettres. Comme l'an dernier, vous avez été plus nombreux à protester et à vous identifier aux «solidaires» qu'à vous ranger derrière lui.

Le monde des affaires a applaudi, les syndicats ont réagi même s'ils lui ont donné un peu raison : oui on travaille moins, mais c'est parce qu'il y a plus de chômage, plus de travail précaire — et autre chose à faire dans la vie ! Vous reprochez à M. Bouchard de jouer les oracles alors qu'il fut celui qui a mis prématurément à la retraite des milliers de travailleurs de la santé, provoquant ensuite une pénurie de personnel qualifié dans les hôpitaux. Dure, dure, la vie de prophète... en son pays!

La faute à qui ? Les travailleurs d'Huntingdon et de Valleyfield ne demandent que ça, travailler… Le modèle de nos voisins *workaholics* ne vous inspire guère. Augmenter la productivité par la technologie, la créativité, l'innovation, en y mettant du cœur à l'ouvrage, « en travaillant mieux et plus longtemps », comme le dit Alban D'Amours en parlant des préretraités, soit. Pas en augmentant les heures au boulot. Pour faire plus de chômeurs ?

Le problème, c'est que l'entreprise se sert des gains de la productivité pour capitaliser

J'ai bien aimé le texte de Jacques Beaumier, jeudi, dans notre site Web (**www.lesolell.com**) et son exemple du lave-vaisselle qui fait augmenter la productivité tout en permettant à monsieur et madame de se livrer à d'autres occupations plus intéressantes…

Le problème, c'est que les gains de productivité obtenus, l'entreprise s'en sert pour capitaliser, faire des mises à pied, abattre un concurrent au lieu de les redistribuer en diminutions de temps de travail. «Plutôt que de permettre aux travailleurs d'aller sous les tropiques, on a expédié les profits, en partie du moins, dans des paradis fiscaux », écrit-il.

Le même jour, le fisc courait après Merck Frosst pour les milliards qui transitaient par la Barbade. Mais passons !

Le prof de philo Pierre Desjardins trouve d'ailleurs que le destin de l'humanité n'est pas de travailler davantage. «Pourquoi présenter à la population le travail comme la soumission à un dur labeur sinon pour répondre aux exigences du monde économique et permettre ainsi aux gros de la finance de s'enrichir encore plus ?», écrit-il.

Curieux, dit-il, que les Lucien Bouchard de ce monde occupent des emplois intéressants et bien mieux payés que ceux qui ont des emplois aliénants et répétitifs.

La lettre de la semaine | Claude Moreau, Québec

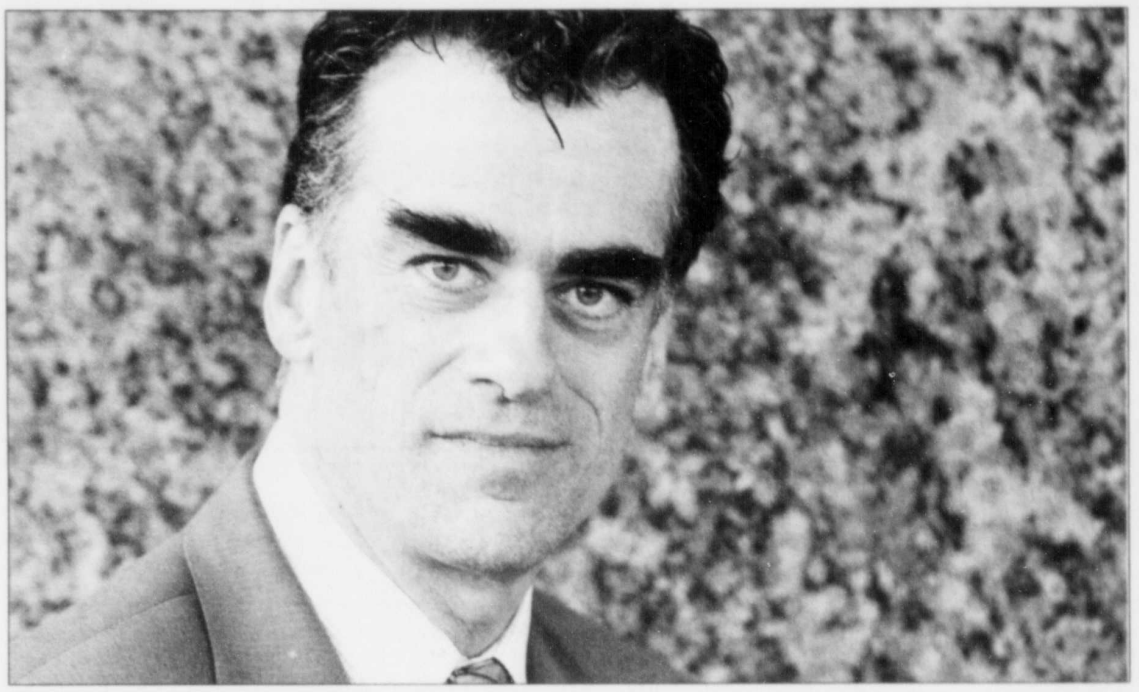
Une honte pour le mouvement Desjardins

Je viens de recevoir une belle lettre du Mouvement coopératif Desjardins (sic) m'informant d'une modification importante au compte à rendement croissant. On y indique suavement qu'il s'agit « d'un truc judicieux pour rationaliser vos frais ». *You bet* !

J'avais un tel compte avec gratuité de frais pour toutes les opérations si je conservais un solde minimum. Maintenant, on me donne des moyens de réduire mes frais ou pour maintenir la gratuité en exigeant maintenant cinq fois plus d'argent comme solde minimum, sans quoi je me verrai charger des frais modiques (sic) de 20 $ par mois.

Au cours de ma conversation avec la responsable de ce sujet à ma caisse, elle me dit que pour eux, c'est loin d'être une bonne nouvelle, comme le démontre le texte et le vocabulaire utilisé dans le dépliant accompagnant la fameuse lettre.

Le plus absurde a été l'explication d'un de leurs fameux « judicieux trucs » pour rationaliser nos frais. « Je recommande aux gens d'utiliser davantage leur carte de crédit Visa Desjardins, réduisant ainsi l'utilisation de la carte de débit. Ils devront bien entendu contrôler leur budget. » J'en suis demeuré bouche bée. En ces temps de surendettement national *per capita*, voilà une institution financière supposément proche du peuple et devant fonctionner selon des principes coopératifs qui pousse les gens à utiliser leur carte de crédit !



Claude Moreau dénonce la façon de faire des caisses Desjardins pour rationaliser les frais de services. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

INSOUCIANCE SOCIALE

C'est de l'insouciance sociale éhontée, selon moi. On sabre un service aux membres qui différenciait les caisses des banques parce que, justement, une caisse, ce n'est pas une banque ! Donc, on exige cinq fois plus d'argent comme solde minimum, laissant ainsi beaucoup plus de liquidités pour prêter cet argent à des taux identiques à ceux des banques. Qui plus est, les consommateurs qui utilisaient la carte de débit pour leurs paiements pour mieux contrôler leur budget, évitant ainsi le piège des cartes de crédit aux taux usuraires, se font diriger vers cette carte de crédit. Bien sûr, on ne mentionne pas que pour le « Mouvement » (sic) Desjardins, cela signifiera une autre entrée d'argent par les non-paiements des soldes par les clients.

C'est une honte pour cet organisme qui a été créé pour l'aide aux citoyens et devant se démarquer des banques par des principes coopératifs.

CARREFOUR DES LECTEURS D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Travailler peu... ou manquer d'emplois

Lucien Bouchard a tout à fait raison lorsqu'il dit que l'on ne travaille pas assez au Québec. Lorsqu'on constate que le taux de chômage, pour les 25 à 45 ans, tourne autour du 8 %, il est vrai que l'on pourrait travailler plus. Les employés de Domtar comme ceux de la Davie seraient aussi d'accord avec cette déclaration ! Un autre constat en lien avec ce manque de travail, c'est que beaucoup d'enfants ne mangent pas le matin. De même, il serait bon que ces enfants habitent un logement chauffé adéquatement. Pourtant, M. Bouchard propose de ne pas vendre l'électricité aux résidants à son coût réel, mais à un coût plus élevé. Serait-ce parce qu'un jour on a fortement encouragé les gens du Québec à ne plus se chauffer au bois, mais plutôt à l'électricité, une denrée qui nous appartient ? Nous ne sommes pas une république de bananes, mais une province nordique. L'électricité est un service essentiel. Nous en sommes maintenant dépendants. Que nos dirigeants, dont vous ne faites heureusement plus partie, voient dans les gens qui ont voté pour eux commettants des citoyens à part entière. Si le Québec était géré avec une vision à plus long terme qu'un mandat politique, nous travaillerions peut-être davantage et nos enfants deviendraient également de bons gestionnaires.

Line Bourcier
Lévis

La vérité ? La lucidité ?

À vrai dire, ce qui m'agace de Lucien Bouchard, c'est qu'il se croit en possession de la vérité et de la lucidité... J'ai beaucoup de respect pour cet homme, mais je préfère la franchise d'un Parizeau (quitte à perdre une élection) à l'hypocrisie des fameuses « conditions gagnantes », par exemple. Derrière la grandiloquente éloquence de cet ex-premier ministre se cache un mépris du peuple en général et un refus de maintenir ses idéaux politiques à tout prix, quels que soient les résultats des sondages. Bref, il est marié à l'entreprise privée et ces liens devraient l'empêcher de parler de « lucidité » au nom de tous.

Serge Alain
Saint-Augustin

Papa Lucien a assez donné !

Pas question d'un retour en politique. Papa Lucien a « assez donné ». Mais il ne peut s'empêcher de revenir à la charge et de faire la morale aux pauvres petits Québécois que nous sommes. Il est habile, papa Lucien. Rusé. Ancien premier ministre du Québec, il sait qu'on va l'écouter. Il sait que ses opinions et prises de position, largement médiatisées, vont secouer l'opinion publique. Rien de mieux pour préparer la table des négociations qu'il mène au nom des entreprises qui font appel à ses coûteux services. Quant à la dette nationale qui le préoccupe tant, papa Lucien devrait regarder dans les poches de ses amis multimillionnaires, dans les goussets de ceux qu'il représente et qu'il défend. Au fond de ces poches et goussets, il trouverait la clé. Papa Lucien a « assez donné ».

Christian Lemelin
Québec

Pourquoi s'offusquer ?

Est-ce qu'il est faux de dire que la productivité du Québec n'est pas très élevée ? Il n'y a pas si longtemps, il y a eu fête au village parce que le nombre de prestataires de l'aide sociale est descendu sous la barre des 500 000 ! Et c'est sans compter les chômeurs réguliers... Faire la fête pour 500 000 personnes qui participent à l'effort collectif en tant que simple récepteurs de l'effort, y'a pas de quoi être fier. Ni de la fête elle-même, ni du nombre de récepteurs. On crie au partage de la richesse, mais encore faudrait-il avoir des richesses à partager !

Bernard Larivière
Saint-Étienne-de-Lauzon

Cloner Nicole Lehoux...

En ces jours d'automne qui n'en finissent plus de pleurer l'été lumineux dont nous avons joui cette année, il y va presque de notre santé mentale d'apprendre de bonnes nouvelles. Mais ne dit-on pas que les bonnes nouvelles, tout comme les couples heureux n'ont pas d'histoire et surtout sont rarissimes à la une des journaux ? Le mercredi 18 octobre, *Le Soleil*, celui qui paraît beau temps mauvais temps, nous a offert à la une la photo d'une femme au joli sourire. Sous-titre accrocheur : « Une camelot du *Soleil* sauve la vie d'un client de 85 ans. » Comment ne pas lire un tel article ? Nicole Lehoux a plus qu'un beau sourire. Elle a l'intelligence du cœur et la ténacité qui lui a fait renverser les barrières de la bureaucratie, qui sont là pour nous aider... Mais ont valu à son protégé plus de deux jours de grandes souffrances et d'anxiété. Si on pouvait cloner Nicole Lehoux, le monde serait tellement plus vivable, plus proche de celui que Raymond Lévesque a chanté : *Quand les hommes vivront d'amour*.

Ghislaine Gagnier-Leclerc
Québec

La conduite des jeunes

Les jeunes sont sujets à beaucoup plus d'accidents routiers que la majorité des conducteurs. Ils sont souvent confrontés à un dilemme, être ou ne pas être. Depuis leur enfance, des réclames les incitent à *performer*. Ces publicités sont centrées sur la puissance des voitures, leur vitesse. Quant aux cours de conduite, ils se font sur papier et en circulant dans le traffic urbain avec un tuteur. L'examen de la SAAQ se fait dans un bureau ou encore à basse vitesse, sans lien avec les conditions réelles de conduite. Ces examens devraient se faire sur une piste spécialement aménagée avec des situations réelles, de jour et de nuit : circulation, courbes prononcées, chemins étroits, poteaux, ornières, camions et pièces d'équipement lourd, bref tout ce qu'on trouve sur nos routes. Sans oublier les conducteurs avec quelques verres dans le nez ! Si le nouveau conducteur ne peut réussir son examen, il devrait continuer à s'entraîner. Ceux-ci seraient mieux préparés à affronter la circulation qui augmente chaque jour.

Roger Patry
Lévis

À Moscou, Rice rend hommage à Anna Politkovskaïa

MOSCOU — La secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice a profité hier d'une visite à Moscou consacrée au dossier nord-coréen pour mettre l'accent sur les atteintes aux libertés en Russie en rencontrant la famille et les collègues de la journaliste assassinée Anna Politkovskaïa.

Avant de rencontrer le président Vladimir Poutine et de dîner avec le ministre de la Défense Sergueï Ivanov, Mme Rice a reçu à son hôtel les collègues et le fils de la journaliste russe Anna Politkovskaïa, critique acerbe du Kremlin, assassinée le 7 octobre, et de donner une interview à son journal d'opposition, *Novaïa Gazeta*, qui sera publiée demain.

Selon un haut responsable du département d'État, Mme Rice considérait cette initiative comme une possibilité « d'une part de présenter ses condoléances et d'autre part de soutenir ce qu'il reste de presse libre en Russie ».

Il a nié cependant que cette entrevue symbolique soit un affront infligé au président russe. C'était « juste la bonne chose à faire », a-t-il dit.

Lors de cette rencontre chargée d'émotion, selon le Département d'État, Mme Rice, une spécialiste de l'Union soviétique, s'est d'abord exprimée en russe avant de passer à l'anglais.

Un des deux enfants de Politkovskaïa, son fils Ilya, 28 ans, était présent, ainsi que trois journalistes de *Novaïa Gazeta*, le journal d'opposition qui employait la journaliste.

Depuis l'arrivée au pouvoir en mars 2000 de Vladimir Poutine, la presse indépendante s'est réduite à peau de chagrin.



SOLDATS NORDS-CORÉENS FIERS

Des dizaines de milliers de soldats nord-coréens ont défilé vendredi sur une des grandes places de Pyongyang pour célébrer la réussite de leur première expérience nucléaire il y a quelques jours. Les autorités n'ont diffusé les photos qu'hier. — PHOTO AP

1740300

SUBARU • BEAU TEMPS MAUVAIAS TEMPS

Les modèles Subaru 2007 à traction intégrale s'installent sur les routes du Québec.

L'ÉVÉNEMENT BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS DE SUBARU



Prévisions à court terme

LOUEZ À PARTIR DE **319$*** taxes en sus

FORESTER 2.5X 2007

TAUX DE LOCATION 3,8% / 48 MOIS

Meilleur choix en sécurité pour les essais de collision frontale, d'impact latéral et de collision arrière. (Insurance Institute of Highway Safety)*

Cote de sécurité 5 étoiles pour les essais de collision* (National Highway Traffic Safety Administration)

Les fabricants de la traction intégrale



Prévisions à court terme

LOUEZ À PARTIR DE **259$**** taxes en sus

IMPREZA 2.5i berline 2007

TAUX DE LOCATION 3,8% / 48 MOIS

Meilleur choix en sécurité, cote Or* (Insurance Institute for Highway Safety)



Prévisions à court terme

LOUEZ À PARTIR DE **269$***** taxes en sus

IMPREZA 2.5i sport familiale 2007

TAUX DE LOCATION 3,8% / 48 MOIS

Meilleur choix en sécurité, cote Or* (Insurance Institute for Highway Safety)

OPTION SUBARU
2505, Henri-Bourassa
Québec
(418) 648 - 9518

VACHON SUBARU
1093, boul. Vachon N
Sainte-Marie de Beauce
(418) 387 - 7510

ACADIA SUBARU
boul. de la Capitale
Sortie Pierre-Bertrand
Québec
(418) 681 - 6000

LÉVIS SUBARU
4980, boul. de la Rive-Sud
Lévis
(418) 833 - 1960

Traction intégrale SUBARU | www.subaru.ca

* Pour le modèle Forester 2.5X 2007 5 vitesses (7JXK); paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 988,66 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 310,75 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. ** Pour le modèle Impreza 2.5i berline 2007 5 vitesses (7F1RS) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 988,66 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 242,36 $ (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. *** Pour le modèle Impreza 2.5i sport familiale 2007 5 vitesses (7G1RS) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 988,66 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 253,75 $ (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. + Résultats pour les modèles 2006 de Subaru. La cote de résistance aux impacts du gouvernement fait partie du programme d'évaluation des véhicules neufs de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). La cote de résistance aux impacts 5 étoiles du gouvernement est la plus élevée attribuée pour a) les essais de collision frontale côté conducteur et passager ainsi que b) les essais de collision latérale pour les plus élevée attribuée par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS) aux essais de collision frontale à 40 mi/h, aux collisions latérales à 31 mi/h et aux collisions arrière à 20 mi/h. (tous les détails sur www.iihs.org). Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 31 octobre 2006.

Lucie Pagé se consacre de nouveau à l'Afrique → A3

arts & spectacles



Christine Angot, l'écrivaine sans gêne → A5

Le paradis perdu

Didier Fessou
dfessou@lesoleil.com

L'enfance est un pays et ce pays est le paradis perdu ! Nous passons le reste de notre vie à regretter ce paradis.

Dans la collection « Aux limites de la mémoire » des Publications du Québec, Lucie Desrochers signe un livre au titre explicite : *Au pays de l'enfance*.

« L'enfance, écrit-elle, est un pays magique. Nous en sommes tous originaires, malgré nos différences de sexe, de couleur, de langue ou de culture. Que nous soyons un jeune adulte, une personne d'âge mûr ou un vieillard, nous conservons tous au fond de nous ce jardin secret où flânent toujours nos tendres années. »

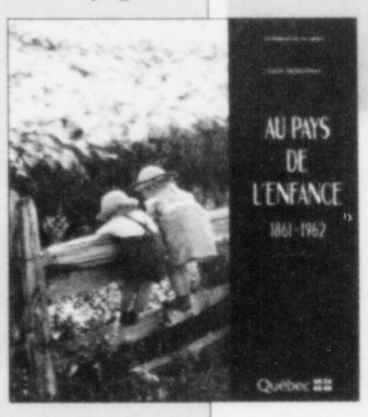
Les livres publiés dans cette collection sont tous faits selon le même principe : des photographies en noir et blanc et, dessous, une courte légende explicative.

Pas de fla-fla, pas de tataouinage. C'est simple, efficace et attrayant !

Lancée en 1995, cette collection a « pour objectif de diffuser le contenu extrêmement riche des différents fonds d'archives photographiques du Québec ».

Au pays de l'enfance est le 14e livre de cette collection.

Il représente un survol de l'enfance entre 1861 et 1961. Plus qu'un survol, c'est un voyage. Un voyage dans le temps. Un voyage éclaté, sans doute, mais qui permet de mesurer le chemin parcouru dans les domaines de l'hygiène, de l'alimentation, de l'habillement, des loisirs et de la scolarisation.



Qui est Lucie Desrochers ? Détentrice d'un bac en sciences politiques et en histoire, elle a fait carrière à l'Assemblée nationale et au Conseil du statut de la femme.

En 2003, également dans la collection « Aux limites de la mémoire », Lucie Desrochers avait publié *Œuvres de femmes*.

LUCIE DESROCHERS. *Au pays de l'enfance*. Les Publications du Québec. 210 pages. 29,95 $



— PHOTO CONRAD POIRIER

1714667



ENCART - PAGINATION DISCONTINUE

CE QUE VOUS EN PENSEZ

Écrivez-nous à opinion.arts@lesoleil.com

Le charme de *Lucy*

Je vais au théâtre depuis une trentaine d'années et c'est toujours avec émotion que j'assiste à une création. Souvent, je suis emballée. Parfois, déçue. Mais toujours dans le plus grand respect pour les artisans qui y mettent tout leur cœur et leur talent. Cette semaine, j'ai eu un véritable coup de foudre pour *Lucy*, de la compagnie de Québec Les Nuages en pantalon, présenté au théâtre Périscope. Un projet que l'homme de théâtre Jean-Philippe Joubert caresse depuis des années et qu'il a remis cent fois sur le métier. Une démarche exigeante, rigoureuse, autour de notre place dans l'univers, à travers la mémoire de nos origines. Une création collective et multidisciplinaire, un spectacle total, fantaisiste, déroutant par moments, drôle et profond à la fois. Présenté avec sensibilité et audace. Il y est beaucoup question d'amour et de doute, dans une mise en scène intelligente et éclatée qui ne perd jamais de vue ni le propos, ni le public. Un décor épuré, dans le sable, de beaux éclairages, une vidéo utilisée avec finesse, de la musique en direct, une danseuse touchante, des acteurs convaincants. Une œuvre aboutie qui n'est pas sans parenté avec le travail de Robert Lepage, mais qui est profondément originale et personnelle. Bravo !

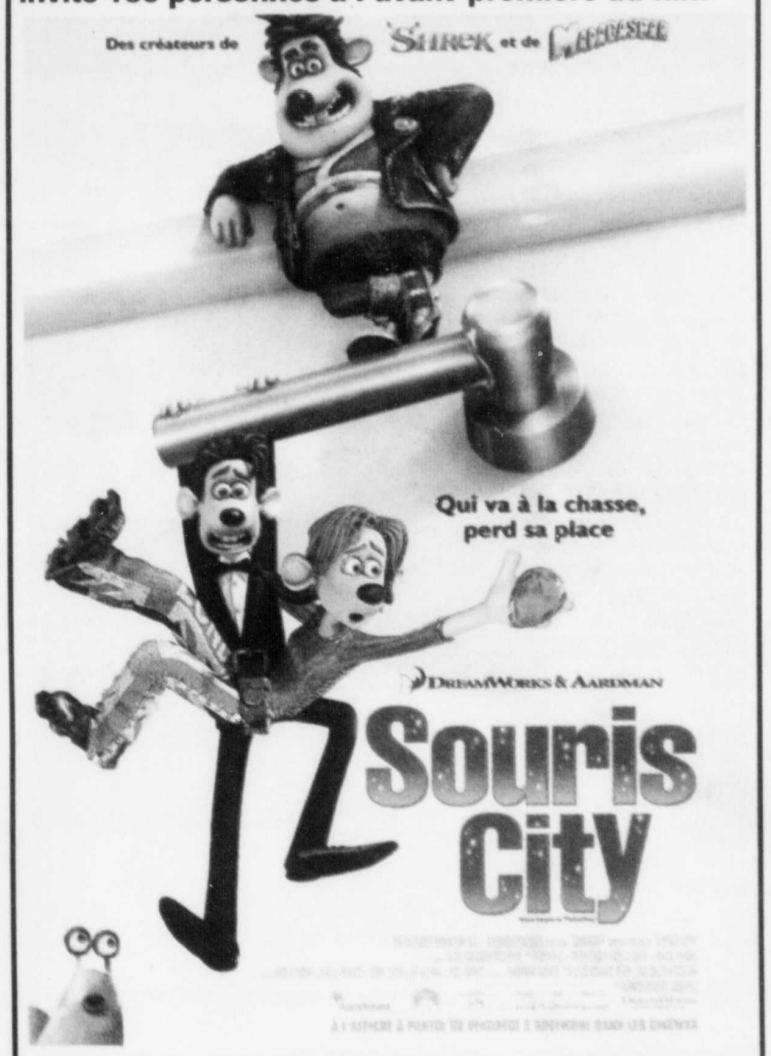
Christiane Suzor
Québec

1740497

leSoleil

invite 100 personnes à l'avant-première du film

Des créateurs de Shrek et de Madagascar



le mercredi 1er novembre 2006 à 19h00 au Cineplex Duplessis

Courez la chance de gagner un des

25 laissez-passer quadruples!

Remplissez ce coupon de participation et envoyez-le à l'adresse indiquée :

Q. Quelle est la date de l'avant-première Le Soleil du film?

R. _____

Nom : _____ Âge. : _____

Adresse : _____ App. : _____

Ville : _____

Province : _____ Code postal : _____

Le tirage aura lieu le jeudi 26 octobre 2006. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Les gagnants des laissez-passer recevront les prix par la poste. Valeur totale des prix : 1.200 $. Règlements du concours No 20-378-230 chez Paramount Pictures (Canada).

leSoleil
Concours
SOURIS CITY
Case postale 15800
Québec (Québec)
G1K 8A8
Ou déposez-le
au quotidien Le Soleil
410, Boul. Charest Est,
Québec

EN BREF

Alice au pays des merveilles

→ Les enfants auront un ballet à se mettre sous la dent cet après-midi alors que le Ballet de Québec présentera *Alice au pays des merveilles*. Inspiré du conte de Lewis Carroll, le ballet chorégraphié par Christiane Bélanger réunira les célèbres personnages de la jeune fille rêveuse, du lapin blanc, de la chenille et du chat. Le tout dans un décor multimédia. À 15 h, à la salle Albert-Rousseau. Les billets, au coût de 20$, sont en vente au 659-6710. Par ailleurs, la Compagnie Christiane Bélanger présente *Le Fantôme de l'Opéra* en supplémentaires les 27, 28 et 29 octobre au Centre Uriel (1415, boul. Charest Ouest). Pour réserver des places pour cet événement : 525-5751. Coût : 12$. ***Daphné Bédard***

Kiss au parfum

FORT BRAGG — Gene Simmons joue les représentants de commerce : le bassiste du groupe Kiss s'est récemment rendu sur une base de



Gene Simmons du groupe Kiss
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

l'armée américaine en Caroline du Nord pour promouvoir... une nouvelle ligne de parfums. Ceux qui ont acheté l'eau de cologne Kiss Him ou le parfum Kiss Her pour 39$ ont eu droit à un autographe ou à une photo avec Simmons, célèbre pour son maquillage noir et blanc. Kiss, l'un des grands groupes *hard rock* des années 70, a aussi ouvert un café cette année à Myrtle Beach, en Caroline du Sud. Gene Simmons et les autres membres du groupe ont lancé la ligne de parfums le 1er octobre. Lors de sa venue sur la base de Fort Bragg, Simmons s'est joint au groupe rock de la 82e division aéroportée, Riserburn, pour l'aider dans sa reprise de *Shout It Out Loud*. ***AP***

Miami opte pour Live Nation

MIAMI BEACH — Le conseil municipal de Miami Beach a finalement opté pour le projet de la firme américaine Live Nation pour le développement de son théâtre patrimonial Jackie Gleason. Live Nation, soutenue dans son initiative par Jennifer Lopez, était une des deux entreprises qui restaient en lice, le Cirque du Soleil ayant abandonné la course dans les derniers milles devant le manque d'intérêt de son projet. Live Nation propose d'investir environ 3,5 millions $US dans la rénovation du célèbre théâtre et de verser ensuite à la municipalité un loyer annuel de un million $US pendant 15 ans. Le Cirque du Soleil avait un projet de 135 millions $ pour réaménager le théâtre et ajouter un restaurant et un club. L'entreprise québécoise voulait créer au Gleason un spectacle permanent. ***PC***

VIENT DE PARAÎTRE



★★★★
ROMAN JEUNESSE
MARIE-LOUISE GAY
ET DAVID HOMEL
Voyages avec mes parent
Boréal junior

Serpenter le marais d'Okefenokee habité par des alligators, voir venir un ouragan ou encore affronter une tempête de sable dans le désert d'Arizona, voilà un aperçu des vacances pour le moins cocasses que vivent les deux petits garçons, le papa et la maman, de ce roman coloré. Ajoutez à cela un style pimpant, un ton guilleret et des personnages vifs qui transportent le lecteur au cœur des aventures les plus loufoques. C'est en fait avec beaucoup de dynamisme et de charme que le duo Gay et Homel nous livre le premier titre d'une série qui s'annonce rafraîchissante. Et que dire des illustrations pétillantes à souhait de Gay, qui transpirent le bonheur des vacances vécues par la famille. En fait, tout dans ce roman jeunesse exprime la légèreté et la joie de vivre. À lire, à faire lire. ***Marie Fradette (collaboration spéciale)***



★★★★
POÉSIE
GILLES CYR
Fruits et Frontière
L'Hexagone

Simple en apparence, la poésie de Gilles Cyr pose un regard intuitif et inquiet sur la complexité d'un monde en mouvement. Dans son septième recueil, intitulé *Fruits et Frontières*, l'auteur d'*Andromède attendra* jalonne au fil d'un univers terrestre familier. À l'aide d'un vers libre et court, l'œuvre de Cyr mène une quête obstinée du réel aussi tangible que paradoxale. « Pluies neiges rosées brouillards/ une partie des pluies tombe jusqu'au sol/ les rosées montrent souvent/ une extraordinaire abondance/ et ce brouillard qui précipite/ sur tout objet interposé/ faut-il aller au fleuve/ chaque fois que la tasse demande/ la berge est encombrée de neiges/ j'avance dans le brouillard/ au sol l'apport d'eau serait/ affaire de précipitation avant tout. » Derrière l'ombre se cachent les obstacles d'un lieu ou d'une route à suivre. Derrière le visible, le reflet des choses remet en question une sensation précise et fondatrice. ***David Cantin (collaboration spéciale)***



★★★
JEUNESSE
PIERRETTE DUBÉ
ET LUC MELANSON
Comment devenir une parfaite princesse en 5 jours
Éditions Imagine

Pour devenir une parfaite princesse, il faut manger proprement, bien se coiffer, savoir valser et plus encore. La princesse Échalote, avec ses grandes jambes, son irrépressible besoin de courir partout tout le temps et sa maladresse, est à cent lieues de tout ça. Malgré les efforts entrepris pour devenir une princesse respectable, elle échoue à toutes les épreuves. Toutefois, sa joie de vivre et son entrain l'emportent sur le protocole et font d'elle une jeune fille unique et authentique. Vous avez ici un album joyeux et pimpant dans lequel l'acceptation de soi, de sa différence et de son unicité font bonne figure. Les illustrations de Melanson traduisent avec finesse la naïveté heureuse d'Échalote. ***Marie Fradette (collaboration spéciale)***

LUCIE PAGÉ

L'Afrique du cœur



« C'est correct de mettre l'Afrique au goût du jour pour Brad Pitt, Angelina Jolie et toutes ces vedettes, mais encore faut-il que la démarche soit sincère ! » lance Lucie Pagé. — PHOTO LA PRESSE

Le Droit

Parce que son Afrique, c'est aussi celle de son mari et de ses enfants, la Québécoise Lucie Pagé a décidé d'offrir une suite à *Mon Afrique*. Et si celle-ci s'intitule *Notre Afrique*, c'est parce qu'elle se veut aussi un vibrant cri du cœur : « C'est notre Afrique à nous tous ! » lance la plus noire de toutes les Blanches d'Afrique du Sud.

Dans *Mon Afrique*, la journaliste racontait comment, partie couvrir la libération de Nelson Mandela et la fin de l'apartheid en Afrique du Sud, en 1990, elle était tombée amoureuse du syndicaliste et ministre de l'ANC de descendance indienne, Jay Naidoo. Et surtout comment, depuis ce coup de foudre imprévu mais intense, elle survivait alors, tant bien que mal, tiraillée entre son besoin de vivre en Outaouais auprès de son fils Léandre, aujourd'hui âgé de 19 ans, et son désir de vivre auprès de l'homme qu'elle aime — et avec qui elle aura éventuellement eu deux enfants, Kami, 13 ans, et Shanti, 11 ans.

Rentrée à Montréal depuis à peine 12 heures pour mousser la sortie de son nouveau récit, Lucie Pagé accumule les heures de décalage horaire… et les entrevues (elle sera d'ailleurs à *Tout le monde en parle*, ce soir).

Oui, Lucie Pagé brûle « de mettre l'Afrique sur la carte », mais il n'est plus question de se laisser consumer par sa destinée si particulière. L'heure est plutôt à assumer ses choix, avec sérénité. « Jay et moi allons célébrer notre 16e anniversaire de mariage, le 27 octobre… Pour la première fois de ma vie, j'ai fait la paix avec mon destin. J'ai compris qu'il n'y avait pas de solution, ni de fin à la déchirure. J'ai accepté que ce tiraillement, je le vis peut-être pour parler de l'Afrique aux gens d'ici. »

Car en mettant un point final à *Mon Afrique*, en 2001, alors qu'elle habitait à Gatineau entre deux séjours sud-africains, Lucie Pagé était loin de se douter de l'impact qu'aurait sa dernière phrase: « Cette histoire est loin d'être finie… » « Pour moi, ça voulait dire que ma vie allait suivre son cours, tout simplement, raconte-t-elle, mais je me suis vite rendu compte que pour les lecteurs, ça voulait dire que j'en écrirais la suite ! »

Aux « boîtes de lettres et de messages » reçus, elle a donc voulu répondre à sa manière. « Par leurs questions, par leurs témoignages, j'ai compris que les gens d'ici avaient envie d'entendre parler de l'Afrique autrement. »

En guise de réponse, Lucie Pagé publie d'abord, en 2005, un roman, *Eva*, dans lequel elle plonge le lecteur dans le quotidien sous l'apartheid.

Dans *Notre Afrique*, elle fait alterner les chapitres plus personnels et plus politiques pour raconter ce qu'elle, parallèlement à tout un continent, a vécu depuis 1999.

Elle donne des visages aux multiples richesses et enjeux de l'Afrique. Kitty, la danseuse noire qui voit ses rêves voler en éclat après avoir été violée comme tant d'autres femmes. Johnson, le jeune sidéen décédé, et Zachie Achmat, un musulman gai séropositif et militant. Elle dresse également des portraits éclairants de l'actuel président sud-africain, Thabo Mbeki, du co-récipiendaire avec Nelson Mandela du Nobel de la paix, en 1992, Frederik De Klerk, de la place de l'Afrique sur l'échiquier mondial. Elle en profite pour mettre de l'avant les inventions sud-africaines, de la ligne blanche sur les chaussées (peinte sur une route du Cap pour la première fois en 1922 aux aspirateurs de piscines, en passant par le CAT-Scan.



« On entretient une relation de dégoût et de pitié avec l'Afrique et il est grand temps que ça change ! »

Et ce changement de perception passe, à ses yeux, par l'inclusion de ce continent oublié, mais pas à n'importe quel prix.

« Dans *Notre Afrique*, je donne l'exemple de Céline Dion, qui se vante d'être allée partout dans le monde, mais qui n'a jamais mis le pied sur le continent africain. Est-ce qu'on lui permettrait de dire qu'elle a donné des spectacles dans le monde entier si elle ne l'avait pas fait en Europe, voire en Asie? Bien sûr que non, voyons ! Et que doit-on penser de Madonna, qui débarque au Malawi comme dans un Toys'R'Us pour adopter un enfant ? » s'indigne-t-elle. « C'est correct de mettre l'Afrique au goût du jour pour Brad Pitt, Angelina Jolie et toutes ces vedettes, mais encore faut-il que la démarche soit sincère ! » lance celle qui cite Bono en bon exemple à suivre.

Difficile de douter de la sincérité de Lucie Pagé, pour qui le Québec et l'Afrique du Sud ne forment plus qu'un seul continent, envers et contre tout.

LUCIE PAGÉ, ***Notre Afrique***, Libre Expression, 256 pages

« Par leurs questions, par leurs témoignages, j'ai compris que les gens d'ici avaient envie d'entendre parler de l'Afrique autrement. »

Palmarès des ventes
Renaud-Bray

9 au 15 octobre 2006

Cette semaine 20 491 titres différents ont été vendus.

1	LA TOUCHE ÉTOILE ♥	B. Groult	Roman	Grasset
2	MES AMIS, MES AMOURS	M. Lévy	Roman	Robert Laffont
3	CUISINER AVEC LES ALIMENTS CONTRE LE CANCER ♥	Béliveau / Gingras ✚	Cuisine	Trécarré
4	TOURBILLON DE NEIGE ET DE CENDRES, t. 1	D. Gabaldon	Roman	Libre Expression
5	LES BIENVEILLANTES ♥	J. Littell	Roman	Gallimard
6	A TOMBEAU OUVERT	K. Reichs	Polar	Robert Laffont
7	CONTES DE VILLAGE ♥	F. Pellerin ✚	Roman	Planète rebelle
8	IL FAUT QU'ON PARLE DE KEVIN ♥	L. Shriver	Roman	Belfond
9	LA FACE CACHÉE DES GANGS DE RUE	M. Mourani ✚	Sociologie	L'Homme
10	LIGNES DE FAILLE	N. Huston ✚	Roman	Leméac / Actes Sud
11	D'OÙ VIENS-TU, BERGER ?	M. Lefebure ✚	Roman	Leméac
12	LES MEILLEURES RECETTES À LA MIJOTEUSE	D.-M. Pye	Cuisine	Guy Saint-Jean
13	POUR RALLUMER LES ÉTOILES	D. Demers ✚	Roman	Qc Amérique
14	PASSAGES OBLIGÉS ♥	J. Michaud ✚	Biographie	Libre Expression
15	NUTRITION, SPORT ET PERFORMANCE	M. Ledoux ✚	Sport	Géo Plein Air
16	LES CHEVALIERS D'ÉMERAUDE, t. 1, 2, 9	A. Robillard ✚	Sc-fiction	de Mortagne
17	SEXE ET DÉPENDANCES ♥	S. McCauley	Roman	Flammarion Qc
18	PAUL À LA PÊCHE ♥	M. Rabagliati ✚	B.D.	La Pastèque
19	LABYRINTHE ♥	K. Mosse	Polar	JC Lattès
20	LES SIRÈNES DE BAGDAD ♥	Y. Khadra	Roman	Julliard
21	L'HISTOIRE DE L'AMOUR ♥	N. Krauss	Roman	Gallimard
22	DEMANDEZ ET VOUS RECEVREZ	P. Morency ✚	Psychologie	Transcontinental
23	GAME OVER, t. 2 - No problemo	Midam	B.D.	Dupuis
24	POUR ÉLEVER SES ENFANTS…	Mailloux / Beaulieu ✚	Psy. de l'enfant	Publistar
25	MON UTOPIE ♥	A. Jacquard	Sc. Sociales	Stock
26	LE FACTEUR D'ATTRACTION	J. Vitale	Psychologie	Un monde différent
27	NUTRITION GOURMANDE	Huot / Daraize ✚	Cuisine	Publistar
28	DANS MON VILLAGE, IL Y A BELLE LURETTE… ♥	F. Pellerin ✚	Roman	Planète rebelle

Séance de signature



Sylvie Leblanc

Le samedi 28 octobre 2006
de 13 h à 14 h
Place Laurier 418.659.1021

29	VOTRE GROSSESSE AU JOUR LE JOUR ♥	L. Regan	Maternité	Hurtubise HMH
30	VOTRE NOM ET SON HISTOIRE	R. Jacob ✚	Essais	L'Homme
31	LA BIBLE DES SOUPES	M.-C. Morin ✚	Cuisine	Modus Vivendi
32	CUISINE FRAÎCHEUR	M.-J. Taillefer ✚	Cuisine	La Semaine
33	LES MORDUS SPÉCIAL SUDOKU t. 3 ♥	F. Savary ✚	Passe-temps	Rudel Medias
34	NOUS LES VIEUX	F. Lescop ✚	Essai	Fides
35	JOURNAL D'HIRONDELLE	A. Nothomb	Roman	Albin Michel
36	LES ALIMENTS CONTRE LE CANCER ♥	R. Béliveau ✚	Nutrition	Trécarré
37	QUI A PIQUÉ MON FROMAGE ? ♥	J. Spencer	Psychologie	Michel Lafon
38	IMPARFAITS, LIBRES ET HEUREUX ♥	C. André	Psychologie	Odile Jacob
39	LES ACCOUCHEUSES, t. 1 - La fierté	A.-M. Sicotte ✚	Roman	vlb éditeur
40	LE GRAND LIVRE DES CONSERVES ♥	Kingry / Devine	Cuisine	L'Homme
41	LEKHAIM ! ♥	M. Zipora ✚	Roman	du Passage
42	HARRY POTTER, t. 6 (vers. fran.) ♥ 14ans	J. K. Rowling	Roman	Gallimard
43	LES TUNIQUES BLEUES, t. 50 - La Traque	R. Cauvin	B.D.	Dupuis
44	J'AI SERRÉ LA MAIN DU DIABLE ♥	R. Dallaire ✚	Biographie	Libre Expression
45	PLATS MIJOTÉS - 125 recettes actuelles ♥	D.-M. Pye	Cuisine	L'Homme

♥ Coup de Cœur ■ Nouvelle entrée ✚ Québécois Les guides et annuels sont exclus de ce palmarès après 4 sem.

Un réseau de 26 librairies au Québec

Service aux entreprises et aux institutions : 1 800 667-3628

renaud-bray.com

LIVRES JEUNESSE

Voyage au pays imaginaire

Valérie Lesage
Collaboration spéciale

On dit que les voyages forment la jeunesse et c'est bien vrai. Mais il y a plusieurs façons de voyager. L'ailleurs peut être géographique, imaginaire ou littéraire. Quelques suggestions pour s'envoler en famille soir après soir, avant le dodo des petits...

LE GLOUBILOUACHE

Partons avant tout dans un endroit inconnu de tous : le royaume des Pataslings, où nous suivons Zachary et son Zloukch. Pendant que sa gardienne parle au téléphone, Zachary tente d'échapper au Gloubilouache, un monstre imaginaire très terrifiant. Il compte sur l'aide des habitants du royaume des Pataslings pour le protéger, mais ils n'ont pas d'armes pour combattre... Ils ont bien mieux : ils peuvent avoir un Gloubilouache par le ventre avec leurs recettes secrètes ! Destiné aux enfants de quatre à sept ans, le nouveau conte de Dominique Demers, joyeusement intitulé *Le Gloubilouache*, permet aux petits d'apprivoiser leurs peurs en s'amusant comme des fous. Les illustrations sont colorées et ludiques; le texte est rempli de mots inventés dont les sonorités étranges provoquent les éclats de rire. Mais il y a aussi plein de mots nouveaux pour exprimer la peur et ce qui la provoque. Un coup de coeur.

UN CANARD À NEW YORK

Bye le monstre ! Bonjour canard couac-couac qui rêve d'aller danser sur Broadway. La maison d'édition La montagne secrète, qui a habitué les familles à de beaux livres-disques qui plaisent autant aux enfants qu'aux parents (*Le petit chien de laine*, *Un dimanche à Kyoto*, etc.), présente son petit dernier. Le conte et les chansons sont signées Connie Kaldo ; une auteure canadienne lauréate de plusieurs prix. Après Ariane







Moffat, Marie-Jo Thério et plusieurs autres, Geneviève Bilodeau assure ici l'interprétation avec beaucoup d'expressivité, dans un style « musical » qui lui convient très bien.

Les chansons n'ont pas beaucoup de liens avec le conte, mais c'est sans importance. Les enfants pourront suivre le petit canard dans la réalisation de son plus grand rêve. Quand il aura surmonté sa peur, il aura quelques coups de pouce du destin. Les enfants doivent croire en leur bonne étoile, n'est-ce pas ?

Les illustrations de Fil & Julie sont intéressantes pour leur originalité, le texte est simple et assez sympathique, mais on craque surtout pour le disque et ses chansons rigolotes.

AUGUSTINE

De New York, on file vers le pôle Sud pour rejoindre Augustine, une petite manchot qui fait ses valises pour le pôle Nord, où papa a déniché un nouveau travail. Quitter sa classe, ses amis, sa famille élargie, sa maison et son pays, voilà bien des défis pour un tout-petit. Et c'est pas tout : il faut se refaire des amis au Nord. C'est par la peinture qu'Augustine y arrivera. Il y a beaucoup à explorer dans ce conte écrit et illustré par Mélanie Watt. Il peut être un bon outil thérapeutique pour affronter l'inquiétude causée par un déménagement, bien sûr. Mais en plus, l'auteure propose des mosaïques d'images qui permettent de sortir du texte pour aborder la géographie et l'art. Chaque étape du conte est consacrée à un grand peintre. Il y a donc plusieurs façons de lire et de regarder, mais c'est toujours très stimulant. Pour les 3-8 ans.

★★★★ DOMINIQUE DEMERS, ***Le Gloubilouache***, Les 400 coups, 32 p., 9,95$
★★★1/2 CONNIE CALDOR, ***Un canard à New York***, La montagne secrète, livre et CD, 22,99$
★★★1/2 MÉLANIE WATT, ***Augustine***, Éditions Scholastic, 32 p., 8,99$

1741666
NANCY HUSTON
ACTES SUD • LEMÉAC
Lignes de faille
« Nancy Huston nous livre *Lignes de faille*, l'un de ses plus beaux comme de ses plus ambitieux romans. Un espace où les rêves et les blessures de quatre générations d'une même famille se répondent, s'entrechoquent et se prolongent. »
- Tristan Malavoy-Racine, *Voir*
« Nancy Huston a pondu un petit chef d'œuvre, rien de moins. [ ] Brillant. Très politique. Très humain aussi. Et inquiétant. »
- Danielle Laurin, *Le Devoir*
(514) 524-5558 lemeac@lemeac.com
(c) Mihai Mangiulea)

1740605
Clafoutine et ses amis
Une initiation au monde des aliments et de la cuisine
Clafoutine
Rrrroyale
Une nouvelle collection pour les 4 à 8 ans
Les Éditions LA PRESSE
ABONNÉS CLUB privilèges JUSQU'À 30 % DE RABAIS
Offert en librairie
Vous êtes abonné?
OBTENEZ DE 10 % À 30 % de rabais sur l'achat en ligne de ce livre.
Livraison à domicile gratuite. C'est facile : www.cyberpresse.ca/privileges

A-t-elle couché avec son père ?

Didier Fessou
dfessou@lesoleil.com



Vous aimerez lire

Une question turlupine le microcosme médiatico-littéraire parisien. Une importantissime question. Qui est ce riche banquier avec qui Christine Angot a baisé ?

Quelques indices: ce type porte la soixantaine élégante, il vit dans le 6e arrondissement et il est l'associé-gérant d'une banque d'affaires réputée.

Grand et chauve, il a des yeux très bleus, très froids, très durs, très perçants, très déterminés.

Il est marié à la fille d'un ancien président de la République. Une femme extraordinaire, mais un peu chiante.

Il est originaire des Landes et possède une somptueuse villa dans le Var. Parmi ses potes il y a Jack Lang, François Pinault, un Rockfeller, Michèle Alliot-Marie, Helen Notable, Alice D.

Comme de raison, il est cul et chemise avec tous les pédégés du CAC-40.

Et raffiné avec ça ! Il fait faire ses chemises à Valence et ses manteaux de cachemire sur Bond Street. Il collectionne les livres rares et les manuscrits précieux. Andy Warhol et Niki de Saint-Phalle étaient au nombre de ses amis.

Ça ne vous dit rien ?

Le mystère reste entier...

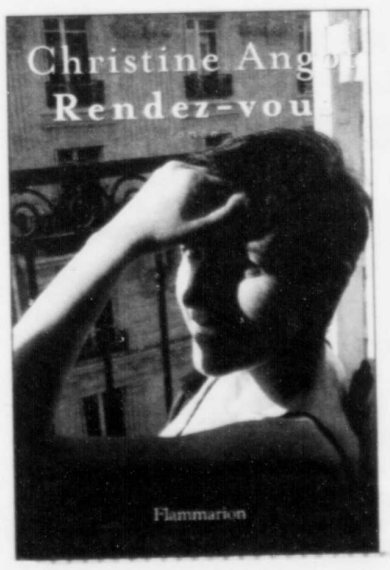
Pourtant, des pointures de cette envergure, ça ne court par les rues. Même à Paris.

Ah, un autre indice. Le Bon Dieu l'a doté d'un zob plus gros que la normale. Mais vraiment plus gros. Il en est très fier. Et, dans l'intimité, il est souvent salace.

Christine Angot lui a trouvé un petit nom. Mignon tout plein. Elle l'appelle son « mégaphalle ».

Vous ne voyez toujours pas ? Dommage.

Christine Angot, la quarantaine bien sonnée. Née et élevée en province. Par sa mère et sa grand-mère.



Son géniteur, traducteur dans des organismes internationaux, avait eu le mauvais goût de lever le pied juste avant qu'elle ne vienne au monde.

Pareille enfance, forcément, ça laisse des traces.

Après de banales études de droit et un début de carrière prometteur, Christine Angot s'est mise à l'écriture. Un premier roman en 1990, *Vu du ciel*. Suivi de plusieurs autres qui sont passés inaperçus.

Pour se faire remarquer dans la république des belles-lettres, un biotope aussi bondé que le métro à 6 heures du soir, il faut frapper un grand coup.

Ce grand coup, Christine Angot l'a frappé en 1999. En publiant *L'Inceste*. Dans lequel elle relate une aventure homosexuelle qui fait remonter plein de souvenirs à la surface. Notamment sur la relation mère-fille.

Ce livre a énormément fait parler d'elle !

Les uns ont crié au scandale et à l'imposture. Les autres, au génie.

Avec *L'Inceste*, Christine Angot a trouvé son fonds de commerce. Pas de démarcation entre la fiction et la réalité. Il suffit de se mettre en scène. Le récit de soi. Le culte du moi.

Ce genre littéraire a un nom : l'autofiction.

L'autofiction est à la littérature ce que la télé-réalité est au cathodique. Appelons ça du roman-réalité.

Rien de nouveau sous le soleil. Le p'tit Marcel et ses madeleines, c'était déjà du roman-réalité.

Nous sommes submergés par cette prose narcissique et exhibitionniste qui a fait de nous, les lecteurs, des adeptes du voyeurisme.

Christine Angot ne raconte pas, elle se raconte.

Elle se raconte avec culot et indécence. Dans son dernier roman, *Rendez-vous*, on finit par tout savoir sur la taille de son clitoris et sur l'art et la manière de le caresser pour qu'elle jouisse !

Rien de vulgaire, rien de grossier, rien de scabreux. Seulement du sans-gêne. Un incroyable sans-gêne.

Christine Angot est talentueuse, mais sans-gêne.

Donc, elle baise avec un banquier. Elle dit le trouver déplaisant, physiquement parlant, mais être tombée sous le charme.

Un jour, au lit, cet échange bizarre :

— Avec ton précédent ami, tu jouissais vite ?

— Oui.

— Et avec ton père ?

Cette question la trouble. Un choc horrible. Le choc de la vérité.

Son banquier, écrit-elle, se met en rivalité avec son père : « Avec cette question, il m'a déflorée. Ce qu'aucun de mes précédents amants n'avait réussi à faire ».

C'est ainsi qu'on apprend que Christine Angot a couché avec son père quand elle avait 14 ans !

Elle avait fait sa connaissance à Strasbourg. Quelques jours plus tard, elle avait une relation incestueuse avec lui dans un hôtel à Gérardmer.

Son père fut l'amant incontesté et sans rival !

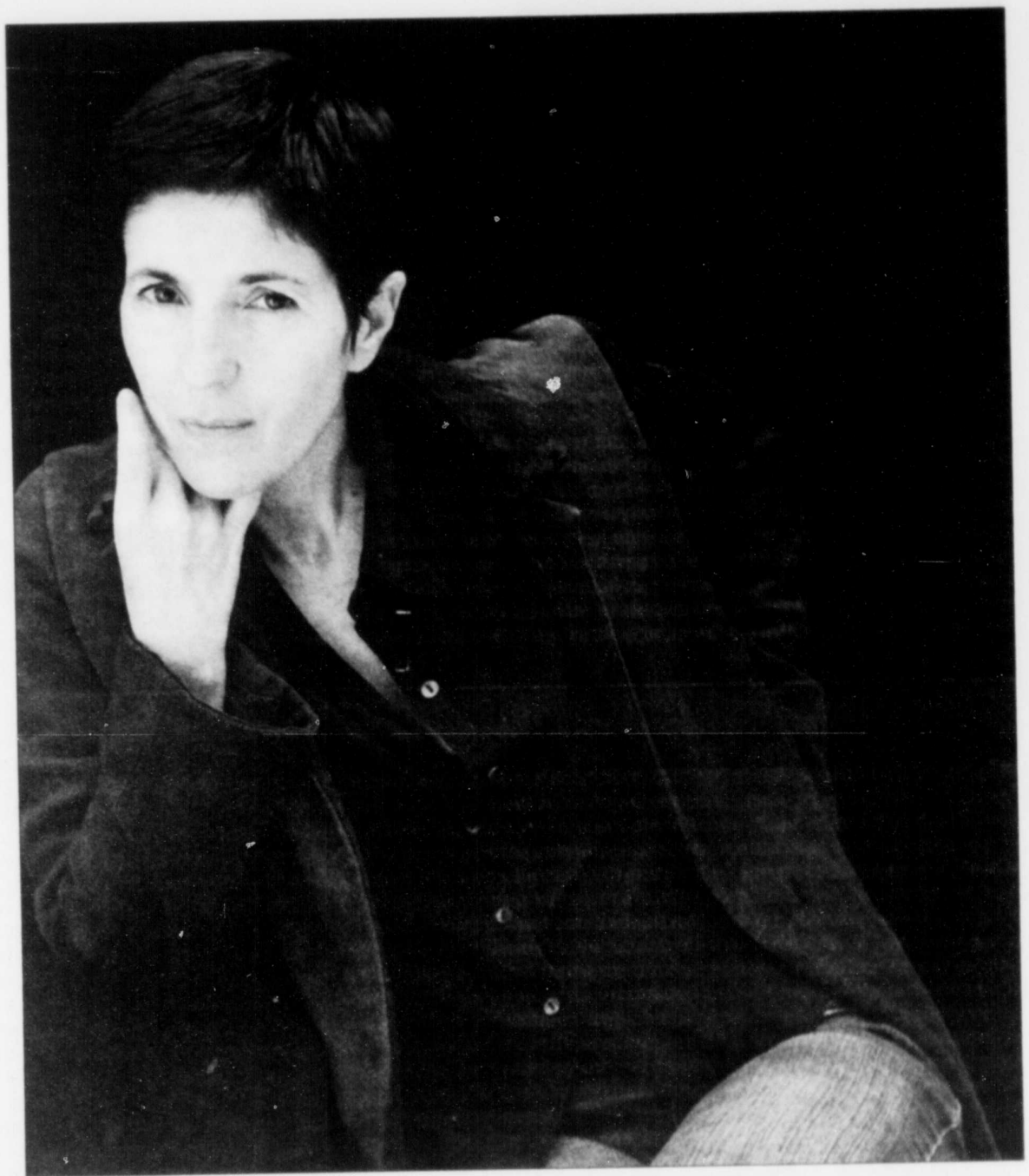
Cette relation a duré une dizaine d'années. Jusqu'à ce qu'elle se mette à l'écriture.

Intéressant, non ?

Christine Angot, ou son personnage, est une femme qui aime être conquise. Et qui a besoin d'admirer pour aimer.

Elle finit par se libérer de l'emprise de son banquier le jour où elle rencontre Éric Estenoza. Drôle d'oiseau, celui-là.

Un comédien. Marié à une comédienne qui avait déjà deux enfants. Ensemble , ils en ont fait un troisième.



Christine Angot ne raconte pas, elle se raconte. Elle se raconte avec culot et indécence.
— PHOTO KATE BARRY © FLAMMARION

Un homme embrouillé, confus, qui s'empêtre dans ses mots. Un type qui manque de détermination. Un moulin à paroles incapable de se brancher. Un quelconque qui mène une vie floue dans laquelle il ne maîtrise rien.

L'autofiction est à la littérature ce que la télé-réalité est au cathodique. Appelons ça du roman-réalité

Le genre de mec qui réclame du temps pour savoir qui de sa femme ou de sa maîtresse il veut.

Il avance, il recule.

Tous les hommes sont de même, précise la romancière.

Éric Estenoza est équivoque. Il saute Christine Angot et le lendemain il est bourré de remords. Pour un peu, il lui reprocherait d'avoir cédé à ses avances...

Un minus, un immature.

Après le banquier macho, ça fait dur !

Le sujet est peut-être très personnel, très indiscret, très impudique, mais il est finement détaillé, ausculté, analysé. Christine Angot sait écrire.

Se situant aux confins du spleen et du désespoir, *Rendez-vous* est un roman sur l'absence de communication entre les êtres.

L'absence de communication ? Non, l'impossibilité de communiquer !

Quand bien même on baise avec quelqu'un, on n'est pas capable de communiquer avec. C'est pourquoi hommes et femmes se jouent une pitoyable comédie.

Avec son talent, qui est singulier mais immense, dommage que Christine Angot se cantonne à des histoires de con !

À moins que je n'ai rien compris et que la vérité, l'ultime vérité se situe là. Là, dans le fond de culotte, et nulle part ailleurs.

CHRISTINE ANGOT. ***Rendez-vous***. Flammarion. 380 pages

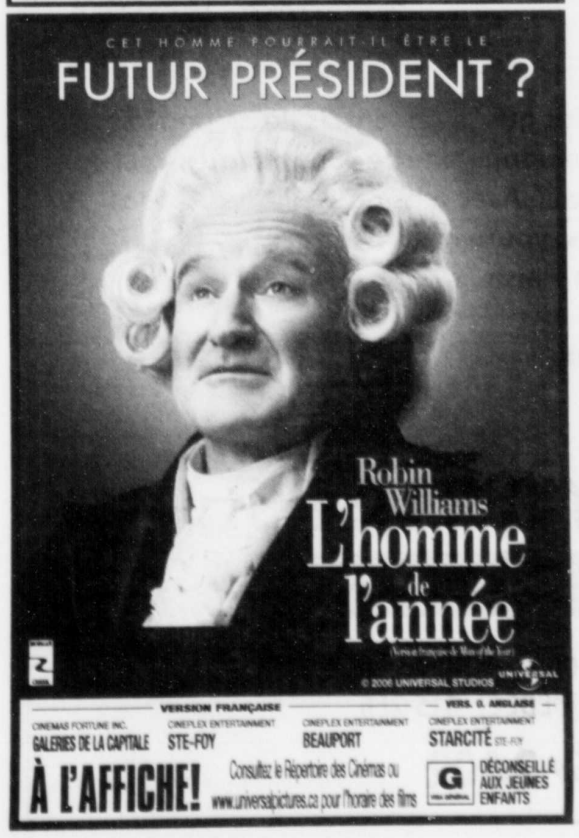
l'épilepsie est une réalité
EPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
1741829





1741828





KATHY REICHS

Et si le disparu était Jésus ?

Le Droit

La photo d'un squelette millénaire mystérieusement disparu. La découverte de la présumée tombe de la famille de Jésus. Et la possibilité de permettre à son alter ego Temperance Brennan de renouer avec ses premières amours, l'archéologie, en *Terre sainte*. Il n'en fallait pas plus pour inspirer Kathy Reichs.



Avec *À Tombeau ouvert*, huitième titre de la série de polars mettant en vedette son personnage de Temperance Brennan, Kathy Reichs emprunte des ingrédients aux thrillers mystico-religieux au goût du jour. — PHOTO LA PRESSE

Massada, dans les années 1960. L'archéologue Yigael Yadin fouille sur ce site où les Juifs se révoltèrent face aux Romains, au premier siècle de notre ère. Parmi les restes trouvés sur les lieux, un squelette entier, dont toute trace a depuis curieusement disparu. Jusqu'à l'émergence d'une photo, en noir et blanc.

Vallée de Hinnom, en Israël, à l'été 2000. Le spécialiste en archéologie biblique James Tabor découvre un tombeau récemment pillé, dans lequel il met au jour des ossuaires et des restes humains. Après les analyses au carbone 14, une chose est clairement établie : les hommes et les femmes ensevelis dans cette crypte — parmi lesquels on compte une Marie et une Salomé — sont tous apparentés.

À l'automne 2003, Kathy Reichs reçoit un coup de fil de son collègue James Tabor. « Il m'a transmis tous les faits en sa possession. Il m'a montré la photo en question. À partir de ce moment-là, j'ai su que je tenais une bonne histoire », raconte l'anthropologue judiciaire, de passage à Montréal cette semaine.

La romancière prend dès lors le relais, et la fameuse photo aboutira entre les mains de Temperance Brennan… à la morgue de Montréal.

À la suite du meurtre d'un marchand juif de la métropole, Tempe suivra le détective Andrew Ryan jusqu'en Israël. Avec elle, dans ses bagages, la photo et les os du squelette vieux de 2000 ans, que la victime tentait vraisemblablement de vendre au plus offrant. Mais qui est cet homme dont les restes ont été trouvés sur le site sacré juif de Massada ? Pourquoi n'en existe-t-il aucune trace dans les registres des chercheurs y ayant travaillé dans les années 1960 ? Pourrait-il réellement s'agir de Jésus ? D'un de ses proches ? Serait-ce parce que son identification pourrait secouer les fondements mêmes du christianisme que le squelette est si convoité, alors qu'il refait surface après toutes ces années ?

Huitième titre de la série de polars mettant en vedette son attachante Tempe, *À tombeau ouvert* emprunte donc des ingrédients aux thrillers mystico-religieux au goût du jour.

L'Américaine aborde néanmoins le sujet avec une rigueur toute scientifique. Écrire *À tombeau ouvert* lui a notamment permis de se familiariser avec l'étude des textiles anciens, des écritures saintes et de la patine sur les ossuaires et sur l'histoire du Proche-Orient au premier siècle. Et lui aura aussi donné l'occasion de renouer avec son premier champ d'expertise.

Car Kathy Reichs a débuté dans le métier en tant qu'archéologue. « Je touchais principalement à tout ce qui avait trait à la préhistoire en Amérique du Nord, plus particulièrement aux Premiers Peuples. »

Étayer, confirmer, infirmer des thèses : à l'instar de Tempe, c'est ce que Kathy Reichs fait sur une base régulière, lorsqu'elle examine le corps d'une victime au Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale du Québec, afin d'aider les détectives dans leur travail.

« J'ai d'ailleurs l'habitude d'entreprendre l'écriture de mes romans en me basant sur diverses enquêtes auxquelles j'ai été mêlée pour en mélanger certains éléments. Cette fois, j'ai bâti mon histoire sur une prémisse plus percutante, j'en conviens : et si les os du squelette disparu étaient ceux de Jésus ? Le sujet s'avère délicat, puisqu'il est question de religion. Je savais qu'en cours de route, je risquais d'offenser les chrétiens, les juifs et les musulmans. J'ai tenté de les offenser de façon égale afin qu'aucun groupe ne se sente plus visé qu'un autre ! Je crois bien avoir réussi, parce que, jusqu'à maintenant, je n'ai reçu aucune plainte ! »

KATHY REICHS, ***À tombeau ouvert***, Robert Laffont, 422 pages

1741789



Comblez le vide
Fondation pour l'alphabétisation
1 800 361-9142
www.fqa.qc.ca

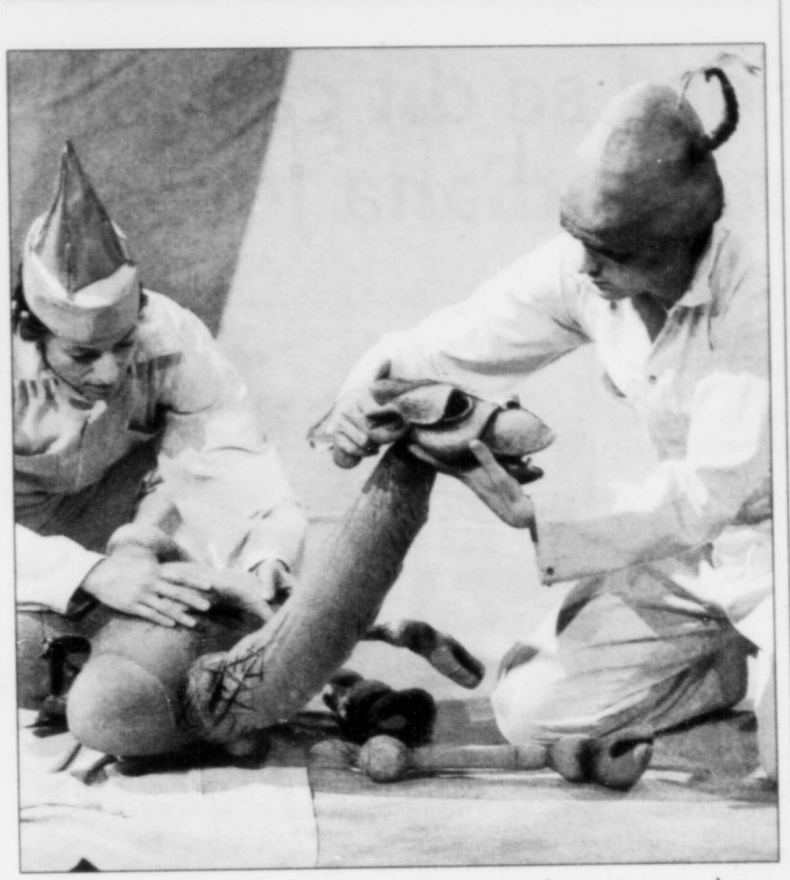
1741530

LIQUIDATION D'ÉCRANS GÉANTS
« TÉLÉ PROJECTEUR »

Toshiba			Sony		
1 52HMX85	Neuve	1100$*	1 KDFE42A10	Démo	1000$**
1 52HMX85	Démo	1000$*	1 KDSR50XBR1	Démo	3000$**
1 62HM85	Démo	1300$*	1 KDSR60XBR1	Démo	3500$**
1 56MX195	Démo	1300$*			

*Base incluse, garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre
** Base non incluse, garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre

Le magasin AUDIOLIGHT Depuis 1965
www.audiolight.qc.ca
fermé le dimanche SPÉCIALISTE en SON et IMAGE
355, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC 687-9252



Le chameau du théâtre des Gros Becs n'est pas un chameau comme les autres : il a soif de liberté. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Au poil, ce chameau !

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com



Critique

On connaît tous les chameaux pour leur incroyable endurance et pour leur extraordinaire capacité à vivre des jours sans eau. Le théâtre des Gros Becs propose ces jours-ci aux enfants de quatre ans et plus la découverte d'un chameau pas comme les autres : un chameau assoiffé.

Une histoire dont le chameau est le héros et le sujet est la vie raconte, de la naissance jusqu'à la vieillesse, le parcours de cet être à part, dont la soif n'a rien à voir avec l'eau.

Imaginé par l'auteur Rock Gaudreault, le petit chameau entreprend la traversée du désert pour combler son manque. Il avance seul dans l'immensité, malgré sa patte folle. Il rencontre le danger à travers le lion et les hommes. Il rencontre la beauté dans un mirage dont la musique le fait rêver.

La pièce propose une réflexion philosophique et poétique que les enfants ne saisiront probablement qu'en surface et peut-être un peu plus profondément à dix ans qu'à quatre ans. Mais il y a de multiples niveaux de lecture et le premier degré est ici bien capable de séduire les plus petits. Leurs parents se rendront au deuxième et au troisième ! À chacun son chemin.

Au fond, il est question d'espoir et de liberté dans cette histoire de chameau qui a soif. Il s'abreuve à l'art, mais n'est-il qu'un mirage ? Non, il existe et la recherche de la beauté crée l'espoir là où il y a des chaînes. Ces chaînes sont représentées par les hommes qui volent au chameau sa liberté. Les hommes qui, eux-mêmes prisonniers de la routine, oublient souvent de rêver. Le chameau est plus malin et, comme l'artiste, il prendra sa liberté, il assumera sa différence.

Deux marionnettistes et une danseuse occupent la scène et c'est une voix *off* qui permet au chameau de s'exprimer. Un pari risqué, mais gagné : les enfants s'y font.

Le rythme de la traversée du désert est forcément très lent, mais il est habilement compensé par quelques pointes d'humour, par la joliesse et l'expressivité des marionnettes des Amis de Chiffon, mais surtout par la superbe mise en scène de Marthe Adam.

Évoquer l'interminable marche dans les dunes sur une robe lumineuse qui tourne encore et encore, c'est beau comme un rêve. Représenter la découverte de l'art en créant de nouvelles oeuvres sous les yeux du public par des projections et des jeux de lumière, ça tient de la magie.

Vous voulez y aller ?

QUOI : *Une histoire dont le héros est un chameau et dont le sujet est la vie*
QUAND : les dimanches 22 et 29 octobre à 15h
OÙ : Théâtre des Gros Becs, 1143, rue St-Jean
BILLETS : 14,50 $ enfants, 17,50 $ adultes
TÉL. : 522-7880

Donnez aux plus **démunis**

Fondation de Lauberivière
692-4248
www.lauberiviere.org

Mordez dans la vie à belles dents !

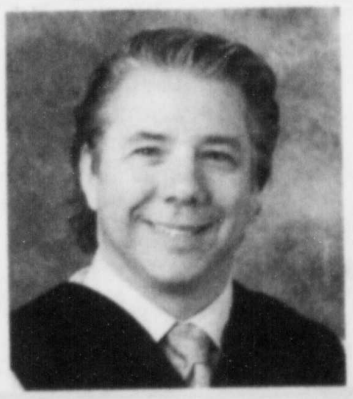
Peu importe l'occasion, sentez-vous à l'aise de CROQUER, de PARLER, de RIRE, de montrer votre plus beau SOURIRE !

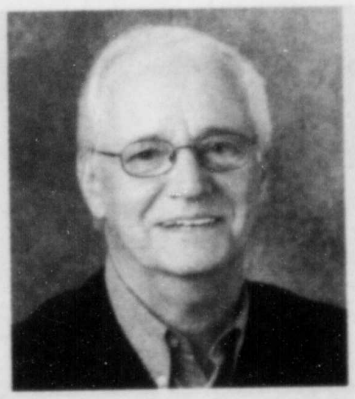
Les IMPLANTS DENTAIRES sont un gage de QUALITÉ DE VIE meilleure :

- *Vous retrouvez une fonction de mastication optimale;*
- *Vous résolvez certains problèmes reliés à la digestion;*
- *Vous retrouvez la force musculaire de mastication indispensable à une bonne absorption des nutriments;*
- *Vous goûtez davantage aux saveurs des aliments;*
- *Vous êtes assuré de la stabilité des prothèses;*
- *Vous mangez tout ce que vous souhaitez;*
- *Vous retrouvez votre confiance.*

Appuyés par plus de 25 ans d'expérience et de professionnalisme, nous vous offrons un service personnalisé, un travail précis, des nouvelles techniques d'implantologie dentaire efficaces, sécuritaires, tout en douceur et... un sourire esthétique rappelant la dentition naturelle.

André Desrosiers
Denturologiste





« Les angoisses que je ressentais de ne pouvoir apprécier une bonne bouffe sont maintenant chose du passé. Avec mes nouvelles prothèses dentaires, je savoure mes repas avec beaucoup de plaisir. »

Jacques Delisle

ANDRÉ **Desrosiers**
DENTUROLOGISTE

CENTRE MÉDICAL BERGER, 1000 CHEMIN SAINTE-FOY, SUITE 02, QUÉBEC (QUÉBEC) G1S 2L6

418 • 626 • 2402

CHOIX TÉLÉ

Thérèse Parisien
Collaboration spéciale

Découverte
Une nouvelle bactérie, le SARM, fait des ravages en frappant de plein fouet des gens en santé !
18 h 30 à Radio-Canada

Loft Story III
Tout peut arriver, selon les humeurs du maître…
19 h à TQS

On n'a pas toute la soirée
Ça va déménager avec Les Porn Flakes accompagnés d'Élise Guilbault, Anne Dorval, Daniel Thomas et de Sylvain Marcel. Aussi : Normand Brathwaite, Claude Poirier et Danielle Ouimet.
19 h 30 à TVA

Portraits
D'abord, la cinépeinture *OÏO* de Simon Goulet, un spectaculaire court métrage de neuf minutes que l'artiste a mis 11 ans à compléter. C'est suivi du documentaire d'Éric Tessier qui a suivi l'artiste tout au long de sa démarche de création.
20 h à ARTV

Tout le monde en parle
Invités : Dominique Michel, Georges Thurston, le pdg du Conseil de l'industrie forestière, Guy Chevrette, l'animateur Ricardo Larrivée, le journaliste Roger Auque, la journaliste et romancière Lucie Pagé pour son roman *Notre Afrique* et Catherine Berclaz, l'ex d'un des nombreux demi-frères de Ben Laden.
20h à Radio-Canada

Pour l'histoire : les dossiers secrets de l'Inquisition
Premier épisode d'une série de quatre heures qui s'inspire des documents secrets rendus publics par le Vatican en 1998.
21 h à Télé-Québec

Joe Dassin, le making of *du spectacle*
Dans les coulisses de *Joe Dassin, la grande fête musicale* présentement à l'affiche. Toutes les étapes du projet : auditions, répétitions, enregistrement de la bande sonore et visite du fils de Dassin, Julien.
22 h à TVA

Harrison Ford se dit capable de redevenir Indiana Jones

Associated Press

ROME — À 64 ans, Harrison Ford n'a rien perdu de son goût pour les coups de fouet et les petites bêtes : l'acteur a déclaré qu'il se sentait « tout à fait capable de continuer » à incarner l'aventurier Indiana Jones.

Alors qu'il s'apprête à endosser le rôle de l'archéologue pour la quatrième fois, Harrison Ford a dit à l'occasion de l'ouverture du festival du film de Rome son plaisir de faire une nouvelle fois équipe avec les réalisateurs Steven Spielberg et George Lucas.

« Nous avons fait trois films qui se passent en peu de temps. Nous avions besoin de faire notre chemin pour des raisons artistiques et d'évidentes raisons physiques, a expliqué Harrison Ford. Je me sens capable de continuer et de mettre le même engagement physique » dans le film, a-t-il ajouté.

Harrison Ford a également laissé entendre que Sean Connery, qui interprétait le père d'Indiana Jones dans le troisième épisode, *La Dernière Croisade*, pourrait participer au film.

« Il fait partie du tissu émotionnel de ces films. Je pense qu'il peut y avoir une opportunité ; Je crois que Sean en a encore envie, et je serai ravi qu'il se joigne à nous », a avoué Harrison Ford. L'acteur écossais, qui se trouvait également à Rome, a toutefois déclaré qu'il n'avait pas reçu de proposition.

Harrison Ford a en revanche refusé de donner plus de détails sur les dates ou les lieux du futur tournage, et ajouté que les réalisateurs terminaient le scénario.

« Ce dont nous avons parlé jusqu'à présent, je pense qu'il y a une chance de faire un film qui rencontrera autant de succès (...) que ceux que nous avons faits précédemment », a-t-il seulement commenté.

Dans les années 1980, Harrison Ford a interprété le rôle d'Indiana Jones à trois reprises, successivement dans *Les Aventuriers de l'arche perdue*, *Le Temple maudit* et *La Dernière Croisade*.

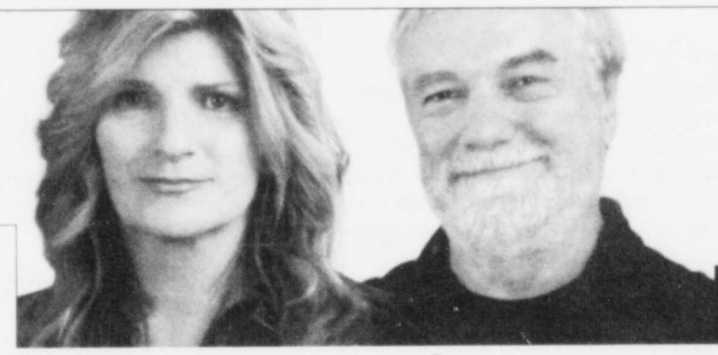


Harrison Ford alias Indiana Jones dans *La Dernière Croisade*. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

1741537

Ce soir 18 h 30
Il va y avoir du sport

Donne-t-on la citoyenneté canadienne trop facilement ?
Énergie éolienne : miracle ou mirage ?
Invité : Michel Dumont



telequebec.tv

DIMANCHE SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
(SRC)	6	18h30 Découverte	Et Dieu créa...Laflaque	Tout le monde...: Dominique Michel, Georges Thurston, Guy Chevrette, Ricardo Larrivée				Le Téléjournal 22h15	Prochaine sortie 22h45	
(TVA)	7	L'École des fans	On n'a pas toute la soirée			Les anges de la rénovation		Joe Dassin / making of du spectacle		Le TVA
(TQS)	13	Loft Story			**LES RESCAPÉS DU PACIFIQUE (6) avec Antonio Sabato Jr., Craig McLachlan**			Le Journal		Loft Story
(TQc)	8	18h30 Il va y avoir du sport		Les Francs-tireurs		Pour l'histoire/ ... dossiers secrets de l'Inquisition		La Planète bleue / Saki et l'Ile aux singes		**L'ESQUIVE (3)**
(CBC)	12	Just fo Laughs		**BOOKY MAKES HER MARK avec Tatiana Maslany, Stuart Hughes**				Sunday Night		The Hour
(CTV)	14	Cold Case		The Amazing Race		Desperate Housewives		Studio 60 on the Sunset Strip		CTV News
(GLOBAL)	3	King of the Hill	King of the Hill	The Simpsons	The Simpsons	Family Guy	Family Guy	Brothers and Sisters		Driving
(ABC)	22	Home Videos		Ext. Makeover		Desperate Housewives		Brothers and Sisters		Alias
(CBS)	21	60 Minutes		The Amazing Race		WCAX TV Debate - House Race		Without a Trace		News
Fox	34	16h Football	The O.T.	Baseball / Série mondiale: les Cardinals de St.Louis c. les Tigers de Detroit						7th Heaven
(NBC)	18	Football Night		Friday Night Lights / Diffusion de 3 épisodes						News
(PBS)	42	Classic Gospel		Nature: Animals Behaving Worse		Masterpiece: To the Ends of the Earth 1/3			Safari	BBC News
RDI	19	Le Monde	5 sur 5	Ushuaïa Nature		Le téléjournal		Découverte		Journal
ARTV	31	Mange ta ville		Portraits		Théma: Chaplin		**LES FEUX DE LA RAMPE (2) 22h10**		
Canal D	20	Docu-d: Les maîtres de l'interrogatoire				Docu-d: Hip hop		Medium détectives		Dossiers mystère
Canal Vie	35	César	Dr Nadia	Délivrez-moi de mes kilos		Dépendance maudite		**MEURTRES SUR RÉPONDEUR (5) avec Staci Keanan, Cheryl Ladd**		
Discovery	37	Daily Planet		Discovery Presents / Egypt's New Tomb				Myth Busters		Daily Planet
Évasion	23	Vue du canal / Anjou		Cap sur la Sicile		Le Québec de Jean-Claude		Holà Argentina		Capitale du Pacifique
Historia	25	...souviens		Pare-chocs à pare-chocs		Tournants de l'histoire		Histoires de trains		Origines
MusiMax	32	Paris vs.	Gene	Style	La vie	Musicographie		Concert pop : Pierre Flynn		Présentation: Chicago
Musique Plus	30	Top5	N'Oeuf	Hogan	Barker	Exposé	Nés sous...	L'Gros	Tévé Tourista	Embraye avec Babu
Séries +	24	Porté disparu		Sue Thomas, l'oeil du FBI		C.S.I. Miami		Les experts		Paradise Falls
TLC	39	Little People, Big World / Diffusion de 3 émissions						The Monastery		Little People, Big World
M5	15	Questions pour un super		Vivement dimanche / Patrick Bruel			L'argent		...scène	Journal
Canal Z	26	Scénario		Les stupéfiants		Délire techno		**TREMORS (5) avec Kevin Bacon, Fred Ward**		
RDS	33	Sports 30	30images seconde	Baseball / Série mondiale: les Cardinals de St.Louis c. les Tigers de Detroit						Sports 30
Sportsnet	38	Baseball / Série mondiale								
TSN	28	NFL Football Night in America		Boxing: Nikolai Valuev - Monte Barrett					Sportscentre	
T-MAG	10	Portrait de...	Spécial mag	Virage		Virage plus	Première loge	IN	Astro mag	Passion auto rétro
Vox	9	Bonheur total		Dans le blanc des yeux	LéZarts		Voix publique		Vent d'est	Ouï-dire
Télétoon	36	Di-Gata	...Titans	Billy	Futura.	Les Simpson	Les Griffin	South Park	La Côte	Les Simpson
Vrak-TV	16	Go les filles go		Mauvais 1/4 d'heure		Edgemont		Degrassi High		

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Suzanne Ruel
Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec)
G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).
Congorama (3 1/2) 13h35, 16h10, 19h05, 21h30 (G).
Marie-Antoinette (3) 13h05, 15h50, 19h10, 21h55 (G).
Flicka () 12h30, 14h40, 16h50, 19h20, 21h25 (G).
Le prestige () 13h10, 15h55, 19h15, 21h55 (G).
Mémoires de nos pères (3 1/2) 12h45, 15h40, 18h45, 21h45 (13 ans).
Rage meurtrière 2 (1) 13h25, 16h05, 18h35, 21h20 (13 ans).
Les rebelles de la forêt (3) 12h40, 15h10, 18h50, 20h50 (G).
L'illusionniste (3) 13h20, 16h15, 18h55, 21h15 (G).
Le gardien (2 1/2) 12h50, 15h45, 19h, 21h50 (G).
Agents troubles (3 1/2) 12h25, 13h, 15h30, 16h25, 18h40, 20h, 21h45 (13 ans).
Bon cop, bad cop (2 1/2) 13h15, 16h, 19h35, 22h05 (13 ans).
Massacre à la tronçonneuse: le commencement (1) 12h35, 15h, 19h30, 22h (16 ans).
L'homme de l'année (2) 13h30, 16h20, 19h10, 21h40 (G).
Cheech (2) 13h10, 15h35, 18h30, 21h (13 ans).
Le fusilier marin () 12h55, 15h25, 19h25, 21h35 (13 ans).
Tarifs: régulier: 11$; enfants et âge d'or: 6,50$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50$. Mardis et mercredis: 7,75$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746).
Les rebelles de la forêt (3) 13h50, 15h45 (G).
Mémoires de nos pères (3 1/2) 13h15, 15h555, 18h30, 21h10 (13 ans).
Cheech (2) 13h40, 16h15, 19h05, 21h30 (13 ans).
Agents troubles (3 1/2) 13h35, 16h40, 20h15 (13 ans).
Marie-Antoinette (3) 13h30, 16h10, 18h45, 21h20 (G).
Massacre à la tronçonneuse: le commencement (1) 13h55, 16h20, 19h15, 21h35 (16 ans).
Bon cop, bad cop (2 1/2) 18h50, 21h15 (13 ans).
Rage meurtrière 2 (1) 13h45, 16h, 19h, 21h25 (13 ans).
Le fusilier marin () 14h, 16h05, 18h55, 21h (13 ans).
Tarifs: régulier: Ven. Sam. Dim. Lun. Jeu. 7,99$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49$. Mardis et mercredis: 5,49$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550).
Mémoires de nos pères (3 1/2) 12h30, 15h35, 18h30, 21h20 (13 ans).
Sa majesté la reine (4 1/2) 13h20, 15h55, 19h35, 21h50 (G).
Marie-Antoinette (3) 12h55, 15h40, 18h40, 21h30 (G).
Cheech (2) 13h, 15h25, 18h50, 21h10 (13 ans).
The Departed (3 1/2) v.o.a. 13h25, 16h30, 20h (13 ans).
L'employé du mois (1) 13h05, 15h50, 18h35, 20h55 (G).
L'académie des losers (2 1/2) 18h45, 21h (13 ans).
Open Season (3 1/2) v.o.a. 13h15, 16h05 (G).
Le maître d'armes (2 1/2) 13h10, 15h30, 19h20, 21h55 (13 ans).
Jackass Number 2 (4) v.o.a. 13h30, 15h45, 19h30, 21h40 (18 ans).
Le fusilier marin () 12h35, 14h45, 16h55, 19h15, 21h25 (13 ans).
L'homme de l'année (2) 12h45, 15h10, 19h, 21h35 (G).
The Grudge 2 (1) v.o.a. 13h35, 16h10, 18h55, 21h15 (13 ans).
L'illusionniste (3) 12h50, 15h20, 19h05, 21h30 (G).
La vie secrète des gens heureux (3 1/2) 12h40, 15h15, 19h10, 21h45 (G).
Tarifs: Soir: adultes 12$; enfants et aînés: 6,50$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50$; enfants et aînés: 6,50$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,75$; enfants et aînés: 6,50$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011).
Conversations avec ma mère (3) v.o. esp., s.-t. f. 13h, 15h, 19h (G).
Rembrandt (5) v.o.f. 10h, 17h (G).
Wonderful Days (2 1/2) v.o. coréenne, s.-t. f. 20h50, 22h30 (13 ans).
Tarifs: 6$ (en semaine avant 17h); 8$ (après 17h et week-end); enfants 12 ans et moins: 5$.

CLAP (650-CLAP).
Cheech (2) 12h20, 14h30, 16h40, 18h50, 21h (13 ans).
Congorama (3 1/2) 12h30, 14h50, 17h, 19h15, 21h30 (G).
Conversation (s) avec une femme (3 1/2) v.o. s.-t. f. 13h55, 17h50, 19h50, 21h40 (G).
La doublure (2) 12h, 15h50, 21h10 (G).
Marie-Antoinette (3) 11h50, 14h20, 16h55, 19h25, 21h50 (G).
Renaissance (3) 12h10, 16h45 (13 ans).
Sans elle (4) 14h40, 19h (G).
Sa majesté la reine (4 1/2) 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h20 (G).
Tarifs: 7,75$, ven. et sam. après 18h, 9$. Mar. et merc. 6,50$. 65 ans et plus: 6,25 $. Étudiants: 6,75$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$.

DES CHUTES (831-2660).
Le prestige () 12h40, 15h30, 18h40, 21h30 (G).
Rage meurtrière 2 (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Flicka () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Congorama (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Les rebelles de la forêt (3 1/2) 13h, 15h30 (G).
Le fusilier marin () 19h, 21h30 (13 ans).
Bon cop, bad cop (2 1/2) 12h50, 18h50 (13 ans).
Cheech (2) 15h30, 21h30 (13 ans).
Le gardien (2 1/2) 13h, 19h30 (G).
Agents troubles (3 1/2) 13h, 19h30 (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$. Ven. sam. dim (jour): 7$; 13 à 20 ans: 7$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$; 2e film: 5$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).
Agents troubles (3 1/2) 12h30, 15h35, 18h50, 21h55 (13 ans).
Bon cop, bad cop (2 1/2) 13h15, 16h, 18h45, 21h20 (13 ans).
Cheech (2) 13h25, 18h55 (13 ans).
Congorama (3 1/2) 12h30, 14h50, 17h10, 19h30, 21h50 (G).
Flicka () 13h30, 15h50, 19h35, 22h (G).
L'employé du mois (1) 21h25 (G).
L'homme de l'année (2) 13h35, 16h20, 19h05, 21h35 (G).
Le fusilier marin () 13h20, 15h25, 19h25, 21h30 (13 ans).
Le gardien (2 1/2) 13h, 15h55, 18h55, 22h (G).
Le prestige () 13h05, 15h45, 19h10, 21h50 (G).
Les rebelles de la forêt (3 1/2) 13h10, 15h10, 17h15, 19h15 (G).
Massacre à la tronçonneuse: le commencement (1) 15h40, 21h15 (16 ans).
Mémoires de nos pères (3 1/2) 12h45, 15h30, 19h, 21h45 (13 ans).
Rage meurtrière 2 (1) 13h40, 16h05, 19h25, 21h40 (13 ans).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629).
Les rebelles de la forêt, version Imax 3D (3 1/2) 9h, 13h, 15h, 19h, 21h (G).
Sous les mers du Monde en 3D (3 1/2) 11h, 16h50 (G).
Le château hanté 3D (3) 12h, 17h50 (G).
Tarifs: 10$ 1 film; 2 films: 16$. 60 ans et plus et 12-17 ans: 9$ 1 film; 2 films: 15$. 4-11 ans: 8$ 1 film; 2 films: 12$. Forfait (2 adultes, 2 enf.): 48$. Pour le film «Les rebelles de la forêt»: 12$/11$/10$.

LIDO (837-0234).
Le prestige () 12h40, 15h30, 18h40, 21h30 (G).
Le fusilier marin () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Les rebelles de la forêt (3 1/2) 13h, 15h30, 19h (G).
Massacre à la tronçonneuse: le commencement (1) 21h30 (16 ans).
Flicka () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Rage meurtrière 2 (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Le gardien (2 1/2) 13h, 19h30 (G).
Mémoires de nos pères (3 1/2) 12h40, 15h30, 18h40, 21h30 (13 ans).
Agents troubles (3 1/2) 13h, 19h30 (13 ans).
Marie-Antoinette (3) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$. Ven. sam. dim (jour): 7$; 13 à 20 ans: 7$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$; 2e film: 5$.

STARCITÉ (874-0255).
Agents troubles (3 1/2) 12h35, 13h15, 15h45, 16h25, 18h55, 19h45, 22h05 (13 ans).
Bon cop, bad cop (2 1/2) 13h15, 15h15, 16h10, 18h50, 19h20, 21h30, 21h55 (13 ans).
Congorama (3 1/2) 12h30, 14h50, 17h10, 19h30, 21h50 (G).
Flags of our Fathers (3 1/2) v.o.a. 12h45, 15h35, 19h05, 22h05 (13 ans).
Flicka () 13h30, 15h50, 18h45, 21h20 (G).
Gang Gridiron (2 1/2) 16h15, 21h40 (13 ans).
La doublure (2) 13h, 15h05, 19h30, 21h40 (G).
Le gardien (2 1/2) 12h40, 15h45, 18h55, 21h55 (G).
Le prestige () 12h35, 15h25, 19h15, 22h (G).
Les bagnoles (3 1/2) 13h10, 15h55 (G).
Les rebelles de la forêt (3 1/2) 12h30, 14h40, 16h40, 18h45 (G).
Man of the Year (2) v.o.a. 13h25, 16h10, 19h15, 21h45 (G).
Marie Antoinette (3) v.o.a. 13h30, 16h15, 19h05, 21h50 (G).
Massacre à la tronçonneuse: le commencement (1) 13h, 15h15, 19h20, 21h35 (16 ans).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 12h55, 16h, 20h (G).
Rage meurtrière 2 (1) 13h10, 15h40, 19h, 21h30 (13 ans).
Sans elle (4) 13h05, 19h10 (G).
The Marine () v.o.a. 22h (13 ans).
The Prestige () v.o.a. 13h05, 15h55, 19h, 21h45 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).
Le gardien (2 1/2) 19h30 (G).
L'académie des losers (2 1/2) 19h30 (G).
Tarifs: 8$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6$; 12 ans et moins: 4$. Matinées et mar. merc.: 5,50$.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY. Série «La science en images». Demain à 14h et mardi à 18h30: **Le lien cosmique** de Catherine Fol (57 min.). Gratuit.

VERNISSAGE

GALERIE LOUISE-CARRIER, 33, rue Wolfe, Lévis. Inf.: 838-6001. À 13h30: exposition des oeuvres sélectionnées pour la 14e vente aux enchères d'oeuvres d'art au profit des artistes de Diffusion culturelle de Lévis. L'exposition se poursuit jusqu'au 1er novembre, vente le 1er novembre à 19h30 à l'Anglicane, 31 rue Wolfe, Lévis.

THÉÂTRE

L'IMPORTANCE D'ÊTRE CONSTANT d'Oscar Wilde. Par la troupe des Treize. Mise en scène: Michel Marc Nadeau. Int.: Axël Arnault, Sophie Boissonneault, Aurélie Chevanelle-Couture, Mélissa Lapierre, Maryse Ouellet, Alexei Podgouzov, Raymond Poirier et Guillaume St-Pierre. Du mercredi au dimanche à 20h au Théâtre de Poche, pav. M.-Pollack, U. Laval. Entrée: 12$; prévente: 10$. Rés.: 643-8131. Info: 656-2165. Jusqu'au 29 octobre.

SGANARELLE(S), d'après Molière. Mise en scène: Michel Nadeau. Par les élèves de 3e année du Conservatoire d'art dramatique de Québec. À 20h au théâtre du Conservatoire, 11, rue Saint-Stanislas. Entrée: 5$. Info: 643-9833. Jusqu'au 28 octobre.

UNE HISTOIRE DONT LE HÉROS EST UN CHAMEAU ET DONT LE SUJET EST LA VIE. Texte: Jean-Rock Gaudreault. Mise en scène: Marthe Adam. Par les Amis de chiffon (Saguenay). Théâtre de marionnettes. Pour les 4 à 8 ans. À 15h au Théâtre des Gros Becs, 1143, rue Saint-Jean. Entrée: 15$; enfants: 12$. Rés.: 522-7880. Jusqu'au 29 octobre.

LA NUIT DES REINES OU COMMENT HENRI III A VIRÉ SA CUTI, comédie burlesque de Michel Heim, Dominic LaVallée, avec Martine Cimon, Lise Dubreuil, Joël Fillion, Louis Fortier et Nicole Plante. Par le théâtre OH!. À 16h à la Maison Jaune, 2006, rue Christophe Colomb Est. Info: 521-5343.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

MARIE-MICHÈLE DESROSIERS et LE CHOEUR DE QUÉBEC. À 14h à l'auditorium Louis-Philippe Arcand de l'École Secondaire Les Etchemins, 3724 avenue des Églises à Charny. Au profit de la Fabrique de Charny. Entrée: 30$. Rés.: 832-2631.

ZO avec [ZOGMA], collectif de folklore urbain, conte et danse, pour les 6 à 12 ans, 60 min. Série Dimanches-famille. À 14h à l'auditorium de la bibliothèque Gabrielle-Roy. Entrée: 7,75$ enfants; 9$; abonnements disponibles. Rés.: 691-7400.

JOE DASSIN - LA GRANDE FÊTE MUSICALE, revue musicale. À 16h au Théâtre Capitole. Rés.: 694-4444 ou 1 800 261-9903. Jusqu'au 22 octobre.

RODÉO MUSICAL COUNTRY WESTERN, revue musicale. À 20h30 à l'Impérial de Québec, 240, rue Saint-Joseph. Rés.: 523-3131 et Billetech.

ELIZABETH SHEPHERD TRIO, jazz. À 20h à Rouje, rue Saint-Joseph Est. Entrée: 12$.

MUSIQUE

MESSE DES ARTISTES à 10h45 à la Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière. Artistes invités: Choeur L'Écho du Lac (Lac Etchemin), Dominique Gagnon, direction musicale; Esther Clément, organiste; Assunta Bouchard, soprano. Lecteur: Serge Filion, Commission de la capitale nationale du Québec.

LES CONCERTS NOTRE-DAME. Le choeur de l'église Saint-Dominique et Claude Lemieux, organiste. Au programme: Palestrina, Mozart et Denis Bédard. À 16h30 à la Basilique Notre-Dame-de-Québec. Entrée: 10$; étudiants 8$. Info: 261-1921.

L'ENSEMBLE VESPÉRAL DE QUÉBEC chante l'Office du Soir à 16h à l'église Saint-Dominique. Direction musicale: Richard Boisvert. Au programme, des oeuvres d'André Gouzes et de Palestrina.

DANSE

ALICE AU PAYS DES MERVEILLES par le Ballet de Québec. À 15h à la salle Albert-Rousseau. Rés.: 659-6710.

CONFÉRENCE

CLUB CULTUREL QUÉBEC MÉTROPOLITAIN. Brunch-causerie «Mozart», illustré de moments musicaux. Conférencier: Claude Tessier, journaliste à la retraite. Artistes: Audrey Larose Zicat, soprano, Andréanne Moreau, mezzo soprano, et autres. À midi à l'Hôtel Clarion, 3125, boul. Hochelaga. Membres 32$; non-membres 37$. Rés.: 652-2390. Info sur le club: 628-4776.

DIVERS

CENTRE D'ART LA CHAPELLE, 620, av. Plante, Vanier. Info: 686-5032. De 13h à 16h: journée portes ouvertes. À l'occasion de son 10e anniversaire, La Chapelle ouvre ses portes pour une visite de ses locaux agrandis au cours de l'été: le hall d'entrée, l'arrière-scène, les coulisses et la loge des artistes. Animation, maquillage et petit goûter.

SÉANCE DE SIGNATURE AVEC LES VIOLONS DU ROY à l'occasion de la parution de trois nouveaux albums: «Cantates et airs d'opéra de Handel et de Hasse», «Les Quatre saisons de Buenos Aires et airs de tango d'Astor Piazzolla» et «Rencontre jazz et classique». À 14h chez Archambault, Place Sainte-Foy, en présence de Bernard Labadie, chef et directeur artistique des Violons du Roy, de Pascale Giguère, violoniste, et de Benoît Loiselle, violoncelliste.

CABARET CINÉMA. «Profession cinéma» à 14h au Musée de la civilisation: le cinéaste Michel Brault se livre à la chroniqueuse culturelle Isabelle Guilbeault de la Première Chaîne de la radio de Radio-Canada à Québec. Entrée libre. Réservations requises au 643-2158.

1741535



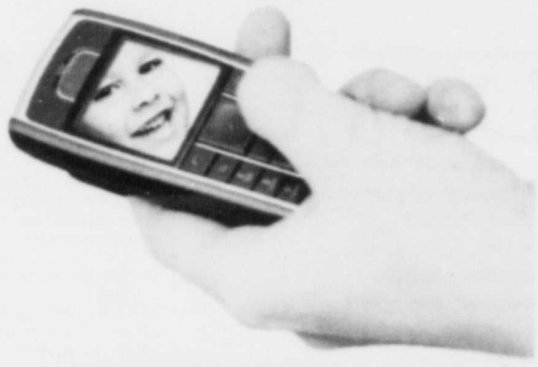
1741707



PAR ICI LA SORTIE Le Vieux-Québec des Irlandais → A13

vivre ici

famille



Dre NADIA Dialoguer à l'ère des communications → A12

La vie après le Ritalin

Daphné Bédard
dbedard@lesoleil.com

« Le Ritalin, ça gèle. À l'école, j'étais déjà timide et le médicament a gelé toute ma spontanéité. J'étais encore plus renfermée. Je me sentais encore plus mal dans ma peau parce que j'étais complètement déconnectée de moi-même. »

À 27 ans, Catherine est une héritière du Ritalin. Pendant huit ans, elle a consommé ce médicament pour traiter son trouble de déficit d'attention avec hyperactivité. Aujourd'hui, elle sait qu'elle aurait préféré ne pas en prendre. Pour rester en contact avec ses émotions, dit-elle.

Au Québec, environ 5 % des enfants (une majorité de garçons) ont un trouble de déficit d'attention avec ou sans hyperactivité. Quelque 65 % d'entre eux prennent un psychostimulant comme le Ritalin ou le Concerta, selon les données d'IMS Health Canada.

France, dont le fils de 13 ans prend du Straterra pour contrôler son déficit d'attention, est préoccupée par les effets à long terme des médicaments. « Mon conjoint et moi, on ne voulait pas lui donner de médication, affirme-t-elle. On ne l'a pas fait de gaieté de cœur. » La manupuncture (sorte d'acupuncture avec les mains) et des changements dans l'alimentation d'Éric ont bien eu des effets positifs, « mais malgré tout ça, il manquait quelque chose, témoigne France. On se rendait compte qu'on le faisait *rusher* à l'école. Et son estime de lui était dans le plancher ». Depuis qu'il prend du Straterra, Éric réussit mieux à l'école, se fait plus facilement des amis et a repris un peu confiance en lui. Seul l'avenir dira quels auront été les véritables effets du médicament. → **Autres textes A11**



1741868

Format familial tout inclus!

- Services et commerces de proximité diversifiés et adaptés aux besoins de la population.
- Secteur immobilier en demande, beaux grands logements à prix raisonnables.
- Réseau de parcs et de parcs-écoles réaménagés et sécuritaires.
- Culture d'entraide communautaire et participation citoyenne encouragées.
- Milieu vivant dynamique en redéveloppement où se déroule une bonne partie de la vie quotidienne.
- Milieu de vie agréable avec ses larges avenues favorisant les déplacements de courtes distances.
- Vie culturelle riche de la présence d'ateliers d'artistes, d'écoles de formation et d'événements.

Renseignements : 641-6006
www.ville.quebec.qc.ca

VILLE DE QUÉBEC Arrondissement de Limoilou

Coup d'Limoilou



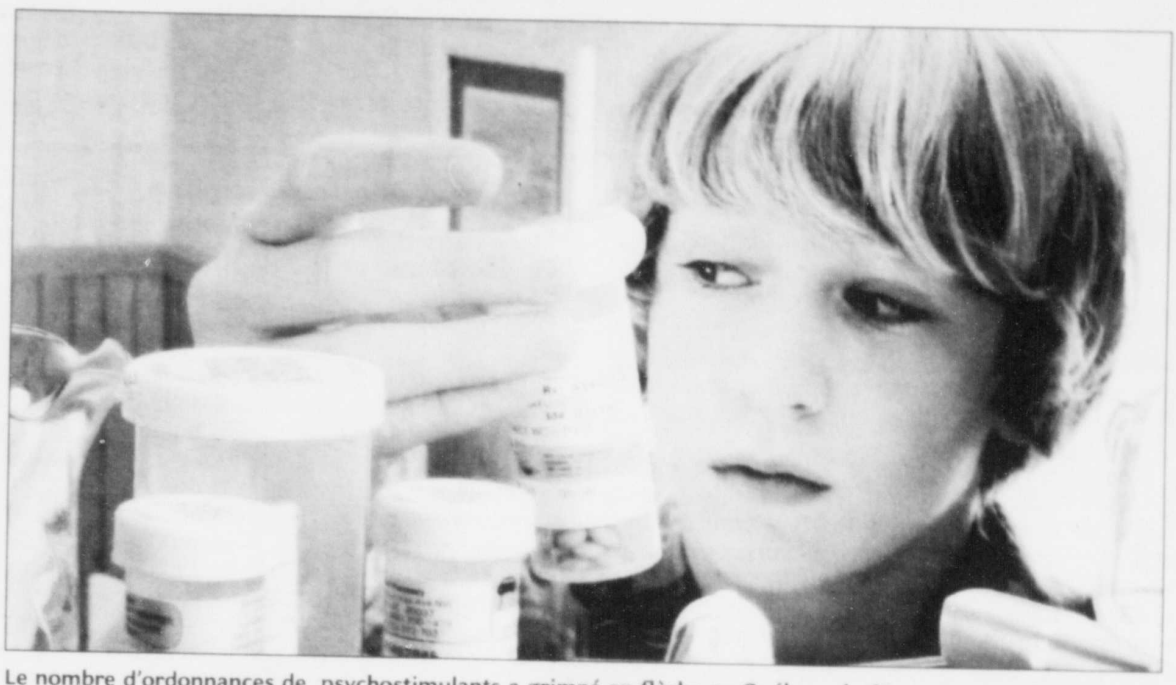
Des conséquences inconnues

Aucune étude n'a été faite sur les effets à long terme de l'usage des psychostimulants

Daphné Bédard
dbedard@lesoleil.com



Le trouble du déficit d'attention avec ou sans hyperactivité (TDAH) est le sujet de l'heure chez les enfants. On en entend parler plus que jamais. Pourtant, il n'y aurait pas plus de cas qu'avant. « On les diagnostique mieux maintenant, explique la psychiatre Annick Vincent. On a des offres à faire à ces gens-là pour qu'ils aillent mieux, alors on est plus alertes pour intervenir. »



Le nombre d'ordonnances de psychostimulants a grimpé en flèche au Québec : de 68 000 en 1993 à 215 000 en 1999. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Ces offres, ce sont les médicaments. L'usage des psychostimulants dont font partie le Ritalin et le Concerta remonte à 60 ans. Le nombre d'ordonnances a d'ailleurs grimpé en flèche au Québec : de 68 000 en 1993 à 215 000 en 1999. Quels en sont les effets à long terme ? Difficile à savoir puisqu'aucune étude n'a été faite en ce sens.

Pour Catherine, qui a consommé du Ritalin pendant huit ans, les médicaments sont « une béquille dont on pourrait se passer ». Dre Vincent est en désaccord. « Le médicament n'est pas une béquille, mais plutôt une paire de lunettes biologiques », illustre-t-elle. Comme les myopes qui, sans leurs lunettes, ne peuvent fonctionner en société, beaucoup de gens atteints du TDAH ont besoin de médicaments dans leur vie de tous les jours, selon elle. Le succès de la médication serait de 50 à 70 %, écrit la psychiatre dans son livre *Mon cerveau a encore besoin de lunettes*.

Éric, 13 ans, est un bon exemple de réussite. Depuis quelques années, il soigne son trouble de déficit d'attention avec du Straterra. « Éric avait une faible estime de lui, raconte sa mère, France. Il ne réussissait pas à l'école, il se comparait aux autres. Il était malheureux, impulsif et il avait de la misère à se faire des amis. On s'est dit qu'il ne fallait pas que ça dure. Ça l'isolait. On voulait qu'il soit heureux. » Aujourd'hui, il se porte mieux.

« Le médicament n'est pas une béquille, mais plutôt une paire de lunettes biologiques »

La médecine sait maintenant que le TDAH est un trouble neurologique qui apparaît dès l'enfance. Les enfants atteints présentent des déséquilibres dans la neurotransmission de la dopamine et de la noradrénaline, ce qui expliquerait l'efficacité des médicaments dans le traitement du TDAH.

« (Ces deux neurotransmetteurs) facilitent l'analyse des stimuli et aident à moduler la réponse qui leur est accordée », écrit Dre Vincent dans son ouvrage. En résumé, ils aident à ce que notre cerveau porte attention à ce qui est prioritaire, par exemple à une conversation téléphonique importante plutôt qu'au bruit d'une scie dehors. La génétique est impliquée dans les trois quarts des cas de TDAH. Avoir manqué d'oxygène au cerveau à la naissance ou être né prématurément seraient également des causes possibles.

ÉNERVÉ OU HYPERACTIF ?

Il faut clairement distinguer hyperactivité et « énervement ». Le TDAH comprend trois catégories de symptômes : l'inattention, l'hyperactivité (la bougeotte) et l'impulsivité. Pour qu'un enfant soit diagnostiqué TDAH, il faut que les symptômes entraînent des handicaps et touchent plusieurs sphères de sa vie quotidienne. « Enfant, je crachais au visage de ma mère, dit Catherine. J'étais devenue très colérique, très agitée. J'avais de la difficulté à me concentrer. Je bougeais beaucoup, je parlais beaucoup et j'étais super impulsive. »

Le Ritalin l'a calmée. Son comportement s'est amélioré ainsi que sa concentration. Mais lorsqu'elle a cessé de prendre le médicament, à 12 ans, « c'est devenu le bordel », lance-t-elle. À cette époque, elle vit sa crise d'adolescence et perd un être cher. Elle devient alors invivable à la maison, pique colère après colère et réussit moins bien à l'école.

« J'étais ultra mal dans ma peau », se rappelle-t-elle. Avec les années, les choses se sont tassées. Catherine suit toujours une psychothérapie pour trouver ce qui a déclenché son TDAH. « Je sais que j'ai subi un choc lorsque j'avais un an, un abus, et c'est à partir de ce moment-là que je suis devenue hyperactive », souligne-elle.

Elle dit vivre quotidiennement avec les conséquences de la prise de Ritalin, qui a surtout affecté sa confiance en elle-même. « Quand tu prends du Ritalin, ton cerveau emmagasine l'idée que ce n'est pas correct de bouger et de parler tout le temps, explique-t-elle. Enfant, j'ai enregistré que c'était mal d'être comme j'étais, que je dérangeais. Le Ritalin sauve les meubles pour que l'enfant continue de vivre en société, mais ça dit en même temps : "Si on te laissait au naturel, tu ne serais pas civilisé !" »

Dre Vincent souligne que des études aux États-Unis, faites par le spécialiste Russell Barkley, ont démontré que les jeunes qui ont un TDAH non traité font trois fois plus d'accidents de voiture que la population en général, qu'ils sont plus enclins à prendre de la drogue, à se suicider et, chez les adolescentes, à avoir des grossesses non planifiées. Reste que la médication n'est pas nécessairement la solution miracle. « Il faut analyser chaque cas un à un », insiste-t-elle.

De son côté, France laisse à son fils la décision d'arrêter de prendre le Straterra. Et elle se croise les doigts pour que le médicament n'ait pas d'effets négatifs à long terme.

Tel père, tel fils

Les trois quarts des cas de TDAH chez les enfants sont causés par l'hérédité. Michel a appris à 50 ans qu'il souffrait d'un déficit d'attention, tout comme son fils Éric. « Toute sa vie, ça a été difficile pour lui, raconte France, sa conjointe. Il est éparpillé, il manque d'ordre. Il a réalisé à 50 ans qu'il avait manqué plein de choses dans sa vie à cause de ça. Maintenant, il prend du Concerta. »

Dans les années 80, le TDAH était considéré comme un trouble d'enfant, qui disparaissait donc à la maturité. Aujourd'hui, on sait que 80 % des gens diagnostiqués TDAH dans leur enfance gardent des symptômes à l'âge adulte. « À l'époque, on se concentrait sur la bougeotte motrice, explique Annick Vincent, médecin psychiatre au Centre hospitalier Robert-Giffard. Avec l'âge, la bougeotte devient moins intense, mais les adultes ont des difficultés avec l'organisation de la tâche et l'impulsivité. »

L'impulsivité peut avoir d'importantes conséquences sur les plans personnel et professionnel : impulsivité dans les dépenses, dans la conduite automobile, dans la façon de dire tout ce qui nous passe par la tête sans penser aux conséquences, dans les décisions de choix de carrière ou de couple. Catherine, une héritière du Ritalin, ne sait pas si elle souffre encore d'un TDAH. Elle se dit impulsive, mais beaucoup moins qu'auparavant. « J'arrive à bien fonctionner au travail, mais la concentration, ce n'est pas mon point fort ! », admet-elle. *D.B.*

Pour en savoir plus

- **PANDA :** (Parents aptes à négocier le déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité) : **www.associationpanda.qc.ca**
- **AQETA** (Association québécoise des troubles d'apprentissage) : **www.aqeta.qc.ca**



Adieu à la ficelle de coton

Voguant d'une innovation à l'autre, l'industrie culinaire vient de mettre au point tout un gadget : une corde en silicone pour trousser volailles et rôtis. Conçue pour remplacer la traditionnelle ficelle de ménage, elle est flexible et réutilisable. Pour attacher solidement l'aliment, il suffit d'étirer la corde (une grande qualité du silicone) jusqu'à l'ajustement désiré, puis de fixer le tout à l'embout de retenue. D'un rose gomme flamboyant, elle est facile à manipuler : on ne peut la manquer lorsque vient le moment de la retirer ! Elle résiste aussi à des températures très élevées ou très basses (four, lave-vaisselle, micro-ondes et congélateur).

Également versatile, on peut l'employer pour attacher poissons, roulés farcis ou légumes en bouquets (asperges à la vapeur, filets de porc farcis, bouilli de légumes, saumon à la Wellington, etc.). Selon le temps de cuisson requis, il se peut que la corde devienne chaude, sans plus. Il s'agira de laisser refroidir quelques instants avant de la détacher. Sans danger pour la santé (les sucs pour bébés sont elles aussi en silicone) et ergonomique, cette corde est offerte en 6 sections détachées (pratique pour les rôtis nécessitant plusieurs mailles), présentée dans une pochette en filet, très utile pour le nettoyage au lave-vaisselle... Une nouveauté à la fois intelligente et amusante !

Pom Pom inc.
2700, boul. Laurier
Sainte-Foy G1V 2L4
Tél. : (418) 653-5878 • Téléc. : (418) 653-6028

Marie-Josée Roy
propriétaire de Pom Pom

Nadia Gagnier *Collaboration spéciale*

Le stress de performance



La maman d'Antoine vient le chercher au service de garde de l'école vers 16 h 30. Une bonne chose, se dit-il, pour une fois qu'elle arrive un peu plus tôt ! Il a bien hâte de lui raconter sa journée car il a eu une dictée sans faute.

Mais voilà que lorsqu'il voit sa mère dans le hall d'entrée de l'école, elle parle au cellulaire avec son patron. « Ce n'est pas grave, se dit-il, je lui parlerai lorsqu'elle aura terminé son appel, ou encore, je parlerai à papa une fois rendu à la maison. » L'appel de maman s'éternise et, lorsqu'il entre dans la maison, Antoine se dirige vers son père… qui règle des problèmes du bureau en ligne sur son ordinateur portable avec Internet sans fil haute vitesse. « Zut ! Si je lui parle maintenant, il me dira de ne pas le déranger parce qu'il travaille… Mes parents disent toujours que les nouveaux moyens de communication leur sauvent du temps, mais moi, je trouve que ces moyens de communication me volent mes parents ! »

Décidément, on n'arrête pas le progrès ! De nos jours, tout peut se faire à distance, nous pouvons être joignable en tout temps, nous pouvons régler une foule de problèmes de bureau par courriel à partir de la maison et nous avons accès à une quantité phénoménale d'informations dans Internet.

De plus en plus de gens peuvent maintenant travailler à partir de la maison, ce qui leur évite le stress des bouchons de circulation. Nous pouvons même faire des transactions bancaires à 3 h si ça nous chante ! L'avancement de la technologie nous offre une grande facilité et une grande flexibilité pour ce qui est du travail et des communications… mais encore faut-il savoir mettre l'interrupteur à *off* au moment opportun et savoir bien gérer notre temps.

Il est si facile de communiquer par téléphone cellulaire, par courriel, par télécopieur que toute demande peut être immédiatement répondue… ou presque !

Il faut parfois une discipline de fer pour savoir éteindre l'ordinateur et le cellulaire sans se sentir coupable

Ce phénomène augmente notre impatience quand quelqu'un tarde à répondre à notre message téléphonique. Ce phénomène augmente les exigences en général dans le monde du travail : tout doit être mieux fait et exécuté plus rapidement puisque les outils sont là. Nous pouvons toujours travailler, prendre de l'avance ou rattraper du retard, même à partir de la maison.

Quelles sont les règles de savoir-vivre avec le cellulaire ? Faut-il l'éteindre avant d'aller en réunion afin de se consacrer à 100 % au contenu de la réunion, ou faut-il toujours être joignable et prêt à répondre à la moindre urgence ? S'agit-il vraiment toujours d'urgences ? À l'époque où les cellulaires n'existaient pas, est-ce que la personne à l'autre bout du fil aurait pu se débrouiller sans nous ?

Beaucoup de gens ont des emplois qui n'exigent pas d'être constamment « branché ». Mais depuis une dizaine d'années, de plus en plus de gens tombent dans le piège de la facilité des communications, le piège du stress de performance. Je suis moi-même à risque ! J'ai un cellulaire et un ordinateur portable avec connexion Internet… Je peux travailler partout et tout le temps !

Il faut parfois une discipline de fer pour savoir éteindre l'ordinateur et le cellulaire sans se sentir coupable. Travailleurs autonomes, soyez prudents ! Ce n'est pas parce que vous pouvez faire beaucoup de travail à partir de la maison que vous êtes nécessairement plus disponibles et plus présents pour vos enfants !

COURRIER — Une psy vous répond

Q Mon fils a 12 ans. Il a un déficit d'attention avec hyperactivité et il prend du Ritalin depuis la troisième année. C'est un garçon très sensible et très vulnérable. Nous l'avons toujours un peu trop surprotégé son père et moi à cause de cela. Il a beaucoup de difficultés à s'habituer au secondaire. Il voulait être dans le programme Citoyen du monde mais il a été refusé à cause de ses basses notes en sixième année. Cela l'a évidemment très déçu. Il est présentement dans une classe que l'on appelle mise à niveau. C'est comme une septième année pour éviter de faire doubler la sixième. À la suite des multiples retenues (déjà huit) qu'il a depuis le début de l'année, je lui ai retiré des privilèges (ordinateur et vélo) jusqu'à ce qu'il améliore son comportement en classe. Ma crainte, c'est qu'il se sente rejeté à l'école et à la maison. Il n'a pas l'air heureux ces temps-ci. Est-ce que mes conséquences sont trop sévères ? Doit-on réagir à son comportement en classe ou est-ce une adaptation normale ?

R Il est possible que les conséquences de son déficit d'attention avec hyperactivité ainsi que le fait d'avoir été classé dans un programme spécial lui aient amené un sentiment d'échec. Il est important de lui offrir un cadre et que vos attentes envers lui soient claires.

Mais il faut également que ces attentes soient réalistes et qu'elles lui permettent de vivre des succès ! Sinon, il pourrait développer des problèmes sur le plan de l'estime de soi. Je vous recommande de collaborer avec le personnel de l'école afin d'établir un plan d'intervention personnalisé en fonction de ses besoins. Toutefois, si l'école le punit déjà pour ses mauvais comportements en classe, il est inutile de le punir en double à la maison. Si vous sévissez pour des comportements qui ont déjà été punis, vous risquez d'augmenter inutilement sa frustration. S'il est de plus en plus frustré, cela pourrait augmenter la fréquence ou l'intensité de ses mauvais comportements, ce qui augmentera les punitions… Voyez-vous le cercle vicieux qui s'installe ?

Selon moi, votre fils a besoin de savoir qu'il peut se « rattraper » à la maison. S'il arrive de l'école en disant qu'il a eu de mauvais comportements en classe et qu'il a été puni, tentez d'avoir une conversation avec lui en lui rappelant vos attentes pour l'école et vos attentes pour la maison. Laissez-lui savoir que vous collaborez avec le personnel de l'école et que vous les appuyez dans leurs interventions.

Finalement, dites-lui comment il peut se « rattraper » à la maison en lui donnant des consignes claires. Comme il a un déficit d'attention, attendez-vous à devoir répéter certaines consignes sans vous mettre en colère. Ne lui donnez pas trop de consignes en même temps et supervisez-le en l'encourageant, surtout lorsqu'il collabore bien. Malgré ses oublis et son impulsivité, il a sûrement beaucoup de qualités et il sera important de les lui rappeler et de le valoriser pour ces qualités. Vous pouvez conserver le retrait de privilèges comme mode de punition, pour les comportements inadéquats qu'il aura à la maison. Mais n'oubliez pas de le récompenser lorsqu'il se comportera bien.

Enfin, vous pourriez faire un petit bilan de la journée avec lui chaque soir avant le dodo. Ce bilan vous servira à discuter de ses mauvais et surtout de ses bons comportements de la journée. Ce bilan pourra également l'aider à s'exprimer adéquatement par rapport aux sentiments qu'il peut vivre. Il se sentira écouté et compris, ce qui compensera pour les quelques occasions où son comportement vous aura mis en colère !

Écrivez-nous

Vous vous demandez que faire si votre fillette refuse d'aller au lit, si votre garçon est trop turbulent ou si votre ado cesse de vous adresser la parole? Écrivez à D^re^ Nadia au *drenadia@lesoleil.com*

Elle répondra à vos questions, concernant des enfants de plus de deux ans, en ces pages.



Si un enfant arrive de l'école en disant qu'il a eu de mauvais comportements en classe et qu'il a été puni, tentez d'avoir une conversation avec lui en lui rappelant vos attentes pour l'école et vos attentes pour la maison. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

PAR ICI LA SORTIE

Le Vieux-Québec des Irlandais

Marc Lestage
mlestage@lesoleil.com





La brochure de Marianna O'Gallagher

Les promeneurs du dimanche tout comme les passionnés d'histoire passeront des heures très agréables à découvrir le Vieux-Québec des Irlandais, sur les traces de Marianna O'Gallagher.

Cette délicieuse « grand-maman » native de Québec est depuis plusieurs années la porte-parole de la communauté irlandaise de la région. Son guide d'abord publié sous le nom *Le Chemin du trèfle* propose plusieurs parcours à pied, dans le Vieux-Québec, à la découverte des racines irlandaises. Le document est désormais disponible en version anglaise, sous le titre *The Shamrock Trail*.

« Juste à temps pour profiter du passage des gros navires de croisière », de se féliciter l'éditeur, la maison Livres Carraig Books, de Sainte-Foy. Le nouveau livret, tout comme la version originale, est disponible (10 $) dans les bureaux de change de la capitale, au Bureau du tourisme, près du parlement et sur la rue Saint-Jean.

Le guide vous permettra à coup sûr de redécouvrir ce quartier que vous croyez déjà bien connaître. Trois circuits présentant chacun plus de 20 points d'intérêt sont proposés.

Des exemples : dans le premier parcours, qui débute en face du Château Frontenac, on vous indique que le Centre touristique du 12, rue Sainte-Anne est en fait installé dans l'ancien hôtel Union, construit en 1804 par Edwar Cannon, originaire de Wexford, en Irlande.

Quelques pas plus loin, vous découvrirez que la cathédrale anglicane qui a remplacé l'ancienne chapelle des Récollets, construite sous le régime français, a été prêtée aux anglicans pour leur service religieux du dimanche, après la Conquête.

« C'est là que les soldats officiers irlandais protestants célébrèrent la Saint-Patrick, le 17 mars 1765. L'histoire ne mentionne aucune autre célébration de la Saint-Patrick avant celle-ci. Les officiers se réunirent pour le service religieux célébré par le révérend Brooke dont l'épouse Frances Moore Brooke est l'auteure du premier roman québécois de langue anglaise, *The History of Emily Montague*, signale Mme O'Gallagher à l'intention des marcheurs qu'elle espère entraîner avec elle dans la découverte du Vieux-Québec.

Près de l'Hôtel-Dieu, l'historienne propose aux visiteurs de s'attarder à l'endroit où était érigée la première église Saint-Patrick, rue McMahon, et le refuge Saint Brigid's Home.

Les trois parcours différents s'entrecroisent parfois, laissant au visiteur toute liberté quant au rythme de ses découvertes.

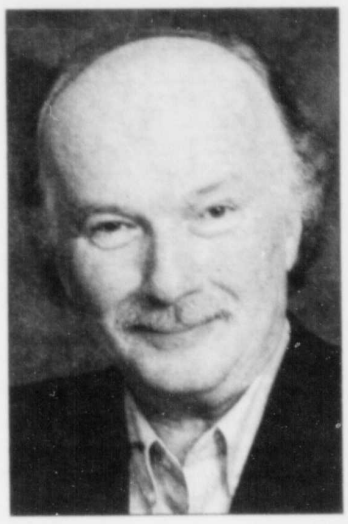
Au sujet du séminaire, les recherches de Mme O'Gallagher nous rappellent qu'au moment des guerres napoléoniennes, l'émigration, en particulier d'Irlande, a augmenté. Une réalité à laquelle l'Université Laval devait s'adapter. L'évêque catholique de Québec a alors demandé aux évêques d'Irlande d'envoyer quelques prêtres pour s'occuper de leurs compatriotes fort nombreux parmi les immigrants. Plusieurs jeunes séminaristes reçurent donc congé de leur séminaire, en Irlande, pour être expédiés vers le Canada où ils terminèrent leurs études et furent ordonnés. C'est le cas du jeune Patrick McMahon, un séminariste d'Abbeyleix, qui fut ordonné à la basilique de Québec. Une rue du Vieux-Québec porte aujourd'hui son nom.

Écrivez-nous !

La chronique Par ici la sortie est publiée tous les dimanches. Vous êtes conviés à nous faire part de vos suggestions de sorties pour toute la famille.

Écrivez-nous à
mlestage@lesoleil.com

1732137



L'Andropause :

Pire qu'une grippe d'homme! Mythe ou réalité ?

Vous êtes cordialement invités à assister à une séance d'information et d'échange afin d'en apprendre plus sur cette condition.

Conférencier : Dr Jean Drouin, directeur
Clinique d'Andropause de Québec

Date : **Mercredi 25 octobre 2006**
Heure : 19h30 à 21h

Endroit : **Hôtel Plaza,** (Salle Mozart-Chopin)
3031, boul. Laurier, Sainte-Foy (QC)

Également offert sur place :
Kiosque de dépistage de l'hypertension en collaboration avec le personnel infirmier du P.P.M.C. de l'hôpital Laval, dès 18h30. Arrivez tôt!

ENTRÉE GRATUITE!

Les places doivent être réservées en téléphonant au 622-6390 ou sans frais au 1 866 220-6792

Cette activité est rendue possible grâce à une subvention non restrictive de Solvay Pharma

1741802

Jeunes Entreprises du Québec métropolitain

Bureau des gouverneurs 2005-2006

Les Jeunes Entreprises du Québec métropolitain inc. est un organisme à but non lucratif dont la mission est d'inspirer et d'instruire les jeunes à évaluer l'entreprise libre, à comprendre les affaires et les sciences économiques tout en développant des compétences d'esprit d'entreprise et de leadership. Le tout supporté par le monde des affaires.

Sous la présidence de :

Michel Dubé
Président
Orchestre symphonique de Québec

GOUVERNEURS MAJEURS
Associés à tous nos événements

Casot

Bell Canada
Claude Rousseau
Premier vice-président, ventes grandes entreprises Québec et secteurs publics

Caisse de dépôt et placement du Québec
Yvan Richard
Conseiller au président et directeur général du siège social

Fédération des Caisses Desjardins du Québec
Tom Lemieux
Vice-président, Soutien au développement des affaires, Kamouraska Chaudière-Appalaches

Groupe Thibault Van Houtte & Associés ltée
Pierre Delisle
Président

Hydro-Québec, Distribution
Raymond Champoux
Directeur régional - Montmorency
Directeur - Réseau de distribution

RBC Banque Royale
Guy Roy
Vice-président, Services aux entreprises et services financiers aux particuliers

TVA/Télé-4
Claire Chassé
Directrice de la promotion

Université Laval
Michel Pigeon
Recteur

GOUVERNEUR PRIVILÈGE

CLD de Québec
Jacques Fiset
Directeur général

GOUVERNEURS ASSOCIÉS

Alcan
Alexis Ségal
Directeur, Affaires générales Québec & États-Unis

Ameublements Tanguay inc
Jacques Tanguay
Vice-président, directeur général

Dion, Roy, Parent, Rivard, Avocats
Richard Dion
Avocat

Ernst & Young
Bruno Fortin
Associé

Financière Banque Nationale
Claude Auger
Directeur succursale de Québec

Fondation de l'entrepreneurship
Régis Labeaume
Président-directeur général

Fonds de solidarité FTQ
Yvon Bolduc
Président-directeur général

Groupe CAMADA
Marie-France Poulin
Vice-présidente

Groupe Germain
Christiane Germain
Coprésidente

Groupe Le Massif
Daniel Gauthier
Président

Le Soleil
André Provencher
Président et éditeur

Martin & Lévesque inc.
Réjean Beaudoin
Président

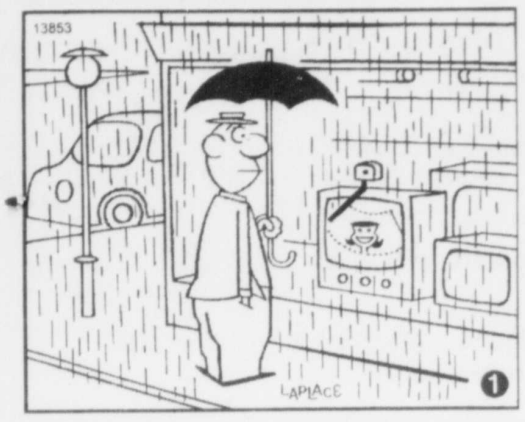
Raymond Chabot Grant Thornton
Roger Demers
Vice-président régional

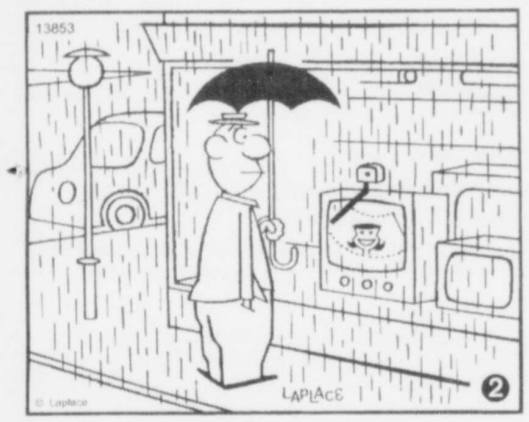
SSQ Groupe financier
Richard Bell
Président-directeur général

Merci aux membres gouverneurs qui contribuent au financement du mouvement
Les Jeunes Entreprises du Québec métropolitain inc.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux huit petites différences.





Voir la solution dans les petites annonces .

	I		C		A		U		P		N		S
E	N	S	O	R	C	E	L	L	E	M	E	N	T
	S	E	M	E	R		M	A	N	I	T	O	U
F	U	S	E	L	E	E		I	S	E		R	D
	B		D	I	S	P	O	S	E		A	M	I
R	O	T	I	T		I	N	S	E	N	S	E	E
	R	U	E		A	C	T	E		I	S	S	U
A	D	E	N	O	M	E		R	A	V	I		S
	O	N		M	E	R	E		R	E	S	T	E
A	N	T	R	E		I	D	E	A	L		I	
	N		O	R	T	E	I	L		E	U	R	O
B	E	A	N	T	E		F	I	C	E	L	E	R
		G	R	A	T	U	I	T	E		U	R	I
Z	E	R	O		I	T	E		S	O	L		G
	T	E	N	O	N		R	E	T	R	E	C	I
L	A	S		T	E	S		M	O	N		I	N
	I	S	B	A		P	R	U	D	E	N	T	E
A	N	E	A	N	T	I		S	E	R	I	E	S

Solution No 229

MOTS-FLÉCHÉS

| | | | | | | | | | | | | | |

GENS DE PASSION | La capitale

Charlebois pour les Patros

Marc Lestage
mlestage@lesoleil.com



La Fondation Père Raymond-Bernier a lancé sa septième campagne annuelle de financement au profit des sept Patris, dont quatre dans la région de Québec. La pièce de résistance de la campagne sera un spectacle-bénéfice avec Robert Charlebois qui aura lieu le 5 mai. Les Patros contribuent à protéger la jeunesse des problèmes liés à l'errance, à la pauvreté et à l'isolement. Ces centres communautaires offrent une réponse à plusieurs besoins sociaux des jeunes en proposant des activités diversifiées dans un environnement sain. Pour information et achat de billets de spectacle : 872-4661 *Le Soleil*



L'éditeur du *Soleil*, André Provencher, a remis les armes au nouveau président d'honneur, le président du c.a. de INO, Jean-Guy Paquet. Également présents sur la photo : Michel Morisset, du c.a. de la Fondation Père Raymond-Bernier, et Huguette Simard, coordonnatrice du spectacle-bénéfice.

Hommage à un bâtisseur

→ La Société historique de Bellechasse et la municipalité de Beaumont viennent de rendre hommage à Robert Lamontagne, qui a consacré toute sa carrière à la restauration de monuments historiques et d'une vingtaine de maisons patrimoniales, principalement dans la région de Beaumont. La cérémonie a eu lieu le dimanche 15 octobre au Moulin de Vincennes, dans la municipalité de Beaumont.

Les familles Trudel

→ Les membres des familles Trudel et Trudelle ainsi que leurs amis sont conviés à une fête d'automne, le dimanche 29 octobre, à 11 h, à Saint-Augustin-de-Desmaures. Le dîner de style buffet sera offert sur les lieux mêmes du complexe de la compagnie Les Biscuits Leclerc. Pour plus d'information : Gilles Trudel, 418 877-9042, ou par courriel à **www.trudel.org**.

Besoin d'aide

→ Le Centre de réadaptation en déficience intellectuelle, rue de Courcelette, à Québec, est à la recherche de gens qui souhaitent développer une amitié et partager leurs talents avec des personnes qui vivent avec une déficience intellectuelle ou de l'autisme. Ces relations peuvent s'établir à l'occasion de sorties sportives ou culturelles. Une formation est offerte aux bénévoles désireux de participer au programme. Information : Claire Gagnon ,683-2511, poste 2000 ou *claire_gagnon@ssss.gouv.qc.ca*

Une bénévole en or

→ On a profité de l'inauguration de la nouvelle saison de bridge du Club social de Sainte-Foy pour remettre la médaille du bénévole en or à la présidente du groupe, Céline Lecours-Laflamme. C'est le député fédéral de la circonscription, Luc Harvey, qui a remis la décoration, au nom du gouvernement. La présidente est en poste depuis cinq ans. Le Club compte 200 membres actifs.

Les prix Félix-Antoine-Savard

→ Créés en 1996 pour commémorer le 100e anniversaire de naissance de Félix-Antoine Savard, les cinq prix qui portent son nom viennent d'être attribués pour une 10e fois à la Papeterie Saint-Gilles de Saint-Joseph-de-la-Rive. Le prix de poésie a été remis à Raoul Duguay, le prix arts et tradition, à Natalie Tremblay pour un travail de doctorat sur les francophones d'Amérique du Nord et le prix création et design, à Caroline Bertrand pour la création d'un outil cognitif et sensoriel qui améliore la qualité de vie des personnes souffrant d'Alzheimer. Enfin, les prix métier d'art et artisanat ont été remis à Thomas Brenneur, diplômé en lutherie du Cégep Limoilou, et à Huguette Morin-Sasseville, dentellière.



C'est Natalie Tremblay, étudiante au doctorat en ethnologie, qui a reçu le prix Félix-Antoine-Savard arts et tradition des mains de Cyril Simard, le pdg de la Papeterie Saint-Gilles.

Écrivez-nous !

Vous pouvez nous joindre par courriel à
gens@lesoleil.com
par téléphone au 686-3394
par télécopieur au 686-3374
ou par la poste à
Journal *Le Soleil*,
410, boul. Charest Est, C.P. 1547,
succ. Terminus (Québec) G1K 7J6

AGENDA VIVRE ICI

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à

Suzanne Ruel *Le Soleil*
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

RÉUNIONS

CENTRE ECKANKAR DE QUÉBEC, 915, boul. René-Lévesque, suite 211 (coin Belvédère). À 10h30: office spirituel ECK sur le thème «Est-ce difficile pour vous d'aimer Dieu?» (dédié aux jeunes et aux familles).

LE CENTRE RESSOURCES POUR FEMMES DE BEAUPORT, Café-rencontre «Pour aiguiser son sens critique face aux médias télévisés» par Anne-Marie Brunelle. Demain à 13h15 au pavillon Royal, 3365, chemin Royal, Beauport. Info: 661-3535.

ACTIVITÉS SOCIALES

CHEVALIERS DE COLOMB DE LIMOILOU, 21, boul. des Alliés. À 9h30: déjeuner communion présidé par l'abbé Bruno Verret. Entrée: 5$. Info: 649-0486, 524-2312..

CLUB VOLKSSPORT NORD-SUD. Marche guidée St-Léonard, départ à 10h de l'église de St-Léonard, route 367. On apporte son lunch. Info: 845-2746.

GENS LIBRES, déjeuner-rencontre «Au Petit Coin Breton», Sainte-Foy, tous les dim. à 10h Info: 836-1771.

DÉJEUNERS-RENCONTRES pour les célibataires de 45 ans et plus. Tous les dimanches à 10h, au resto bar la Bourgeoise, 5930, 1e Avenue, Charlesbourg. Info: 655-4473.

CLUB PRIVILÈGE. Club social pour gens libres de 40 et plus. Déjeuner rencontre à 10 h au Restaurant Pacini, Lévis, suivi d'une randonnée pédestre. Info: 990-2002.

GENS LIBRES. Brunch rencontre à tous les dimanches à 9h30 au restaurant Ryna, 4300, boul. Rive Sud, Lévis. Info: 885-9134.

FLEURYMATCH, club pour personnes libres de tous âges. Déjeuner à 10h au restaurant L'Ozone, 2800, boul. Laurier. Rés.: 623-3711.

CLUB DE MARCHE LES MILLE-PATTES DE ST-ROMUALD, tous les dimanches à 10h: départ du Vieux Vureau de poste. Info: 839-8675.

CLUB IMPRÉVU, célibataires 30-50 ans. Brunch rencontre à 10h au Grand salon du Petit coin breton, 2600, boul. Laurier, Ste-Foy. Info: 634-0555.

ABC DÉJEUNER-RENCONTRE, pour les personnes libres de 50 ans et plus, tous les dimanches à 10h au Star Bar, 2360, chemin Ste-Foy (pyramide). Info: 683-2310.

DÉJEUNER POUR GENS LIBRES, 50 ans et plus. À 10h30 au restaurant Casey's à Place Sainte-Foy. Info: 681-3169, 652-1247.

SALLE COMMUNAUTAIRE DU VILLAGE HURON, 195, chemin de la Rivière, Loretteville. Danse sociale de 13h à 17h avec Disco Ballroom. Entrée: 8$. Info: 554-4149.

CLUB DE MARCHE DE QUÉBEC. Info: 842-7950. Marche guidée de 90 min dans le secteur Promenade / St-Charles. Départ demain à 9h30 de Place Fleur de Lys, près du centre auto Sears.

DIVERS

LES PLAISIRS DES DIMANCHES. «La gRRRande exposition: Réduction, Réutilisation et Récupération», dans le cadre de la Semaine québécoise de réduction des déchets, exposition interactive animée par des élèves de 5e année épaulés par des intervenants de première ligne en gestion des matières résiduelles. De 10h à 16h30 dans le hall du Musée de la civilisation. Gratuit.

CARREFOUR DES JEUNES ENTREPRENEURS DE QUÉBEC au Mail central de Place Laurier. Plus d'une vingtaine de jeunes entrepreneurs. Au menu: démonstrations, animations, ventes, etc.

SALON DE LA MARIÉE ET DE LA RÉCEPTION au Centre de foires d'Expo Cité.

CORPORATION DU PATRIMOINE ET DU TOURISME RELIGIEUX DE QUÉBEC. Aujourd'hui, visite de la Basilique-Cathédrale Notre-Dame-de-Québec. Les visites, en compagnie d'un guide, ont lieu à 13h, 14h et 15h. Contribution volontaire. Aussi, circuit à pied d'une durée de 2 heures «À la découverte des églises du faubourg Saint-Jean. Programmation complète au www.patrimoine-religieux.com ou au 694-0665.

LE RÉSEAU DES INTÉRIEURS ET DES JARDINS ANCIENS DU QUÉBEC. Aujourd'hui, visite de deux intérieurs anciens du quartier Saint-Jean-Baptiste, la maison Marsh et la chapelle des Soeurs de la Charité. Réservation obligatoire: 647-4347.

ENTRAIDE DES AÎNÉS DE SILLERY, organisme offrant des services aux aînés de 50 ans et plus sur le territoire de Sillery, a un urgent besoin de bénévoles pour les visites d'amitié, le transport, la popote. Communiquer avec Mary ou France, coordonnatrices, au 641-6665.

HOROSCOPE

Horoscope 22 octobre 2006

Bélier (21 mars au 19 avril)

Vous êtes en mesure de créer vous-même l'opportunité dont vous avez besoin pour accéder à votre but. La gêne et la timidité peuvent donner l'impression que vous manquez d'intérêt; il est donc à votre avantage d'exprimer clairement votre enthousiasme. Les craintes et les peurs ne font que vous entraver le chemin. Faites confiance à la vie; vous ne le regretterez pas.

Taureau (20 avril au 20 mai)

L'arrivée de la Lune dans votre Signe complémentaire, le Scorpion, peut coïncider avec celle de bonnes nouvelles. De plus, la conjonction Mercure-Jupiter sur le troisième décan de ce même Signe vient renforcer la possibilité de voir la correspondance et les communications avec l'étranger jouer un rôle favorable et primordial. On peut aussi vous confier la tâche de divulguer une information importante.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Vous ne devriez pas ménager les sentiments d'autrui au détriment de votre propre paix d'esprit. La franchise n'est pas toujours facile à exprimer, mais il vaut mieux décliner clairement une offre que de laisser quelqu'un entretenir des illusions quant à vos intentions. Bien que la vérité soit susceptible de décevoir, c'est l'alternative qui vous causera le moins de tort à long terme.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Vous pouvez compter sur l'appui de cette Lune en Scorpion pour adoucir l'atmosphère. Un problème peut disparaître aussi rapidement qu'il est apparu. Vous n'avez pas besoin de fournir des efforts surhumains pour corriger une situation. L'essentiel consiste surtout à ne pas en faire une obsession et à poursuivre vos activités aussi normalement que possible.

Lion (23 juillet au 22 août)

Le passage de la Lune en Scorpion est susceptible d'attiser la sensibilité du Lion. Par conséquent, vous pourriez vous laisser émouvoir plus facilement. N'ayez pas peur d'exprimer vos états d'âme; les autres devraient se montrer réceptifs et conciliants. Tandis que l'apitoiement ne règle rien, l'attitude positive est le meilleur remède contre la plupart des petits maux.

Vierge (23 août au 22 septembre)

Le bonheur réside dans la simplicité; pourquoi vous compliquer l'existence? Si un arrangement ne vous convient pas, vous avez intérêt à en parler aux personnes concernées. Si vous ne dites rien, vous ne pouvez pas vous attendre à ce que les autres devinent ce que vous ressentez. Tout problème a sa solution, et vous êtes capable d'y parvenir.

Balance (23 sept. au 23 oct.)

La Lune vient de quitter votre Signe pour le Scorpion, mais le Soleil, Mars et Vénus sont toujours conjoints sur les derniers degrés de la Balance. Par conséquent, il devrait s'agir d'un dimanche plus émouvant, et plus particulièrement pour les natifs de la mi-octobre. Quelqu'un pourrait se décider à dire exactement ce que vous désirez entendre. Gardez les pieds sur Terre!

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

Votre Signe se prépare à recevoir la visite de nombreuses planètes. Outre Mercure et Jupiter, conjoints sur votre dernier décan, la Lune fait aujourd'hui son entrée en Scorpion. Et ce n'est pas fini... Ceci risque de vous attribuer une place d'importance, sinon le rôle de plaque tournante, au sein d'un groupe auquel vous appartenez. Il peut aussi s'agir de grand succès social.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Vous avez tout intérêt à demeurer flexible et à accepter de tenter de nouvelles expériences. Un évènement auquel on vous propose d'assister à la dernière minute pourrait vous plaire davantage que vous ne l'anticipiez. Les personnes que vous connaissez depuis longtemps sont fiables et bien disposées à vous rendre service. Inutile de chercher plus loin.

Capricorne (22 déc. au 21 janv.)

Si vous taisez ce que vous ressentez par rapport à un comportement qui vous dérange, celui-ci risque de perdurer. Pour éviter les mauvais plis, il serait recommandé de vous affirmer aussitôt qu'un malaise se présente. Les rôles étant inversés, aimeriez-vous que l'autre attende indéfiniment pour vous faire part d'un problème?

Verseau (20 janvier au 18 février)

Compte tenu des planètes en Scorpion, il serait dommage de négliger de prendre certaines précautions fondamentales. Ceci ne veut pas dire que les choses n'iront forcément pas bien, mais qu'une prudence prévoyante ne contribuera pas à ce qu'elles aillent plus mal. Somme toute, c'est un bien petit prix à payer pour avoir l'esprit tranquille.

Poissons (19 février au 20 mars)

Le passage de la Lune dans un autre Signe d'Eau, le Scorpion, peut vous réserver une surprise agréable. Contre toute attente, vous pouvez constater qu'une chose que vous désirez se situe à votre portée. Il suffit de prendre une bonne initiative et de demeurer dans l'action. Une relation de complicité peut s'établir avec quelqu'un qui n'a pas forcément beaucoup de points communs avec vous.

Chez Lévis Subaru

Les modèles Subaru 2007 à traction intégrale s'installent sur les routes du Québec.

L·É·V·I·S SUBARU 833-1960

L'ÉVÉNEMENT BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS DE SUBARU



Prévisions à court terme

LOUEZ À PARTIR DE 319$* taxes en sus

FORESTER 2.5X 2007

TAUX DE LOCATION 3,8% /48 mois

Meilleur choix en sécurité pour les essais de collision frontale, d'impact latéral et de collision arrière. (Insurance Institute for Highway Safety)*

Cote de sécurité 5 étoiles pour les essais de collision* (National Highway Traffic Safety Administration)

Les fabriquants de la traction intégrale



Prévisions à court terme

LOUEZ À PARTIR DE 259$** taxes en sus

IMPREZA 2.5i berline 2007

TAUX DE LOCATION 3,8% /48 mois

Meilleur choix en sécurité, cote Or+ (Insurance Institute for Highway Safety)



Prévisions à court terme

LOUEZ À PARTIR DE 269$*** taxes en sus

IMPREZA 2.5i sport familiale 2007

TAUX DE LOCATION 3,8% /48 mois

Meilleur choix en sécurité, cote Or+ (Insurance Institute for Highway Safety)

L·É·V·I·S SUBARU 833-1960

LÉVIS SUBARU
4980, boul. de la Rive-Sud, Lévis

Traction intégrale SUBARU | www.subaru.ca

* Pour le modèle Forester 2.5X 2007 5 vitesses (7J1X0) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0$ dépôt de sécurité. Comptant 3 868,60$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 310,75$ taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 km par année, 15¢ du km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. ** Pour le modèle Impreza 2.5i berline 2007 5 vitesses (7F1RS) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0$ de dépôt de sécurité. Comptant 3 868,60$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 242,36 (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 km par année, 15¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. *** Pour le modèle Impreza 2.5i sport familiale 2007 5 vitesses (7G1RS) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0$ de dépôt de sécurité. Comptant 3 868,60$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 253,75$ (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 km par année, 15¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. + Résultats pour les modèles 2006 de Subaru. La cote de résistance aux impacts du gouvernement fait partie du programme d'évaluation des véhicules neufs de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). La cote de résistance aux impacts 5 étoiles du gouvernement est la plus élevée attribuée pour a) les essais de collision frontale côté conducteur et passager ainsi que b) les essais de collision latérale pour les passagers à l'avant et à l'arrière. La cote «bonne» est la plus élevée attribuée par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS) aux essais de collisions frontales à 40 mi/h, aux collisions latérales à 31 mi/h et aux collisions arrière à 20 mi/h. (Tous les détails sur www.iihs.org). Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information voyez votre concessionnaire Lévis Subaru. Offres valables jusqu'au 31 octobre 2006.

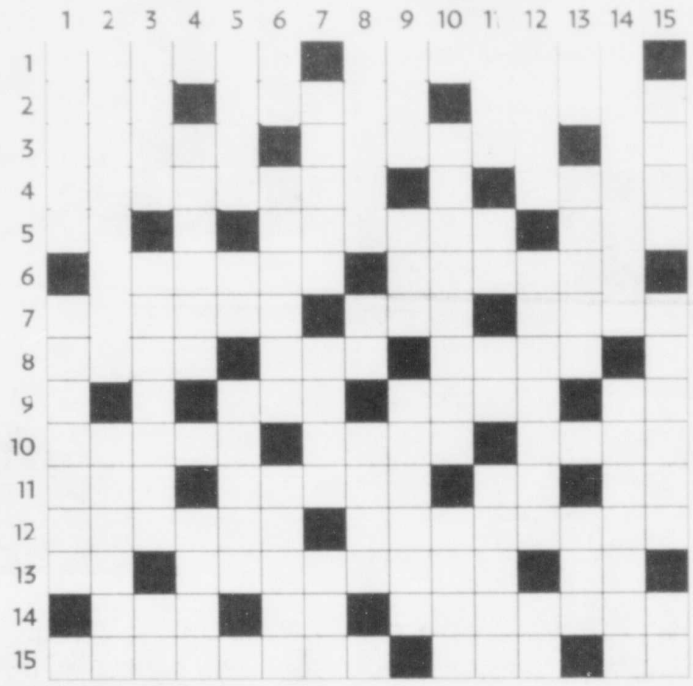
LA GRILLE THÉMATIQUE | Thème : LA LITTÉRATURE

HORIZONTALEMENT

1. Elle a écrit *les Fous de Bassan* - Écrivain belge, auteur de romans policiers.
2. Pas indifférent - Poète britannique d'origine américaine - Il a écrit *l'Étranger*.
3. Poète québécois qui a reçu le prix David en 1983 - Écrivain français, principal fondateur du surréalisme - En costume d'Adam.
4. Très chère - Il a écrit *La Vie devant soi*.
5. Arrivé au monde - Se disait d'un chrétien retombé dans l'hérésie - Prière à la Vierge.
6. Prénom de l'écrivain Zweig - Bedonnant.
7. Remarque faite dans l'Antiquité sur un texte - Ce qu'il y a de savoureux dans un texte - La poésie et la littérature en font partie.
8. C'est un des créateurs de l'ONU (Prix Nobel de la paix 1945) - Peut être au jasmin - Compositeur français, auteur d'opéras.
9. Exprime l'hésitation - Mystique allemand disciple de Maître Eckart, poète autant que théologien - Mère des Titans.
10. Le plus long fleuve de France - Dans le titre d'un roman d'Hemingway - Monnaie brésilienne.
11. Feuilletée - Qui a trop bu - Division du temps - Vieille note.
12. Prénon d'Hemingway - Télécommande.
13. Cité légendaire bretonne - Poète mort à Montréal en 1941 - Ricané.
14. On la nourrit de force - Lent mammifère - Inspiratrices d'écrivains.
15. Écrivain danois, célèbre pour ses contes, il a inspiré Robert Lepage - Espace économique européen - Il est peu profond.

VERTICALEMENT

1. Romancier français, né à Brest et mort accidentellement à Chapleau - Elle est l'auteure du roman gothique Frankenstein ou le Prométhée moderne.
2. Grand poète national de la Roumanie - Jouet d'enfant.
3. Vêtement de moine - Écrivain britannique, auteur d'une épopée fantastique et allégorique - Idem.
4. Il a publié son roman *1984* en 1949 - Héros d'un poème épique de Virgile.
5. Roman de Chateaubriand - Marque le dégoût - Écrivain suisse (*Le Loup des steppes*).
6. Thallium - Aigle d'Australie - Personne d'une puissance extraordinaire.
7. Auteur dramatique norvégien - Il a raconté l'amour entre Cosette et Marius - Au fond d'une bouteille de vin.
8. Personnage central du roman de Stendhal *le Rouge et le Noir* - Pronom personnel - Écrivain italien auteur de poèmes et d'essais critiques.
9. Allez, en latin - Salut de Romain - Action de répandre du sel sur la chaussée.
10. Écrivain finlandais de langue suédoise - Partie d'un roman.
11. Écrivain italien, il a écrit *Le Nom de la rose* en 1980 - Étain - Abréviation religieuse - Arrêt de respiration.
12. Héroïne d'un roman de Zola - Canard à bec rouge - Île de l'océan Atlantique.
13. Début d'omelette - Créateur du personnage d'Ubu - Opération postale.
14. Territoire du nord du Canada - Écrivain français, auteur du *Capitaine Fracasse*.
15. Qui n'offre aucun danger - Mince et souple - Du verbe savoir.



22 octobre 2006

MOT MYSTÈRE

AGENDA	ILLICO	NOVA	SERUM
ANA	IMAGO		SEXTO
ANUS	INCIPIT	OCULUS	SIC
APEX	IXIA	OPIUM	SINUS
AVE			SMILAX
	LOTUS	PALUS	SUBER
BONI	LUMEN	PRIMO	SUMMUM
BONUS	LUPUS		
		QUORUM	TACET
CRUOR	MACULA	QUOTA	TIBIA
	MAJOR		TONUS
EGO	MALUS	RATIO	
ERRATA	MEMENTO	RECTA	URUS
EXEQUATUR	MUCUS	RECTO	UTERUS
EXTRA	MUREX	REQUIEM	
	MUSEUM	RICTUS	VARIA
FACIES		RUMEN	VERMIS
FAVUS	NIMBUS	RUMEX	VIA

LE LATIN - Un mot de 10 lettres

S	U	N	I	S	M	E	M	E	N	T	O	A	N	A
A	P	E	X	U	U	A	P	M	U	M	M	U	S	I
X	A	L	I	M	S	L	C	E	X	T	R	A	U	V
T	V	P	A	M	E	R	A	U	A	E	I	E	T	A
I	O	C	U	L	U	S	S	P	L	C	M	B	C	R
P	N	C	U	I	M	R	E	C	T	A	D	U	I	I
I	R	M	I	S	U	B	E	R	O	T	C	E	R	A
C	E	I	A	L	U	P	U	S	B	O	N	U	S	G
N	O	I	M	J	L	N	I	N	O	B	T	X	U	E
I	U	I	U	O	O	I	O	G	V	A	V	E	C	N
M	R	O	T	S	U	R	E	T	U	E	R	R	U	D
B	U	U	G	A	T	O	U	Q	U	O	R	U	M	A
U	S	A	T	A	R	R	E	Q	U	I	E	M	C	N
S	S	U	L	A	M	X	M	R	U	M	E	N	I	U
O	T	X	E	S	E	I	C	A	F	A	V	U	S	S

Solution du dernier problème : SECONDAIRE 22-10-2006

SCRABBLE

NO 540

PARTIE JOKER

Nous vous invitons à rejouer la partie JOKER en tenant compte de ses particularités (les règlements sont disponibles par la poste). Voir au bas de la chronique.

1.	?ESELIT			
2.	-?SNUTAR	élise(n)t	H 4	64
3.	?VUAEIL	r(o)ulants	5E	78
4.	-?AKEOFA	éluvia(l)e	8A	92
5.	-?ESNOSA	ke(u)fs	L 1	52
6.	?AENMAC	éno(u)asse	A 8	74
7.	?ATZDIO	am(o)ncela(1)	B 2	84
8.	?JGBNAA	diazote(s)	2F	73
9.	BGJ?+ETI	kana	1L	41
10.	EGIT+?LP	job(s)	4A	40
11.	?TEIXAQ	galip(o)te	F 7	64
12.	-?DCIIDM	ataxiq(u)e	O 1	149
13.	CD+?EURR	midi(s)	9K	32
14.	?FPEWHE	c(o)rdeur	15D	98
15.	EEF?+REV	whip	N 7	40
16.	?ETNIHR	orfév(r)ée	12F	84
17.	MEBLGEY	h(a)virent	D 6	76
18.	EEGMY	labélisent (2)	H 1	36
		gemmer	K 7	18
				1195

1- AMONCELER v. 22. (j'amoncelle...) Amasser.
2- LABÉLISER v. 10. (= labelliser) Marquer (un produit) d'un label.

Note:
Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à :
Ruth Lavoie, LE SOLEIL
Chronique de Scrabble
410, boulevard Charest Est
Case postale 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et préadressée pour le retour.

SUDOKU

Niveau de difficulté : moyen

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Solution du dernier sudoku

5	8	7	9	6	1	2	3	4
1	4	9	8	3	2	5	7	6
6	2	3	4	7	5	9	1	8
3	1	2	6	5	9	4	8	7
8	9	5	7	1	4	6	2	3
7	6	4	2	8	3	1	5	9
2	3	8	1	9	6	7	4	5
4	5	6	3	2	7	8	9	1
9	7	1	5	4	8	3	6	2

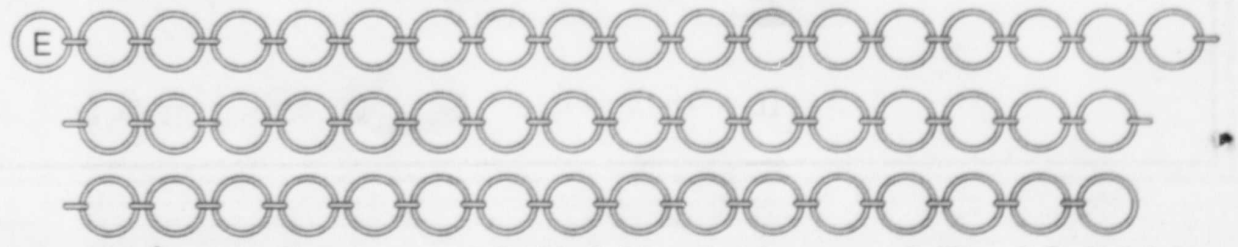
0445

2	5	4		6		9		
3								
		8			4		2	5
6				5	1			
						3		
5	4		7				1	
9		3	5	1			4	
						8		
7	8		9		2			

0446

MOTS CHAÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres : les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex. : dépar**tis**te...



1. Genre • 2. Étourdi • 3. Partie d'un tout • 4. Ratifié • 5. Qui contient des erreurs • 6. Hâter • 7. Se dit de bois piqués • 8. Longue période de temps • 9. Redevenir maître de soi (Se) • 10. Boire à petits coups • 11. Fin

La lagune de Sherman



Bébé Blues



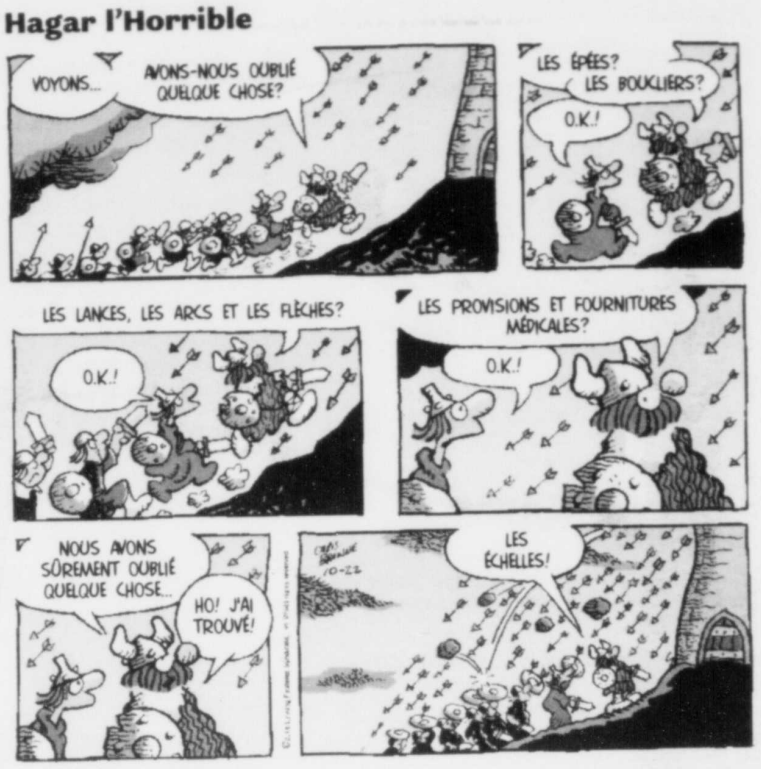
Zits



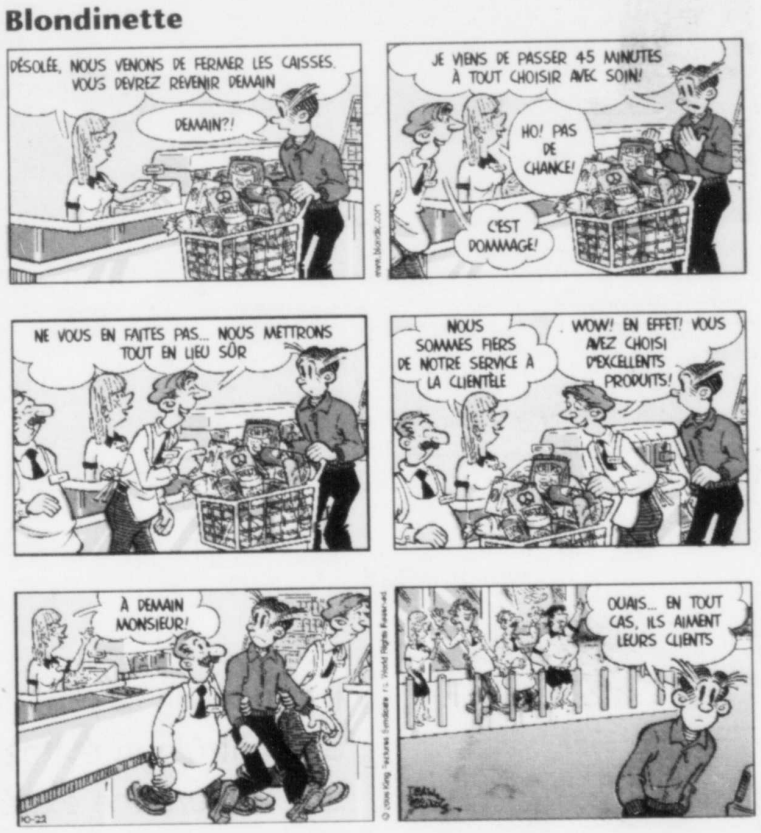
Earl & Mooch



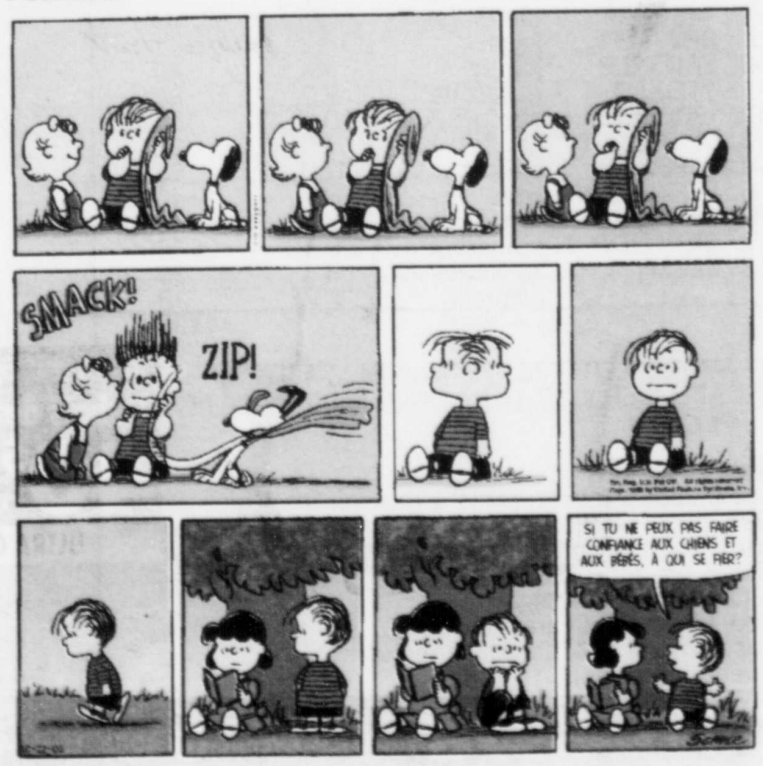
Hagar l'Horrible



Blondinette



Peanuts





CONCOURS

Sur les pistes de Stoneham et du Mont-Sainte-Anne avec leSoleil !

Identifiez sur quelle piste de la Station touristique Stoneham ou du Mont- Sainte-Anne a été prise cette photo et courez la chance de gagner :

1er PRIX : un abonnement de saison **familial** « double plaisir », valide aux deux montagnes, une valeur de 2834$

2e PRIX : une carte cadeau de 500$ de Place Ste-Foy

3e PRIX : un cours de glisse pour enfant valide à Stoneham ou au Mont-Sainte-Anne, une valeur de 350$

Déposez l'annonce au complet dans la télécabine exposée à Place Ste-Foy et soyez peut-être un skieur chanceux ! Tirage le vendredi 3 novembre 2006 à 13 h à Place Ste-Foy.

Nom : _____ Courriel : _____

Adresse : _____ Ville : _____

Code postal : _____ Tél. (jour) : _____

Sur quelle piste a été prise cette photo? _____

Annonce à déposer dans la télécabine exposée à Place Ste-Foy. Aucun fac-similé accepté.

leSoleil Stoneham Mont-Sainte-Anne Ste-Foy

Les temps changent



Ici en hiver, le climat est changeant et surprenant. Avec les pneus **Goodyear**, vous restez en contrôle et évitez les surprises. Les pneus **Goodyear Ultra Grip Ice** vous donnent une adhérence extrême sur chaussée glacée ou enneigée. Pour nous, québécois, en choisissant des pneus d'hiver c'est une question de sécurité et de gros bon sens.

Charlyne Ratté

Prenez rendez-vous sur www.pneusratte.com

PNEUS RATTÉ UNIPNEU MÉCANIQUE



Du 18 sept. au 18 nov. 2006
Rabais de 40$
À l'achat de 4 pneus obtenez un rabais de 40 $
ULTRA GRIP ICE

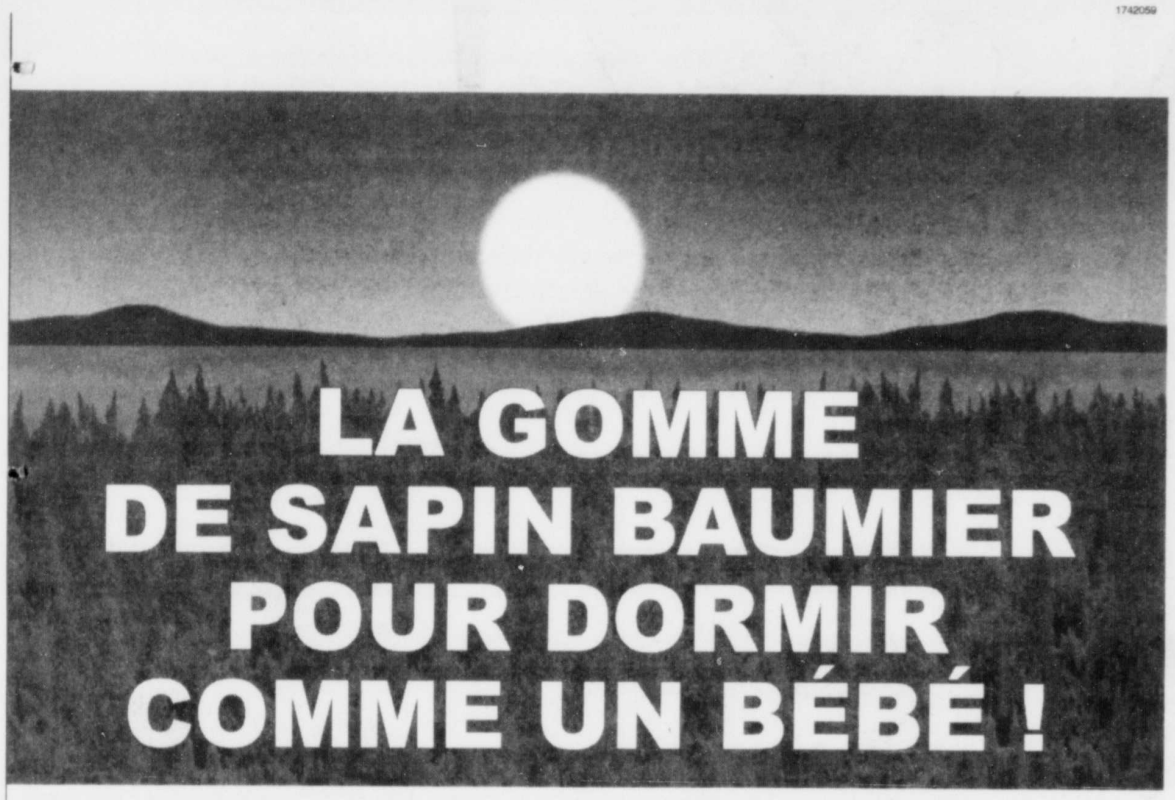
GOODYEAR
ULTRA GRIP ICE
Du mordant tout l'hiver
- Traction maximale dans la neige et sur la glace
- Durabilité et maniabilité supérieures
- Bande de roulement à composé de silice conçu spécialement pour l'hiver

529-5378 103, 3e Avenue et 4065, boul. Wilfrid-Hamel Ouest • Ouvert jeudi et vendredi soir, samedi jusqu'à midi • www.pneusratte.com

Manif contre le changement de l'avenue du Parc en Robert-Bourassa

MONTRÉAL — Des commerçants et citoyens mécontents de la décision de changer le nom de l'avenue du Parc à Montréal en boulevard Robert-Bourassa ont tenu une manifestation hier après-midi. Les contestataires soulignent qu'ils ne s'opposent pas à ce qu'une rue soit baptisée du nom de l'ancien premier ministre du Québec mais ils préfèrent que ce ne soit pas l'avenue du Parc, une rue très commerçante. Le comité exécutif de la Ville de Montréal a choisi du Parc parce qu'elle est bordée par deux circonscriptions de Mercier et Outremont, où Robert Bourassa a siégé et a vécu. *PC*

1742059



Une bonne nuit de sommeil, ça fait du bien !

Ce n'est pas d'hier que les herboristes exploitent nos forêts québécoises. Nos grands-parents connaissaient bien les secrets de la gomme de sapin baumier. Ils s'en servaient pour se défendre, comme nous ou pour calmer une quinte de toux. Ils en faisaient des onguents et des cataplasmes pour une plaie, une enflure ou une fracture et des sirops pour le rhume. Si un membre de la famille contracte la grippe, nous purifions immédiatement l'air de la maison avec une dose d'huile essentielle de sapin Baumier parce qu'il faut protéger le reste de la maisonnée. Et si grand-papa ronflait à réveiller les morts, grand-maman dormait paisiblement à ses côtés grâce à sa capsule de sapin baumier.

Comme en témoigne M. Marc Bernard conseiller en produits naturels

« Il y a 10 ans que je recommande la gomme de sapin baumier. Vous dormirez mieux en trois jours, j'en suis convaincue »

« Prendre une capsule de gomme de sapin baumier avec de l'eau chaude au coucher... vous sentirez tous vos muscles se détendre et vous serez envahi par une sensation de calme et de bien-être qui bannira tout le stress de la journée. Comme si votre système nerveux prenait un bon bain chaud. J'ai des gens qui n'attendent pas les trois jours pour venir me dire qu'il n'ont jamais mieux dormi de leur vie », nous dit M. Bernard.



En promotion chez :
JEAN COUTU
12,99 $
Du 21 au 27 octobre 2006
www.sapino.com

Reconstruction du Centre L'Escale

L'établissement accueillera toxicomanes et joueurs compulsifs à Sainte-Anne-des-Monts

Henri Michaud
Collaboration spéciale

MATANE — Les marteaux résonneront à nouveau à proximité du Centre de santé de la Haute-Gaspésie. On y construira un nouveau centre de réadaptation destiné aux toxicomanes et aux joueurs compulsifs.

« Les travaux devraient être complétés d'ici 18 ou 24 mois, confirme le directeur de l'établissement de Sainte-Anne-des-Monts, Robert Deschênes. D'ici là, il faudra préparer les plans et devis et choisir l'entrepreneur. »

Le nouvel édifice de deux étages offrira 14 places en réadaptation de personnes aux prises avec des problèmes avec l'alcool, les drogues ou le jeu compulsif. Au total, 18 employés y travailleront alors que 11 autres assureront les ressources externes.

Québec assumera la totalité des coûts soit 2,9 millions $: « une décision qui témoigne de l'importance que nous accordons aux personnes qui éprouvent des difficultés », a soutenu la députée libérale Nancy Charest.

Le nouveau centre de réadaptation l'Escale comptera trois lits en désintoxication, dotés d'un budget additionnel de 250 000 $ aux 1,4 million $ déjà consentis. La décision devrait être confirmée, sous peu, par l'Agence de Santé et des services sociaux de la Gaspésie et des îles-de-la-Madeleine.

« Nous mettrons aussi l'emphase sur la prévention et le dépistage chez les jeunes, » assure le directeur de l'Agence, Pierre Michaud.

En 2005, l'Escale a traité 140 patients annuellement en interne et fourni des services externes à 748 autres, sur l'ensemble du territoire de l'Agence régionale. Depuis avril 2004, les services de cure fermée sont offerts au Presbytère de Cap-Chat, un bâtiment non-conforme aux besoins.

Fondé en 1969, le Centre de réadaptation l'Escale dessert la Gaspésie, les îles-de-la-Madeleine et une large part du Bas-Saint-Laurent, soit un bassin de 245 000 personnes. Dédié aux consommateurs excessifs d'alcool, l'établissement a accueilli son premier patient aux prises avec un problème de drogues en mars 1981 et sa première femme quatre mois plus tard.

ON CHERCHE UN FOYER

Le répit, un besoin bien réel

Vous avez peut-être déjà envisagé de devenir famille d'accueil pour un enfant et puis vous vous êtes rétracté en vous disant que ce rôle vous semblait trop lourd. Vous pourriez vous familiariser progressivement en offrant la possibilité à des parents ou à d'autres familles d'accueil de bénéficier de moments de répit.

En effet, les uns comme les autres ont besoin d'être dégagés quelques jours par mois des responsabilités qui leur incombent face à leurs enfants ou à ceux qu'ils hébergent. Ces moments d'arrêt peuvent éviter que des situations ne se détériorent davantage et contribuer ainsi à prévenir des placements pour certains jeunes ou à écarter le spectre d'un déplacement vers une autre ressource pour d'autres.

Le répit ne devient possible que dans la mesure où nous disposons de ressources prêtes à recevoir ces jeunes, une à deux fins de semaine par mois. En devenant famille d'accueil à temps partiel pour l'un de ceux-ci, vous permettrez aux adultes qui en sont responsables de refaire le plein d'énergie, afin qu'ils poursuivent leur engagement auprès de leurs enfants ou de ceux qui leur ont été confiés par le Centre jeunesse de Québec.

Nous sommes donc à la recherche de personnes qui auraient le goût de s'impliquer auprès de l'un de ces jeunes quelques jours par mois. Compte tenu du caractère particulier de cette mesure d'aide, une collaboration étroite avec les parents du jeune ou sa famille d'accueil sera indispensable. Les gens intéressés et habitant sur la Rive-Nord et dans le territoire desservi par le transport en commun peuvent nous joindre en demandant la Direction de l'hébergement dans la communauté, Centre jeunesse de Québec, 418 661-6951, poste 1302.

LA PASSION SELON MARCEL?

SON CX-7 !



MAZDA CX-7 GS 2007

À PARTIR DE*
31 995$
OU LOCATION
À PARTIR DE
399$ PAR MOIS/ 48 MOIS
Transport et préparation inclus.
Comptant initial de 3 850$.

0$ dépôt de sécurité

Récompense d'appréciation de 1000$ à l'achat ou la location

Camionnette et utilitaire sport de l'année.
Première de sa catégorie.
Le Guide de l'auto 2007

Rédécouvrir la passion de conduire !

LÉVIS mazda

À seulement 10 minutes des ponts
5095, Louis-H.-Lafontaine
Lévis (à côté du Wal-Mart)

837-8897



Traversées annulées par Dame Nature

→ Des rafales de vent soufflant à plus de 50 km/h ont forcé la Société des traversiers du Québec à annuler hier tous les départs du *Camille-Marcoux*, qui relie Matane à la Côte-Nord. Tout le long de la côte, de fortes vagues ont balayé le rivage, au grand plaisir de nombreux curieux. ***Henri Michaud (collaboration spéciale)***

Les fortes vagues ont balayé le rivage de façon spectaculaires. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE HENRI MICHAUD

1740513

YUZU
sushi - bar

et leSoleil
présentent le concours

Les Baguettes Chanceuses

Découvrez le service de traiteur du restaurant YUZU en participant à notre concours et soyez l'un des 3 gagnants de :

500$
en services de traiteur pour votre réception des fêtes!*

Remplissez le bulletin de participation et faites-le parvenir à :

Concours « **Baguettes chanceuses** »
C. P. 15800, Québec, QC G1K 8A8

Ou déposez-le à nos bureaux
Au 410, boul. Charest Est, Québec

Tirage le 10 novembre à 14h.

nom : _____

adresse : _____

ville : _____

code postal : _____

tél. (jour) : _____

Le choix des consommateurs 2006 au service de l'excellence

* 24 et 25 décembre exclus

50 participants recevront par la poste une enveloppe de baguettes et **3 destinataires** découvriront dans leur enveloppe qu'ils sont gagnants!

YUZU

Yuzu sushi-bar
438, rue du Parvis
(coin Charest Est)
418.521.SAKE (7253)

Take out
Holt Renfrew
Place Sainte-Foy
418.653.8659

www.yuzu.ca

1737261

vacances maestro et leSoleil
présentent le concours

Bleu azur, sable et rhum-coco

Découvrez, grâce aux indices publiés à tous les jours, où leSoleil et Vacances Maestro vous emmènent chaque semaine !

40 000 $ en voyages
parmi ces 7 destinations Sud au départ de Québec :

Samana · Île de Contadora/Panama · Guadeloupe
Martinique · Margarita · Acapulco · San Andrés

Un couple gagnant chaque semaine
(vol, hébergement et formule tout inclus ou plan 2 repas minimum, selon la destination)

Une **surprise** pour la dernière semaine de la promotion !

leSoleil
vacances maestro

LES INDICES :

- **Nouvelle destination de la République Dominicaine.**
- **Située dans une péninsule reconnue pour son observation de baleines à bosse et sa plongée sous-marine.**
- **Mets typique de cette région : pescado con coco.**

Votre réponse se trouve parmi le choix des 7 nouvelles destinations Sud au départ de Québec identifiées dans cette annonce. Pour vous aider, vous pouvez aussi consulter le **www.vacances-maestro.com**.

TIRAGES HEBDOMADAIRES LES MERCREDIS, À 14 H. • TIRAGE POUR CETTE DESTINATION : LE MERCREDI 1ER NOVEMBRE

leSoleil
Remplissez le bulletin de participation et retournez-le à :
Concours « VACANCES MÆSTRO » C.P. 15180 Québec (Québec) G1K 7X2
ou déposez-le à nos bureaux sis au : **410, Charest Est à Québec.**

Réponse :
Nom :
Adresse :
Ville : Code postal :
Tél. (jour) :

Un seul coupon par enveloppe. Seuls les fac-similés entièrement faits à la main seront acceptés.

vacances maestro

DÉFI
MEILLEURS EMPLOYEURS

1re position - 2003 et 2006
Catégorie grande entreprise

UN MESSAGE SÛR ET DIRECT DE NOS EMPLOYÉS

SÛR : le *Défi Meilleurs Employeurs* est décerné par le magazine Affaires Plus sous la supervision de la firme-conseil en ressources humaines Watson Wyatt ainsi que de l'Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles du Québec (CRHA et CRIA).

DIRECT : ce prix est accordé par les employés eux-mêmes, car ils sont appelés à se prononcer lors d'un sondage confidentiel.

La Capitale
assurances générales

À L'ÉCOLE

Études arctiques à bord de l'*Amundsen*

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil

À la fin octobre, deux élèves et un professeur de Québec mettront le cap sur l'Arctique. À bord du brise-glace *Amunsden*, ils seront les seuls participants québécois à prendre part à cette expédition scientifique. Une aventure unique !

Pour la troisième année, l'équipage de l'*Amundsen* accueille à bord élèves et professeurs afin de leur permettre d'observer l'impact des changements climatiques sur les populations du Nord. C'est la première fois que des Québécois participent à ce programme, intitulé Écoles à bord.

Sept élèves et trois professeurs, venant des quatre coins du Canada, iront rejoindre le brise-glace à partir d'Iqaluit le 30 octobre, pour ensuite revenir à Québec à bord du navire le 10 novembre.

Mathieu Vaillancourt, élève de quatrième secondaire à l'école Cardinal-Roy, Sarah-Julie Dallaire, élève de cinquième secondaire au Petit Séminaire, et Roger Drouin, son professeur de géographie, seront du nombre. Le Petit Séminaire est d'ailleurs la seule école au Canada qui a réussi à inscrire deux participants.

Sarah-Julie Dallaire a déjà des papillons dans le ventre. « J'ai vraiment hâte de partir, dit-elle. Je suis très sensible aux questions environnementales. C'est l'âme de notre planète, et c'est à notre génération d'agir. »

C'est la première fois que des Québécois participent à ce programme éducatif sur le navire

Un des objectifs du programme Écoles à bord est aussi de faire découvrir aux élèves les mystères de la recherche scientifique. Une autre bonne raison pour Sarah-Julie Dallaire de se réjouir, elle qui se décrit déjà comme « une fille de sciences ».

Le Petit Séminaire a d'ailleurs prévu une série d'activités à leur retour afin de transmettre ce qu'ils auront appris aux autres élèves. Ce qui explique aussi la présence de Roger Drouin à bord. « Je compte bien utiliser cette expérience pour alimenter mes cours », dit-il.

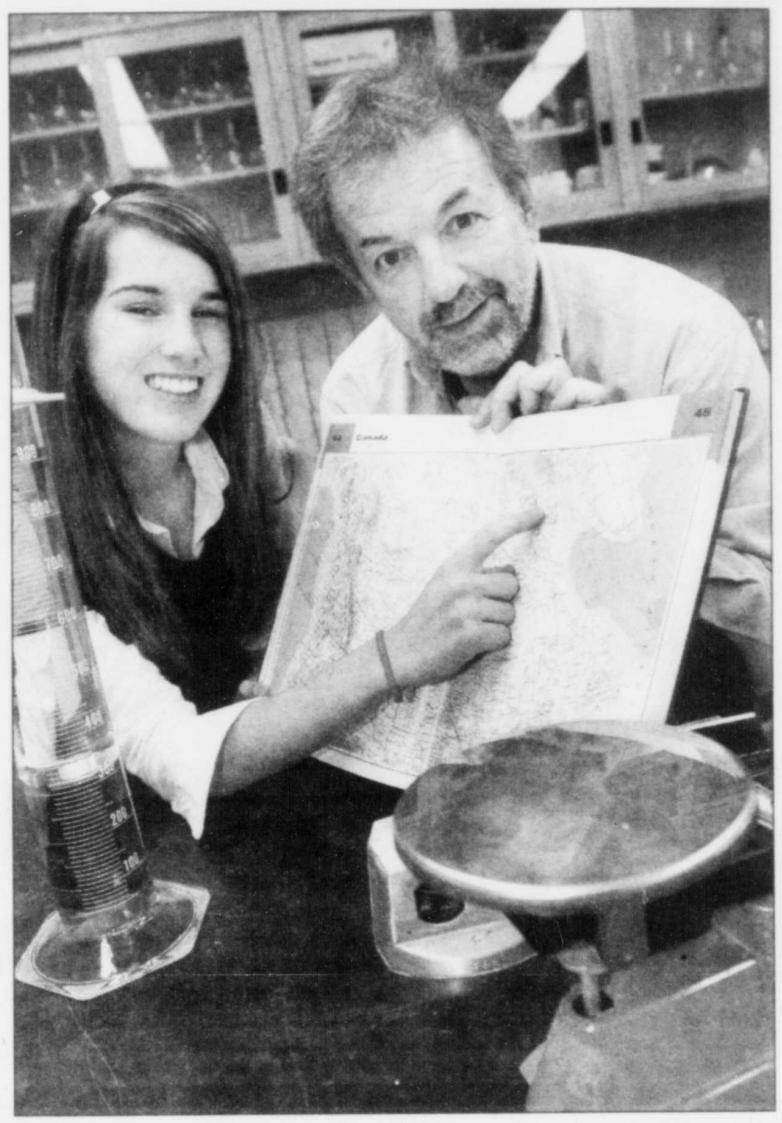
Mathieu Vaillancourt est quant à lui tombé dans la marmite scientifique quand il était tout petit. Il veut devenir microbiologiste. « La pollution m'a toujours dérangé, je me suis toujours dit : " Quand je vais être grand, je veux faire quelque chose pour la planète ". » Voici donc un premier pas dans la bonne direction, ajoute-t-il.

Écrivez-nous !

Votre classe ou votre école prépare une activité spéciale, une sortie, une fête, un spectacle, une action communautaire, une classe verte ou blanche, etc. ? Prévenez-nous à

redaction@lesoleil.com

Chaque semaine, nous publierons un reportage réalisé dans une école primaire ou secondaire.



Sarah-Julie Dallaire (élève de cinquième secondaire) et Roger Drouin (enseignant de géographie) sont impatients d'aller partager le quotidien de l'équipage de l'*Amundsen* dans l'Arctique. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

1738610

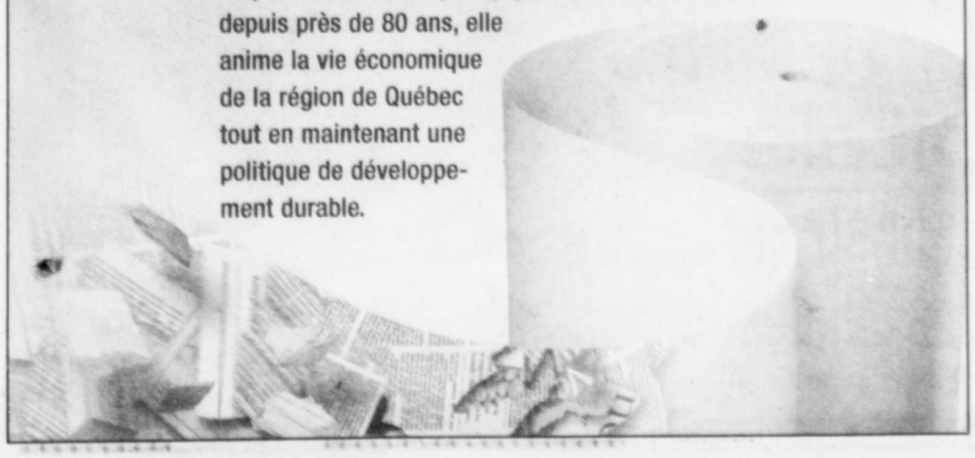
Parrains du savoir dans nos écoles!

1737749

Papiers White Birch[MC]
DIVISION STADACONA S.E.C.

Papiers White Birch[MC] division Stadacona S.E.C.
est fière d'offrir la distribution du journal Le Soleil
dans plusieurs établissements scolaires de la région.

Papiers White Birch[MC] division Stadacona S.E.C.
est un chef de file dans la fabrication de papier journal, de papier annuaire et de carton ainsi que dans la technologie de pâte désencrée. Ayant pignon sur rue dans Limoilou depuis près de 80 ans, elle anime la vie économique de la région de Québec tout en maintenant une politique de développement durable.



1738606

Il y a un site web qui parle de **vous.**



www.ville.quebec.qc.ca/arrondissements

Découvrez sans tarder les avantages d'un **accès facile et efficace** à une multitude d'informations utiles qui concernent ***votre vie*** dans ***votre arrondissement***.

À inscrire dans **vos** favoris !

VILLE DE QUÉBEC

LAURÉAT DE QUÉBEC Hommage à des gens d'exception de la région de Québec

Nicole Lehoux

Une camelot bonne samaritaine

Louise Lemieux
llemieux@lesoleil.com

Présentation

Lauréate : Nicole Lehoux
Catégorie : engagement civique
Occasion : elle a sauvé la vie à un octogénaire

«Je suis quelqu'un de bien ordinaire. Je suis une madame Tout-le-Monde», laisse doucement tomber Nicole Lehoux.

Cette «madame Tout-le-Monde», comme elle dit, a quand même fait preuve d'une grande solidarité humaine le 3 octobre. Grâce à sa persévérance, un octogénaire qui avait fait une chute dans son appartement deux jours plus tôt a été secouru. Il était temps. Le vieil homme s'était fracturé la hanche, et dans sa chute avait fait tomber le téléphone. On l'a retrouvé déshydraté, conscient et très souffrant. Deux semaines après l'incident, M. Vézina prend du mieux. Il a été opéré à la hanche et il a du mal avec sa mémoire à court terme.

C'est pour cet acte de solidarité que Mme Lehoux est notre lauréate cette semaine.

Cette «madame Tout-le-Monde» est aussi mère de deux enfants... et camelot pour *Le Soleil*.

C'est d'ailleurs à cause de son travail de camelot qu'elle s'est rendu compte que M. Vézina ne ramassait plus son journal depuis deux jours.

Elle a eu l'intuition que quelque chose n'allait pas.

L'idée l'a effleurée un instant : peut-être ne se mêlait-elle pas de ses affaires ? Après tout, elle savait M. Vézina bien entouré par ses trois fils. Mais elle a décidé de suivre son intuition. Le vieil homme ne ramassait pas son journal, il ne l'avait pas avisée qu'il suspendait son abonnement, sa ligne téléphonique était toujours occupée. «Je croyais vraiment que sa vie était en danger. Alors je me suis dit qu'au pire, j'aurais dérangé des gens pour rien. Si je n'avais rien fait et qu'on l'avait trouvé mort, je ne me le serais jamais pardonné. Quand la vie des gens est en jeu, ça nous regarde», dit-elle.

> **Le vieil homme s'était fracturé la hanche, et dans sa chute avait fait tomber le téléphone**

Elle a craint que l'on retrouve le vieillard sans vie. Rien qu'à y penser, les larmes lui montent aux yeux.

Nicole Lehoux trouve «qu'on ne s'entraide pas comme avant». Les voisins d'appartement s'inquiétaient pour M. Vézina, mais personne n'avait rien fait. Sommes-nous donc devenus trop respectueux de l'intimité d'autrui ?

Le «sauvetage» de M. Vézina a duré toute la journée. Le concierge n'a pas voulu ouvrir la porte de l'appartement de M. Vézina sans mandat de la police, elle a dû s'assurer elle-même dans tous les hôpitaux que M. Vézina n'y était pas hospitalisé avant que le 9-1-1 «ouvre un dossier». C'est par hasard qu'elle trouve finalement le nom et le numéro de téléphone du fils de M. Vézina. Il était rendu 19 h. «Mes enfants et mon mari étaient aussi inquiets que moi. Quand on s'est assis pour souper, il était 20 h 30 !», se rappelle-t-elle.

Nicole Lehoux a failli devenir infirmière. «J'ai fait mes trois ans d'étude, mais je n'ai pas passé l'examen de l'Ordre.» Elle est devenue technicienne en électronique.

Et comment se retrouve-t-elle camelot pour *Le Soleil* ?

«Un hasard», répond-elle.

Maintenant que ses enfants vont à l'école, elle ne sait plus trop quel type de travail elle voudrait ; l'électrotechnologie ne l'intéresse plus.

C'est donc «en attendant» qu'elle a choisi de faire le «métier» de camelot. Depuis près de trois ans, elle livre 100 journaux durant la semaine, 120 durant la fin de semaine. Deux heures de travail... très tôt le matin. Elle se lève à 4 h chaque matin, encore plus tôt l'hiver, parce que la distribution prend plus de temps. «À partir de 18 h, je commence à cogner des clous. Sortir le samedi soir ? Je sais que je dois me lever tôt le lendemain matin...»

Cela vous surprend-il ? Les clients de Nicole Lehoux se plaignent rarement des services de leur camelot.



Nicole Lehoux, qui se décrit comme madame Tout-le-Monde, trouve «qu'on ne s'entraide pas comme avant». — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

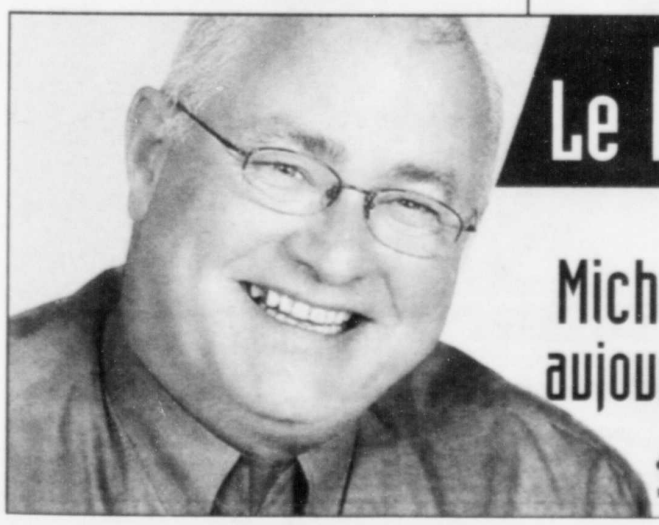
Chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du *Soleil*, de la radio et de la télévision de Radio-Canada à Québec nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de Québec. Rencontrez le lauréat de la semaine dans *Le Soleil* le dimanche, à la radio de Radio-Canada à l'émission Un dimanche à Québec où l'entrevue a lieu à 16 h 15 et, le lundi, à la télévision dans le téléjournal de fin d'après-midi. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée lauréat ? Écrivez-nous à ***redaction@lesoleil.com***.

1737430

SAQ

BANQUE NATIONALE

VILLE DE QUÉBEC



Le Lauréat de Québec

en entrevue avec
Michel Lamarche
aujourd'hui à 16h15
106,3 PREMIÈRE CHAÎNE à la radio de Radio-Canada

au Téléjournal Québec avec
Julie Drolet
demain dès 18h
à la télévision de Radio-Canada TÉLÉVISION



1741417

Répertoire des sites
internet leSoleil

Brochures touristiques

Association SPA Relais Santé
Site Web : http://www.sparelaissante.com

Association touristique de Fermont
Téléphone : 1 888 211-2222
Site Web : http://www.caniapiscau.net

ATR Charlevoix
Téléphone : 1 800 667-2276
Site Web : http://www.tourisme-charlevoix.com

Auberge du Lac Taureau
Téléphone : 1 877 822-2623
Site Web : http://www.lactaureau.com

Cartier Place
Téléphone : 1 800 236-8399
Site Web : http://www.suitedreams.com

Centre du mieux-être
Téléphone : 1 866 288-1414

Collège Maisonneuve
Téléphone : 1 514 254-7131, poste 4851
Site Web : http://www.cmaisonneuve.qc.ca

Domaine Ste-Agathe
Téléphone : 1 819 326-5836
Site Web : http://www.domaine-ste-agathe.com

Hôtel Les Mouettes
Site Web : http://www.hotellesmouettes.com

Le Petit Manoir du Casino
Site Web : http://www.quebecweb.com/petitmanoir

Sultana
sultana@qc.aira.com

Territoires du Nord-Ouest
Téléphone : 1 866 849-9139
Site Web : http://www.tourismetno.com

Tourisme Duplessis
Site Web : http://www.tourismeduplessis.com

Tourisme La Martinique
Téléphone : 1 866 313-7262
Site Web : http://www.martiniquetourisme.com

Tourisme Manicouagan
Site Web : http://www.tourismemanicouagan.com

Tourisme Mauricie
Téléphone : 1 800 567-7603
Site Web : http://www.tourismemauricie.com

Tourisme Oujé-Bougoumou
Téléphone : 1 888 745-3905
Site Web : http://www.ouje.ca

Transport

www.boniprix.fr.fm
Déménagement Boni-Prix
299, rue Joly, Québec (QC) G1L 1N7
Tél. : 622-0636 • Fax : 623-8946
À votre service depuis plus de 50 ans. Déménagement et entreposage. Résidentiel, commercial, industriel, local et USA. Longue distance, outre-mer. Emballage, assurance. Estimation gratuite.

Communiquez avec le télémarketing au 686-3377 ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 686-3370
telemarketing@lesoleil.com

1740819

Hôpital Laval
Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie
Institut universitaire affilié à l'Université Laval

Asthme modéré à sévère



Nous recherchons des asthmatiques âgés de 18 ans et plus, non-fumeurs pour l'évaluation d'un nouveau traitement (non médicamenteux) de l'asthme : **la thermoplastie bronchique.** Cette technique se caractérise par la libération de chaleur contrôlée dans les voies respiratoires (bronches) pouvant contribuer à l'amélioration de votre condition asthmatique. Pour participer à cette étude, vous devez prendre des stéroïdes inhalés :

- **Au minimum Flovent 750 mcg, Pulmicort 1000 mcg ou Qvar 600 mcg par jour avec Oxeze ou Sérévent**
- **Ou des combinés à doses similaires (Advair ou Symbicort)**
- **Avec ou sans prednisone (cortisone) en comprimés**

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Maude Julien **656-8711, poste 3037**
Suzie Savard **656-8711, poste 2713**
Luce Trépanier **656-8711, poste 5775**

Ce protocole est approuvé par le Comité d'éthique de la recherche de l'Hôpital Laval. Une compensation financière vous sera allouée pour votre participation à l'étude.

L'autoroute 19 devrait être rouverte jeudi

LAVAL — Trois semaines après l'effondrement du viaduc de la Concorde, à Laval, les travaux de démantèlement de cette structure, ainsi que du viaduc De Blois seront terminés cette fin de semaine. La permission de démolir a été accordée par le président de la Commission d'enquête sur l'effondrement du viaduc de la Concorde, Pierre Marc Johnson. Lorsque la démolition sera complétée, des travaux de nettoyage seront entrepris sur la chaussée de l'autoroute 19. Elle pourrait être rouverte à la circulation dès la semaine prochaine, probablement jeudi. *PC*

1741601

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du: 2006-10-21

Lotto 6/49 : 02 04 25 29 41 43 — 38 compl.
Québec 49 : 14 22 25 41 43 49 — 08 compl.
Astro : Jour 25 - Mois OCTOBRE - Année 11 - Signe TAUREAU
Banco : 01 04 07 08 11 13 24 25 30 37 38 40 51 52 55 57 58 60 62 67
La Québécoise : 3 363 4 5326
Extra 0379948* $500,000 *décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2006-10-20

Super 7 : 03 05 13 19 26 35 41 — 25 compl.

	GAGNANTS	LOTS
7/7	0	2 500 000,00 $
6/7+	4	32 245,20 $
6/7	76	1 697,10 $
5/7	4 738	92,50 $
4/7	96 124	10,00 $
3/7+	88 437	10,00 $
3/7	793 865	Participation gratuite
Prochain gros lot (appr.) :		5 000 000 $
Ventes totales :		11 421 570 $

Extra 8204794* $500,000 *décomposable dans les deux sens

Mise sur Prédictions — DEMANDEZ LA LISTE DE FOOTBALL AVANT 13 H AUJOURD'HUI.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM



de la nouvelle place d'affaires de la Caisse Desjardins de l'Île d'Orléans

Île d'Orléans, le 16 octobre 2006.

La Caisse Desjardins de l'Île d'Orléans a procédé à la première pelletée de terre de son nouveau siège social à l'entrée de l'Île. En construisant une nouvelle place d'affaires dans ce secteur, la Caisse se donne les moyens d'être stratégiquement mieux située, de façon à mieux refléter les changements dans les habitudes de consommation des membres.

De plus, la décision de positionner la Caisse à l'entrée de l'Île d'Orléans lui permettra de maintenir son rythme de croissance et ainsi, de continuer à verser **des ristournes des plus intéressantes.**



1741948

COUPON-RABAIS
SUR REMPLACEMENT DE
PARE-BRISE
Aucune franchise à payer sur réparation de pare-brise
LA RÉCLAMATION D'ASSURANCE, ON S'EN OCCUPE POUR VOUS! APPELEZ-NOUS!
LAVAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR GRATUIT (valeur de 29,95$)
20$ D'ESSENCE GRATUITE
Véhicule de courtoisie sur demande
Ouvert le soir et le samedi en prenant rendez-vous. Appelez-nous!
31 ans d'expérience, ça compte
Vitres et accessoires d'auto + lave-auto
À 10 MINUTES DES PONTS
NEW LOOK AUTO-PARE-BRISE Lévis
New Look Auto Carrefour inc.
4585, boulevard de la Rive-Sud
(dans les locaux de Saturn Saab Lévis)
835-0404

1721305

membres
CAA QUÉBEC MD
obtenez
50% de rabais
à l'achat du quotidien leSoleil chez Couche-Tard les week-ends
Valide dans les Couche-Tard participants et sur présentation de votre carte de membre CAA-Québec, les samedis et dimanches.
CAA QUÉBEC Couche-Tard leSoleil

DANIEL CÔTÉ (1960-2006)

« Sans faire de bruit... »

Marc Lestage
mlestage@lesoleil.com

Il y a de ces personnes qui ne font pas de bruit et occupent rarement le premier rang sur la place publique. Et pourtant, à leur façon, elles font beaucoup pour leur milieu.

« Il en a été ainsi de la vie de Daniel Côté », témoigne sœur Madeleine Boulanger, de Rimouski, une collaboratrice du disparu, au sujet de l'ancien président de la Société de promotion du patrimoine de Saint-Fabien, qui est décédé à l'âge de 46 ans, le printemps dernier.

Fonctionnaire du gouvernement provincial, Daniel était le fils de Joseph et Pauline Côté, qui appartiennent à une des plus anciennes familles de la petite municipalité voisine de Rimouski.

Sa mère nous confirme que Daniel avait le sens de la famille. D'abord, la sienne : ses parents et ses trois frères. Mais il avait choisi d'élargir ses horizons à toute sa parenté, à sa paroisse de Saint-Fabien et ses environs.

Pour lui, note sœur Boulanger, également originaire de Saint-Fabien, « le mot *patrimoine* avait une grande importance et encore plus les valeurs qui se cachent sous ce terme ». On lui doit d'avoir relevé les noms et coordonnées de toute la population de son village natal et des municipalités voisines.

Trois recueils sont nés de sa recherche. Conjointement avec Maurice Saint-Pierre, son complice depuis de nombreuses années, il a consigné naissances, mariages et décès. De nombreuses familles se sont procuré ces documents et les consultent souvent... ce qui alimente les conversations dans les foyers, de mentionner Madeleine Boulanger.

Membre fondateur de la Promotion du patrimoine de Saint-Fabien, Daniel Côté a été le président de cette association jusqu'à la fin de sa vie active.

Une des réalisations de l'organisme consiste en une soirée-conférence annuelle. Depuis 1996, les lieux, le patrimoine religieux et bâti ainsi que divers mouvements ont eu droit à leur rencontre.

Daniel savait qu'un pays se construit avec des personnes. C'est la raison pour laquelle il a continuellement été à la recherche d'individus qui ont contribué à façonner son milieu.

Grâce à son intuition, la population de Saint-Fabien a eu l'occasion de refaire connaissance avec les Jovette Bernier, Mgr Alphonse Fortin, le père Josaphat Roy, les Raoul Roy (le prêtre et le folkloriste), Elise Belzile-Boulanger et bien d'autres dont il a favorisé le « retour au pays » le temps de retrouvailles bien agréables.

Sœur Boulanger est assurée que l'œuvre de Daniel lui survivra. « La liste de nos découvertes pourra se prolonger dans l'avenir. Cet héritage nous est confié. Merci Daniel. Repose-toi bien », écrit enfin Mme Bélanger dans le témoignage qu'elle désirait rendre au disparu.



Daniel Côté, en compagnie d'un groupe d'amis, au cours d'un voyage à la découverte du patrimoine dont il était le promoteur.

1741174

Jacques Le Pluart vous propose son brunch de fin de semaine ses repas d'affaires du midi et son nouveau menu du soir



32, rue Ste-Anne
(à 2 pas de la rue Du Trésor)
Vieux-Québec
692-4447

LE GRIL
STE-ANNE

P GRATUIT EN SOIRÉE

1736300

ENFIN ELLE EST ARRIVÉE

SENTRA 2007

PRIX PLUS QUE COMPÉTITIF
Moteur 2.0L
Totalement redessinée
Plus performante
Plus spacieuse
Et beaucoup plus...



ALTIMA
ÉDITION SPÉCIALE
Plus que 4 disponibles.
299$*/MOIS



0 $ Dépôt de sécurité / 0 $ Comptant initial / Climatisation / Siège conducteur électrique / Transmission automatique / Garantie 5 ans ou 100 000 km + garantie 7 ans ou 160 000 km sur le moteur

SENTRA 1.8
ÉDITION SPÉCIALE
Quelques-unes encore disponibles.
199$**/MOIS



0 $ Dépôt de sécurité / Manuel 5 vitesses / Groupe électrique / Air climatisé et plus encore...



VERSA 2007
À PARTIR DE 189$***/MOIS
Plusieurs pour livraison *immédiate*

ROBERGE NISSAN
6964, boul Ste-Anne, L'Ange-Gardien
(418) 822-1475 | 1 800 787-1475
www.robergenissan.com

MEILLEUR PRIX, MEILLEURE ALLOCATION D'ÉCHANGE, MEILLEUR SERVICE. C'EST GARANTI.

* Altima 2006 Éd. spéciale / Modèle T4RG76-CA00 / Location 60 mois / Kilométrage : 24 000 par année / Transport et préparation inclus / Taxes en sus

** Sentra 2006 Éd. spéciale / Modèle C4CG56 AA00 / Location 60 mois / Kilométrage : 24 000 par année / Comptant ou échange équivalant 1 795$ / Taxes en sus

*** Versa 2007 / Modèle B5LG57-AA00 / Location 60 mois / Kilométrage : 24 000 par année / Comptant ou échange équivalant 2 250$ / Taxes en sus

TOUTES LES PHOTOS SONT À TITRE INDICATIF SEULEMENT

NISSAN

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Remerciements 720
Services anniversaires 725
In Memoriam 730
Faveurs obtenues 740
Monuments 765

Index
des avis de décès

BOUCHARD, Noëlla
Sorel-Tracy 20 oct. 2006

CANTIN, Rita Morissette
Baie-Comeau 20 oct. 2006

GIGUÈRE, Joseph
Sainte-Anne-de-Beaupré 17 oct. 2006

LANDRY, J.-Jean
Carleton-sur-Mer 19 oct. 2006

LESSARD, Maurice
Québec 19 oct. 2006

MICHAUD, Dr Jean Thomas
Sainte-Foy 19 oct. 2006

NOËL, Paul-Émile
Québec 19 oct. 2006

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous *au 686-3326 poste 2261*

Noëlla Bouchard

« J'ai combattu jusqu'au bout le bon combat, j'ai achevé ma course et j'ai gardé la foi. »
(Jn4,7,)

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Sorel-Tracy, le 20 octobre 2006 est décédée, à l'âge de 85 ans, Mlle Noëlla Bouchard, fille de feu Noel Bouchard et de feu Annette Vachet, demeurant à Sorel-Tracy.

Mlle Noëlla Bouchard laisse dans le deuil ses deux frères, une soeur et quatre belles-soeurs: Guy (Gertrude Grimard), Bruno (Pierrette Michaud), Monique, feu Romuald (Louise Pépin), feu Claude (Sylvia Caromak), ses filleuls Alain, Dominique et Guylaine, neveux et nièces, cousins et cousines, parents et ami(e)s. La famille accueillera parents et ami(e)s au salon

S. JACQUES & FILS INC.
75, Élisabeth, Sorel-Tracy

le lundi 23 octobre 2006 à compter de 9h. Les funérailles auront lieu **le lundi 23 octobre 2006 à 11h, en l'église St-Pierre de Sorel**, suivies de la crémation. Les cendres seront déposées au columbarium du salon à une date ultérieure.
Pour le réconfort apporté à la famille lors du décès de Mlle Noëlla Bouchard, la famille tient à exprimer une sincère reconnaissance. Au lieu de fleurs, des offrandes de messes seraient appréciées.

Direction funéraire:
S. JACQUES & FILS INC.
75, Élisabeth, Sorel-Tracy
téléphone: (450) 743-5566



Rita Morissette Cantin

À Baie-Comeau, le 20 octobre 2006, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Rita Morissette Cantin, épouse de monsieur Roger Cantin, domiciliée au 130, rue Pie XII, Baie-Comeau, Qc. La direction des funérailles a été confiée à

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE JULIEN
788, boul. Blanche, Baie-Comeau, Qc

Le service religieux a été célébré **le mardi 24 octobre 2006 à 10h, en la cathédrale St-Jean Eudes de Baie-Comeau** et de là au cimetière St-Joseph de Manicouagan.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Irène, Claude (Suzanne Dufour), son gendre Léon Côté (feu Bibianne), ses petits-enfants: Marie-Ève Côté (Dany Marcoux), Martin Côté (Émilie Thibeault), Caroline, Jonathan et Vicky Cantin, son arrière-petite fille Laurence Marcoux ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s.
Que toute marque de sympathie se traduise par des dons à la Fondation du Centre hospitalier régional de Baie-Comeau.

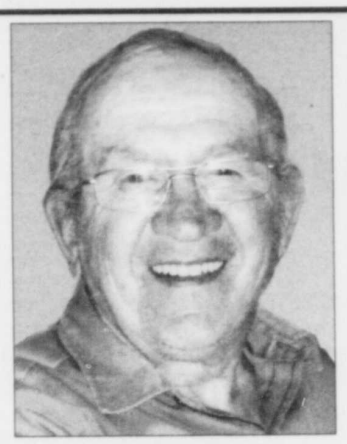
Cimetière Notre-Dame-de-Belmont

JE SUIS LA RÉSURRECTION ET LA VIE. QUI CROIT EN MOI, FUT-IL MORT, VIVRA. ET QUICONQUE VIT ET CROIT EN MOI NE MOURRA JAMAIS.

Jean II 25-26

2176, avenue Chapdelaine, Sainte-Foy

527-2975



Joseph Giguère

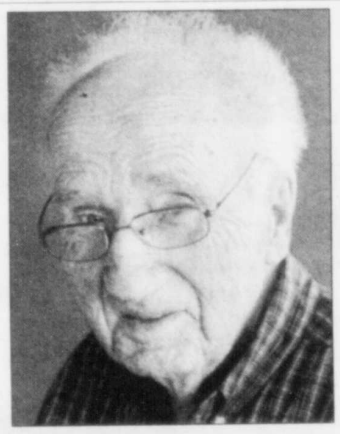
À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 17 octobre 2006, à l'âge de 82 ans et 9 mois, est décédé monsieur Joseph Giguère, époux de dame Thérèse Rochefort. Il demeurait à Sainte-Anne-de-Beaupré. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera chanté **le lundi 23 octobre 2006 à 14 heures, en la Basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré**. L'inhumation se fera au cimetière paroissial, sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CÔTE DE BEAUPRÉ
10090, avenue Royale, Sainte-Anne-de-Beaupré

La famille recevra les condoléances à la Basilique une demi-heure avant la cérémonie.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses trois filles adorées: Céline, Chantal, Doris, sa sœur Marguerite (feu René Taillon), son frère Louis, ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Rochefort: Albert (Alice Dugas), Jeanne-D'Arc, André (Marie-Marthe Tremblay), Lucie, Adrien (Marielle Lachance), feu Paul (Rachel Simard), Hélène (André Carbonneau) et Marie. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
La famille désire remercier tout spécialement le Dr Richard Drouin pour la qualité des soins prodigués.

Pour ceux qui le désirent, condoléances par télécopieur: (418) 827-3126
pour renseignements: (418) 827-3110
courriel: cooperative@sympatico.ca



J.-Jean Landry
1918 - 2006

Le 19 octobre 2006, au Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs de Maria, est décédé à l'âge de quatre-vingt-huit ans, monsieur J.-Jean Landry, époux de dame Martine Guité. Il demeurait à Carleton-sur-Mer.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Michelle, ses filles Pénélope, Élizabeth et Dominique et ses petits-enfants: Magdeleine, Léo, Rémi et Loïc; Nicole; Louise-Marie (Jean-Pierre Bellefeuille), ses filles Mélanie et Josée et ses petits-enfants: Samuel et Léa-Maude; Suzanne (Claude Saint-Arnaud); France (Louis Pariseault), leurs enfants Charles et Catherine; Jacynthe et son fils Félix; Charlotte (Daniel Legault); Jean-Marc (Myriam Ouellon) et son fils Jean-Maxime; ses sœurs : Gilberte, Annette et Estelle et son frère l'abbé Évariste; ses belles-sœurs et beaux-frères ainsi que ses nièces et neveux, cousines et cousins et de nombreux ami(e)s. La famille recevra les condoléances à la maison funéraire

SANTERRE ET FILS INC.
18, rue Comeau, Carleton-sur-Mer (Québec) GOC 1J0

le dimanche 22 octobre à compter de 14h. Les heures de visite sont de 14h à 16h et de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré **en l'église de Carleton le lundi 23 octobre 2006 à 10h** et de là au cimetière paroissial. Il est à noter que lundi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9h.
La famille remercie le personnel médical et hospitalier du Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs. Des formulaires seront disponibles au salon.

Pour information: (418) 364-3111
télécopieur: (418) 364-3188
courriel: santerre@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Maurice Lessard
1907 - 2006

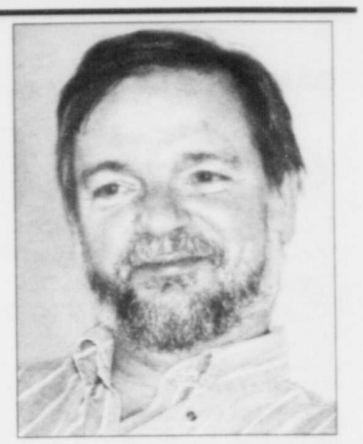
À Québec, aux Jardins du Haut St-Laurent, le 19 octobre 2006, à l'âge de 99 ans, est décédé monsieur Maurice Lessard, époux de feu dame Jacqueline Lacasse. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
975, rue Marguerite Bourgeois, Québec

le dimanche 22 octobre de 19h à 21h. Le service religieux aura lieu le **lundi 23 octobre 2006, à 10h30, en l'église Saint-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, Québec,** où la famille recevra également les condoléances à compter de 10h.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Carol Pincox), Pierre (Andrée Dupuis), Paule (Richard Boivin), Henri (Diane Desrochers); ses petits-enfants: Eric, Christine, Pierre, Stéphanie, Sophie, Caroline, Etienne et sept arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil ses belles-sœurs: Marguerite Picard (feu Georges Lessard), Marguerite Ouellet (feu Robert Lessard), Gabrielle Jobin (feu Paul Lessard) ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s.
La famille tient à remercier le personnel des Jardins du Haut-St-Laurent pour les soins très attentionnés.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Institut de cardiologie de Québec (hôpital Laval), 2725, ch. Ste-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5, téléphone: 418 656-4564 ou à tout organisme de votre choix.

Renseignements : 418 529-3371
Télécopieur : 418 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Dr Jean Thomas Michaud
1948 - 2006

Au CHUL, le 19 octobre 2006, à l'âge de 58 ans, à la suite d'une longue maladie est décédé docteur Jean Thomas Michaud, fils de feu Dr Jean-Thomas Michaud et de feu dame Yolande Leblanc, époux bien-aimé de Diane Gaudreault. Il demeurait à Sainte-Foy.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux fils: François-Thomas (Christine Pelletier) et Jean-Philippe ainsi que ses filles nées d'un premier mariage: Julie, Sophie, Anne et ses petits-enfants. Il laisse également dans le deuil son oncle Dr Jean-Paul Thibault et sa tante Raymonde Leblanc; ses frères et sœurs: feu Dr Louise, Marie-Christiane (Gaétan Chevalier), André P. (Béatrice Plourde), René (Johanne Bouchard), Marie-Catherine (André Girard); ainsi que sa belle-famille: Fernand Gaudreault (feu Carmen Larochelle), Claire (François Gagnon), Michel, Louis (Linda), Line (Daniel Pagé) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents, ami(e)s et ses confrères de travail. La famille recevra vos condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
975, Marguerite-Bourgeoys, Québec

le dimanche de 14h à 16h et de 19h à 21h; le lundi de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le lundi 23 octobre 2006 à 14h, en l'église St-Charles-Garnier, 1215, Chanoine-Morel, Québec** et de là au cimetière Mount Hermon.
Un remerciement particulier au Dr Ann Sutton, à l'équipe de soins palliatifs du CHUL et à notre ange Ginette Bélanger. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (Pavillon du CHUL, département de gastroentérologie), 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5, téléphone: (418) 525-4385 et/ou à Les diabétiques de Québec, 2700, boul. Laurier, Tour Champlain, bureau 6250, Québec (Québec) G1V 4K5, téléphone: (418) 656-6241.

Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier l'avis pour seulement 3$
3$ par copie, livré par envoi postal

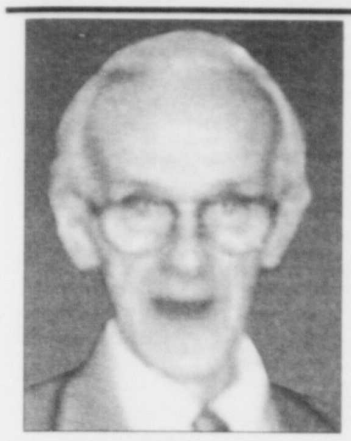
686-3326, poste 2261
leSoleil

Vous êtes ou vous connaissez une personne ayant survécu à un AVC?
L'aphasie et ses conséquences bouleversent-elles votre vie?
Il y a de l'aide pour vous :

ASSOCIATION DES PERSONNES INTÉRESSÉES À L'APHASIE

(APIA)
Téléphonez-nous au:(418) 647-3684
apia@bellnet.ca
www.apiaquebec.org

Laissez-moi parler à mon rythme



Paul-Émile Noël

1925 - 2006

À l'hôpital St-François d'Assise, le 19 octobre 2006, à l'âge de 81 ans est décédé monsieur Paul-Émile Noël, époux de feu Jacqueline Sanfaçon. Il demeurait à Québec.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Jean-Louis Dombrowski), feu Serge (Hélène Rousseau), Frances (David McKinnon), Gaetan et Jacquelin. Ses petits-enfants: Steve, Eric (Milaine Gagné), Karine Dombrowski, Mélissa Masse (Christian Savard), Myriam, Marie-Soleil et Caroline Noël. Ses deux arrière-petits-fils Charles-Christophe et Thomas. Ainsi que de nombreux frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU

Membre du Réseau Dignité
15015, boul. Henri-Bourassa, Québec
(autrefois 5015, boul. du Jardin, Charlesbourg)

le lundi 23 octobre 2006 de 19h à 22h et le mardi 24 octobre 2006 de 12h à 13h50. Les funérailles auront lieu **le mardi 24 octobre 2006 à 14h, en l'église St-Pierre-aux-Liens, 4252, des Roses, Québec** et de là au cimetière paroissial.

Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation du CHUQ, 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5.

Pour renseignements: (418) 627-3493
télécopieur: (418) 627-1415 ou
courriel: charlesbourg@sylviomarceau.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

740
FAVEURS OBTENUES

Remerciements à St-Jude pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. J.E.R.

765
MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Souvenez-vous...

Il y a un an, deux ans, cinq ans ou plus qu'un être cher vous a quittés?

Rendez-lui hommage en publiant un message.

Renseignez-vous au
686-3326
poste 2261

PETITES ANNONCES

www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

À Célébrer!
686-3226

Immobilier 98 à 388
Marchandises 395 à 469
Emplois 471 à 489
Services 491 à 627
Véhicules 948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre
844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311

Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*
Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*
Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*
Autres propriétés *rubriques 200 à 214*
Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*
Logements à louer *rubriques 250 à 288*
Chambres à louer *rubriques 300 à 338*
Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

RUE ST-JEAN-BAPTISTE maison de ville, à partir de 142 700 $ plus taxes. Noël 563-8226 627-5145

101 Maisons à vendre Beauport

A PALIERS MULTIPLES, terrasse, garage, aires ouvertes, toit cathédrale, très éclairé. Beaucop d'inclus. D. Ouellet courtier immobilier courtier idéal. 624-4444

PLAIN-PIED haut de gamme, neuf, vue fleuve, déc. ., **563-5000**

102 Maisons à vendre Cap-Rouge / St-Augustin

A ST-AUGUSTIN de Desmaures, ch. du Domaine, agréable bungalow, 4 chambres, 2 salles bains, salle familiale avec poêle combustion lente, entrée indépendante au sous-sol, immense patio, garage détaché chauffé, vaste terrain boisé, 15 min. Québec. Une visite s'impose **BERNARD BEAUMONT 952-1632** Léo Beaumont Inc., courtier immobilier, 651-6017

NOUVEAU développement, jumelés et maisons de ville style cottage, 1200 pi ca. de surface habitable, terrain, taxes et crédit de taxes inclus à partir de 145 000$. **ÉQUIPE NOLAN, MCNEIL Re/max 1er choix, courtier 580-0990 ou 682-7000**

105 À vendre Condominiums

À Charlesbourg,Condo Bourg-Royal plus que 3 unités 4 1/2 disponible pour occupation imm. 624-1882 627-5145

À CHARLESBOURG, Jean-Talon, 6 unités, tout pierre en construction, rez-de-chaussée avec sous-sol, déc 06, 624-1882, 627-5145

A MONTRÉAL, joli 51/2 près aut. 40 et aut. 20. Libre. 514-643-1993 www.duproprio.com/41688

A PIED de Cartier, magnifique condo, 7 1/2, foyer, stationnement, rénové, 524-7589.

À STE-FOY, condos François-de-Laval, 1055 p.c., 4 1/2, verrière, remise, garage int. (418) 657-3347

À aimer St-Romuald,maison de ville 2 ou 3 chambres, boisé, Guy 839-3333

Au 932 Bourdages. Transversal, jardin, piscine, nature en ville, 3 chambres, rénové 2003, 145 000$ **duproprio.com 648-0981**

BEAUPORT SQUARE ST-DAVID URGENT - VENTE RAPIDE
3414 Albert-Chrétien
3 1/2 99 000$ nég.
Mélanie Gagnon 683-8300
Re/Max 1er Choix (2003 Inc.)
courtier immobilier

BEAUPORT. Pour professionnels, condos de luxe neufs, genre maison de ville, à vendre ou à louer, à 1 minute de la capitale sur Seigneuriale. 6 1/2 sur 3 étages, 1600 pi.ca., **580-1612.**

CONDO Grande-Allée, 4 1/2, rénové, garage, 325 000 $, 523-5459. duproprio.com/44509

LÉVIS, condo 41/2, près tous services. 559-1140

CONDOS NEUFS, grande surface, Ste-Foy et Québec, 4 1/2, 5 1/2, 7 1/2, 9 1/2, béton. D. Tremblay La Capitale courtier 528-2223

- **LE MESNIL,** de toute beauté, +/- 1500 pi.ca., foyer, stationnements int. et ext. 2006, 2e étage, 3 chambres, 2 salles de bains, 259 900$.
- **LEBOURGNEUF**, très chic, 2 chambres à coucher, 3e étage, 2 stationnements, planchers bois franc, 158 000$.

Cécile Perron 948-1000
Re/Max Accès courtier immobilier

MONTCALM, 41/2, rez-de-jardin, 1000 pc, construction 2000, planchers bois et céramique, garage, alarme. Près services. 919 av. des Braves. 235 000$. 418-592-7703

MONTCALM près Cartier, 4 1/2, parking, 114 000$. Mise fonds 25%. Pas d'agent. 1- 877-566-2495 #38901

STE-FOY, NEUF, 5 1/2, Ave. Chapdelaine, 206 000$ taxes incluses, libre imm.; 1-800-267-8533 www.condoquebecstefoy.com

STE-FOY, Laudance, 1900 p.c., coin, Sud, bois, a/c, 2 parkings, 299 000$, 654-7636, 652-0272.

106 Maisons à vendre Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans



BOISCHATEL
Super cottage style anglais, grand terrain sans voisin arrière. 3 chambres possibilité de 4, 2 salles de bains, grande salle familiale. Venez nous voir!
Mélanie Gagnon 683-8300
Re/Max 1er Choix (2003 Inc.)
courtier immobilier

ILE D'ORLÉANS. Une vraie maison de campagne avec cachet rustique et un terrain de plus de 70,000 p.c. avec vue sur montagnes à un prix qui défie toute concurrence pour l'Ile d'Orléans. Poêle ancien, piscine creusée et +++. Ne tardez pas! Pour Info:
Guylaine Barakatt
www.gbarakatt.com
La Capitale Cité, courtier immobilier agréé 653-1236.

LIBRE RAPIDEMENT
CHÂTEAU-RICHER, transfert, cottage 3 ans, 3 chambres, très lumineux, vue exceptionnelle sur le fleuve et sur l'Ile d'Orléans, grand terrain. 179 900$.
André Chiasson 622-7537
Royal Lepage Inter-Québec courtier immobilier agréé

107 Maisons à vendre Duberger / Les Saules

A VOIR! Belle propriété 3 chambres, lattes bois et céramique, sous-sol fini 50%, haie 12' pour intimité, piscine 18', cabanon, près des services. Faut vendre!
Yonick Girard, La Capitale Select courtier immobilier, 929-7162.

109 Maisons à vendre Limoilou

370, des Saules Ouest, haut de maison (5 1/2), 975$ tout inclus, 1er décembre. 839-0088, 951-2547.

110 Maisons à vendre Loretteville / Neufchâtel

GRAND cottage + 2000 p.c., vastes pièces, très lumineux, cachet rustique, superbe cour. Possibilité petit commerce. Au prix de l'évaluateur agréé, 175 000$.
François Bégin, courtier immobilier, 694-9517.

112 Maisons à vendre Rive-Sud

À aimer St-Romuald, cottage à construire, vue Québec, fleuve, 839-3333.

ST-JOSEPH-de-Beauce, quartier tranquille, 3 chambres, sous-sol fini, piscine, cabanon, bain tourbillon, 124 900 $, 397-6479.

ST-ROMUALD, 159 900$, sur rendez-vous, jumelé 4 chambres, piscine, sous-sol, 1 salle bains + 1 salle d'eau 834-1651 ou duproprio.com/8341651

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

MAISON de ville en copropriété, confort et style, 2 chambres, près concentre commercial, école, RTC, rue Duchesneau
Marie-Thérèse Tecchio
Century 21 Prestige 627-5617, 656-8979

118 Maisons à vendre Sillery

SUCCESSION À deux pas de Maguire. Maison à rénover ou à démolir sur grand terrain de plus de 10,000 p.c. avec possibilité de lotissement. Offres recevables jusqu'au 23 octobre 2006. **Guylaine Barakatt www.gbarakatt.com La Capitale Cité courtier immobilier agréé 653-1236**

119 Maisons à vendre Val-Bélair

SUPERBE cottage neuf, 3 chambres, boisé à l'arrière, décembre
Pierre Glackmeyer, 563-5000
Expert courtier immobilier

151 Immeubles à revenus Beauport

3 À 180 LOGEMENTS (plus de 400 dossiers) **Sylvain Ross, 580-0445** Re/Max ACCES S.R. CTR **www.bottin.net**

16X41/2 Très bon état. Bonne rentabilité. Revenus 100 000$. 571-3244

152 Immeubles à revenus Cap-Rouge/ St-Augustin

A CAP-ROUGE, bi-familiale jumelée, idéal propriétaire occupant, 255 000$. 871-5039, 563-6497

156 Immeubles à revenus Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

1X2 LOGIS, 1X4 LOGIS. propriétaire occupant ou non, 659-7609

159 Immeubles à revenus Limoilou

AU 3325, 1re Avenue, coin des Lilas, superbe 4 logements rénovés, possibilité de commercial. D. Duchesneau Courtage Plus courtier immobilier agréé 842-9180, 842-4881

LIMOILOU
- Immeuble à revenus, 8 logements loués chauffés, eau chaude fournie avec stationnements. Bâtisse rénovée et impeccable. Rare sur le marché.
- Immeuble à revenus de 6 logements (4 1/2) loués à 100%, emplacement stratégique. Près des services. Excellent investissement.
- Immeuble de 2 logements spacieux 7 1/2 et 9 1/2 sur 2 étages, chauffés, non éclairés avec garages. Charme des boiseries et vastes pièces au coeur de la ville. Près de tous les services.

Ahmed Chouaiby/Denise Coderre Agents immobiliers affiliés Royal Lepage Inter-Québec 622-7537

LOGEZ vos parents ou vos grands ados, plusieurs blocs de 3 ou 4 logements, pouvant être transformés si achetés avant le 31 déc. Contactez Jean Proulx ou Christian Lachance, Groupe Sutton Futur courtier immobilier 657-6060

6 LOGIS, 5 x4 1/2 1x 3 1/2, revenus 38 000$ an, prix: 295 000$, agents s'abstenir. 627-9172

161 Immeubles à revenus Montcalm

6 LOGIS, ch. Ste-Foy, bureau possible ou famille bi-génération. www.duproprio.com/4505650262

PRIX REVISÉ, près Cartier/René-Levesque quadruplex rénové. Excellents revenus. 687-9730

166 Immeubles à revenus Sainte-Foy

PRÈS Sillery: Nouveau, triplex ou bi-générations, garages, foyers, près CHUL. Serge Pineault 561-7676, Re/Max 1er choix agent immobilier agréé

TRI-FAMILIALE dans un état remarquable située près université: 2 grands logements de 7 et 10 pièces ayant chacun un foyer + un autre logement de 2 chambres au semi sous-sol. Appartement du propriétaire occupant entièrement rénové haut de gamme. Cour aménagé. Remise et 3 stationnements. EXCEPTIONNEL! 692-3421

170 Immeubles à revenus Vanier

DUPLEX 2X4 1/2 + sous-sol,1 libre à l'acheteur, 668-2274, 875-0461

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

AU Grand lac St-François à Lambton, 3 saisons, tout inclus, clef en mains, avec accès au lac 79 000$ nég. 819-583-1331 après 18H

NOUVEAUTÉS

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à louer

MESNIL, maison 2 ans, 3 chambres, 3 stationnements, entretien inclus, libre 1er nov., 808-6028.

MONTCALM
FRASER, 6 1/2 chauffé, eau chaude, 850$, libre déc. 529-7392

VUE FLEUVE/ maison à louer Hyper luxueuse, foyer, boudoir, 4 chambres, 3 salles de bains à Ste-Pétronille I.O., libre, site enchanteur. Opportunité : 514-816-2054

NOUVEAUTÉS MARCHANDISES

ABRI de galerie 28' x 5', très bonne condition, 623-2748.

4 PNEUS d'hiver Blizzak Bridgstone P195-70-R14, montés sur roues d'origine Honda Accord, 1 an d'usure, 250 $, 877-6940

CHALET, St-Damien, très propre, 837-0148, 934-2515 ou 934-4035

LAC SEPT-ILES
3999 Chemin du Lac, idéal domaine ou bi-familiale. Nég. 875-2519

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

APPALACHES, Ste-Sabine, vacances, chasse ou week-end, érablière, lac **www.domainealexandre.com** (418) 383-5405

BERTHIER-SUR-MER
Bord de l'eau, vacances ou week-end d'amoureux, dépaysement et tranquillité, 30 min. des ponts, vue magnifique, oies blanches, tout confort, 4 saisons: berthiersurmer.com 819-855-3118

I.O., foyer, bord fleuve, 629-3672 **membres.lycos.fr/lochalet**

MONT STE-ANNE, libre pour Noël et Jour de l'an, 3 chambres, sauna, foyer, tourbillon, tout équipé, vue superbe. 571-4417

203 Autres propriétés Fermes

DISRAELI, ferme Villégiature surface totale 116.47 hectares, lac naturel 14 hectares, droit de construire et droit de passage au lac St-Francois, 800 000$ 1-819-574-1286

ST-HENRI FERME 63 arpents grange, maison, bâtiments, machinerie. (418) 882-2648

204 Autres propriétés Maisons de campagne

ST-FABIEN-DE-PANET, maison de ville à la campagne, 1 1/2 étage, 3 chambres, 1 salle de bains et 1 salle d'eau, planchers bois, céramique et de linoléum; sous-sol aménagé, chauffage au mazout, électricité adapté pour brancher à une génératrice. 90 000$ à discuter. Inf. 418-249-4532

208 Autres propriétés Terrains

À Val-Bélair, prêt à construire, aucun voisin arrière. 563-5000

A ST-RAYMOND, lot de 5 terrains boisés totalisant 106 733 m.c. vendu ensemble au prix de un. FAUT VENDRE, faites votre offre. **Yanick Girard 929-7162,** La Capitale Select courtier immobilier

À ST-FERREOL terrains près rivière, 10000' et plus Avec financement si désiré. **418-661-6152**

À VERMONT-SUR-LE-LAC (Stoneham) terrains boisés, 33 000 pi.ca. et +, secteur de choix; 648-6629.

A MONTCHATEL rue Marianne, terrains boisés désservis, 6000 p.c. Cour nord/ouest. **839-0100**

À ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél.: 527-1179

NOUVEAUX TERRAINS prêts à construire à **St-Augustin**. 878-0099.

PLEIN VUE FLEUVE! TERRAIN 66 800pc à Berthier-sur-Mer/Montmagny 836-9169

SILLERY, SUCCESSION À deux pas de Maguire. Maison à rénover ou à démolir sur grand terrain de plus de 10 000 p.c., avec possibilité de lotissement. Offres recevables jusqu'au 23 oct. 06. info: **Guylaine Barakatt, www.gbarakatt.com La Capitale Cité courtier immobilier agréé 653-1236.**

ST-DENIS de Kamouraska, terrain 33 000 pi. ca., superbe vue sur le fleuve à 1h15 à l'est de Québec. 933-9699 www.domainekamouraska.com

NOUVEAUTÉS EMPLOIS

**À VENDRE-Gros noms de domaine Assurancesvie.ca: 115 000$** Automobilesdoccasion.com: 290000$ **Maisonsusinees.com: 200 000$ Valeursmobilieres.ca: 115 000$** Fondadeplacement.com: 200 000$ **LecteursMP3.ca: 60 000$** Quebec2008.org: 17 000$ 688-2199

COMMIS D'ÉPICERIE, soir, fin de semaine, 523-0348.

GÉRANT(E) de restaurant pour l'Ozone Hôtel, 5 ans d'expérience en gestion. **Envoyez CV par courriel: ozonehotelbar@bellnet.ca**

MÉCANICIEN demandé temps plein, honnête, travaillant 842-9750

NOUVEAUTÉS VÉHICULES

MATRIX XR 06 automatique, a/c, mags, 8000 km., 20 400 $, 837-4148

TERRAINS bordure du Lac à l'Anguille, 277-2093 ou 283-2093

210 Autres propriétés Terres

ACHETERAIS TERRE , TERRAIN pour développement résidentiel, blocs , 261-2521

LOT DE 3 hectares à Pohénégamook, plantations de 7500 arbres, 20 ans, 25 000$ 418-859-2756

ZONEE BLANC, construisable, chasse à l'orignal, et chevreuil, près St-Pamphile (1 mille USA), 400'x1 mille de long, 39 000$. 418-226-4044.

212 Autres propriétés Villégiature hors Québec

AVENTURA FLORIDE, condo 1 chambre, 1300$ US/MOIS à louer saison nov. à avril. 407-644-5868

FLORIDE Deerfield Beach, condo à vendre, 2/2, tout compris, à pied de tous les services, 15 min. marche mer. Inf. 418-227-8222

FORT LAUDERDALE condo 4 1/2, fév à avr. 500$ US/sem. 514-384-6000

MAISON de luxe, parc: Coral Key Plantation, route 441 à Margate. Pour nov. et déc., (418) 626-1304

MARINA Bay Club, Sunny Isles, condo luxueux, déc. à avril, 5 min. de mer, 4000$ /mois. 305-772-4544.

MIAMI condo 875$, min. 4 mois, 651-0459 ou ap369@hotmail.com

SUNNY ISLE Floride, condo 2 chambres, 2 salles de bains, tv française, près mer, mars et avril , 750$US/sem. 667-0726.

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

A 653-7458

DUPONT
500 À 20 000 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS

A 687-2020

Boul. Wilfrid Hamel coin boul. Masson, locaux neufs à louer, 575 à 15 000 pi.ca., rez-de-chaussée, pour entreprise de services avec entrepôt. 2e étage, bureau de professionnel.

A SILLERY, beaux grands bureaux meublés, chauffés et climatisés, dans secteur commercial. Facile d'accès en bus ou en voiture, facilités de stationnement. Andrée 648-1064, metsainte@bellnet.ca

A Ste-Foy, coin de l'Eglise et Quatre-Bourgeois, bureau fermé de 150 pi. ca. 653-1242. www.grtinc.ca

A Centre Ste-Foy, 1001 Rte de l'Eglise, 445 p.c., réceptionniste, parking, climatisé, 475$. 692-5244.

À LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taiga , 834-2222

À PARTIR 900 P.C. et +, Ste-Foy et Québec, Imm. Roussin 661-9443

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

230 Commerciales et industrielles — Bureaux

À Louer Charny 604 et 800p.c. idéal professionnel ou vente 952-5577

CHARLESBOURG, secteur stratégique, 47e Rue, coin De Gaule /Loise, 400 pi., accès autoroute 40. Local 2000 p.c. + entrepôt sous-sol, ex-pharmacie, achalandage certain, mitoyen à Couche-Tard Irving, climatisé, idéal bureau, commerce. **932-7320.**

CHEMIN STE-FOY/ HENRI IV
Idéal pour professionnels
Bureaux à louer 1250 pi.ca.
418-652-7181

HENRI-BOURASSA Charlesbourg
450 p.c. stationnement 806-2301

232 Commerciales et industrielles — Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès internet
687-4422 www.1175charest.ca

BOUL. Bastien, bureau à frais partagés
www.cabbc.com 842-1500

BUREAUX à frais partagés pour professionnels. De 1 à 3 espaces disponibles. Coin Du Vallon et Ch. Ste-Foy. Stationnement int., salle de conférence, cuisinette, 650-1841 ou 563-5620

3 BUREAUX À LOUER
SECTEUR VIEUX-PORT 692-2678

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles — Commerces

AUBAINE PORTNEUF Magasin de liquidation depuis 16 ans retraite du proprio. 286-6609

ENTREPRISE service en réfrigération, climatisation et électroménagers, en opération depuis 34 ans cause vente retraite 418-435-2735

LOCAL pour restaurant, à louer, 1001 route de l'Église, centre Ste-Foy, 1600 pi.ca. 692-5244

236 Commerciales et industrielles — Entrepôts

A 653-7458

DUPONT

2 000 P.C. ET PLUS

A 681-8151

ENTREPOT
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements

COMINAR

FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

A STE-FOY
Location 8 000 p.c. divisible, prix réduit, excellente visibilité. Libre imm. 653-7458

A 687-3020
Bureaux et entrepôts
Salles de montre
De 600 à 5000 pc.

BUREAU et entrepôt Québec Charlesbourg et Vanier, **627-2734**

COLBERT, 7 000' ca, Parc Frontenac, 1000 p' ca et +, porte débarcadère et au sol. Imm. Roussin 651-9443

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC
ENTREPÔTS ET BUREAUX, **PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS**
LES IMMEUBLES GARANT INC.
QUÉBEC: 653-1206

238 Commerciales et industrielles — Locaux

COMMERCIAL. Rue Holland. Ste-Foy, 400$/mois. tout inclus. 527-1226

LE DERNIER, sous-sol, 2625 Ste-Foy, stationnement int., **651-1616.**

A 5350 HENRI-BOURASSA
Accès autoroute/bus/stationnements
Rez-de-chaussée 1395 et 4500 p.c
Sous-sol 4500p.c. commerce bureau
627-2052

A BON PRIX
Bureaux, 4-Bourgeois
365 p.c. à 900 pc.
11$/ p.c. tout inclus **564-1346**

A BON PRIX!
1000 pi ca., pour atelier ou commerce, habitable, 291 St-Vallier Est, 660$, rénové, libre, 561-4860

À LOUER, LÉVIS, centre Etienne-Dallaire, 8 150 pi.ca. divisible, pignon sur rue, (power point), 85, Président-Kennedy, 659-2564.

À LOUER POUR PROFESSIONNEL
À Québec, 1 500pi.ca., climatisé, voûte, 12 fenêtres, 522-7111.

ATELIER/entrepôt, espace bureau 7400 pi ca., 430, rue Faraday, Qc, industrie, commerce. 527-2547

BUREAUX et entrepôt 3 938 pi. ca., libre nov., Parc Colbert, Ste-Foy. 5.50$ pi. ca. net net net.
1-800-363-2525 poste 222

CHEMIN Ste-Foy/Henri IV, local commerciai 800', stationnement, chauffé, éclairé. 822-0945

COMPLEXE d'affaires Hamel, idéal salle de montre; Plaza Laval idéal pour esthéticienne, équipement inclus, Imm. Roussin 651-9443

PLACE DUBERGER
2300 Père-Lelièvre
Local 900 p.c. + local Pizza Royale 3000' + sous-sol 12 000' divisible impeccable 658-1228.

École St-Martyrs, locaux de 160 à 1200 pi., à partir de 190$ + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenestré; 561-4860.

LOCAUX et entrepôts à louer. Atelier ébénisterie 5200pc. St-Roch. Du lun. au vend. 522-8300

QUÉBEC, atelier de musique local 600 pi.ca. 651-5568

240 Commerciales et industrielles — Propriétés commerciales

A VENDRE, terrain 196 000 pi.ca., bâtisse revenus 2680 Hamel 563-5173

BÂTISSE 8 500 p.c. sur 2 étages, avec stationnement, vente ou location, boul Hamel (près de Fleur de Lys) 659-2564

"POWER Center" pignon sur rue: 85 Président Kennedy / Étienne Dallaire 8 500p.c. 659-2564

USINE à Plessisville, 30 000 pi. ca. répartis sur 2 étages, 549 000$. Financement possible par le propriétaire. Location avec option d'achat possible. Infomation:
Fernand Noël (819) 758-6441
Re/max Bois-Francs Courtier

250 Logements à louer — Ancienne-Lorette

BORDUAS, 5 1/2 tout inclus, tranquille, 740$. 871-6261

4 1/2, DEMI-sous-sol, nov., 465 $ non chauffé, 872-2194.

251 Logements à louer — Beauport

À 667-7291, 1 1/2: 389$, 3 1/2, 560$ chauffé, eau chaude inclus, non éclairé.

À voir très beau 3 1/2, sécuritaire, 425 $, non chauffé, non éclairé, 1er nov., près tout 264-3488.

AU DOMAINE DES CHUTES
1 MOIS GRATUIT
31/2, 41/2, ascenseur, près des services, construction 2005
Vue sur le fleuve, 932-0121

41/2 540$, 51/2 590$, chauffés, bois, cour, parkings, vue fleuve, 661-5571

252 Logements à louer — Cap-Rouge/ St-Augustin

À VOIR, près Campus 3 1/2 libre 485$ tout inclus, intercom 872-7910

253 Logements à louer — Centre-ville

A 523-7380, 569-7109 studio rénové,semi-meublé [illegible]

ST-ROCH, St-Sauveur, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chambres, rénovés, 998-1625

STUDIO frais peint, immeuble sécuritaire, libre imm. 651-9812

STUDIO / loft, entrée lav.-séch., 525 $ tout inclus, 692-4337.

SUPERBES LOFTS CONDOS NEUFS
279 St-Joseph Est
Chauffés, plafond 12 pi., terrasse sur toit, de 1100 à 1300 pi. ca.
À partir de 975$
561-4860

254 Logements à louer — Charlesbourg

À ABSOLUMENT VOIR!
Charlesbourg / Lebourgneuf:
- des Hirondelles, 4 1/2, 627-3280
- de Laval, 4 1/2, 624-8606
- 75e Rue, 2 1/2, 3 1/2, 622-3148
- Paiement, 4 1/2 5 1/2,624-8606
- des Gerbes, 4 1/2, 802-1364

www.dcmp.qc.ca

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
3 1/2- 4 1/2 - 5 1/2
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Stationnement int. Nov., déc.
627-2052

A TERRASSES BELLEVUE
3 1/2 béton, piscines int. ext., sauna, intercom, ascenseur, près piste cyclable, métrobus. **623-3125**

A CHARLESBOURG, 4 1/2, 5 1/2 neufs, style condo de luxe, immeuble non fumeur, air climatisé, bois flottant, céramique, insonorisation supérieure, près des services et bus. 929-5644, 1-877-775-6447
www.logis-bec.com

À ABSOLUMENT VISITER!
Beaux grands 3 1/2 - 4 1/2
Libres, piscine, stationnement int. 624-3620,264-7606

4 1/2 A louer, 2e étage de maison neuve, 695$ non chauffé, non éclairé. Libre. 931-1402.

A CHARLESBOURG 3 1/2, 434$ non chauffé, non éclairé, 571-0823

A VOIR, grand 4 1/2, 41e Rue, 635$ chauffé, éclairé. 262-4832

1101 BEARN, haut de gamme, 3 1/2, dernier étage, chauffé, eau chaude, 570$, nov., 839-0755

41/2 BOIS FRANC, céramique, 1er mois gratuit. Très tranquille. 2 stationnements. Déc. 932-8791

GRAND 3 1/2, chauffé, 47e Rue E., 2e étage, balcons, planchers bois, entrée lav.-séch., nov., 400 $, 623-3996

GRAND 4 1/2, près services, piscine, stationnement, 822-0387.

MEULES, 4 1/2 neufs, style condo, tout équipés, non fumeur, louer sem., mois, année, 929-5644, 1-877-775-6447, www.logis-bec.com

URGENT, 1er nov., cession bail, Charlesbourg, près Atrium, 4 1/2 x bureau, 1050 pi.ca., planchers flottants, piscine ext, salle billard, garage int., ascenseur, 806-7117

255 À louer — Condominiums

A DEUX pas de Cartier, grand 5 1/2 style condo sur 2 étages, haut de gamme, tout meublé, extra équipé, , mur brique et pierre. Foyer, boiseries, Star Choice et téléphone, bain tourbillon, etc. 2 Stationnements. 1795$, 418-221-5551

A BOISCHATEL Meublé, 2 chambres. 1200$ tout inclus.
Libre de nov. à mai. 822-4468
location.duproprio.com/4188224468

A STE-FOY, COURS VICTORIENNES penthouse 2 chambres, 2 salles de bains, bois, marbre, foyer, A/C, garage, 840-1339, 955-8056.

À STE-FOY, 2 chambres, bureau aires ouvertes, 2 étages, intercom. Libre. 658-5893.

A BEAUPORT, 4 1/2 meublé, tout fourni, (6 mois). A voir! 265-1994

À Mérici, 1 chambre + bureau, parking int., 1200$ meublé ou non, libre, 683-6063, 956-1580.

A STE-FOY, CONDO NEUF (1200pc) 41/2 + bureau. Libre. 998-1314

A VUE sur l'eau, 4 1/2, 8 1/2, récents, entrée privée, bois, 684-0016

CHARLEBOURG, loft 800 pi. ca., foyer, meublé, tout équipé, 790 $/mois. Libre, 847-3051.

Joli condo de 1 à 2 chambres, garage intérieur location de 5 à 6 mois " louer meublé " 975$/mois tout inclus Gaitan (soir) 628-9454

LE GUTENBERG 219 boul. Charest Est, condo neuf (982 pi.ca.), semi-meublé, 5e étage, côté sud. Bois franc, céramique. Stationnement int. chauffé et ascenseur. Libre. 980$ /mois. 623-4986

LE NOBLET. 9e, 2 chambres, meublé, superbe vue. Serge Pineault 561-7676, Re/Max 1er choix agent immobilier agréé

LEBOURGNEUF, 3 1/2, luxueux, **meublé tout équipé, stationnement int., libre, 770 $/mois, 264-2488**

MERICI, tout meublé, Internet, rénové, moderne, vue fleuve, 1 chambre, 2 terrasses, 1700$, libre. 657-0747. courriel: oxygene747@hotmail.com

MONT Ste-Anne, tout équipé, foyer, mois ou saison, 264-2488.

1100 P.C., Noël-Carter, foyer bois, bain tourbillon, lave-vaisselle, ascenseur, stationnement int., casier, très calme, vue sur parc, 990 $, non chauffé, non éclairé, 651-1026

PRÈS des Galeries Capitale, 3 1/2, 1er déc au 31 mars 2007, 845-6241

Vue Spectaculaire
Location 4 1/2
sur les Laurentides et la ville de Québec
NEUFS LUXUEUX - CHARLESBOURG
Plancher de bois, insonorisation supérieure, ascenseur, stationnements intérieurs, piscine chauffée, très grands balcons, à proximité de tous les services
Une autre réalisation de logisco CONSTRUCTION + LOCATION
LIVRAISON IMMÉDIATE
264-7606
624-9274

STE-FOY, Les Jardins du Parc, 785 rue Léonard #204, condo neuf 5 1/2, air climatisé, entrées gaz naturel, foyer, garage int. 1600$/mois, libre imm., 998-3114

STE-FOY, central, luxueux 5 1/2 meublé, tout équipé + ordinateur, libre, 870 $ /mois, 847-3051

STE-FOY, luxueux, grand 41/2, ascenseur, garage. 955$ 653-6164

STUDIO MEUBLÉ à aires ouvertes, proximité du Mont Ste-Anne louer ou vendre, **682-2288 #31**

257 Logements à louer — Duberger/Les Saules

4 1/2 DANS construction neuve, 1000 p.c., 780 $, 871-8315.

LES SAULES, 41/2 - 615$ haut de triplex. Libre. 871-1126

21/2 - 31/2 - 41/2 - 51/2
Pas de chiens, repeints, tout compris, 460$ à 720$ par mois.
Demandez Margo: 418-955-1649

www.domainedebrugnon.com
www.lestriplex.com

258 Logements à louer — Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

ACROPOLEGI.COM, 3 1/2, 4 1/2, gestion, 802-3686, 628-3034

4 1/2,IMPECCABLE! Planchers flottants, 1er déc , 675$, 624-0833

259 Logements à louer — Limoilou

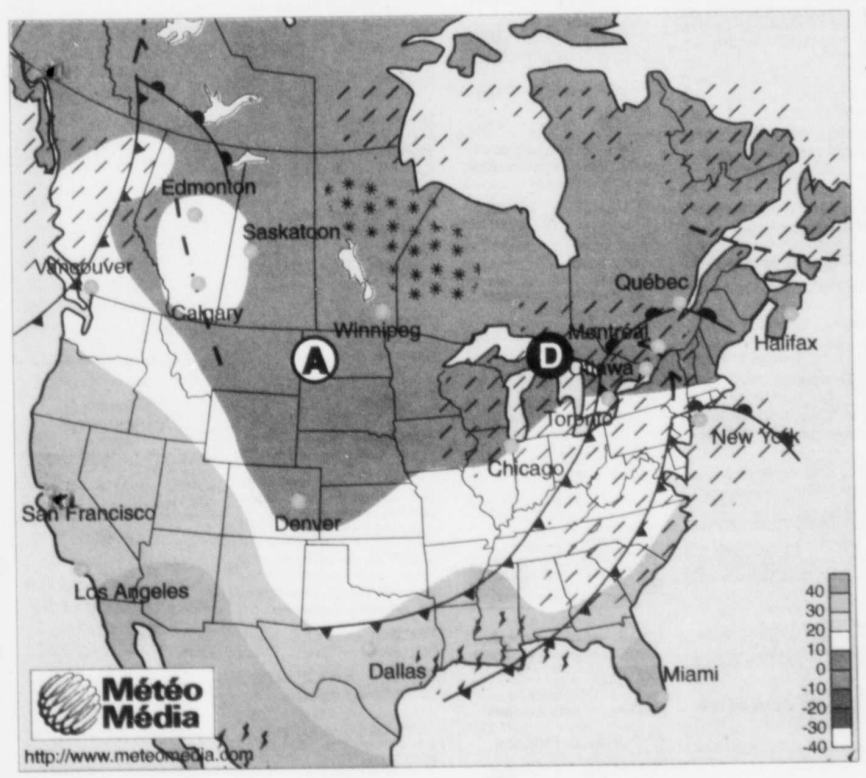
À Benoit XV, grands 3 1/2- 4 1/2, balcon, ascenseur, chauffés, eau chaude fournie. À partir de 570$. Contactez-nous pour connaître notre promo au 649-7209.

A 17E RUE, 5 1/2 chauffé, entrée lav. séch., eau chaude, 2 chambres, balcon, parking int., 720$, déc. 651-3809

A ST-PASCAL 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, nov. 545$ 569-8100

A ST-PIE X, 4 1/2, tranquille, novembre, bois francs, 658-9612.

Au 563-0258, 4 1/2, 600 $
Tout compris, pas d'animaux
Tranquille, frais peint. Libre
www.vpy.ca/loyer



Météo pour Québec et les environs

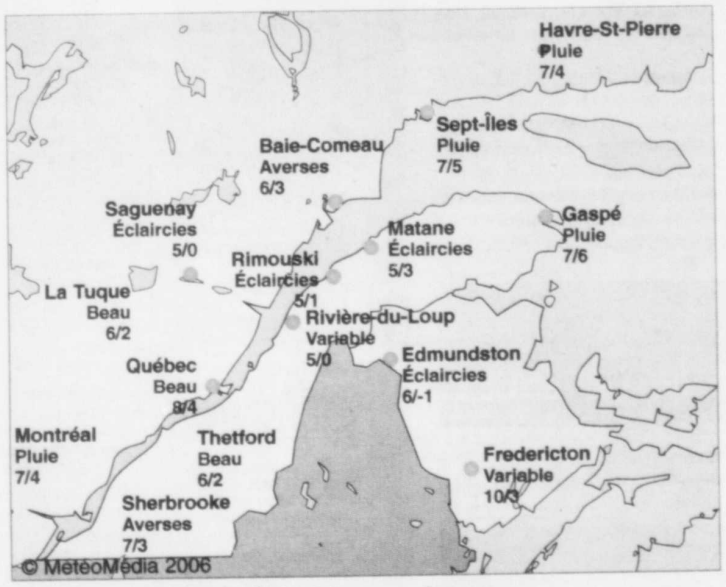
Aujourd'hui
Ensoleillé avec quelques passages nuageux en après-midi. Plutôt nuageux en soirée, faible pluie au cours de la nuit. P.D.P: 60%. Vents légers. Max. 8. Min. 4.

Demain
Nuageux avec faible pluie. Max. 5. Min. 4.

Mardi:
Plutôt nuageux avec averses de pluie ou de neige. Max. 7. Min. 4.

Mercredi:
Neige fondante. Max. 7. Min. 1.

Jeudi:
Plutôt nuageux. Max. 6. Min. -1.



Météo pour Montréal et les environs

Passages nuageux en matinée, faible pluie en après-midi. Probabilité de précipitations: 60%. Vents légers. Max. 7. Min. 4.
Demain, nuageux avec averses.Max. 7. Min. 3.
Mardi, plutôt nuageux avec averses de pluie ou de neige. Max. 7. Min. 3.

Les marées (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	2h07	0.4m	H	3h03	3.7m
H	7h15	4.8m	B	8h53	0.9m
B	14h13	0.7m	H	15h10	4.1m
H	19h22	5.1m	B	21h32	0.6m
Demain			Demain		
B	2h44	0.5m	H	3h36	3.6m
H	7h49	4.7m	B	9h20	0.9m
B	14h45	0.7m	H	15h40	4.2m
H	19h51	5.2m	B	22h06	0.6m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	5h35	1.3m	H	2h31	2.4m
H	9h35	3m	B	8h24	0.5m
B	17h26	1.4m	H	14h37	2.8m
H	21h42	3.4m	B	21h03	0.3m
Demain			Demain		
B	6h14	1.4m	H	3h02	2.3m
H	10h07	3m	B	8h51	0.5m
B	17h58	1.4m	H	15h06	2.9m
H	22h14	3.5m	B	21h36	0.3m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Soleil	10/3
Charlottetown	Averses	9/5
Edmonton	Beau	9/3
Frédéricton	Variable	10/3
Halifax	Éclaircies	9/3
Iqaluit	Éclaircies	3/-4
Moncton	Éclaircies	8/1
Ottawa	Pluie	7/4
Régina	Soleil	2/-5
Rouyn Noranda	Pluie	4/0
Saint-Jean	Pluie	8/8
Saskatoon	Soleil	2/-3
Sudbury	Pluie	5/0
Toronto	Pluie	10/4
Thunder Bay	Éclaircies	4/3
Vancouver	Beau	11/9
Victoria	Beau	12/9
Whitehorse	Beau	8/0
Winnipeg	Plu ou nei	4/0
Yellowknife	Beau	1/0

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Variable	16/12
Athènes	Soleil	27/16
Beijing	Soleil	15/12
Berlin	Beau	16/11
Boston	Variable	14/10
Buenos Aires	Soleil	25/21
Chicago	Pluie	7/0
Londres	Nuageux	18/13
Los Angeles	Soleil	27/13
Madrid	Pluie	17/12
Mexico	Averses	20/11
Moscou	Pluie	8/5
New Delhi	Éclaircies	29/19
New York	Averses	16/10
Paris	Beau	19/13
Philadelphie	Averses	15/7
Rio	Beau	21/19
Rome	Averses	20/15
Tokyo	Pluie	20/20
Washington	Averses	15/6

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Beau	31/26
Bahamas	Orages	30/25
Barbade	Beau	32/26
Bermudes	Nuageux	28/23
Cancun	Soleil	32/25
Daytona Beach	Beau	31/19
Ft. Lauderdale	Soleil	31/25
Honolulu	Averses	28/23
KeyWest	Soleil	29/25
La Havane	Beau	31/22
Las Vegas	Soleil	25/12
Miami	Beau	31/24
Montego Bay	Beau	31/25
Myrtle Beach	Orages	24/12
Orlando	Beau	32/20
Palm Springs	Soleil	32/17
Puerto Plata	Orages	29/26
Tallahasse	Orages	27/13
Tampa	Beau	32/21
W. Palm Beach	Soleil	31/23

ALMANACH

Maximum hier	8.8°
Minimum hier	3.9°
Normale le jour	10.7°
Normale la nuit	1.0°
Record max.	24.9°/1979
Record min.	-9.4°/1959
Précipitation hier	36.4 mm

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 2.4 (Bas)

7h13 — Durée du jour: 10h33 — 17h46

Lune:
lever à 7h44 coucher à 17h37

oct 22 · oct 29 · nov 05 · nov 12

Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la gestion de la couleur

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

259 Logements à louer Limoilou

AU 2550 2e Avenue, 6 1/2 chauffé parking, 1er fév., 626-7436/628-4232

4 1/2 CHAUFFÉ, déc. ou avant, 575$, 24e Rue, balcon, remise, bois, céramique, fenêtres neuves. Ensoleillé, rangement. 529-0217.

COIN 8e Av. près 5e Rue, 2 1/2 chauffé, poêle, frigo, bois franc. Libre. 340$. 522-1763, 847-0241

4 1/2 DEMI sous-sol refait à neuf, parking, 585$ tout inclus. 666-2850

2E AV. coin 2e Rue, chauffé, éclairé, balcons; beau grand 3 1/2, entrée lav./séch, 560$; studio meublé 450$. 871-9105

3E-AV., 4 1/2: 525$. **6E-Rue**, 41/2: 550$. **24E-Rue** 4/12: 550$. **Tous** non chauffé, non éclairé. 261-0653.

3 1/2, entrée lav. séch., porte-patio, libre. 659-4699, 683-4799.

1ER déc., 4 1/2, 600 $, chauffé, bois franc, stationnement, 523-7921

41/2, fenêtres neuves, près cégep, 3e, entrée lav-séch., non chauffé, non éclairé, 470$, 647-1707, 554-5186.

3 1/2 SOUS-SOL, 495$ tout inclus, semi-meublé, libre. 653-3532

ST-PASCAL, beau grand 5 1/2, bois, parking, 650$ chauffé. 575-0688

5 1/2, ST-PASCAL (1991), arrière Jean Coutu, 1er janv., 627-3592.

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

A partir de 575$, 4 1/2 chauffé, eau chaude, possibilité conciergerie. PROMOTION. 623-2272, 808-2727

BOUTET, 4 1/2, très grand, propre, planchers bois, chauffé, eau chaude, 595$, 847-3645, 844-2356

4 1/2 RENOVÉ, chauffé, éclairé, voisin Métro. Libre. 265-2338

261 Logements à louer Montcalm

A 2 pas rue Cartier 5 1/2 haut de gamme, meublé, équipé, tout inclus,1795$/mois. 418-221-5551

À ABSOLUMENT VOIR!
•Calixa-Lavallée, 5 1/2, 682-1326
•Gérard-Morisset/condo, 802-1364
•D'Auteuil, 3 1/2, 802-1364.
www.dcmp.qc.ca

A 1436 GARNIER 5 1/2 rénové chauffé meublé parking 880$ 808-7789

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE

Studio, 3 1/2, 4 1/2, 600$ à 1100$, tout compris, vue fleuve, 682-5246

À 261-6224
31/2 : 655$ -LIBRE
Près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon, possibilité stationnement.

À VOIR, rue Fraser, grand 6 1/2 ensoleillé, 3 chambres, bois franc, foyer, salle de bain rénovée, balcon, rangement sous-sol, garage, 1300$ chauffé. 688-0832 après 18h

A 2 pas Théâtre, 1 1/2 2 1/2, rénovés, balcon, 350-430, tout inclus 647-2825

ANGLE Grande-Allée / Bougainville, vue Plaines, 5 1/2 avec cachet, 3e, planchers bois, entrée lav.-séch., balcon, stationnement, déc., 527-8964 heures bureau.

AU village Belvedère, grand 3 1/2, 3e étage, ouest, balcon, parking int., 825$ 681-6622

AV. SALABERRY, studio semi-meublé, bois, libre, 410 $. 953-4757.

BEGIN/Père Marquette, 3 1/2 chauffé, ensoleillé, bois franc, nov., **595$, 930-3686**

BOUL René-Lévesque, près université, 4 1/2, 600 $/mois, 681-8585.

CASOT près de Cartier, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, TV, lav. séch. 860$. Possible location au mois. 455-5764
www.logementsquebec.com

3 1/2-525$, chauffé, près église St-Sacrement, 1er janv. 682-9656

CLARIDGE, 5 1/2 - 1240 $ lattes, chauffé, eau chaude, 529-5458

CONDO 4 1/2 neuf 1275$, 571-8857
www.maisonneuve.cjb.net

ENTIÈREMENT MEUBLÉ, Jardins Mérici, 1 chambre, terrasse, fleuve à l'année; 1700$/mois; 657-0747
oxygene747@hotmail.com

FRASER, 6 1/2 chauffé, eau chaude, 850$, libre déc. 529-7392

GRANDE-ALLEE, 1er étage, 5 pièces, occupation 1er nov. 990$ /mois, non chauffé, non éclairé, balcon, stationnement. 564-6933.

HABITATS 435-440 APPARTEMENTS DE LUXE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Penthouse
Tout inclus
Insonorisés, très grands balcons
Grandes fenestrations
Piscine et stationnement intérieurs
Entrée sécurisée
527-4483
www.capreit.net

LE LAURIER FACE AUX PLAINES
4 1/2 - 5 1/2
Spacieux et luxueux
Portier / stationnement int.
Vue superbe
998-0562
bwalk.com

LES TERRASSES MAISONNEUVE
Condo neuf, 1160 p.c., près Grand-Théâtre, 2 chambres, stationnement int., ascenseur, 839-7185.

PRÈS Cartier, spacieux 3 1/2 rénové, tranquille, 650 $, 1er nov., 527-4099

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe,
Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 meublé ou non, 3 1/2- 4 1/2
573-4144
BILODEAU
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

2 1/2, 3 1/2 libre, 3 1/2 mars, Face à l'hôpital St-Sacrement.
Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

MURRAY: 5 1/2, 710$ demi sous-sol ensoleillé, bois franc, chauffé, eau chaude, 260-0891, 261-5400.

4 1/2 NON chauffé, non éclairé, très ensoleillé, près services, 540$, 682-8326

PRÈS Grand-Théâtre, planchers bois franc, beau 5 1/2: salon, salle diner, cuisine, cuisinette, 1 chambre, bureau, 765 $, 1er nov., 839-7185

PRES DES PLAINES, superbe 7 1/2, foyer, planchers bois, terrasse, 1600$. 554-4708

ST-SACREMENT, studio, câble, balcon, tout inclus 415 $, 683-0731.

TURNBULL, 11/2, 400 $, chauffé, meublé, 1er déc., 654-7613

SAMUEL-HOLLAND
TOUT SOUS UN MÊME TOIT...
- Studios, 3 1/2, 4 1/2
- Site exceptionnel
- Piscine intérieure
- Restos, boutiques
- Épicerie, services
- Sécurité 24/24

www.samuel-holland.com
830, Ernest-Gagnon (418) 681-4601
1739795

5 1/2 SUR MONCTON, bois franc, mur de brique, boiseries, dernier étage, balcon. Animaux permis. 830 $ chauffé, 1er déc. 688-6541 après 18h et fin de semaine.

À Place du Parc
- **Studios, 3 1/2, 4 1/2**
- **Adjacent au Parc des Braves**
- **Grands balcons**
- **Piscine et stationnement int.**

1 an de stationnement GRATUIT
Ouvert 7 jrs
806-1507
www.bwalk.com
*Pour un temps limité
1739692

AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
NOUVELLE FENESTRATION
SPACIEUX
3 1/2 • 5 1/2
- Vue magnifique
- Grands balcons
- Planchers de bois
- Piscine et stat. int.

Ouvert 7 jrs
682-5895
ou 806-1507
www.bwalk.com
1736395

Les Jardins de Mérici
STYLE CONDO
Très **GRANDS** appartements avec vue sur le **FLEUVE**. Site enchanteur et paisible, à deux pas des Plaines. Chauffé, éclairé, eau chaude incluse et **grande piscine** extérieure chauffée.
Venez **visiter** - Ouvert 7 jours
688-1630
www.bwalk.com
1739611

262 Logements à louer Rive-Sud

A VOIR, rue Gérald-Godin, Lévis, grands 5 1/2 neufs, finition supérieure, bois flottant, céramique, rangement int. et ext., paisible, sécuritaire, 850$ et 875$, 264-7096.

A ST-NICOLAS, grand 4 1/2, planchers bois, intercom, près des services. 540$. 831-6089

À ST-ROMUALD, cession de bail 860$ pour 760$/mois, grand 41/2, parking int., 837-1854, 571-6406

A CHARNY, 4 1/2 chauffé éclairé, 580$, piste cyclable, possibilité vendre 5 électros 700$, mi-nov. 832-9846

A LÉVIS,grand 61/2 + sous-sol, planchers bois, terrain 850$. 684-0016

À CHARNY, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5101 de la Ballade, 681-9362, 832-2900.

A vue sur l'eau, 4 1/2, 8 1/2, récents, entrée privée, bois, 684-0016.

A LÉVIS, 5 1/2 rénové, ensoleillé Vue! 675$. 836-4183, 930-4183

À CHARNY 4 1/2- 560$; 570$ avec bois flottant neuf 832-8792

À LÉVIS, Châteauguay, 4½, béton, idéal personnes âgées. **264-4410**

A 832-6123, CHARNY grand 4 1/2, près des services, déc.

CHARNY 4 1/2, insonorisé, ascenceur, bois franc, parking int., à partir de 830$, **839-6670 / 832-5250**

CHARNY, 4 1/2 tout compris 575$ libre 1er janv., 832-1861

CHARNY, 3 1/2, non fumeur, près des services, 834-3658.

ST-RÉDEMPTEUR. UN MOIS GRATUIT. Superbe jumelé, 3 chambres, 960$ /mois, non chauffé, non éclairé, 836-8365, 802-4357

ST-ROMUALD, rue Du Vallon, 41/2 rénové. Déc. 500$. 281-2087.

263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

A ST-ÉMILE, 51/2 neuf, style condo, 890$. Libre 1er sept. 847-2521

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

4 1/2, 1 CHAMBRE, fenestré, grande terrasse, vue ville, 750$. 956-8593.

GRAND 41/2 STYLE LOFT +/- 1400pc, murs brique, céramique, lave-vaisselle-plaque chauffante-four encastrés. Non chauffé, non éclairé. 750$. Libre nov. 204-1475

GRAND 3 1/2, bois franc, non chauffé, terrasse, 600$, 647-3000

44 RICHELIEU: 2 1/2, non chauffé, non éclairé, **510$. 261-0653**

696 St-Jean, studio, bois franc, 375$, 648-9911 ou 261-5400

STUDIOS à partir 490$ chauffés, meublés, nov., déc., janv. 524-3159

266 Logements à louer Sainte-Foy

A VOIR
4 1/2 - 5 1/2 calme, piscine
563-1665
À ABSOLUMENT VOIR!
- boul. Neilson, 2 1/2, 653-1779
- de Norvège, 4 1/2, 802-1364
- Provancher, 3 1/2, 802-1364
- Mgr Grandin, 5 1/2, 802-1364

www.dcmp.qc.ca

A STE-FOY, SECTEUR DE CHOIX Béton, piscine, garage ascenseur 3 1/2 immédiat et janv. 4 1/2 immédiat et déc. 651-0861, 653-2474, 651-8668

À PIED UNIVERSITÉ, 2 condos neufs, 4 1/2, 1200$ (8e étage), 5 1/2, 1150$ (4e étage), ascenseur, parking int., Faites vite! 657-0089

À 653-4100
Près Campanile, 31/2, 41/2, 51/2 Tout compris, insonorisés
A 658-6490
À pied université, cegeps
2½ - 3½, tout compris
2431 Jean-Durand #4

À CÔTÉ services et université 31/2 - 41/2 - 51/2 NON. OU DÉC. VUE MAGNIFIQUE! Piscine int. / sauna. 653-8161

4 1/2 - 1 MOIS GRATUIT
650-9582

A PROXIMITÉ DES SERVICES
4 1/2 spacieux.
Près Neilson, 658-1165, 569-9291

À 569-1305 NORVÈGE, 3 1/2, 4 1/2 chauffés,eau chaude, rénovés, bois franc. 525$ à 650$

1 1/2 À 4 1/2
PROMOTION
Bien situé, autobus. 651-9443

À 653-6594, 4 1/2, libre, rue Gingras, 2 étages, grand balcon

A côté cégep-U. Laval, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½, bois franc, 656-9137

AU VERREBOURG, condo luxueux, meublé, rénové, libre. **806-3791**

BEAU 31/2, béton, ascenseur, près université et halles, 929-8106.

CAMPANILE, grands 31/2 et 41/2 libres 653-1137, 806-3313

CONCIERGERIE 18 logis épouse maison, loyer réduit homme à tout faire ouvrage supplémentaire 563-1665

CONDO DE L'ENTENTE, grand 4 1/2, avec garage, libre, 910 $. 651-1940

DE BELOEIL, 5 1/2 chauffé, 3 chambres, planchers bois, entrée lav., séch. 690$, libre. 878-2378.

GRAND 4 1/2, entrée lav., séch., chauffage inclus, libre imm., 650$ par mois. 622-9203

DEMI SOUS-SOL, 21/2, près toutes commodités, 450$ chauffé, éclairé, semi-meublé. Cause: éloignement. Libre immédiatement. Après 17h30 ou le week-end demander François 418-650-6055

GRAND 41/2 style condo. 814$ tout inclus, stn. Libre. 803-5749

GRAND 4 1/2, 2 balcons, 2 stationnements, bien situé, libre, 802-8712

JARDIN DES SEIGNEURS, 3054 des Chatelets, grand 41/2 chauffé, eau chaude, stationnement int., piscine ext., Très tranquille. 1-506-759-5635

JOLI condo 4 1/2, haut de gamme, plancher bois, meublé et équipé, non fumeur et pas d'animaux, à louer nov. à mai. 657-7430, 930-0534

LE ST-LOUIS
Luxueux 3½ - 4½ - 5½, vue sur le fleuve 871-9148

4 1/2, LIBRE imm. près école, église, centre d'achats, piscine ext., concierge, buanderie, entrée lav.-séch., 520-2753, 651-4643.

LOGEMENT-condo rue du Campanile 4 1/2 libre imm., 800$. 564-0737

PROMOTION
FAITES VITE!
A voir, tout inclus, 1 1/2-3 1/2- 4 1/2 5 1/2, libres, (impeccables), rapport /qualité/prix. Insonorisés, piscine.
265-2842, 265-4842

RUE ROUGEMONT
5½ 850$ tout compris 655-0138

RUE PLACE PHILIPPE
5 1/2 chauffé, 825$/mois 655-3850

TRÈS beau 4 1/2, tout meublé, décoré, 1200 $, références. Guy 652-3475. Photos: www.guylandry.blogspot.com

La Volière d'ici et ses jardins
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Penthouse
Occupation immédiate
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
657-8818
www.arbois.qc.ca
1739692

268 Logements à louer Sillery

A VOIR 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2, très grand logements
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire
PROMOTION SUR 4 1/2
659-4980 / www.arbois.qc.ca

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE

Studio, 3 1/2, 4 1/2, 600$ à 1100$, tout compris, vue fleuve, 682-5246

AU 527-9170: 1350, **William**, 4 1/2 720$ réduit 660$; 1311 Charles, 5 1/2, 869$ à 797$; 1285, Chanoine-Morel, 51/2, 785$ à 720$.

5 1/2, 1724 Claire-Vue, chauffé, 2 chambres, déc., 645$, 650-3981

GRAND 3 1/2, demi sous-sol, chauffé, non éclairé, lav., séch., metrobus, 450$. 686-3864.

270 Logements à louer Vanier

A VOIR! 4 1/2 libre, style condo, pins ouvertes, 262-4014.

À VOIR! 3 1/2, 4 1/2 libres, tout inclus 262-5617, 204-1984.

AV. GLAZIER 3 1/2 - 5 1 /2 rénovés chauffés, éclairés 876-1441

GRAND 4 1/2, **ascenseur, intercom, près services, nov., 657$, 1 mois gratuit, 956-5092.**

GRAND 4 1/2, très éclairé,stationnement 620$, 1er décembre. 1er mois gratuit: , 686-1323

GRAND 4 1/2, prix réduit, cause déménagement, janv., 683-2494.

4 1/2, NEUF, rez-de-chaussée, planchers bois flottant, très éclairé, porte-patio. 700$/mois. 576-5486

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 $. 692-2777

MEUBLÉ EPOUSTOUFLANT
Vieux-Port studio luxueux vue fleuve, mur brique, garage, 692-3931

PLACE ROYALE
- 3 1/2, meublé, laveuse/sécheuse, balcon, vue sur fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, 1025$, chauffé, éclairé.
- 31/2 1000'c, planchers bois, mezzanine, grande salle bains, pas d'animaux, pas stationnement. 745$ non chauffé, non éclairé. Oct. (694-3063)

SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

AU 54 ST-URSULE
Spacieux 21/2-31/2, tout équipé (net, câble), 685$ et +. **681-1660**

BEAU 1 1/2 tout équipé (net, câble), buanderie, 600$ et + **527-0867**

BEAU, TRES GRAND 4 1/2 chauffé, bois franc. 680$. 894-9133.

BEAU studio meublé, équipé, court ou long terme,non fumeur 828-2642

CÔTE de la Fabrique, 41/2 chauffé, non éclairé, 675$, libre, 692-1793

D'AUTEUIL, UNIQUE 1 1/2 rénové tout inclus 535$, nov. 666-9736

GRAND 61/2, vue, balcon, libre imm. 660$ non chauffé, non éclairé. 524-7959

PRÈS Château, 3 1/2 meublé ou non libre,675 $, 571-4038, 907-9021

UNIQUE! DES REMPARTS, logement d'une chambre, 900 p.c., plafonds de 11 pieds, planchers de bois, vue sur la marina, disponible 1er novembre., 750$/mois non chauffé. **380-5698.**

282 Logements à louer Maisons à louer

A LÉVIS maison en rangée avec sous-sol, planchers bois, terrain 850$. 684-0016

À Sillery, libre 1er déc., maison située 2532 Parc Falaise, 1250 $ /mois, 839-6700.

A CAP-ROUGE, unifamiliale **TOUT INCLUS**, 2 chambres, bureau + sous-sol. Jan. à mai 2007. 651-6527

A SILLERY, libre, 3 chambres, neuves, modernes, 1600$ non chauffée, non éclairée. 361-9523

A VUE sur l'eau, 4 1/2, 8 1/2, récents, entrée privée, bois, 684-0016

À STE-FOY, jumelé 11 pièces, vue directe fleuve, 1500$, 653-2495

À ST-NICOLAS, maison seule, 5 1/2, pas d'animaux, 653-2495

A MONTCALM, 8 1/2, terrasse, cour arrière,près écoles, 802-1364

A SILLERY belle maison **MEUBLÉE,** équipée, près de tout. 529-2542

BEAUPORT, grand cottage refait à neuf. 5 chambres, 2 salles bains, parking 1000$. 575-0688

BEAUPORT, 3 chambres, rénovée, libre, 1150$. 663-1648, 953-8526

CAP ROUGE, bungalow 3 chambres, planchers bois, ensoleillé, près services. Libre en décembre. 1 000$. 657-4595

CHARLESBOURG, déc. à avril, tout inclus 1100$, non fumeur. 626-0370

COURT TERME - MEUBLÉS, Mesnil, 4 1/2, aires ouvertes, tout inclus, près tout, **626-6008, 265-4505.**

MESNIL, maison 2 ans, 3 chambres, 3 stationnements, entretien inclus, libre 1er nov., 808-6026.

MONTCALM, 7 1/2 , 2 étages, rénovée vue, tranquille, impeccable, cour, balcon, parking, 1er nov., chauffée, éclairée, 1495 $. (418) 956-7991

PLACE ROYALE
- Maison historique 4 niveaux, 8 pièces, 2 salles de bains, planchers bois, foyer. Libre 1er janv. 2007. 1575$/mois non chauffé, non éclairé, pas de stationnement, pas d'animaux. SODEC 643-2581

de 9h à 12h et de 13h à 16h

ST-AUGUSTIN, petite maison, vue accès fleuve, 1 chambre, 645$ non chauffée, non éclairée. 655-8188

ST-FERREOL-LES-NEIGES
Au pied des pentes, 2 grands jumelés en construction, bornés au golf, rue du Faubourg, libres imm. Ou à vendre. 520-1023.
VUE FLEUVE
Hyper luxueuse, foyer, boudoir, 4 chambres, 3 salles de bains à Ste-Pétronille I.O., libre, site enchanteur. Opportunité : 514-816-2054

287 Logements à louer À partager maison ou logement

À partager, Ste-Foy, 5 1/2 près **CHUL, non fumeur, 325$** tout compris. 653-2560

MAISON haut de gamme, Ste-Foy, coloc, tout inclus, 450$, 658-0110

OFFRE travaux d'entretien général en échange de cohabitation. Préférence campagne. 659-1351 chsavard@yahoo.fr

PARTAGER une maison, dans un domaine. Pratique ton anglais. Stationnement int. 843-0206

ST-ROCH, condo de luxe meublé, tout équipé (literie, câblé etc), 400$/mois par personne. 640-5925.

310 Chambres à louer Loretteville/ Neufchâtel

DANS maison bien située, campagne en ville, près bus, 847-0257

311 Chambres à louer Montcalm

A 527-8697, Plaines, Cartier, libre, grande, étage. Laverie gratuite.

AV. CARTIER dans B&B pied à terre, salle bains. 450$ et +. 523-9365

316 Chambres à louer Sainte-Foy

A 651-0645, Place de la Cité, non fumeur, rénovée, **services inclus**

ACCÈS cuisine/salon/tél./TV, paisible, propre. Non fumeur, lav-séch. 230$/mois. 651-8665

CH. Ste-Foy / de l'Église, câble, lav./séch., entrée privée, 657-1109

GRANDE, près de tout, non fumeur, tout compris 310$, 659-6750

GRANDE chambre, services tout inclus sauf stationnement 653-4748

318 Chambres à louer Sillery

GRANDES chambres, câble, tél., internet 300$. 998-1625

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

30 ans d'expérience, peintre, tireur de joints, tapissier. 572-1564, 841-1532

BRIQUETEUR 40 ans d'expérience, offre ses services. 843-6365

PEINTRE QUALIFIÉ
Pour résidentiel, int./ ext. 527-0069

RÉNOVATIONS tous genres, spécialités moulures, céramique 572-9945

382 Amélioration et entretien Matériaux

MARCHE de chêne 35 "naturel 9.95$/ch. quantitée limitée. Merisier ou érable 12.95$/ch. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, 840-1458

PLANCHERS FLOTTANTS + de 100 modèles disponibles, certains modèles à partir de .89¢ pi. ca., épaisseur de 7 mm. Rendez-vous chez le spécialiste des planchers flottants **FLOR**, 1400 St-Jean-Baptiste, près de Zip Deco. 861-9998

2 PORTES extérieures en bon état, 33x80 et 67 x 80, (avec 2 fenêtres latérales). 834-5061, 998-6431.

395 à 469 MARCHANDISES
Marchandises diverses
rubriques 395 à 459
Loisirs
rubriques 461 à 469

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

A ABAISSER, achat/vente meubles+électroménagers,payons comptant, se déplace 521-1830

CHAMBRE enfant, érable naturel, tête et base de lit 39", 175$. Divan 4 places, 175$. 871-5039, 563-6497

LIT d'hôpital complet avec inf., Ilico Explorer: 75$, 626-9630.

MOBILIER chambre bois 5 morceaux + matelas, 500 $., 688-7031

CHOIX mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$.849-7160

À LIQUIDER, matelas 39", 54", 60". Lit 39 po; 780-2006.

BANCS de quêteux en pin. Neufs, fait par artisan, 100 $, 626-7021

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

À ADOPTER magnifique chaton Manx noir, mâles 838-0073

BÉBÉS COLOMBES, couple: 49$; 1 colombe: 23$ AUSSI tourterelles: couple: 35$-523-5190

CHATONS Persan et Himalayen
À partir de 295$. Voir site web: **http://bouzilie.net 418-393-3245**

CHATONS Siamois, plusieurs choix vaccinés, vermifugés 933-9400

CHIOTS croisés labrador colley, mâles,5 sem., 90$. 418-492-9327

CHIOTS FOX TERRIER (Milou) Femelle 3 mois pure race, 499$, 418-931-5215

POÊLE A BOIS Finley Condor 4005 728-4679

URGENT! Furet femelle à vendre, avec accessoires. 657-3536.

403 Marchandises diverses Antiquités

DIVAN colonial français; 2 meubles Napoléon III, armoire québecoise en pin. 653-4767

KITTY BRUNEAU
ANCIEN agent possède des peintures de qualité à vendre. (819)827-0023
art@mitzybildner.com

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE sec érable et merisier. Livraison à partir de 4 cordes. 85$ la corde. 254-1472 ou 882-0533

BOIS de chauffage sec, 16 po., 1ère qualité, érable, merisier, hêtre, 85$/la corde. 849-8812, 561-3370

BOIS de chauffage, érable, merisier, 1ère qualité, 561-4468.

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

427 Marchandises diverses Bazar

A 651-0645, revêtement d'aluminium, appareils ménagers, artisanat.

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

CONCEPTION et hébergement site web, www.dezstech.com 991-9412

À CYBER PC, P III 866, 149 $
P IV 3000, 549 $
657-4688 www.cyberpc.ca

443 Marchandises diverses Piscines et accessoires

SPA tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible, 8500 $ pour 4200 $, 801-9468

464 Loisirs Chasse/pêche

DÉPECAGE DE GIBIERS
849-7753

465 Loisirs Jeux/jouets

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1 po. 2x8', 4800 $, à vendre 2300 $, 801-9468

467 Loisirs Musique

À BON PRIX, local à louer, à l'heure et mois. **SONUM: 524-9087**

PIANO à queue Wills, 7 pi, 1948, noir, 8200$. 659-8622

468 Loisirs Sports/loisirs/ autres

PLANCHE neige, intermédiaire marque Sim 54', 125$, 667-8382

SALON DES ARMES
ACHAT, VENTE
& ÉCHANGE
S.O.C.A.Q.
&
LES ARQUEBUSIERS
DE KÉBEC
DIMANCHE 29 octobre
de 9h à 15h
Admission: 5$
Salle des Chevaliers
de Colomb
1300, de la Hutte
L'Ancienne Lorette
Information
Carol
(418) 838-0032

471 à 489 EMPLOIS
Emplois
rubriques 471 à 489

473 Emplois Restauration/ hôtellerie/bar

CUISINIER demandé à temps plein. Demandez Yves 692-8888 ou faxer c.v. au 692-5506.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) PLONGEUR(EUSE) SERVEUR(EUSE)
Pour Restaurant Buffet Orléans
Appelez pour entrevue 828-0013

CUISINIER(ERE)demandé(e) avec expérience, bonne rémunération, 647-2000 ext. 4, demandez Jean Luc

GÉRANT(E) de restaurant pour l'Ozone Hôtel, 5 ans d'expérience en gestion. **Envoyez CV par courriel: ozonehotelbar@bellnet.ca**

PIZZAMAR demandé à temps plein. Demandez Linda 692-8888 ou faxer c.v. au 692-5506.

BARMAN BARMAID
Emplois À cours. 418-529-5333
EcoleDesMaitres.com 1-800 561-1711

475 Emplois Secrétariat/travail de bureau

L'AUDIOTHÈQUE, service d'information pour personnes handicapées recherche une(e) employé(e) de soutien aux bénévoles et aux services.
Les principales tâches sont :
- Préparer, sélectionner les lectures pour le service vocal aux usagers.
- Monter les horaires et les sommaires sur support informatique.
- Accompagner, superviser les bénévoles dans leur travail.
- Recevoir, acheminer les appels.
- Une expérience dans le domaine communautaire souhaitable.
- Connaissance des langues française et anglaise, parlées et écrites: un atout.
- Connaissance des logiciels sous Windows, Word, Excel.
- Travail de jour et certains soirs sur semaine.

Le statut du poste est de 28 à 32 heures semaine, à 9.25$ l'heure.
Ne pas appeler, ni se présenter. Seul les candidats retenus seront contactés pour une entrevue.
Envoyer c.v. maintenant à:
Comité de direction Audiothèque inc.
4755, 1re Avenue, bureau 210
Québec, Qc G1H 2T3
Télécopie: (418) 627-1634
Courriel: vue@audiotheque.net

477 Emplois Vente/ télémarketing

BESOIN de téléphonistes, pour prisede rendez-vous, **très bon salaire de base + commissions.** très bonne ambiance.
Appelez Steeve 626-8151

CHERCHE vendeur(euse) responsable, temps plein/partiel, 12$ hr, début 30 oct. CV par fax: 613-829-2298 ou courriel: **stelejeune@hotmail.com**

COURS DU SOIR EN IMMOBILIER
Débutant le 6 novembre. Vous avez 30 ans et plus, un secondaire 5, expérience de la vente ou du public. Honnête et déterminé, disponible à 100%. Contactez Luc Mailloux 653-0488, Royal Lepage Inter-Québec.

PÉRIODE DES FÊTES VENDEUR(EUSE)
TEMPS PLEIN OU PARTIEL
Boutique à Place Fleur-de-Lys
Demander M. Léandre Côté
514-290-7119 ou par courriel leandre_cote@hotmail.com

481 Emplois Autres emplois

ANGELA JONES PLACE LAURIER
Recherche
GÉRANTE, CONSEILLÈRE
Temps plein, temps partiel avec expérience. Contacter Angela Jones ou Elizabeth Gay 688-8618

ATTENTION
Téléphonistes pour centre appels Près université / cegep. Bienvenue aux étudiant(e)s, 650-2105

CAMELOTS ADULTES QUÉBEC METRO
Avec voiture.
Possibilité de 250$ à 500$/sem.
575-3321

CAMELOTS MOTORISÉS
$$$ REVENUS $$$
$ SUPPLÉMENTAIRES $
Plusieurs modes de paiements!
Travail 7/7
3 heures et + pour à 12$/heure
Jusqu'à 400$/sem.
418-843-0021.

DMB
LES DISTRIBUTIONS MARC DUMAIS INC.

CHAUFFEUR - LIVREUR
(local seulement)
Permis de conduire classe 1
Temps plein

COMMIS D'ENTREPÔT
(nuit)

Tâches : Assembler les commandes, charger et décharger les camions de livraisons.

Parc industriel de St-Augustin
Faites parvenir votre cv
Par télécopieur : 878-6217
Courriel : mjboivin@dmb.qc.ca

COMMIS D'ÉPICERIE, soir, fin de semaine, 523-0348.

CONCIERGERIE 18 logis épouse maison, loyer réduit homme à tout faire ouvrage supplémentaire 563-1665

CREDICO MARKETING
Chef de file international, spécialisé dans la promotion de cartes de crédit d'institutions réputées est présentement à la recherche de
REPRÉSENTANT(E)S AUX VENTES
dû à une forte expansion.
Contacter-nous
Dany Poitras
1-866-273-3428 #411
www.credico.com

CUISINIÈRE résidence personnes âgées, Ancienne-Lorette, 877-8590

MÉCANICIEN demandé temps plein, homme, travaillant 642-9750

MENUISIER de maintenance et finition.Par fax au 418-287-3648

COMPLEXE LAUDANCE
PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
De la verdure et de l'espace
Très **beau choix** de logements luxueux
Studios, 3 1/2, 4 1/2, balcons individuels
REPAS OPTIONNELS, transport gratuit
Animatrice, piscine intérieure, bain tourbillon
SOINS DE SANTÉ 24h/24h
Venez visiter votre nouvelle demeure!
850, Laudance, Québec (Ste-Foy)
998-6343
www.bwalk.com
1736384

471 à 489 EMPLOIS

Emplois
rubriques 471 à 489

481 Emplois
Autres emplois

LIVRAISON JOURNAUX en auto Revenu supplémentaire aisé!

Travail 7 jours, jusqu'à 400$ et +/sem., aucune formation nécessaire, gagnez de l'argent dès aujourd'hui, plusieurs postes disponibles, 418-843-0021.

PRÉPOSÉ(E) entretien ménager résidentiel, temps plein et partiel. Doit posséder une auto. 661-5422

L'AUDIOTHÈQUE, service d'information pour personnes handicapées recherche un(e)

REPRÉSENTANT(E)

Les principales tâches sont :
- Maintenir et développer l'aspect commercial de l'organisme
- Prospecter de nouveaux clients et les héberger dans le menu vocal NOS PARTENAIRES
- Une expérience dans la vente de services est souhaitable.
- Une connaissances des réseaux privés et publics: un atout.
- Connaissance des langues anglaise et française: un atout.
- Connaissance des logiciels sous Windows: Word, Excel.

Le statut du poste est occasionnel à 42 heures/mois à 9.25$/heure
Ne pas appeler, ni se présenter. Seul les candidats retenus seront contactés pour une entrevue.

Envoyer C.V. maintenant à:
Comité de direction Audiothèque inc.
4765, 1re Avenue, bureau 210
Québec (Québec) G1H 2T3
Télécopie: (418) 627-1634
Courriel: vue@audiotheque.net

LIVREURS recherchés secteurs Charlesbourg N.D.L., Lac-Beauport L'Ancienne-Lorette
Revenu intéressant
Pour entrevue
575-3321

TECHNICIEN(NE)
Firme d'évaluateur agrée de Ste-Foy, recherche technicien en architecture ou génie pour travail d'évaluation immobilière et d'équipements. Formation assurée, très bonne rémunération, bonne possibilité d'avancement.
Faire parvenir c.v. par courriel à jjv@jjverreault.com

1 AN À TORONTO
Aides familiales 18 ans +. Très bonne famille et excellent $$.
Agence Gini Caring Helpers depuis 1989, (418) 842-8954

10 MANOEUVRES de soir (horaire de 15h30 à 12h00 et 16h30 à 1h00)

Femmes ou hommes
Aucune expérience requise
Entrepôt réfrigéré
Prime à la productivité
Temps plein

Service des ressources humaines:
Télécopieur : 878-6079
Courrier électronique :
mjboivin@dmb.qc.ca

486 Emplois
Services domestiques et garderie

FERAIS entretien ménager résidentiel références,expérience 682-6956

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil

GARDERAIS enfants à votre domicile, Dec, bonnes références, Carmen 833-0475.

GARDERIE 15$/jour avec reçu, 18 mois et +, Pointe Ste-Foy, 204-3990

GARDIENNE non fumeuse avec expérience recherchée, temps plein à notre domicile, quartier St-Jean-Baptiste, enfant 7 mois. Références requises. 524-4475.

STE-FOY: millieu familial privé, 125$/sem., reçu, 18 mois et +, RCR, Sophie: 658-4274.

VOUS désirez ouvrir un service de garde en milieu familial? **Renseignez-vous (418)691-8036**

488 Emplois
Tenues de livres/ comptabilité

COMPTABILITÉ PME, paies, TPS, TVQ,états financiers, 651-3790

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance
rubriques 491 à 497

Divers
rubriques 500 à 546

Avis
rubriques 603 à 627

491 Finance
Argent à prêter

• REFUS DE BANQUE, commercial et résidentiel 1e, 2e; marge; 563-8286•

493 Finance
Occasions d'affaires

**À VENDRE-Gros noms de domaine Assurancesvie.ca: 115 000$** Automobilesdoccasion.com: 29000$ **Maisonsusinees.com: 200 000$ Valeursmobilieres.ca: 115 000$** Fondsdeplacement.com: 200 000$ **LecteursMP3.ca: 60 000$** Quebec2008.org: 17 000$ 688-2199

MAISON chambres et pension reconnue, revenu + de 100 000$, **Eric Mercier, Century 21 Prestige courtier immobilier, 627-5517**

502 Divers
Cours/ perfectionnement

DEVENEZ praticien en chromothérapie, Diane 895-0404

508 Divers
Déménagement/ transport

HOMME prendrait petits déménagements, 659-1083, 654-8210

512 Divers
Entreposage/divers

ESPACE pour entreposer autos, motos, petits bateaux, roulottes, 882-2570, 570-2570

514 Divers
Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1(900) 830-6767.

DORIA médium, clairvoyance-harmonisation du chemin de vie. 953-6408

★★ PROFESSEUR DEMARO ★★
Voyant medium résout vos problèmes même impossible. Spécialiste retour immédiat, définitif être aimé, protection, affaires, désenvoutement, impuissance sexuelle. Résultat efficace 48h, 100% garanti. **418-208-0348**

518 Divers
Massage thérapeutique

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, discrétion, a/c.

A 836-2458. De la tête, suédois, créatif/aromatique.Promotion. Reçu

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

ABDUL-MASSOTHÉRAPIE, Montcalm, se déplace, 575-8336

ACCÈS DÉTENTE 666-1147 NOUVEAU À Beauport NOUVEAU

BON massage californiea de qualité. Luc 806-1484

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSAGE ÉNERGÉTIQUE AVEC REIKI Suzanne 836-2674 - Reçu d'assurance

MASSAGES à 2 ou 4 mains, épilation laser Clinique L. Gauthier, MQ, reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

PROMOTION APPROCHE TRAGER Détente et abandon corporel Denise Bérubé (FQM) 834-0064

520 Divers
Massage non sexuel

Belle, grande, mince, ANNIE ! DE RETOUR, 835-5128 Lévis

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès 11h am 7/7

REÇU, suédois, SPA, Stoheman, 7 jours / 7, 40$/h. 261-6642

522 Divers
Massage autres

A CENTRE YI QUAN
2778, ch. Ste-Foy, suite 050
www.centreyiquan.com 651-5641
Nouvelle salle thaïlandaise

www.lepiaisirdessens.com
♥♥ voir revue Summum oct. ♥♥
2300 Léon-Harmel #203, 527-6969

A centre L'YDÉAL Nouveau
10$ 10$ 10$ 20$ 20$ 20$. 688-5764

A L'EXIL 688-7007

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

✿ À CENTRE HAMEL 682-5418 ✿ 10$ 10$ 10$ 1795 bl. Hamel LA COQUINE 622-6122
20$ 20$ 5000, 3e Av. O. Charlesbourg

✿✿A CENTRE YDEM OUVERT spécial, 713 Rocaille,524-6668

SHERAZADE
2383 ch. Ste-Foy, 651-2199
AAA UTOPIA
2690 ch. Ste-Foy, 650-0220
www.utopiasherazade.com

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CHANTAL - THAÏ - 845-9795 Spécial Thai

HOMME VIRIL, 32 ans, californien pour homme, Christian, 264-4480.

MASSAGE californien pour homme Michel 525-1046

POUR une détente sensuelle et chaleureuse, 666-8666.

SALON CYBELLE 871-0404

TANIA ❤ 681-8769
★★ Massage sublime ★★

UN VRAI BON MASSAGE AU MEILLEUR PRIX. 527-8468.

▪▪ www.ultimedetente.com ▪▪
▪▪ choix de 12 filles ▪▪
628-4448

526 Divers
Escortes

★★ AH! ACCUEILLANTE ★★
★★ REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145 ★★

A AVOIR! Beauté des îles! Reçoit/déplace 10h à 17h 523-3332

Abandonnez-vous à Kathia Soloduo-couple discret 24h; 576-8717

AMELIA de 10h à 17h Summun, BELLE CITY 210-3648

❤ BELLE, sexy, très forte poitrine. Reçoit, déplace, 37 ans, 657-5457

*****JEUNE BLONDE OU BRUNE *** Recoit déplace. 929-7070**

JOYCE, 34 ans, te reçoit de 10h à 16h, 7/7, 261-7986

▪▪ LES APOLLONS ▪▪ Escorte - 521-6969 - Mâles

▪▪▪▪ AUX FÉES ▪▪ ▪▪ REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE

603 Avis
Activités diverses

COSTUMES HALLOWEEN! Location et vente 843-5417

DÉJEUNER-RENCONTRE. Célibataires 50 ans et + Resto-bar La Bourgeoise, 5930, 1ère Avenue Charlesbourg. Tous les dimanches à 10h. 655-4473.

607 Avis
Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

FLEURYMATCH
besoin de candidats/tes de tous âges. 623-3711
www.fleurymatch.com

HARMONIE 2000 ENR. Québec 843-1444, Beauce 222-0502, Cté Portneuf 1-877-843-1444. Stabilité, confidentialité, clientèle distinguée. **www.harmonie2000.ca**

623 Avis
Messages personnels

HOMME recherche femme 50-60 ans, taille nince, non fumeuse, aime plein air, ciné, musique, petits voyages, avec affinités. C.P. 48004, Québec, G1R 5R5

625 Avis
Perdu/trouvé

PERDU chat noir/blanc, Côte Gignac Sillery, récompense. 653-3554

DIVERTISSEMENTS LES SOLUTIONS

GRILLES THÉMATIQUES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	A	B	O	N	D	A	N	C	E	■	R	U	I	N	E
2	V	A	L	E	U	R	■	A	C	T	I	F	■	A	L
3	A	R	E	■	S	A	N	S	■	L	E	S	O	U	D
4	R	O	C	K	■	N	A	S	A	■	T	■	S	T	O
5	E	N	R	O	U	E	■	E	T	R	O	I	T	■	R
6	■	N	A	N	T	I	E	■	S	O	U	■	E	N	A
7	V	E	N	D	■	D	U	O	■	G	R	■	R	A	D
8	A	■	E	O	L	E	■	R	E	N	N	E	■	B	O
9	N	U	S	■	O	■	C	E	P	E	E	■	A	A	■
10	U	S	■	R	Y	T	H	M	E	■	S	A	M	B	A
11	P	U	R	E	E	■	O	U	R	S	■	N	E	■	I
12	I	R	A	■	R	A	I	S	O	N	N	E	■	P	S
13	E	I	R	E	■	X	X	■	N	I	E	■	O	R	E
14	D	E	E	S	S	E	■	I	N	F	O	R	M	E	E
15	S	R	■	T	R	E	F	L	E	■	N	U	I	T	■

Solution de la semaine précédente

MOTS-CHAÎNÉS

1. ESPECE
2. ECERVELE
3. ELEMENT
4. ENTERINE
5. INEXACT
6. ACTIVER
7. VERMOULUS
8. LUSTRES
9. RESSAISIR
10. SIROTER
11. TERME

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

1. Col de l'homme plus long.
2. Revers de sa manche droite non indiqué.
3. Poignée du parapluie plus longue.
4. Pointe de parapluie plus longue au-dessus du chapeau.
5. Coin de la vitrine complété derrière l'homme.
6. Haut du poste TV de gauche modifié.
7. Tube néon de droit incomplet.
8. Pare-brise de la voiture incomplet.

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures
rubriques 948 à 958

Camionnettes et utilitaires
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

948 Véhicules
Services à l'auto

AUTOMOBILE CAA QUÉBEC Vérification technique

L'inspection automobile, pour la vraie bonne occasion!

Pour prendre la bonne décision ou pour conclure une vraie bonne occasion, il faut rien de moins qu'un technicien professionnel, des instruments de pointe, une vérification mécanique poussée et un essai routier. Et c'est exactement ce que vous offrent les Centres de vérification technique de CAA-Québec.

Réductions exclusives pour les membres CAA-Québec!

Prenez rendez-vous dès maintenant :
Québec : 418-872-6666
Chicoutimi : 418-549-3514

949 Voitures
1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $ R.M. AUTOS, 622-9600

ACHAT AUTOS 50$ à 3000$, ainsi que ferrailles, 571-6532.

CADILLAC de Ville 1980, moteur bon état, bons pneus, tout équipé, 500$ nég., 522-2861

NEW YORKER 1990 blanc en bon état, vente ou échange, 626-9215

EAGLE Summit 93, 600$ A1; Voyageur 91,800$, A1; 842-3203

MAZDA 323 92, CD, démarreur, manuelle, propre. 1400$. 628-0358

NISSAN QUEST 1995, très bon état, pneus d'hiver, 650-3319

950 Voitures
2000$ à 6999$

BMW 528, 1998, 218 000 km, bon état, 6000$. 572-2308.

CAVALIER Z22 R, 2002, grise, 63 000 km., 6000 $, 572-2183.

FOCUS 01, 4 portes, automatique, 73 000 km, air, 6 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

HONDA CIVIC Hatchback CX 1998, manuelle, 148 625 km
www.autotechnico.com 878-4404

ACCENT GL 02, 4 portes, manuelle, 60 000 km, garantie, 6 695$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

ÉLANTRA VE 2002, 58 000 km, manuelle, garantie, 6 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

MAZDA 626 1995 Cronos, automatique,4cyl, propre,2 200$ 655-5357

MERCURY GRAND MARQUIS 1996, 67 000 km, 5 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

ALTIMA GXE 1999, 140 000 km, équipé, 6 395$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

NISSAN 240SX 92, 235 000km, manuelle, 3 500$ 284-5001 268-8209

ALTIMA GXE 97, 2.5L, 176 000 km, A/C, CD, 3500$ nég. 847-1419

SATURN SL 2001, Sport, 4 portes, manuelle, 83 000 km, 4 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

SATURN familiale 1998, manuelle, 98 000km, 5600$. 650-3310

LEGACY Familiale 1998, 133 000 km, mécanique A-1, antirouille, 4 pneus d'hiver neufs. 839-4705

TERCEL 1999, 2 portes, manuelle, 125 000 km, 5 595$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

TOYOTA COROLLA CE 1999, automatique, A/C
www.autotechnico.com 878-4404

COROLLA CE 2000, 129 000km, manuelle, A-1, inspecté 831-6876

VOLKS GOLF 99, manuelle, 142 000km, 5500$, 624-3859

JETTA VR6 2000, tout équipé, 6000$ nég. 802-8712.

951 Voitures
7000$ à 11 999$

ACURA 1.6 EL 1997, 83 800 km, automatique, A/C, am-fm, CD, cassette, antivol, 7 995$. 656-6666

AUDI A4 97, 1.8 t, Quatro,manuelle 127 000 km , 7 900$. 808-3530

CAVALIER 2004, 4 portes, automatique, 45 500 km., citrouille, impeccable, 8 pneus, 2e auto, garantie, 8500 $, 527-9923.

CAVALIER 2002 rouge, 2 portes, très propre, jamais sorti l'hiver, 29 000km, 9 900$ 626-9824

(2)AVÉO 2004, 4 portes, manuelle, 67 000 km, garantie, 7 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

CHEVROLET COBALT 05, 30 000 km équipé, garantie, 11 995$, 49$ /sem
www.gestioniac.com 836-2916

MALIBU 2003, 57 000 km, Spécial, 827-3773 - 1-800-663-3773

AVÉO 2004,16 000 km, 5 vit., tout équipé, 9 675$ 418-225-7573

SX Sport 04, automatique,équipé, 55 000 km, garantie, 10 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

FOCUS LX 2003, 4 portes, manuelle, 79 000 km, garantie, 8 695$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

FORD TAURUS SEL 02, 75 000km, tout équipée, 7995$, 37$/sem.
www.gestioniac.com 836-2916

CIVIC 03, 4 portes, manuelle, air, 99 000 km, 9 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

HONDA ACCORD 2001, 100 000km groupe électrique, bleu, automatique 10 500$ 667-6168

HONDA CIVIC 2002, 70 000km, automatique, garantie, 8 995$, 45$ sem
www.gestioniac.com 836-2916

CIVIC 2002 automatique, 4 portes, gris, 85 000km, 9 000$ 661-3761

CIVIC 2003, noire, 77 000 km, manuelle, 4 portes, 4 pneus d'hiver neufs. Comme neuve! Urgent!11 000$. 802-1000,997-7853.

HYUNDAI ACCENT GS 2003, gris, 2 portes, automatique, A/C, CD, groupe confort, démarreur, 55 000 km, très propre, 8 900$ nég. 580-6511

ACCENT GSI 2003, 2 portes, manuelle, 57 000 km, 7 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

SONATA GL 2002, V6, taupe, A/C, démarreur, 8 pneus, freins neufs. 77 500km, 9700$, 682-2227.

KIA SEDONA 2002 TOUT ÉQUIPÉ 83 000km, garantie jusqu'à 100 000km ou mai 2007, **10 000$nég.** 1-418-593-7901

MAZDA PROTEGE ES 2002, sable, 94 500 km, manuelle, vérifiée par le CA, 8 500$. 661-0345.

PROTÉGÉ SE 02, automatique, garantie, 85 000 km, 9 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

PROTÉGÉ 5 2002, manuelle, 89 000 km, 10 695$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

MAZDA PROTÉGÉ LX 2002 50 000 km, équipé, 8995$, 42$/sem
www.gestioniac.com 836-2916

MAZDA 626 LX 2000, 77 000km, A1, 4 cylindres, **9 200$** 667-0853

SENTRA GX 2003, argent givré, automatique, groupe électrique, a/c, mags, 94 000km, excellente condition 9 300$nég, 953-6767

NISSAN SENTRA GXE 2001, 65 000km, air, automatique, 8300$, 837-6436, 838-9011.

SUZUKI Aerio 2003 manuelle, groupe électrique.
www.autotechnico.com 878-4404

TOYOTA Corolla 2003, 30 000km, manuelle, antirouille, balance de garantie, 10 000$. 666-0590.

ÉCHO 03, groupe B, 4 portes. manuelle, 42 000km, garantie, 9 695$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

ÉCHO 02, 2 portes, automatique, 90 000 km, garantie, 7 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

2 ÉCHO 2002, 4 portes, manuelle, 68 000 km, garantie, 9 495$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

TOYOTA COROLLA CE 2001, automatique, A/C 7 995$
www.autotechnico.com 878-4404

NEW BEETLE GLS 1999 noir, 116 000km, 8 300$ 686-0695

952 Voitures
12 000$ à 16 999$

BMW 687-4840: 320 iA 2001, 6 cyl., automatique, gris, 16 900 $.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

CIVIC 03, LX-G, 28 000 km, manuelle, noire, groupe électrique, A/C, 8 roues. 15 200$. 847-4523

PRÉLUDE SE 01, manuelle, équipé, 90 000 km, 14 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

HONDA CIVIC LX 2003, automatique, tout équipée
www.autotechnico.com 878-4404

HYUNDAI ACCENT 2005, 3 portes, A/C, automatique, 13 500 km, garantie 4 ans, 12 000$. 527-1649

MALIBU MAXX 2005, automatique, tout équipé, DVD, 54 561km 14 995$
www.autotechnico.com 878-4404

MAZDA 3 GT 2004 ORANGE, manuelle, tout équipé, 103 000km **15 495$** 2 taxes incl. 626-4796

MAZDA Milenia S 2002, 80 000 km, sièges cuir, toit ouvrant, mags, etc. Garantie 2009.16 500$. 929-1269

ALTIMA 2002, 44 000 km, automatique tout équipée, 14 495 $, 656-6168

SATURN ION 2, 2004, manuelle, A/C, 26 147 km
www.autotechnico.com 878-4404

TOYOTA CAMRY LE 2002, automatique, tout équipée 12 988$
www.autotechnico.com 878-4404

TOYOTA COROLLA CE 2003, manuelle, A/C, 12 777$
www.autotechnico.com 878-4404

VOLKS NEW BEETLE TDI 2003, manuelle, tout équipée
www.autotechnico.com 878-4404

953 Voitures
17 000$ et plus

AUDI ALLROAD 2005, 4X4, cuir, 29 000 km. 4G 900$ 261-2402

BMW 687-4840: 325 xiA 2002, automatique, gris acier, 26 900 $
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 330 i 2003, manuelle, 63 200 km., gris, 32 900 $.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 330 iA 2003, 6 cyl., automatique, noir, 34 900 $.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325 iA 2003, automatique, 58 800 km., gris, 30 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325 iA 2003 automatique, 6 cyl., bleu acier, 29 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 540, 2001, 8 cyl., manuelle, bleu, 28 900 $.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 745 i 2002, automatique, bleu Toledo, 53 900 $.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325 xiT 2002, automatique 56 000 km., gris, 32 900 $
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 320 iA 2003, 6 cyl., automatique, gris, 23 900 $.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 320 iA 2003 automatique,48 500 km., noir, 25 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 320 iA 2003 automatique, 67 500 km., noir, 24 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: C 230 2003, automatique, 72 000 km. bleu,19 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325 iA 2003, automatique, gris foncé, 27 900 $.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: Murano SL 2003, automatique, gris argent, 24 500$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 330 XI 2003, 6 cyl., automatique, argent, 35 900 $
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325 XI 2003, 6 cyl., manuelle, noir, 34 900 $.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 330 XI 2003, 6 cyl., manuelle, argent, 38 900 $.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 330 CAB 2003, 6 cyl., automatique, argent, 41 900 $
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 330 CI 2003, 6 cyl., manuelle, rouge, 39 900 $.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325 XI 2003, 6 cyl., manuelle, argent, 31 900 $.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 330 CI 2004, 6 cyl., 72 500 km., noir, 36 900 $.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325 CI CAB 2004, 6 cyl., automatique, noir, 42 900 $
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: Z4 3L, 2004, 6 cyl., manuelle, gris moyen, 43 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 320 iA 2005, automatique, 6 cyl. bleu Orient, 31 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: Z4 3L 2003, automatique, BLEU MALDIVE, 40 900 $.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: Z4 3 L 2004, 6 cyl., séquentiel, noir, 44 900 $.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

PARK AVENUE 05, 10 000 km, tout équipé, 24 995$ 418-225-7573

CADILLAC STS 2003, 68 000 km, très équipée, On Star ,J.P.S., hiver en Floride, 24 850$. 522-7058.

CHEVROLET IMPALA LS 2006, tout équipé, 23 810 km 17 995$
www.autotechnico.com 878-4404

CIVIC DXG 06, 4 portes, automatique, équipe, 15 000 km, 17 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

MATRIX XR 06 automatique, a/c, mags, 8000 km., 20 400 $, 837-4148

MIATA 2003 Spécial Édition, Gris, toit bleu, 6 vit., 70 000km, roue 16" COMME NEUVE, 22 900$ 933 -1283

MERCEDES C230, 03, 39 000km, de luxe, 20 995$, 85$/sem
www.gestioniac.com 836-2916

MERCEDES C240, 2001, 60 000 km, état neuf, 22 495$, 580-5509

ALTIMA SER 2005 argent, transfert de bail /vente, 25 000km 254-5050

SAAB 2003, 9 5, 2.3T, 19 500 km. A1 26 500$ ferme. 648-9646 après 17h

JETTA TDI 2004, bleue, 72 000 km garantie, comme neuve, 838-8887

SUBARU Legacy familiale 2005, 69 000 km., bleue, 4 pneus d'hiver sur jantes, 24 000 $, 656-6113.

VOLVO 760 GLE 1990, A1, 234 000 km. 1500$ 848-1907

VOLVO S40, 2003, 31 000 km, automatique,A-1, 18900$, 580-5591.

956 Voitures
Voitures sport et anciennes

VOLKS CORRADO 1990, G60, bleue, BBS, 7500$ pas d'accident. 7000$ de factures. 205 000km, **T.B. ACHAT! 523-8774**

WOW! JAGUAR XJ6 SOVEREIGN 1990, 167 000 km A1. Traitée à l'huile à chaque année.7900$. 871-9631

960 Camionnettes et utilitaires
6999$ et moins

CHEVROLET PICK UP S10, 1991, 2X4, 1350$. 243-3282

F-250 1993, 7.3 diesel, 4X4 king cab, 6 500$ 822-4325 655-8792

SAFARI SLE 1998 AWD
230 000km, mécanique A1, peinture très propre, pneus et freins neufs, 5 200$ 831-0639

961 Camionnettes et utilitaires
7000$ à 11 999$

DODGE CARAVAN Sport 2002, tout équipée, 56 320 km
www.autotechnico.com 878-4404

FORD F150 XL 2x4 1998, automatique, A/C 8 995$
www.autotechnico.com 878-4404

WINDSTAR 2002, automatique, tout équipé 69 409 km 8 995$
www.autotechnico.com 878-4404

MAZDA MPV LX 2000, rouge, 205 000 km, attache remorque, porte vélo. A1. 8900$ **527-4848**

IMPRÉZA Houtback 1999, 4x4, tout équipé, seulement 90 000 km, 9 995$, 418-225-7573

TOYOTA SIENNA CE 1999, 105 000 km, 1 proprio, 9 900$. 658-2002

962 Camionnettes et utilitaires
12 000$ à 16 999$

BUICK RENDEZ-VOUS 2004, équipé, 60 000 km, 15 995$ 65$/sem.
www.gestioniac.com 836-2916

S10, 2003,V6, 4,3L, Vortex étain, 4 portes, 4x4, A/C, très propre, 94500 km, 14 499$, nég. 839-3627

DODGE GRAND CARAVAN 2005 tout équipé, extra propre, transfert de location, remise en argent offerte à l'entente (plusieurs dollars $$$), 571-1316.

DODGE GRAND Caravan 2005, automatique, tout équipé, 16 995$
www.autotechnico.com 878-4404

ODYSSEY LX 2003 gris, tout équipé 127 000km , 16 500$ 871-7476

HYUNDAI SANTA FE 2005, manuelle, 29 200 km.
www.autotechnico.com 878-4404

JEEP TJ Sahara 2003, manuelle, 2 toits. 16 995$
www.autotechnico.com 878-4404

SORENTO EX 2004, 4x4, automatique, équipé, 74 000 km, 16 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

963 Camionnettes et utilitaires
17 000$ et plus

BMW 687-4840: X5 4.4 L, 2002, automatique, 83 800 km gris, 36 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: X5 3L 2003, 6 cyl., automatique, noir, 40 900 $.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: X3 3 L 2005, automatique 20 000 km gris 48 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

PICK UP SILVERADO 01, diesel, 4x4, int. cuir, tout équipé, 90 000 km, 22 995$ 418-225-7573

GRAND Caravan 2006, Stow & Go, 3000 km, bien équipé. 580-1557.

HONDA ELEMENT Y 2005, manuelle, tout équipée
www.autotechnico.com 878-4404

SUZUKI Grand Vitara 2006, a/c, automatique, 13 500 km., 23 000 $, 828-2256

TOYOTA RAV-4 2003, automatique, tout équipé, 58 566 km
www.autotechnico.com 878-4404

TOYOTA TACOMA SR5 2006, automatique, tout équipé 8 256 km,
www.autotechnico.com 878-4404

965 Camionnettes et utilitaires
Camions à vendre

CHEVY VAN 1989, 6.2, diesel 995$ pour route ou pièces, 554-2025

967 Récréatifs et autres
Autos à louer

A LOUER SATURN VUS 2005, V6, AWD. Richard: 651-3018

968 Récréatifs et autres
Garages à vendre

ABRI de galerie 28' x 5', très bonne condition, 623-2748.

GARAGE TOILE 11x20, 2 portes et 2 fenêtres, 125$, 661-0797.

970 Récréatifs et autres
Garages/stat. à louer/entreposage

ENTREPOSAGE 8000p.c. Moto, bateau, véhicule récréatif, camper. Grande disponibilité! Bordure de l'autoroute 20. Marc: 881-3332

LOCATION d'abri d'auto d'hiver en bois, installation comprise, prix très compétitif. Pour un hiver sans tracas téléphoner 418-889-8866

971 Récréatifs et autres
Pièces/accessoires/ remorques

FERMÉE à partir 2 995$ -ROADMASTER 5x8, location bail 24 à 60 mois disponibles. www.gilljean.com 843-6013

4 PNEUS d'hiver 225-60-R16, 25% d'usure, 175$; et 4 pneus avec roues mags, Blizzak, 205-65R15, 15% d'usure, 375$. 688-3320

4 PNEUS d'hiver Blizzak Bridgstone P195-70-R14, montés sur roues d'origine Honda Accord, 1 an d'usure, 250 $, 877-6940

4 PNEUS BLIZZAK Bridgestone 185/65R14 avec jantes Ford. 40$ chaque. 688-1802

4 PNEUS d'hiver sur jantes Néon, Goodyear ultra-grip P175/65R14. 325$. 687-0257

4 PNEUS HIVER SNOWTRAKKER P195/70R14 montés sur jantes, presque neufs 30$ chacun 522-2182

4 PNEUS hiver Yokohama 205/70R15 + 4 roues, 220$, 871-9347

PNEUS HIVER 225/160R16, peu usés 35$/chaque. 694-9517.

4 PNEUS d'hiver 185/65R14 montés sur jantes, 200$. 622-1196

4 ROUES + pneus d'hiver Winter Master 215/65R16, 628-6016.

975 Récréatifs et autres
Motoneiges

MOTONEIGE Yamaha Venture 500, A1, 2000 $ nég., 848-1907.

2 YAMAHA un 700 cc 1999 et 500 cc 1997, très bas millage, prix d'aubaine. 418-469-2619

982 Récréatifs et autres
Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

CHOIX DE MOTORISÉS
SERVICE ET PIÈCES
WWW.VRDANIELEMOND.COM
V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

FLEETWOOD Bounder 2002, 41 000 mil., 39', pusher diésel, "slide-out" (long), garantie prolongée, 3 sièges cuir, lav., séch., bien décoré int. ext., 109 000$ nég., 822-4397, 564-7209

984 Récréatifs et autres
Véhicules tout-terrain

HONDA Rubicon 500 2002, tout équipé, très bon état, 833-0218.

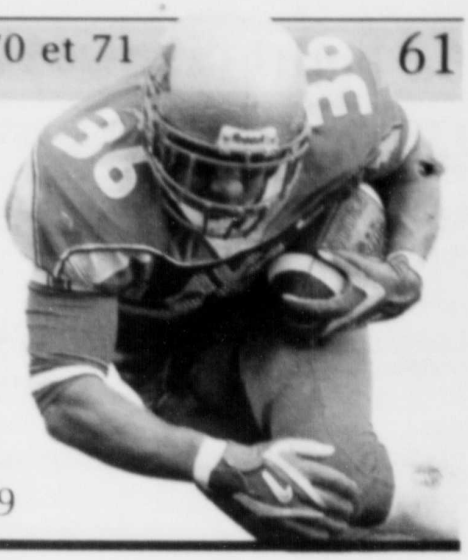
988 Récréatifs et autres
Machinerie

SOUDEUSE MIG 300, autocar 4X4 camion à neige pour pièces. **Camion avec équipement à neige,** 4X4 moteur diésel. **Chargeur Trex** 71/31.418- 335-9865

URGENT BESOIN ACHETEURS: Pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant.
Inf.: 819-353-1777

CANADIEN Théodore rate son retour → 70 et 71

sports



ROUGE ET OR Les Axemen écrasés 34-7 → 68 et 69



Malgré les bons soins de son équipe, Michael Schumacher, encore victime d'ennuis mécaniques, n'a pu récolter mieux qu'une 10e position sur la grille de départ du GP du Brésil. — PHOTO REUTERS

Triste dernière qualification

Agence France-Presse

SAO PAULO, Brésil — Michael Schumacher, trahi par sa mécanique, a vécu une triste dernière séance de qualifications à Sao Paulo, hier, alors que les Ferrari semblaient au-dessus du lot, comme l'a prouvé Felipe Massa, qui partira en pole position du Grand Prix du Brésil, aujourd'hui (13 h).

Alors que Massa jubilait sur le muret des *stands* en saluant la foule qui l'acclamait, Schumi se rendait tête baissée au local des commissaires sportifs pour la pesée. Il s'était élancé en tête du peloton dès le début de la troisième phase des qualifications, après avoir été le plus rapide de la deuxième, mais sa monoplace a soudain été coupée dans son élan, victime d'un problème d'alimentation.

Ce nouvel incident mécanique après la casse moteur au Japon repousse Schumi en 10e position sur la grille. Son rival Fernando Alonso s'élancera depuis la quatrième position. Les chances de coiffer une huitième couronne mondiale se sont donc encore réduites pour l'Allemand, qui doit gagner en espérant que l'Espagnol ne marque pas le moindre point.

« C'est sûr que maintenant, gagner sera beaucoup plus difficile. Il faudra essayer de tirer le meilleur parti de cette situation. »

Schumi partira également derrière la Renault de Giancarlo Fisichella, qui a décroché la sixième position. Aussi, alors que le Lo-sange compte neuf points d'avance au Championnat constructeurs sur Ferrari, sa tâche s'annonce extrêmement difficile s'il veut offrir le titre à « sa » Scuderia. « Je ne pensais pas au championnat pilotes, mais je voulais marquer le maximum de points possible pour le titre constructeurs et c'est pour ça que je suis déçu. »

« Bien sûr, le problème rencontré par Michael est un coup de pouce, pas seulement pour moi, mais aussi pour l'équipe dans l'optique du Championnat des constructeurs », se félicitait de son côté Alonso, très satisfait de sa propre performance. « L'objectif était d'être dans les cinq premiers. »

Mais le plus heureux était Massa. « C'est génial d'être en pole devant son public, c'est fantastique, sans même parler de la course ! » se réjouissait le pilote, qui utilise à domicile une combinaison jaune et verte aux couleurs du Brésil au lieu de la rouge Ferrari habituelle. Sa joie le rend même très optimiste. « Cela fait deux courses que Michael n'a pas de chance, mais il sera capable de se battre en course pour revenir devant. »

LE CONSEIL DE JORDAN

Au-delà des résultats en piste, c'est la retraite prochaine de Schumi qui fait jaser. Ainsi, le légendaire Michael Jordan lui propose de se mettre au golf... « Ça fait un changement quand on n'a rien fait d'autre dans sa vie. C'est pourquoi il faut qu'il se trouve autre chose. Personnellement, je lui conseille de jouer au golf », a dit l'ex-vedette de la NBA en visite à Berlin.

Depuis sa retraite définitive du basket en 2003, Jordan est devenu un passionné de golf. Il présente un handicap de quatre, tandis que Schumacher, qui pratique ce sport occasionnellement, affiche un handicap de 36.

Quant à Bernie Ecclestone, patron de la F1, il estime que Schumi était une superstar, au même titre que Jordan, Ayrton Senna, Muhammad Ali et Tiger Woods. « La F1 a survécu à chacun des coureurs, aussi grand soit-il, et elle survivra au départ de Schumacher », a toutefois ajouté le Britannique. « On ne peut comparer aucun des anciens pilotes de F1 à Michael Schumacher. Peut-être serait-ce possible avec Senna (décédé en 1994 sur le circuit d'Imola). Senna était aussi passionné par ce qu'il faisait que Schumacher. »

> **« La F1 a survécu à chacun des coureurs, aussi grand soit-il, et elle survivra au départ de Schumacher »**
>
> — Bernie Ecclestone, grand patron de la F1

Toutefois, pour les médias, a déploré Ecclestone, le pilote allemand « n'était pas toujours aussi accessible que je me le serais imaginé. J'avais parfois le sentiment qu'il faisait sa propre entrevue, qu'il l'enregistrait et qu'une fois interrogé par quelqu'un qui souhaitait l'interviewer, il faisait défiler la bande de la cassette. »

Ligue Nationale

Classement par division : Bp et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade.
Classement par association : ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts** ÷ (**mj** x **2**) ».

(Matchs à Edmonton, Phoenix et San Jose non compris)

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
BUFFALO	8	8	0	0	0	42	22	16	0-0	3-0	4-0	4-0	3-0	8-0	8g
TORONTO	9	4	2	0	3	31	30	11	1-0	1-3	2-4	2-1	1-2	4-5	1p
MONTRÉAL	7	4	1	0	2	26	22	10	0-0	1-2	2-1	2-2	1-2	4-3	1g
OTTAWA	7	3	4	0	0	19	17	6	0-0	1-0	1-4	2-0	2-2	3-4	1g
BOSTON	7	2	4	0	1	15	29	5	0-0	0-1	1-1	1-4	0-1	2-5	1p

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
NEW JERSEY	8	4	3	0	1	23	28	9	0-0	1-1	2-1	2-3	2-1	4-4	2p
PITTSBURGH	7	4	3	0	0	21	20	8	1-0	0-0	2-3	2-0	3-1	4-3	2g
NY RANGERS	8	4	4	0	0	30	32	8	0-0	2-0	2-3	2-1	2-2	4-4	1g
NY ISLANDERS	8	3	3	1	1	22	26	8	1-1	1-1	2-2	1-3	0-1	3-5	1g
PHILADELPHIE	8	1	6	0	1	15	33	3	0-0	0-1	0-2	1-5	1-3	1-7	5p

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
ATLANTA	8	6	1	0	1	28	16	13	1-0	1-1	4-2	2-0	5-2	6-2	3g
FLORIDE	9	4	4	0	1	26	31	9	0-0	0-1	4-0	0-5	2-4	4-5	1p
TAMPA BAY	8	4	4	0	0	22	20	8	0-0	1-0	2-3	2-1	3-3	4-4	2g
CAROLINE	9	3	4	1	1	28	32	8	0-1	0-1	0-2	3-4	2-2	3-6	2p
WASHINGTON	7	2	2	2	1	24	26	7	0-2	0-1	2-2	0-3	2-3	2-5	2p

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
NASHVILLE	8	4	3	1	0	28	26	9	0-1	2-0	1-2	3-2	0-2	4-4	1p
CHICAGO	8	4	4	0	0	32	29	8	0-0	0-0	2-2	2-2	2-3	4-4	2p
ST. LOUIS	8	3	3	2	0	20	27	8	0-2	1-0	2-2	1-3	2-0	3-5	1g
DETROIT	7	3	3	0	1	19	18	7	0-0	0-1	1-2	2-2	0-0	3-4	2p
COLUMBUS	6	2	3	1	0	17	22	5	0-1	0-0	1-2	1-2	1-0	2-4	3p

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
MINNESOTA	7	6	1	0	0	22	13	12	3-0	1-0	5-0	1-1	2-0	6-1	1p
VANCOUVER	9	5	3	0	1	23	22	11	3-0	0-1	1-1	4-3	1-3	5-4	2g
EDMONTON	6	4	2	0	0	17	13	8	0-0	0-0	3-0	1-2	3-2	4-2	1g
COLORADO	8	3	3	2	0	24	27	8	0-2	0-0	1-3	2-2	1-2	3-5	1p
CALGARY	7	2	4	1	0	15	21	5	0-1	0-0	1-1	1-4	1-1	2-5	3p

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
SAN JOSE	7	6	1	0	0	28	16	12	1-0	0-0	4-0	2-1	1-0	6-1	3g
DALLAS	7	6	1	0	0	23	14	12	1-0	1-0	2-0	4-1	3-1	6-1	1g
ANAHEIM	7	5	0	0	2	21	15	12	0-0	0-2	4-2	1-0	2-1	5-2	2g
LOS ANGELES	8	3	4	1	0	19	20	7	0-1	0-0	2-4	1-1	1-3	3-5	1g
PHOENIX	7	2	5	0	0	16	29	4	0-0	0-0	1-2	1-3	0-2	2-5	1p

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(3) SAN JOSE	7	0	0	12	,857
2.	(5) #-MINNESOTA	7	0	0	12	,857
3.	(10) #-NASHVILLE	8	1	0	9	,563
4.	(4) DALLAS	7	0	0	12	,857
5.	(6) ANAHEIM	7	0	2	12	,857
6.	(7) VANCOUVER	9	0	1	11	,611
7.	(13) EDMONTON	6	0	0	8	,667
8.	(15) CHICAGO	8	0	0	8	,500
9.	(18) COLORADO	8	2	0	8	,500
10.	(20) ST. LOUIS	8	2	0	8	,500
11.	(22) DETROIT	7	0	1	7	,500
12.	(24) LOS ANGELES	8	1	0	7	,438
13.	(26) COLUMBUS	6	1	0	5	,417
14.	(27) CALGARY	7	1	0	5	,357
15.	(29) PHOENIX	7	0	0	4	,286

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) BUFFALO	8	0	0	16	1,000
2.	(2) #-ATLANTA	8	0	1	13	,813
3.	(11) #-NEW JERSEY	8	0	1	9	,563
4.	(8) TORONTO	9	0	3	11	,611
5.	**(9) MONTRÉAL**	**7**	**0**	**2**	**10**	**,714**
6.	(12) FLORIDE	9	0	1	9	,500
7.	(14) PITTSBURGH	7	0	0	8	,571
8.	(16) TAMPA BAY	8	0	0	8	,500
9.	(17) NY RANGERS	8	0	0	8	,500
10.	(19) NY ISLANDERS	8	1	1	8	,500
11.	(21) CAROLINE	9	1	1	8	,444
12.	(23) WASHINGTON	7	2	1	7	,500
13.	(25) OTTAWA	7	0	0	6	,429
14.	(28) BOSTON	7	0	1	5	,357
15.	(30) PHILADELPHIE	8	0	1	3	,188

CALENDRIER | 82 MATCHS

Vendredi 20 octobre
Toronto 4, Columbus 2
Philadelphie 2, Floride 3
Caroline 4, Buffalo 5
Vancouver 3, St.Louis 2 (prolongation)
Chicago 4, Dallas 5
Minnesota 1, Anaheim 2

Samedi 21 octobre
Colorado 5, **Montréal** 8
Buffalo 6, Boston 2
NY Rangers 5, Toronto 4 (fusillade)
New Jersey 1, Ottawa 8
Caroline 3, NY Islanders 4 (prolongation)
Tampa Bay 6, Washington 4
Floride 2, Atlanta 4
Columbus 3, Pittsburgh 5
Vancouver 4, Nashville 3 (prolongation)
St. Louis 4, Chicago 3
Detroit à Edmonton
Dallas à Phoenix
Minnesota à San Jose

Dimanche 22 octobre
Anaheim à Los Angeles, 18h

Lundi 23 octobre
Buffalo à **Montréal**, 19h30
San Jose à Columbus, 19h
Atlanta en Floride, 19h30
Los Angeles au Colorado, 20h
Vancouver à Dallas, 20h30
Phoenix à Edmonton, 21h

Mardi 24 octobre
New Jersey à Pittsburgh, 19h
Ottawa à Toronto, 19h30
Phoenix à Calgary, 21h

Mercredi 25 octobre
Floride à NY Rangers, 19h
Atlanta en Caroline, 19h
San Jose à Detroit, 19h30
Los Angeles au Minnesota, 20h
Vancouver à Chicago, 20h30
Washington au Colorado, 21h
Edmonton à Anaheim, 22h

Jeudi 26 octobre
Montréal à Boston, 19h
Atlanta à Philadelphie, 19h
Toronto à Ottawa, 19h30
Floride au New Jersey, 19h30
Buffalo à NY Islanders, 19h30
Caroline à Tampa Bay, 19h30
San Jose à Nashville, 20h
Edmonton à Phoenix, 22h

Vendredi 27 octobre
Los Angeles à Columbus, 19h
Anaheim au Minnesota, 20h
Detroit à Dallas, 20h30
Washington à Vancouver, 22h

Samedi 28 octobre
Toronto à **Montréal**, 19h
Ottawa à Boston, 19h
Atlanta à Buffalo, 19h
Floride à NY Islanders, 19h
Pittsburgh à Philadelphie, 19h
Tampa Bay en Caroline, 19h
Columbus au New Jersey, 19h30
Detroit à St. Louis, 20h
Washington à Edmonton, 20h
Los Angeles à Dallas, 20h
Anaheim à Chicago, 20h30
Nashville à Calgary, 22h
NY Rangers à Phoenix, 22h

CANADIEN

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN
44-Sheldon Souray (d)	7	5	4	9	12
11-Saku Koivu	7	2	7	9	8
21-Christopher Higgins	7	5	3	8	2
73-Michael Ryder	7	3	4	7	6
79-Andrei Markov (d)	7	0	7	7	2
27-Alex Kovalev	7	3	3	6	4
20-Mike Johnson	7	2	3	5	2
15-Sergei Samsonov	7	2	2	4	6
14-Radek Bonk	7	2	1	3	8
35-Tomas Plekanec	7	0	2	2	6
42-Alexander Perezhogin	7	0	2	2	2
52-Craig Rivet (d)	7	1	0	1	6
32-Mark Streit (d)	3	0	1	1	2
6-Janne Niinimaa (d)	7	0	1	1	10
51-Francis Bouillon (d)	0	0	0	0	0
47-Aaron Downey	3	0	0	0	17
57-Garth Murray	4	0	0	0	0
25-Mathieu Dandenault (d)	4	0	0	0	6
22-Steve Bégin	7	0	0	0	6
8-Michael Komisarek (d)	7	0	0	0	10
84-G. Latendresse (r)	7	0	0	0	0

NO	MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
30-Aebischer	4	3	1	0	0	245	10	2,45
39-Huet	3	1	0	0	2	190	10	3,16
TOTAUX :	**7**	**4**	**1**	**0**	**2**	**435**	**20**	**2,76**

(0 but accordé dans un filet désert)

FICHE EN 2005-2006

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	7	5	2	0	0	21	18	10

PROCHAIN ADVERSAIRE

Fiche du Canadien c. Buffalo cette saison

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Buffalo	1	0	0	0	1	4	5	1
à Montréal	aucun match							
Totaux	**1**	**0**	**0**	**0**	**1**	**4**	**5**	**1**

MARQUEURS - LNH

(Matchs à Edmonton, Phoenix et San Jose non compris)

RG	NO		B	A	PTS
1.	61	Maxim Afinogenov, Buf	5	9	14
2.	18	Marian Hossa, Atl	9	4	13
3.	24	Martin Havlat, Chi	7	6	13
4.	92	Michael Nylander, NYR	3	10	13
5.	68	Jaromir Jagr, NYR	2	11	13
6.	23	Chris Drury, Buf	9	3	12
7.	14	Brian Gionta, NJ	7	5	12
8.	26	Thomas Vanek, Buf	5	7	12
9.	16	Radim Vrbata, Chi	3	9	12
10.	28	Alexander Semin, Was	8	3	11
11.	79	Alexei Yashin, NYI	3	8	11
12.	48	Daniel Brière, Buf	2	9	11
13.	14	Brendan Shanahan, NYR	8	2	10
14.	16	Darcy Tucker, Tor	7	3	10
15.	9	Milan Michalek, SJ	6	4	10
16.	11	Justin Williams, Car	5	5	10
17.	22	Daniel Sedin, Van	4	6	10
18.	23	Scott Gomez, NJ	2	8	10
19.	42	Kyle Wellwood, Tor	2	8	10
20.	17	Rod Brind'Amour, Car	2	8	10
21.	87	Sidney Crosby, Pit	2	8	10
22.	13	Ray Whitney, Car	1	9	10
23.	33	Henrik Sedin, Van	0	10	10
24.	12	Brian Rolston, Min	5	4	9
25.	44	Sheldon Souray (d), **Mtl**	5	4	9
26.	19	Markus Naslund, Van	5	4	9
27.	14	Jonathan Cheechoo, SJ	4	5	9
28.	13	Mats Sundin, Tor	4	5	9
29.	12	Olli Jokinen, Flo	4	5	9
30.	11	Anze Kopitar (r), LA	3	6	9
31.	12	Patrick Marleau, SJ	3	6	9
32.	82	Martin Straka, NYR	3	6	9
33.	11	Saku Koivu, **Mtl**	2	7	9
34.	19	Joe Thornton, SJ	0	9	9
35.	21	Christopher Higgins, **Mtl**	5	3	8
36.	12	Lee Stempniak, StL	5	3	8
37.	71	Petr Sykora, Edm	4	4	8
38.	12	Eric Staal, Car	4	4	8
39.	10	Brenden Morrow, Dal	4	4	8
40.	19	Joe Sakic, Col	4	4	8

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

VENDREDI 20 OCTOBRE
Shawinigan 2, **Québec** 5
Rimouski 1, Chicoutimi 2
Île-du-Prince-Édouard 4, Halifax 0
St. John's 2, Saint-Jean 7
Gatineau 2, Rouyn-Noranda 5
Drummondville 1, Val-d'Or 6

SAMEDI 21 OCTOBRE
Victoriaville 2, **Québec** 3
Rimouski 7, **Baie-Comeau** 5
Shawinigan 4, Chicoutimi 3 (prol.)
Cap-Breton 4, Acadie-Bathurst 5 (prol.)
St. John's 2, Halifax 3
Drummondville 4, Rouyn-Noranda 5 (fus.)

DIMANCHE 22 OCTOBRE
Shawinigan à **Baie-Comeau** (Centre Henry-Léonard), 16h
Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 15h
Halifax à Moncton, 15h
Lewiston à Saint-Jean, 15h
Gatineau à Val-d'Or, 16h
Chicoutimi à Victoriaville, 16h

NORD-AMÉRICAINE

VENDREDI 20 OCTOBRE
Québec 3, Sherbrooke 4
St-Georges 6, Sorel-Tracy 7 (fusillade)
Trois-Rivières 6, **Thetford Mines** 4
St-Hyacinthe 3, St-Jean 4 (prol.)

SAMEDI 21 OCTOBRE
St-Jean 1, **St-Georges** 5

DIMANCHE 22 OCTOBRE
Thetford Mines à St-Hyacinthe, 14h
Sorel-Tracy à Trois-Rivières, 16h

MIDGET AAA

VENDREDI 20 OCTOBRE
Lévis 5, Magog 8
Châteauguay 1, Laurentides 7
Crabtree 3, A.-Girouard 2
Montréal 1, Lac St-Louis 7
Laval-Bourassa 3, C.-Lemoyne 4 (fus.)

SAMEDI 21 OCTOBRE
Jonquière 3, **É. Sec. Notre-Dame** 4 (fus.)
Trois-Rivières 2, **Sém. St-François** 5
Amos 0, Gatineau 3
Crabtree 3, Lac St-Louis 2

DIMANCHE 22 OCTOBRE
Jonquière à **École Sec. Notre-Dame** (Centre Premier Tech), 14h
Magog à **Sém. St-François** (PEPS), 14h
Laurentides à **Lévis**, 14h30
Amos à Gatineau, 14h
Laval-Bourassa à Châteauguay, 14h30
A.-Girouard à Trois-Rivières, 19h30

AMÉRICAINE

VENDREDI 20 OCTOBRE
Toronto 5, **Hamilton** 4
Wilkes-Barre 6, Albany 3
Lowell 2, Portland 3
Worcester 5, Providence 2
Philadelphie 5, Norfolk 6 (prolongation)
Hartford 2, Bridgeport 1 (fusillade)
Peoria 1, Rochester 3
Manchester 4, Springfield 2
Houston 1, Grand Rapids 2
Manitoba 0, Milwaukee 2
Syracuse 0, Omaha 2
Chicago 3, San Antonio 1

SAMEDI 21 OCTOBRE
Peoria 4, **Hamilton** 2
Rochester 3, Toronto 1
Houston 4, Grand Rapids 3 (fusillade)
Portland 1, Hartford 0
Bridgeport 3, Hershey 2 (fusillade)
Lowell 3, Worcester 2
Manchester 3, Providence 2 (prol.)
Binghamton 4, Springfield 3
Albany 0, Wilkes-Barre 3
Philadelphie 0, Norfolk 4
San Antonio 3, Omaha 4
Syracuse 5, Iowa 8

DIMANCHE 22 OCTOBRE
Springfield à Bridgeport, 16h
Peoria à Toronto, 16h
Binghamton à Portland, 16h05
San Antonio en Iowa, 18h05

SENIOR

LIGUE CENTRALE

VENDREDI 20 OCTOBRE
Saguenay 2, Shawinigan 7
La Pocatière 4, Charlevoix 1
Rivière-du-Loup 8, Montmagny 5
Pont-Rouge 1, Ste-Marie 3

SAMEDI 21 OCTOBRE
Saguenay 5, La Pocatière 6
Shawinigan 12, Rivière-du-Loup 5

DIMANCHE 22 OCTOBRE
Ste-Marie à Montmagny, 14h
Charlevoix à Pont-Rouge, 16h

JUNIOR AAA

VENDREDI 20 OCTOBRE
Valleyfield 5, St-Eustache 3
Vaudreuil 2, Kahnawake 7
St-Félicien 4, Granby 7
Terrebonne 6, Longueuil 9
St-Jérôme 7, Cégep de Joliette 4
C. Laflèche 1, Lachine 4

SAMEDI 21 OCTOBRE
St-Félicien 0, C. Champlain 3

DIMANCHE 22 OCTOBRE
C. St-Lawrence au C. Champlain (Léopold Drolet), 16h
Kahnawake au C. Laflèche, 13h15
Longueuil à Vaudreuil, 15h30
Granby à Terrebonne, 19h30

FÉMININ AA

VENDREDI 20 OCTOBRE
Lévis-Lauzon 1, St-Laurent 3

SAMEDI 21 OCTOBRE
St-Jérôme 10, Marie-Victorin 0
Lionel-Groulx 1, Éd.-Montpetit 6

MINEUR

LIGUE DE DÉVELOPPEMENT

SAMEDI 21 OCTOBRE

PEE-WEE AA
Rive-Nord 8, Rivière-du-Loup 2
Mont-Joli 2, Beauce-Amiante 5
Rive-Sud-Est 1, Beaubourg 3

BANTAM AA
Rive-Nord 5, Lac-St-Jean 1
Rive-Sud-Ouest 1, Mont-Joli 2
Québec 4, Saguenay 1
Beaubourg 1, Rivière-du-Loup 2
Beauce-Amiante 2, Côte-Nord 2

MIDGET ESPOIRS
Saguenay 3, Rive-Sud 3

MIDGET AA
Mont-Joli 5, Beauce-Amiante 5
Lac-St-Jean 5, Rive-Sud 3

LIGUE DE LA CAPITALE

SAMEDI 21 OCTOBRE

ATOME BB
Québec Riverains 1, Québec Noroît 2
Qué. Frontenac 7, Beauport Éperviers 5
Q. Gouverneurs 8, Beauport Harfangs 5

PEE-WEE CC
Beauport Harfangs 7, Québec Riverains 1
Beauport Éperviers 3, D.P.R. Diablos 4
Charlesbourg Élans 3, Qué.Gouverneurs 3
Charlevoix 3, Québec Champlain 6
Qué. Ambassadeurs 2, Qué. Frontenac 2
C.B.I.O. Aigles 2, Québec Montcalm 2

BANTAM CC
Québec Noroît 0, Québec Gouverneurs 4
Québec Cartier 1, Qué. Ambassadeurs 5
Beauport Harfangs 3, D.P.R. Diablos 0
Charlesbourg Élans 8, Qué. Frontenac 2
C.B.I.O. Aigles 3, Charlevoix 0

MIDGET CC
Beauport Harfangs 1, D.P.R. Diablos 4
Charlesbourg Élans 2, Q. Gouverneurs 1
Charlevoix 7, Québec Champlain 3
Québec Frontenac 3, C.B.I.O. Aigles 3

JUNIOR AA
Charlevoix 2, Québec Frontenac 6

LIGUE DE COMPÉTITION FRANC-SUD

SAMEDI 21 OCTOBRE

ATOME BB
Éclaireurs #1 2, Alliés 8
Bellechasse 4, Beauce-Nord 5
Éclaireurs #2 6, St-Éphrem 8
Pro-Lac 7, Husky #1 4
Beauce-Centre 7, St-Georges 5
Lotbinière 8, Amiante #2 3
Amiante #1 3, Pointe-Lévy 3

PEE-WEE CC
Pointe-Lévy 5, Beauce-Nord 4
Éclaireurs 0, Husky 3
Pro-Lac 1, St-Georges 6

BANTAM CC
Pointe-Lévy 3, Beauce-Nord 3
Bellechasse 4, Lotbinière 4
Éclaireurs 2, Husky 1
Pro-Lac 1, St-Georges 8

MIDGET CC
Husky 5, Alliés 3
Éclaireurs 2, Beauce-Nord 6
Lotbinière 8, St-Éphrem 0
Pointe-Lévy 4, Pro-Lac 3
Bellechasse 4, St-Georges 2

BASEBALL

SÉRIE MONDIALE (4 de 7)

SAMEDI 21 OCTOBRE
St. Louis 7, Detroit 2
(St. Louis mène la série 1-0)

DIMANCHE 22 OCTOBRE
St. Louis (Weaver 10-15) à Detroit (Rogers 17-8), 20h23

MARDI 24 OCTOBRE
Detroit (Robertson 13-13) à St. Louis (Carpenter 15-8), 20h33

MERCREDI 25 OCTOBRE
Detroit (Bonderman 14-8) à St. Louis (Suppan 12-7), 20h27

JEUDI 26 OCTOBRE
Detroit à St. Louis, 20h27
(Si nécessaire)

SAMEDI 28 OCTOBRE
St. Louis à Detroit, 19h57
(Si nécessaire)

DIMANCHE 29 OCTOBRE
St. Louis à Detroit, 20h
(Si nécessaire)

FOOTBALL

NATIONALE

SEMAINE 7
En congé: Bal., Chi., N.-O., S.F., StL et Ten.

DIMANCHE 22 OCTOBRE
Detroit à N.Y. Jets, 13h
Green Bay à Miami, 13h
Pittsburgh à Atlanta, 13h
Jacksonville à Houston, 13h
Nouvelle-Angleterre à Buffalo, 13h
Caroline à Cincinnati, 13h
San Diego à Kansas City, 13h
Philadelphie à Tampa Bay, 13h
Denver à Cleveland, 16h05
Minnesota à Seattle, 16h15
Washington à Indianapolis, 16h15
Arizona à Oakland, 16h15

LUNDI 23 OCTOBRE
N.Y. Giants à Dallas, 20h30

CLASSEMENT

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
N.-Angleterre	4	1	0	.800	108	74
N.Y. Jets	3	3	0	.500	116	149
Buffalo	2	4	0	.333	94	125
Miami	1	5	0	.167	78	111

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Indianapolis	5	0	0	1.000	135	100
Jacksonville	3	2	0	.600	118	74
Houston	1	4	0	.200	72	147
Tennessee	1	5	0	.167	85	157

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Baltimore	4	2	0	.667	110	69
Cincinnati	3	2	0	.600	111	99
Pittsburgh	2	3	0	.400	106	84
Cleveland	1	4	0	.200	81	109

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
San Diego	4	1	0	.800	151	55
Denver	4	1	0	.800	62	37
Kansas City	2	3	0	.400	87	97
Oakland	0	5	0	.000	50	126

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
Philadelphie	4	2	0	.667	179	124
Dallas	3	2	0	.600	147	92
N.Y. Giants	3	2	0	.600	127	109
Washington	2	4	0	.333	118	135

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
La N.-Orléans	5	1	0	.833	145	110
Caroline	4	2	0	.667	109	111
Atlanta	3	2	0	.600	83	69
Tampa Bay	1	4	0	.200	62	104

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Chicago	6	0	0	1.000	180	59
Minnesota	3	2	0	.600	89	82
Green Bay	1	4	0	.200	87	138
Detroit	1	5	0	.167	108	158

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Seattle	4	1	0	.800	108	111
St. Louis	4	2	0	.667	139	128
San Francisco	2	4	0	.333	124	194
Arizona	1	5	0	.167	111	143

LISTE DES BLESSÉS

DIMANCHE 22 OCTOBRE

JACKSONVILLE À HOUSTON — Jaguars: RE Matt Jones (cuisse) ; BI Stockar McDougle (cheville) ; PI Marcus Stroud (cheville).

SAN DIEGO À KANSAS CITY — Chargers: DD Igor Olshansky (genou). **Chiefs:** QA Trent Green (tête) ; Se Rich Scanlon (genou) ; DC Benny Sapp (genou) ; BI Will Svitek (genou).

PITTSBURGH À ATLANTA — Steelers: Se James Harrison (cheville).

NOUVELLE-ANGLETERRE À BUFFALO — Aucun blessé.

CAROLINE À CINCINNATI — Bengals: C Rich Braham (genou) ; BI Levi Jones (genou) ; RE Tab Perry (hanche) ; RE Kelley Washington (cuisse) ; QA Anthony Wright (appendice).

GREEN BAY À MIAMI — Packers: PI Cullen Jenkins (cheville) ; RE Robert Ferguson (pied).

DETROIT À NY JETS — Lions: DS Kenoy Kennedy (pied) ; PI Shaun Cody (orteil).

PHILADELPHIE À TAMPA BAY — Buccaneers: QA Chris Simms (rate).

ARIZONA À OAKLAND — Raiders: Se Grant Irons (dos) ; QA Aaron Brooks (épaule).

MINNESOTA À SEATTLE — Seahawks: RE Bobby Engram (maladie) ; DO Shaun Alexander (pied) ; G Floyd Womack (genou).

DENVER À CLEVELAND — Aucun blessé.

WASHINGTON À INDIANAPOLIS — Aucun blessé.

LUNDI 23 OCTOBRE

N.Y. GIANTS À DALLAS — Aucun blessé.

CANADIENNE

VENDREDI 20 OCTOBRE
Saskatchewan 13, Toronto 9

SAMEDI 21 OCTOBRE
Edmonton 30, **Montréal** 20
Calgary 13, Winnipeg 28
Hamilton en Colombie-Britannique

UNIVERSITAIRE

SAMEDI 21 OCTOBRE
Acadia 7, **Laval** 34
Bishop's 10, Mount Allison 38
McGill à St. Francis Xavier, remis
Saint Mary's 31, Concordia 34 (prol.)
Montréal 27, Sherbrooke 24

NCAA

VENDREDI 20 OCTOBRE
West Virginia (4) 37, Connecticut 11

SAMEDI 21 OCTOBRE
Indiana 3, Ohio State (1) 44
Texas (5) 22, Nebraska (17) 20
Louisville (6) 28, Syracuse 13
Wisconsin (21) 24, Purdue 3
Mississippi 3, Arkansas (15) 38
Kansas State 21, Missouri (24) 41
Tulane 13, Auburn (8) 38
UCLA 17, Notre Dame (10) 20
Iowa 6, Michigan (2) 20
Alabama 13, Tennessee (7) 16
Washington 24, California (11) 31
Boston Coll. (22) 24, Florida State 19
Georgia Tech (13) 7, Clemson (12) 31
Oregon (16) 23, Washington State 34
Boise State (18) 42, Idaho 26
Rutgers (19) 20, Pittsburgh 10
Colorado 3, Oklahoma (20) 24
Texas A&M (23) 34, Oklahoma St. 33 (prol.)
Fresno State à Louisiana St. (14)

COLLÉGIAL AAA

SAMEDI 21 OCTOBRE
Bce-Appalaches 2, Ch.-Lennoxville 21
F.X.-Garneau 21, Vieux-Montréal 19
Montmorency 8, Vanier 43

COLLÉGIAL AA

SAMEDI 21 OCTOBRE
Notre-Dame-de-Foy 24, Victoriaville 8
Sherbrooke 30, John Abbott 3
Outaouais 0, Jonquière 31
André-Grasset 17, St-Jean 11
Éd.-Montpetit 16, Trois-Rivières 32

DIMANCHE 22 OCTOBRE
La Pocatière à Alma, 13h
**Thetford Mines

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

VENDREDI 20 OCTOBRE
Sherbrooke 3, Montmorency 2

SAMEDI 21 OCTOBRE
Sherbrooke à Outaouais

FÉMININ

SAMEDI 21 OCTOBRE
É.-Montpetit 1, **Beauce-Appalaches** 3
Outaouais 0, **F.X. Garneau** 3

DIMANCHE 22 OCTOBRE
Outaouais en **Beauce-Appalaches**, 13h
Édouard-Montpetit à **F.X. Garneau**, 13h
Lionel-Groulx à Sherbrooke, 13h

COURSE AUTOMOBILE

FORMULE UN

GRAND PRIX DU BRÉSIL
Sao Paulo, Brésil

GRILLE DE DÉPART

1. Felipe Massa (Ferrari) 1:10.680
(Moyenne de 219,474 km/h)
2. Kimi Raikkonen (McLaren) 1:11.299
3. Jarno Trulli (Toyota) 1:11.328
4. Fernando Alonso (Renault) 1:11.567
5. Rubens Barrichello (Honda) 1:11.619
6. Giancarlo Fisichella (Renault) 1:11.629
7. Ralf Schumacher (Toyota) 1:11.695
8. Nick Heidfeld (Sauber) 1:11.882
9. Robert Kubica (Sauber) 1:12.131
10. M. Schumacher (Ferrari) aucun temps en raison de problèmes mécaniques
11. Mark Webber (Williams) 1:11.650
12. Pedro de la Rosa (McLaren) 1:11.658
13. Nico Rosberg (Williams) 1:11.679
14. Jenson Button (Honda) 1:11.742
15. Vitantonio Liuzzi (T. Rosso) 1:12.861
16. Scott Speed (Toro Rosso) 1:12.856
17. Christijan Albers (Midland) 1:13.138
18. David Coulthard (Red Bull) 1:13.249
19. Takuma Sato (Super Aguri) 1:13.269
20. S. Yamamoto (Super Aguri) 1:13.357
21. Tiago Monteiro (Midland) aucun temps
22. Robert Doornbos (Red Bull) 1:12.591
Doornbos a été rétrogradé de 10 places pour avoir changé de moteur.

GOLF

CLASSIQUE FUNAI PGA

Lake Buena Vista, Floride

Troy Matteson	67-65-65—197
Joe Durant	69-65-64—198
Justin Rose	60-67-72—199
Davis Love III	67-69-64—200
Charles Howell III	65-70-65—200
Nick Watney	69-68-64—201
Heath Slocum	68-67-66—201
Woody Austin	68-66-67—201
Jonathan Byrd	68-69-65—202
Mark Calcavecchia	66-73-63—202
Richard S. Johnson	64-70-68—202
Marco Dawson	67-66-69—202
Jerry Kelly	66-68-68—202
Mike Weir	70-66-67—203

CLASSIQUE HONDA LPGA

Bangkok, Thaïlande

Nicole Castrale	65-68—133
Hee-Won Han	67-68—135
Christina Kim	70-66—136
Gloria Park	69-68—137
Diana D'Alessio	68-69—137
Heather Young	65-73—138
Sherri Turner	73-66—139
Candie Kung	72-67—139
Cristie Kerr	71-68—139
Brittany Lang	69-70—139
Meena Lee	66-73—139
Marisa Baena	70-70—140
Lorie Kane	69-71—140
Jane Park	68-72—140
Kim Saiki	68-72—140
Nancy Scranton	71-70—141
Tracy Hanson	71-70—141
Young Kim	70-71—141
Carin Koch	69-72—141
Patricia Meunier-Lebouc	68-73—141
Helen Alfredsson	68-73—141

CHAMPIONNAT AT&T CHAMPIONS

San Antonio, Texas

Fred Funk	65-67—132
Raymond Floyd	67-66—133
Jay Haas	70-64—134
Keith Fergus	67-67—134
Scott Simpson	66-68—134
Jim Thorpe	69-66—135
Ron Streck	69-66—135
James Mason	68-67—135
R.W. Eaks	66-69—135
Wayne Levi	69-67—136
Dana Quigley	69-67—136
Brenden Pappas	68-68—136
Craig Stadler	68-68—136
Dick Mast	68-68—136

PALMETO PRIDE NATIONWIDE

Charleston, Caroline du Sud

Michael Sim	67-69-69—205
Kevin Stadler	71-66-68—205
Jarrod Lyle	70-69-68—207
Brendon de Jonge	70-69-70—209
Craig Lile	66-73-70—209
Gavin Coles	68-73-69—210
Peter Tomasulo	71-69-70—210
Chris Tidland	67-73-70—210
Tom Johnson	69-71-70—210
Jim Rutledge	71-74-68—213
David Morland IV	74-71-72—217
Brett Bingham	71-74-73—218
Chris Baryla	70-75-75—220

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI
INTERPISTE
Belmont (g), 13h
Fort Erie (g), 13h05
Woodbine (g), 13h10
Montréal, 13h25
Santa Anita (g), 15h30
Flamboro, 18h
Rideau, 18h30
Windsor, 19h
Mountaineer (g), 19h

SOMMAIRES

HOCKEY - NATIONALE

COLORADO 5 MONTRÉAL 8

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Colorado, Sakic 4 (Svatos, Brisebois) 15:26
2. Colorado, Brunette 1 (Sakic, Svatos) 15:52
3. Colorado, Stastny 1 (Hejduk) 16:41
4. **Montréal**, Souray 4 (Markov, Ryder) ..... 17:20 (an)
Pénalités - Souray **Mtl** (retardé le match) 1:40, Koivu **Mtl** (accroché) 9:33, Skrastins Col (trébuché) 12:14, Klee Col (retardé le match) 17:12.

DEUXIÈME PÉRIODE
5. **Montréal**, Souray 5 (Johnson, Bonk) ..... 4:22 (an)
6. Colorado, Arnason 3 (Wolski, Brisebois) 6:26
7. **Montréal**, Samsonov 2 (Kovalev, Souray) 9:23
Pénalités - Clark Col (accroché) 3:45, Klee Col (accroché) 12:37, Samsonov **Mtl** (accroché) 16:54, Skristins Col (trébuché) 19:11.

TROISIÈME PÉRIODE
8. **Montréal**, Ryder 3 (Koivu, Souray) ..... 0:29 (an)
9. **Montréal**, Rivet 1 (Koivu, Markov) 5:40
10. Colorado, Brunette 2 (Liles, Clark) ..... 8:43 (an)
11. **Montréal**, Higgins 5 (Koivu, Markov) ..... 10:55 (an)
12. **Montréal**, Kovalev 3 (Samsonov) 12:48
13. **Montréal**, Johnson 2 (Perezhogin) 13:54
Pénalités - Richardson Col (retenu) 0:06, Rivet **Mtl** (accroché) 3:34, Aebischer **Mtl** (retenu, servie par Samsonov) 6:31, Bégin **Mtl** (trébuché) 8:22, Clark Col (obstruction) 9:55, Plekanec **Mtl** (retardé le match) 14:54.

TIRS AU BUT

Colorado	11	15	12	-	38
Montréal	11	11	14	-	36

Gardiens - Col: Théodore (P,2-3-1); **Mtl**: Aebischer (G,3-1-0). **Avantages** - Col: 1-7; **Mtl**: 4-8. **A** - 21 273.

BUFFALO 6 BOSTON 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Buffalo, Drury 8 (Campbell, Spacek) ..... 6:08 (an)
2. Boston, Brookbank 1 (Savard, Boyes) 8:02
3. Buffalo, Kotalik 2 ..... 12:53
Pénalités - Bergeron Bos (trébuché) 4:29, Buffalo banc (trop de joueurs) 10:35.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Buffalo, Pominville 4 (Vanek, Afinogenov) ..... 1:17 (an)
5. Buffalo, Afinogenov 5 (Roy, Vanek) 2:56
6. Boston, Kessel 1 (Bergeron) 3:14
Pénalités - Chara Bos (obstruction) 0:41, Murray Bos (cinglé) 3:51, Tallinder Buf (accroché) 12:04, Spacek Buf (trébuché) 14:24, Bergeron Bos (trébuché) 15:28.

TROISIÈME PÉRIODE
7. Buffalo, Drury 9 (Brière, Campbell) ..... 5:29 (an)
8. Buffalo, Vanek 5 (Campbell) 9:11
Pénalités - Stastny Bos (cinglé) 5:11, Stastny Bos (conduite anti-sportive) 5:29, Primeau Bos (accroché) 12:18, Spacek Buf (trébuché) 19:37.

TIRS AU BUT

Buffalo	10	14	6	-	30
Boston	10	9	7	-	26

Gardiens (**tirs-arrêts**) - Buf: Biron (G,2-0-0); Bos: Toivonen (P,2-3-0, 17-13), Thomas (2:56 2e, 13-11). **Avantages** - Buf: 3-7; Bos: 0-4. **A** - 14 382 (17 565).

N.Y. RANGERS 5 TORONTO 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. N.Y. Rangers, Dawes 1 (Nylander) 5:16
2. Toronto, Tucker 6 (Peca) 11:33
3. Toronto, Ponikarovsky 3 (White, Peca) 17:56
4. N.Y. Rangers, Shanahan 8 (Jagr, Straka) ..... 19:48 (an)
Pénalités - Betts NYR (retenu) 12:06, Hollweg NYR Ondrus Tor (rudesse) 16:15, Bell Tor (accroché) 18:37

DEUXIÈME PÉRIODE
5. N.Y. Rangers, Nylander 3 (Jagr, Rozsival) ..... 3:28 (an)
6. Toronto, Tucker 7 (Kaberle, McCabe) ..... 6:04 (an)
7. N.Y. Rangers, J. Ward 2 (A. Ward, Nylander) 8:55
Pénalités - Belak Tor (accroché) 2:55, Roszival NYR (accroché) 5:57, McCabe Tor (conduite anti-sportive) 11:00, Sundin Tor (accroché) 13:38, Prucha NYR (retenu) 18:32

TROISIÈME PÉRIODE
8. Toronto, O'Neill 2 (Stajan, White) 17:00
Pénalités - Tyutin NYR (trébuché) 5:19, Hossa NYR (trébuché) 12:20.

PROLONGATION
Aucun but

FUSILLADE
9. N.Y. Rangers gagne 1-0.
N.Y. Rangers (1): Jagr raté, Nylander raté, Shanahan but Toronto (0): Sundin raté; Ponikarovsky raté; Tucker raté.

TIRS AU BUT

N.Y. Rangers	8	16	4	0	- 28
Toronto	10	10	16	2	- 38

Gardiens - NYR, Lundqvist (G,4-3-0); Tor, Raycroft (P,4-2-2). **Avantages** - NYR: 2-5, Tor: 1-5. **A** - 19 419.

NEW JERSEY 1 OTTAWA 8

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Ottawa, Spezza 3 (Corvo, Eaves) ..... 9:06 (an)
2. New Jersey, Gionta 7 (Parise) 14:17
3. Ottawa, Heatley 2 (Preissing, Spezza) 16:05
Pénalités - Neil Ott (assaut) 2:39, Janssen NJ McGrattan Ott (battu) 6:14, Langenbrunner NJ (cinglé) 8:25, Kelly Ott (accroché) 17:06.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Ottawa, Vermette 1 (Neil, Fisher) 7:36
5. Ottawa, Corvo 1 (Alfredsson, McHammond) 8:26
6. Ottawa, Preissing 1 (Heatley, Spezza) 13:25
7. Ottawa, Vermette 2 (Volchenkov, Fisher) 13:57
8. Ottawa, McHammond 2 (Phillips, Alfredsson) 19:03
Pénalité - Aucune.

TROISIÈME PÉRIODE
9. Ottawa, McAmmond 3 (Volchenkov, Kelly) 4:49
Pénalités - Redden Ott (trébuché) 9:39, Gionta NJ (trébuché), Langenbrunner NJ, Phillips Ott (rudesse) 10:12, Jannssen NJ (assaut), Rupp NJ (inconduite), McGrattan Ott (rudesse, inconduite), Schubert Ott (rudesse) 17:08.

TIRS AU BUT

New Jersey	6	16	13	-	35
Ottawa	11	17	10	-	38

Gardiens (tirs-arrêts) - NJ: Brodeur (P,4-3-0, 26-20), Clemmensen (12-10); Ott: Emery (G,2-1-0). **Avantages** - NJ: 0-3; Ott: 1-3. **A** - 19 166 (19 153).

CAROLINE 3 NY ISLANDERS 4

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but
Pénalités - Caroline banc, servie par Gove (trop de joueurs) 7:24, Commodore, Car (accroché) 11:00, Blake NYI (accroché) 12:42.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. NY Islanders, Blake 4 (Sillinger, Yashin) ..... 7:53 (an)
Pénalités - Adams Car (retenu) 6:15, Blake NYI (accroché) 15:25, Bates NYI (bâton élevé) 17:12, Adams Car (accroché) 19:51.

TROISIÈME PÉRIODE
2. NY Islanders, York 2 (Yashin, Poti) 1:51
3. Caroline, Williams 4 (Brind'Amour, Gleason) ..... 6:38 (dn)
4. Caroline, Williams 5 (Brind'Amour, Whitney) ..... 8:28 (an)
5. Caroline, Brind'Amour 2 (Bayda, Hedican) 14:34
6. NY Islanders, Sillinger 4 (Yashin, Poti) ..... 16:50 (an).
Pénalités - Bélanger Car (trébuché) 5:58, Hill NYI (retenu) 7:06, Kozlov NYI (trébuché) 8:53, Gleason Car (trébuché) 16:17, Martinek NYI (retardé le match) 17:22, Commodore Car (retenu) 18:57.

PROLONGATION
7. NY Islanders, Poti 2 (Yashin, Satan) ..... 0:23 (an)
Pénalité - Aucune.

TIRS AU BUT

Caroline	10	13	17	0	- 40
NY Islanders	8	5	11	1	- 25

Gardiens - Car: Grahame (P,0-1-1); NYI: DiPietro (G,1-3-0). **Avantages** - Car: 1-6; NYI: 3-7. **A** - 12 349 (16 234).

TAMPA BAY 6 WASHINGTON 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Tampa Bay, Lecavalier 3 (Pratt, St-Louis) ..... 5:51 (dn)
2. Washington, Semin 8 (Pothier, Kolzig) ..... 6:39 (an)
3. Washington, Green 1 (Zubrus) 16:07
Pénalités - Tarnasky TB (retardé le match) 4:03, Tarnasky TB (accroché) 6:18, Zubrus Wash (assaut) 7:25, Klepis Wash (accroché) 13:36, Pothier Wash (obstruction) 18:04.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Tampa Bay, St. Louis 2 (Tarnasky, Taylor) 3:10
5. Tampa Bay, Alexeev 3 (Ranger, Fedotenko) 3:32
6. Tampa Bay, Karlsson 1 (Afanasenkov) 19:01
Pénalités - Zubrus Wash (retenu) 9:21, Heward Wash (accroché) 12:01, Sutherby Wash (trébuché) 16:03.

TROISIÈME PÉRIODE
7. Tampa Bay, Alexeev 4 (Boyle, Richards) ..... 9:04 (an)
8. Washington, Sutherby 1 (Pothier, Bradley) 12:38
9. Tampa Bay, Richards 1 ..... 13:17
10. Washington, Ovechkin 4 (Zednik, Semin) ..... 16:03 (an)
Pénalités - Clymer Wash (accroché) 7:40, Taylor TB (trébuché) 14:46.

TIRS AU BUT

Tampa Bay	14	11	10	-	35
Washington	9	9	15	-	33

Gardiens - TB: Denis (G,4-3-0); Wash: Kolzig (P,2-2-1). **Avantages** - TB: 1-7; Wash: 2-3. **A** - 13 327 (18 277).

FLORIDE 2 ATLANTA 4

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but
Pénalités - Floride banc, servie par Roberts (trop de joueurs) 4:24, Campbell Flo (rudesse) 7:42, Jokinen Flo (retenu) 11:27, Sim Atl (retenu) 14:59, Hollik Atl (coup de genou) 18:24.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. Atlanta, Hossa 8 (tir de pénalité) 3:36
2. Atlanta, Vigier 1 (Boulton) 4:40
3. Floride, Gratton 2 (Kolnik, Gélinas) 18:17
Pénalités - Boulton Atl (cinglé) 6:52, Salei Flo (trébuché) 8:33, Mezei Flo (obstruction) 14:22, Kovalchuk Atl (trébuché) 15:53.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Atlanta, Kovalchuk 2 (Hollik, Sutton) 1:45
5. Floride, Nieuwendyk 3 (Weiss, Allen) ..... 6:45 (an)
6. Atlanta, Hossa 9 ..... 19:57 (tir)
Pénalités - Horton Flo (accroché) 2:56, Weiss Flo (cinglé) 4:37, Mellanby Atl (obstruction) 5:20, Sutton Atl (retardé le match) 16:03, Gélinas Flo (assaut) 18:24.

TIRS AU BUT

Floride	6	9	5	-	20
Atlanta	8	10	6	-	24

Gardiens - Flo: Auld (P,3-2-1); Atl: Lehtonen (G,6-1-1). **Avantages** - Flo: 1-6; Atl: 1-8. **A** - 16 178 (18 545).

COLUMBUS 3 PITTSBURGH 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Pittsburgh, Ouellet 4 (Gonchar, Whitney) ..... 2:03 (an)
2. Pittsburgh, Gonchar 2 (Recchi, Malone) ..... 7:51 (an)
3. Columbus, Brule 1 (Vyborny) ..... 17:35 (an)
Pénalités - Foote, Clb (trébuché) 0:32, Nash Clb (bâton élevé) 3:41, Tollefsen Clb (retenu) 6:34, Westcott Clb (retenu) 8:34, Crosby Pgh (accroché) 8:46, Nash Clb (rudesse) 9:24, Malone Pgh (rudesse) 9:24, Whitney Pgh (obstruction) 9:24, Meichar Pgh (rudesse, chargé) 11:57, Chimera Clb (rudesse) 11:57, Moore Pgh(obstruction) 17:02, Ekman Pgh (retenu) 18:00.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Columbus, Modin 1 (Carter, Zherdev) 7:58
5. Pittsburgh, Staal 2 (Recchi, Scuderi) ..... 14:43 (dn)
Pénalités - Brule Clb (retenu) 0:47, Ouellet Pgh (retenu) 5:58, Klesla Clb (battu), Malone Pgh (battu, instigateur) 12:51.

TROISIÈME PÉRIODE
6. Pittsburgh, Malkin 3 (Crosby, Ouellet) ..... 7:04 (an)
7. Pittsburgh, Staal 3 (tir de pénalité) 7:49
8. Columbus, Zherdev 3 (Vyborny, Westcott) ..... 15:25 (an)
Pénalités - Brule Clb (retenu) 0:58, Klesla Clb (trébuché) 5:07, LeClair Pgh (obstruction) 7:28, Johnson Clb (bâton élevé) 9:30, Tollefsen Clb (rudesse) 12:28, Gonchar Pgh (obstruction) 14:37, Ruutu Pgh (retenu) 14:56, Crosby Pgh (accroché) 18:35.

TIRS AU BUT

Columbus	11	12	16	-	39
Pittsburgh	6	13	15	-	34

Gardiens - Clb: Norrena (P,0-1-0); Pit: Fleury (G,4-3-0). **Avantages** - Clb: 2-11; Pit: 3-9. **A** - 14 637 (16 940).

VANCOUVER 4 NASHVILLE 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Vancouver, Bulis 1 (Naslund, Morrison) 1:00
2. Nashville, Hartnell 3 (Weber, Fiddler) 5:55
3. Vancouver, Pyatt 4 (D.Sedin, Salo) 16:13
Pénalités - H.Sedin Vcr (accroché) 1:51, Legwand Nash (accroché) 2:29, Ohlund Vcr (accroché) 6:10, Lehtonen Nash (obstruction) 12:41, Zidlicky Nah (trébuché) 19:04.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Nashville, Dumont 2 (Lehtonen, Weber) 3:35
5. Nashville, Erat 4 (Kariya, Timonen) 6:40
Pénalités - Morrison Vcr (cinglé), Nichol Nash (obstruction) 7:20, H.Sedin Vcr (retenu) 9:12, Cooke Vcr (accroché) 10:26, Zidlicky Nash (obstruction) 15:34.

TROISIÈME PÉRIODE
6. Vancouver, Morrison 2 (Bulis, Ohlund) 18:20
Pénalités - Bieksa Vcr, Tootoo Nash (battu) 0:03; Kesler Vcr (retenu) 0:11, D.Sedin Vcr (retenu) 8:59, Radulov Nash (trébuché) 11:06, Lehtonen Nash (retardé le match) 16:10, Tootoo Nash (accroché) 18:50.

PROLONGATION
7. Vancouver, Krajicek 1 (Kesler, Cooke) 2:32
Pénalité - Aucune.

TIRS AU BUT

Vancouver	16	11	12	7	- 46
Nashville	6	19	12	3	- 40

Gardiens - Van: Luongo (G,5-2-1); Nash: Vokoun (P,3-2-1). **Avantages** - Van: 0-7; Nash: 0-6. **A** - 16 073 (17 113).

ST. LOUIS 4 CHICAGO 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Chicago, Bourque 3 (Sharp, Lapointe) 6:28
2. Chicago, Vrbata 3 (Handzus, Kukkonen) 6:41
3. St. Louis, Stempniak 4 (Rivers, Weight) 12:35
Pénalités - Hinote StL (plongé), Low Chi (rudesse) 3:47, Brewer StL (trébuché) 13:47, Sharp Chi (accroché) 16:21, Sharp Chi (retenu) 19:30.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. St. Louis, Stempniak 5 (Cajanek) ..... 0:16 (an)
5. St. Louis, Guerin 3 (Weight, Rucinsky) 10:01
6. Chicago, Aucoin 2 (Vrbata, Smolinski) ..... 14:50 (an)
Pénalités - St. Louis banc (trop de joueurs; servie par Polak) 3:48, Walker StL, Low Chi (battu) 10:38, Lapointe Chi (retenu) 12:15, Guerin StL (trébuché) 13:46.

TROISIÈME PÉRIODE
7. St. Louis, Cajanek 2 (Stempniak, Tkachuk) 2:57
Pénalités - Rucinsky StL (bâton élevé) 3:17, Rivers StL (retenu), Kukkonen Chi (obstruction) 7:10.

TIRS AU BUT

St. Louis	10	9	10	-	29
Chicago	9	7	11	-	27

Gardiens - StL: Sanford (G,1-1-1); Chi: Khabibulin (P,4-2-0). **Avantages** - StL: 1-3; Chi: 1-4. **A** - 13 254 (20 500).

VENDREDI

MINNESOTA 1 ANAHEIM 2

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - Demitra Min (retardé le match) 1:53, Shannon Ana (accroché) 11:39, Rolston Min (obstruction) 12:58, Getzlaf Ana (double bâton élevé) 15:55.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. Anaheim, S.Niedermayer 2 (Fedoruk, Perry) 3:25
2. Anaheim, O'Donnell 1 (Pahlsson, R.Niedermayer) 10:59
3. Minnesota, Bouchard 1 (Foster, Rolston) 12:18
Pénalité - DiPenta Ana (obstruction) 7:17.

TROISIÈME PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - Niedermayer Ana (bâton élevé) 4:07, Johnsson Min (accroché) 14:39, Koivu Min (bâton élevé) 17:28.

TIRS AU BUT

Minnesota	10	7	11	-	28
Anaheim	5	15	9	-	29

Gardiens - Min: Fernandez (P,5-1-0); Ana: Giguère (G,4-0-2). **Avantages** - Min: 0-5; Ana: 0-4. **A** - 13 430 (17 174).

HOCKEY - LHJMQ

VICTORIAVILLE 2 QUÉBEC 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Québec**, Brent Aubin (18) (A. Esposito, Ro. Bashkirov) 7:20
2. **Québec**, Ruslan Bashkirov (8) (A. Andricopoulos, M. Vallerand) 16:35
Pénalités - J. Demers Vic 1:37, E. Tremblay Vic 8:23, V. Zaore-Vanie Vic 14:33.

DEUXIÈME PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - B. Bezeau **Qué** 1:32, K. Kelly Vic 5:06, T. Chinova **Qué** 8:45, Banc Vic 12:01, M. Noreau Vic 13:14, V. Zaore-Vanie Vic 16:25, Ru. Bashkirov **Qué** 19:43.

TROISIÈME PÉRIODE
3. **Québec**, Todd Chinova (1) (M. Vallerand, B. Bezeau) 10:10
4. Victoriaville, Maxim Noreau (6) (B. Doucet, M. Madsen) ..... 10:57 (an)
5. Victoriaville, Adam Ross (1) (K. Veilleux, D. Nolin) 18:27
Pénalités - B. Rubin **Qué** 10:34, Banc Vic 19:54.

TIRS AU BUT

Victoriaville	10	9	10	-	29
Québec	19	13	13	-	45

Gardiens - Vic, Blanchard (P-5-5-0); **Qué**, Desfossés (G-6-1-0). **Avantages** - Vic: 1-4; **Qué**: 0-8. **A** - 8758.

RIMOUSKI 7 BAIE-COMEAU 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Baie-Comeau**, Étienne Morier (3) (K. Dupont) 4:13
2. **Baie-Comeau**, Alex. P.-Hooper (10) (M. Dorion, J. Jensen) ..... 11:23 (an)
Pénalités - F. Bouchard **BC** 4:21, M. Ouimet **BC** 7:33, N. Goyens **Rim** 10:09, F. Boiduc **Rim** 11:04, É. Morier **BC** 13:27, M. Ménard **BC** 20:00.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. **Baie-Comeau**, Joakim Jensen (7) (B. Breault, M. Dorion) ..... 7:32 (an)
4. **Rimouski**, Maxime Gratchev (7) (N. Goyens, M. Frolik) 15:42
5. **Rimouski**, Olivier Fortier (4) (L. Lachance, M. Gratchev) 19:36
Pénalités - Banc **Rim**, N. Goyens **Rim** 7:15, Banc (inc. de match) **Rim** 7:32, P. Labrie **BC** 8:43, P. Garnier **Rim** 9:21, M. Ménard (dble min.) **BC** 11:41, M. Dorion **BC** 14:14, P. Cornet **Rim** 14:18.

TROISIÈME PÉRIODE
6. **Rimouski**, Kevin Cormier (3) (J. Caron, N. Goyens) ..... 3:34 (an)
7. **Baie-Comeau**, Messier (11) 4:22
8. **Rimouski**, Olivier Fortier (5) (M. Frolik, M. Gratchev) 5:04
9. **Baie-Comeau**, P.-Cédrick Labrie (7) (J. Jensen, M. Ouimet) ..... 7:54 (an)
10. **Rimouski**, Marc-André Laroche (5) (M. Tanguay, N. Goyens) 15:01
11. **Rimouski**, M. Frolik (4) ..... 16:33 (an)
12. **Rimouski**, Gratchev (8) 19:20 (an-fd)
Pénalités - M. Dorion **BC** 1:44, L. Lachance **Rim** 6:05, M. Gratchev **Rim** 10:45, O. Donais **BC** 16:27, M. Tousignant **BC** 17:23.

TIRS AU BUT

Rimouski	5	14	13	-	32
Baie-Comeau	13	15	12	-	40

Gardiens - **Rim**, Legault (G-2-3-0); **BC**, Cousineau (P-1-3-0). **Avantages** - **Rim**: 3-11; **BC**: 3-8. **Assistance** - 2507.

SHAWINIGAN 4 CHICOUTIMI 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Shawinigan, Tommy Gauthier (3) (Vandal, Lalonde-McNicoll) 04:03
2. Shawinigan, Tommy Gauthier (4) (Bouchard, Paquet) ..... 10:57 (an)
Pénalités - Hinote StL (plongé), Low Chi (rudesse) 3:47, Brewer StL (trébuché) 13:47, Sharp Chi (accroché) 16:21, Sharp Chi (retenu) 19:30.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Chicoutimi, Antoine Roussel (1) (Blanchard, Mikus) 1:27

TROISIÈME PÉRIODE
4. Chicoutimi, David Desharnais (3) (Roussel, Mikus) 13:22
5. Chicoutimi, Jeff Christison (4) (Chabot) 15:42
6. Shawinigan, D. Bouchard (20) 18:50

PROLONGATION
7. Shawinigan, Simon Lacroix (3) (Paquet,Bouchard) 1:45

TIRS AU BUT

Shawinigan	8	4	8	1	- 21
Chicoutimi	5	10	8	2	- 25

Gardiens - Sha: Perron (G-6-3-0); Chi: Nadeau, Lévesque (10:57 1re, P,1-4-0). **Avantages** - Sha: 1-5; Chi: 0-9. **A** - 3646.

CAP-BRETON 4 A-BATHURST 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. A.-Bathurst, Mathieu Perreault (11) (M. Labrie, T. Beauregard) 5:24
2. Cap-Breton, James Sheppard (1) (O. Bartulis, C. Fergus) ..... 18:10 (an)

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Cap-Breton, Chris Culligan (6) (J. Sheppard) 1:30
4. Cap-Breton, Oskars Bartulis (5) (D. Ouellet) 3:19
5. Acadie-Bathurst, Kevin Gadoury (1) (D. Massé) 10:59
6. Cap-Breton, Cam Fergus (13) (P. McIlveen) ..... 19:42 (an)

TROISIÈME PÉRIODE
7. A.-Bathurst, Thomas Beauregard (16) (M. Perreault, T. Joly) 6:16
8. Acadie-Bathurst, Mathieu Labrie (2) (M. Perreault, M. Carle) ..... 16:23 (an)

PROLONGATION
9. A.-Bathurst, Maxime Pomerleau (3) (T. Beauregard, M. Perreault) 0:53 (an)

TIRS AU BUT

Cap-Breton	10	10	5	0	- 25
Acadie-Bathurst	11	6	16	2	- 35

Gardiens - CB, Pavelec (P-5-4-0); AB, Miller (G-2-0-0). **Avantages** - CB: 2-6; AB: 2-9. **A** - 2566.

HOCKEY - LNAH

ST-JEAN 1 ST-GEORGES 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **St-Georges**, Steve Gosselin (2) (K. Cloutier, Audet) 11:32

DEUXIÈME PÉRIODE
2. St-Jean, Mathieu Benoît (6) (Chalifoux, Villeneuve) ..... 6:33 (an)

TROISIÈME PÉRIODE
3. **St-Georges**, David Lessard (4) (Morin, Delarosbil) ..... 1:44 (an)
4. **St-Georges**, Éric Bétournay (2) (Morin, Gosselin) ..... 16:09 (an)
5. **St-Georges**, S. Gosselin (3) ..... 18:45 (fd)
6. **St-Georges**, Denis Leblanc (3) (Audet, Tremblay) 19:56

TIRS AU BUT

St-Jean	9	10	8	-	27
St-Georges	10	23	7	-	40

Gardiens - StJ: Lajeunesse (P,2-1-0); **StG**: Boisclair (G,2-1-0). **Avantages** - StJ: 1-5; **StG**: 2-5. **A** - 1976.

HOCKEY - MIDGET AAA

JONQUIÈRE 3 ÉSND 4

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but

DEUXIÈME PÉRIODE
1. Jonquière, Alexandre Dubois-Roy (1) (Boulianne, Leblanc) 3:30
2. **ÉSND**, Mathieu Loisel (7) (Dumont) ..... 9:48 (an)
3. Jonquière, Philippe Bergeron (3) (Murray, Rivard) 11:04

TROISIÈME PÉRIODE
4. **ÉSND**, Guillaume Pelletier (5) (Emond, Boucher) ..... 9:03 (an)
5. Jonquière, Terry Vigneault (1) (Lefrançois, Tremblay) 16:30
6. **ÉSND**, Guillaume Pelletier (6) (Loisel, Dumont) ..... 18:51 (an)

PROLONGATION(1)
Aucun but

FUSILLADE
7. **ÉSND**, Nicolas Chouinard

TIRS AU BUT

Jonquière	12	8	11	1	- 32
ÉSND	17	12	15	1	- 45

Gardiens - Jon: Boivin (P,2-3-1); **ÉSND**: Perreault (G,6-1-0). **Avantages** - Jon: 0-8; **ÉSND**: 3-11. **A** - 648.

T-RIVIÈRES 2 S.ST-FRANÇOIS 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **S. St-François**, Michaël Trudel (2) (Labrecque, Déry) ..... 3:46 (an)

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Trois-Rivières, Charles Vouligny (1) (Houde-Caron) 7:05
3. **S. St-François**, Michaël Trudel (3) (Hazen, Labrecque) 10:41
4. **S. St-François**, Maxime Gravel (9) (Hazen, Fontaine) ..... 19:36 (an)

TROISIÈME PÉRIODE
5. **S. St-François**, Jonathan Hazen (8) (Villeneuve) 15:16
6. Trois-Rivières, Hubert Labrie (2) (Martel, Paquet) ..... 17:22 (an)
7. **S. St-François**, Maxime Gravel (10) (Goulet, Trudel) 19:11

ENTRE LES LIGNES

Pauvres Dolphins ! → Pour la troisième année consécutive, les Dolphins de Miami (1-5) sont confrontés à un atroce début de saison. En 2004, Dave Wannstedt a remis sa démission après avoir entrepris la saison avec un seul gain à ses neuf premiers matchs. L'an dernier, Nick Saban a réussi à redresser la barque après avoir vu ses protégés remporter seulement trois de leurs 10 premières rencontres. Cette année, les Dolphins ont déjà encaissé cinq défaites, même s'ils se sont mesurés à une seule formation présentant une fiche supérieure à ,500. Les insuccès des Dolphins ont d'ailleurs incité le secondeur Zach Thomas (photo) à déclarer que l'équipe devrait disputer son prochain match contre un club d'une école secondaire de la Floride afin que les joueurs puissent reprendre confiance en leurs moyens. *François Ratté*



En vitesse → Choix de septième ronde (252e au total) des Saints de La Nouvelle-Orléans au dernier repêchage, Marques Colston occupe le neuvième rang chez les receveurs de passes de la Conférence nationale avec 27 réceptions pour des gains de 414 verges. Le diplômé de Hofstra a réussi quatre touchés à ses six premiers matchs... **L'entraîneur Dennis Green a tenté de sauver sa peau en congédiant le coordonnateur offensif des Cards de l'Arizona, Keith Rowen, quelques heures après la défaite crève-coeur de 24-23 contre les Bears de Chicago.** *François Ratté*

Mes choix

SEMAINE 7

Aujourd'hui : NY Jets, Miami, Pittsburgh, Jacksonville, Nouvelle-Angleterre, Caroline, San Diego, Philadelphie, Denver, Seattle, Indianapolis et Arizona
Demain : Dallas

Semaine 6 : 9/13 (69,2 %)
Total : 58/87 (66,7 %)

L'attaque des Broncos au trot...

François Ratté
fratte@lesoleil.com



Le football

Même si le brio de la défensive des Broncos de Denver (4-1) est la fierté de cette organisation, les dirigeants de l'équipe ont constaté au cours des derniers jours que les amateurs de football du Colorado sont davantage préoccupés par les problèmes de l'offensive. Une réaction peu étonnante après des gains identiques — et pas trop convaincants — de 13-3 contre Baltimore et Oakland.

Invités à se prononcer dans le site Internet du quotidien *Denver Post* sur la plus grosse surprise reliée au début de saison des Broncos, 72 % des gens ont opté pour la piètre qualité du jeu offensif de la troupe de Mike Shanahan. Seulement 22 % ont fait mention du travail irréprochable de l'unité défensive, qui a concédé un seul touché et 37 points en cinq matchs. Pourtant, seuls les Lions de Detroit, qui ont entrepris la saison 1934 avec sept jeux blancs,ont mieux fait à ce chapitre que les Broncos de 2006 !

Comme Denver n'a inscrit que 62 points (moyenne de 12,4 points par match) depuis le début de la saison — ils devancent seulement les minables Raiders d'Oakland (0-5) —, on se demande si une équipe aussi nulle en attaque peut continuer d'accumuler les victoires en se fiant uniquement à son unité défensive, aussi dominante soit-elle. En comparaison, San Diego (4-1), qui partage le premier rang de la division Ouest de la Conférence américaine avec Denver, a déjà marqué 151 points !

L'EXEMPLE DES RAVENS

La majorité des joueurs des Broncos interrogés à ce sujet ont tous pris soin de rappeler que Baltimore a remporté le XXXVe Super Bowl en misant sur une défensive de premier plan. Il faudrait toutefois souligner au joueur étoile Champ Bailey, auteur de deux interceptions dans les deux derniers matchs des Broncos, que les Ravens étaient parvenus à marquer en moyenne 20,8 points cette année-là, en dépit de la présence de Trent Dilfer et de Tony Banks aux commandes de l'attaque.

Le joueur de ligne défensive Gerard Warren est allé plus loin en indiquant que l'unité défensive des Broncos allait tenir le coup, tant que l'attaque ne commencera pas à commettre des revirements. En voilà un qui ne croit plus beaucoup aux chances de l'offensive de remonter en selle !

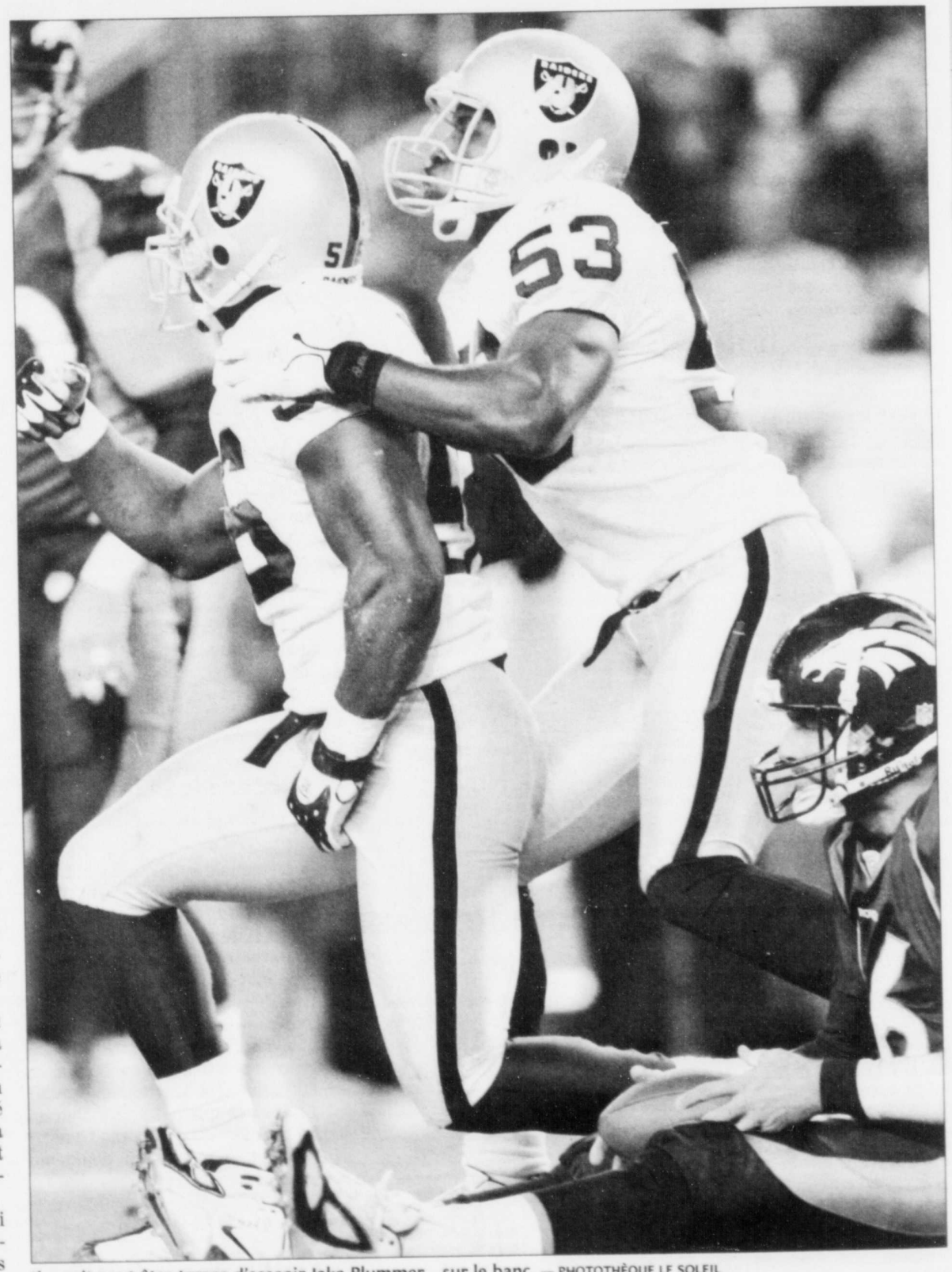
LE COUPABLE : PLUMMER

Mais comment un club dirigé par un entraîneur reconnu comme un aussi fin stratège offensif peut-elle éprouver autant de problèmes à faire avancer le ballon ? Même si Shanahan répète sans arrêt que l'attaque des Broncos compte une dizaine de nouveaux venus et que la chimie n'est pas encore vraiment installée dans le groupe, il faut prendre les propos du *coach* avec un grain de sel.

L'attaque au sol, le point fort des Broncos au fil des dernières saisons, fonctionne encore très bien, Tatum Bell venant au deuxième rang chez les porteurs de ballon de l'AFC avec des gains de 470 verges. Par contre, l'attaque aérienne n'a pas encore pris son envol, Jake Plummer revendiquant seulement trois passes payantes contre cinq interceptions avec des gains minimes de 775 verges, ce qui lui confère un coefficient d'efficacité de 63,1. Bien triste note pour le vétéran de 10 saisons, qui présente une fiche de 66-64 en carrière.

Chez les receveurs, le nouveau venu Javon Walker est le seul à présenter des statistiques intéressantes, alors que le vétéran Rod Smith est presque tombé dans l'anonymat, tout comme la recrue Tony Scheffler, qui avait pourtant démontré de belles aptitudes à l'entraînement.

Après le match d'aujourd'hui contre Cleveland (1-4), les Broncos auront rendez-vous avec des formations plus dynamiques en attaque (Indianapolis, Pittsburgh et San Diego). Comme il serait étonnant que la défensive continue à elle seule d'accumuler les victoires, il faudra bien que l'attaque se mette bientôt en marche.



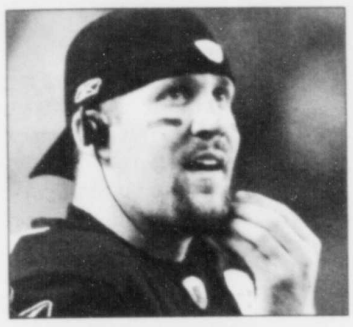
Il serait peut-être temps d'asseoir Jake Plummer... sur le banc. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

À l'image des Cards de l'Arizona (Matt Leinart), des Titans du Tennesse (Vince Young) et des Buccaneers de Tampa Bay (Bruce Gradkowski), Shanahan devrait maintenant songer à clouer Plummer au banc et à confier le ballon à un quart-recrue, en l'occurence Jay Cutler (sélectionné au 11e rang en première ronde du dernier repêchage), afin de relancer l'offensive déficiente de Denver et d'augmenter les chances des Broncos de terminer au sommet de leur division.

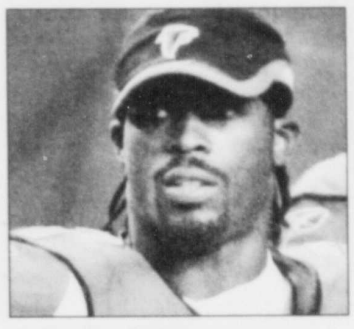
Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Après un lent début de saison, les Steelers de Pittsburgh espèrent avoir repris le dessus grâce à un gain convaincant de 45-7 contre Kansas City, dimanche dernier. Leur fiche de 2-3 oblige toutefois les champions du Super Bowl à se surpasser de nouveau, à Atlanta, contre les Falcons (3-2). Jeunes vedettes de la NFL, les quarts-arrières Ben Roethlisberger (PIT) et Michael Vick (ATL) se livrent un duel de titans. Le dernier match Atlanta-Pittsburgh, en 2002, a résulté en une nulle de 34-34 !



BEN ROETHLISBERGER



MICHAEL VICK

POINT FORT

B.R. Son meilleur match de la saison est son plus récent : 16 passes complétées en 19 pour 238 verges et deux touchés. Le réveil a sonné...

M.V. Ultra mobile, il a lui-même déjà 401 verges de gains au sol ! Avec le porteur Warrick Dunn, l'attaque terrestre des Falcons fait peur.

POINT FAIBLE

B.R. Les Steelers sont 0-2 sur la route et n'y ont marqué que 13 points. Et avant la semaine dernière, il n'avait réussi aucune passe de touché.

M.V. Le revers de dimanche dernier fait mal. En avance 14-3, les Falcons ont perdu 27-14, Vick a été sacké sept fois et a commis une interception.

CITATION

« Je me sens comme celui qui donne le double de sa clé à un *chum*. Le gars prend ta voiture, l'utilise pendant 10 jours et l'abandonne dans un champ sans essence. »

— ARSÈNE WENGER, l'entraîneur-chef d'Arsenal, club de soccer londonien de première division anglaise, critique l'effet d'épuisement qu'ont les équipes nationales sur ses joueurs étoiles.

ZOOM | FORMULE 1

CHAMPION SI... →

Championnat des pilotes

→ **Fernando Alonso sera sacré champion si :**
- il termine au moins 8e et marque ainsi au moins un point, quel que soit le résultat de Schumacher
- il termine au-delà de la 8e place ou abandonne, ne marque donc pas de point, et Schumacher ne gagne pas.

→ **Michael Schumacher sera sacré champion si :**
- il gagne et Alonso ne marque pas le moindre point (il termine au-delà de la 8e place ou abandonne). Schumacher serait sacré au nombre de victoires dans la saison : 8 contre 7 à Alonso.

Championnat des constructeurs

→ **Renault sera sacré champion si :**
- une Renault gagne, quel que soit le résultat des Ferrari
- une Renault 2e, quel que soit le résultat des Ferrari
- dans le cas le plus défavorable pour Renault où les Ferrari font 1er et 2e, les Renault doivent marquer au moins 10 points (3e-4e ou 3e-5e) pour avoir un point de plus que Ferrari. Si Renault ne marque que neuf points et termine à égalité avec Ferrari, l'écurie italienne sera sacrée au nombre de victoires : 9 contre 8.

Source : AP

STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL
Série Mondiale, St. Louis à Detroit, 20 h, RDS, FOX, Sportsnet

FOOTBALL — LIGUE NATIONALE
Nouvelle-Angleterre à Buffalo, 13 h, CBS
Detroit à N.Y. Jets, 13 h, FOX
Washington à Indianapolis, 16 h, RDS, FOX

COURSE AUTOMOBILE
Nascar — Coupe Nextel, Grand Prix de Martinsville, 12 h 30, NBC
Formule 1 — Grand Prix du Brésil, 12 h 50, RDS

GgolF
PGA — Classique Funai, 15 h, TSN; 16 h, Global



PREMIER GAIN DANS LA CAPITALE

Les Sénateurs d'Ottawa l'ont emporté 8-1 contre les Devils du New Jersey, hier, inscrivant ainsi un premier gain à domicile cette saison (1-5-0). Antoine Vermette et Dean McAmmond ont obtenu deux buts chacun, tandis que Jason Spezza a amassé un but et deux passes. Les Sénateurs n'avaient gagné qu'une seule fois à leurs quatre derniers matchs. Ray Emery a stoppé 34 tirs, tandis que Martin Brodeur a permis six buts en 26 tirs avant de céder sa place à Scott Clemmensen, qui en a alloué 2 en 12 tirs. — PHOTO PC

EN BREF

Kalyna Roberge, 6e

→ François-Louis Tremblay (Montréal) et Olivier Jean (Lachenaie), qui faisait ses débuts en Coupe du monde de patinage de vitesse sur courte piste, ont bien entrepris leur saison en récoltant l'or et l'argent du 500 m, hier, à Changchun, en Chine. Au 500 m dames, Kalyna Roberge (Saint-Étienne-de-Lauzon) a fini sixième, tandis qu'Anne Maltais (Québec) a été éliminée en quarts. Au 1500 m, Raphaële Lemieux (Rivière-du-Loup) s'est arrêtée en demi-finales. *PC*

Soccer : les Élans mettent la table

→ Le club de soccer masculin des Élans de F.-X.-Garneau (coll. AAA) a mis la table pour la demi-finale provinciale qui l'opposera aux Islanders de John-Abbott, vendredi prochain, en battant ces mêmes Islanders 1-0, hier soir. Dans ce match à l'incidence psychologique, les Élans ont eu le dessus grâce au but de Michaël Boutin (12e min) et à une domination de 14-3 au chapitre des tirs cadrés. Le gardien recrue Louis-Thomas Drapeau a mérité un deuxième jeu blanc en autant de matchs. Du côté féminin, Garneau et John-Abbott ont annulé 0-0. *Olivier Bossé*

Les Élans expéditifs

→ Les Élans de F.-X.-Garneau (volleyball collégial AAA) ont fait peu de cas des Griffons de l'Outaouais dans une victoire de 3-0 (25-17, 25-20 et 25-13). Alimentées par Sarah Létourneau, les centres Ève Trépanier et Gabrièle Duval-Brûlé ont excellé. *Olivier Bossé*

Le SSF l'emporte

→ Le Blizzard du Séminaire Saint-François a vaincu les Estacades de Trois-Rivières 5-2, hier au PEPS. Michael Trudel (2), Maxime Gravel (2) et Jonathan Hazon ont marqué pour le SSF, qui a dominé 33-22 dans les tirs. Tommy Lehoux était devant le filet du Blizzard, dont la fiche est de 9-3-1 dans la Ligue de hockey midget AAA. À Rivière-du-Loup, les Albatros de l'École secondaire Notre-Dame ont récolté un 11e gain en 13 rencontres, cette fois par la marque de 4-3 en fusillade contre Jonquière. Guillaume Pelletier (deux) et Mathieu Loisel ont profité d'avantages numériques pour forcer la prolongation, tandis que Nicolas Chouinard a inscrit le filet décisif en tirs de barrage. *Carl Turdif et Olivier Bossé*

Visite américaine

→ Les Titans de Limoilou (Ligue collégiale AA de hockey féminin) seront les hôtes aujourd'hui (15 h 30) à l'aréna de Beaupré de la formation de la North American Hockey Academy. Le match est présenté en collaboration avec le programme sport-études hockey de l'école secondaire mont Sainte-Anne. Des représentants des deux organisations québécoises seront sur place afin de renseigner les joueuses intéressées à faire partie de leur programme. *Jean-François Turdif*

VOLLEYBALL

Rentrée à moitié réussie

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

Les équipes de volleyball du Rouge et Or ont réussi à moitié leur rentrée au PEPS. Opposés à l'Université de Montréal, les hommes l'ont emporté 3 à 1 (18-25, 25-21, 25-20 et 25-21) alors que les femmes ont perdu 3 à 1 (25-23, 21-25, 13-25 et 29-31).

« Je suis heureux, ce fut un bon match, a lancé l'entraîneur-chef Pascal Clément. Montréal a très bien joué dans la première manche. Les Carabins avaient disputé un match intense contre Sherbrooke vendredi, un affrontement qu'ils avaient gagné en cinq sets. Je pense qu'ils ont commencé la rencontre comme ils avaient fini celle face au Vert et Or.

« De notre côté, les gars n'ont pas appliqué les consignes sur lesquelles nous nous étions entendu. Nous étions timides, *flats* et pas très audacieux. Même sur les services. Nous sommes cependant revenus avec plus de vigueur dans le deuxième set. Nous nous sommes bottés le derrière sans prendre panique. Et les gars ont bien répondu. »

Hubert Poirier (13 attaques marquantes) et Vincent Demers Caron (11 attaques marquantes) ont brillé pour les gagnants.

LES FILLES DÉCROCHENT

L'entraîneur-chef Benoît Robitaille était déçu à la suite du revers de sa troupe. « C'est choquant. Nous avons eu de belles opportunités et on a passé à côté. Plusieurs filles ont eu des problèmes au niveau individuel et elles ont été incapables de s'accrocher à l'équipe. Elles ont tout simplement décroché. »

Sans prendre la victoire pour acquise, Robitaille croyait que ses joueuses auraient d'excellentes chances de l'emporter. Il était d'avis que pour gagner, les Carabins se devaient de jouer au dessus de leur tête. Ce qu'elles n'ont pas fait malgré leur triomphe.

« On a vraiment mal paru en défensive. Pourtant, dans ce domaine, nous sommes supérieurs aux Carabins. Et on a connu un troisième set affreux. Et pendant le reste de l'affrontement, on a joué par séquence. » Il n'a pas caché que les nombreuses blessures faisaient très mal à sa troupe. En plus de tenir certaines joueuses clés à l'écart et d'en ralentir d'autres, elles ont pour effet de miner le moral de l'équipe.

Au chapitre des statistiques, mentionnons que Marie-Christine Mondor a réussi 12 attaques marquantes. Marylène Laplante et Valérie Lemay en ont réussi sept chacune.



Rassuré par son poste de numéro un, Kevin Desfossés a continué de briller devant le filet des Remparts. — PHOTO LE SOLEIL ERICK LABBÉ

Le tour du chapeau

Québec gagne 3-2 contre Victoriaville et complète une semaine parfaite

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com



Difficile de faire mieux! Les Remparts de Québec ont complété une semaine parfaite, hier soir, en battant les Tigres de Victoriaville par 3-2 pour réussir leur tour de chapeau hebdomadaire devant 8758 spectateurs au Colisée Pepsi.

Les Remparts ont eu raison de Rimouski, Shawinigan et Victo lors des quatre derniers jours, ce qui égalait leur plus longue séquence victorieuse de la saison de la LHJMQ. Après avoir perdu les trois premiers matchs du calendrier régulier, ils ont maintenant gagné neuf de leurs 12 dernières parties.

« Je suis content, car on a coupé les buts marqués contre nous. J'avais dit aux gars qu'à un moment donné, il faudrait gagner les matchs de 3-1 et 3-2, et c'est en plein ce qu'on vient de faire », notait l'entraîneur-chef Patrick Roy dans son point de presse capté par la caméra du réseau TSN, en ville pour un reportage en marge de son intronisation au Temple de la renommée.

Encore une fois, le gardien Kevin Desfossés a été à la hauteur en héritant de la première étoile. Moins occupé que la veille, il a réussi un arrêt important sur une échappée en deuxième période et en troisième, il a sorti la jambière pour voler un but aux visiteurs. « Nous avons encore eu droit à une performance splendide de notre gardien. Kevin joue du gros hockey », avouait celui qui compte le plus de victoires en carrière devant un filet de la LNH.

Dans le vestiaire, Desfossés effectuait quelques pas de danse lorsqu'on s'est présenté devant son casier. Il venait de choisir une musique à son goût. Le cerbère de Loretteville a mérité d'être dans cette zone de confort.

« J'ai su hier (vendredi) soir que j'allais jouer. La routine était différente, mais j'étais prêt. On a pris l'avance 2-0 en première, c'est toujours un bon coussin. On joue mieux en équipe et en début de saison, nous n'étions pas capables de gagner ces matchs-là. Sur l'échappée en deuxième, j'ai harponné la rondelle, ce que je n'avais pas fait contre Shawinigan », disait le gardien qui détient le titre de numéro un depuis quelque temps.

« Être le numéro un, c'est rassurant. Comme auxiliaire, on joue un peu moins souvent, ce qui augmente la pression. En étant utilisé régulièrement, tu sais que le filet t'appartient et à chaque soir, tu peux repartir en neuf », estimait celui qui a reçu 29 lancers. Pendant ce temps, ses coéquipiers tiraient 45 fois sur Jean-Christophe Blanchard.

Roy : « Nous avons encore eu droit à une performance splendide de notre gardien »

Brent Aubin (18e), Ruslan Bashkirov (8e) et Todd Chinova (1re) ont donné les devants 3-0 aux Remparts après 50 minutes. Maxime Noreau et Adam Ross ont répliqué en fin de match pour les Tigres, qui n'ont pas eu la vie aussi facile que lors de leur gain de 6-0 contre les Remparts, le 17 septembre.

ÉQUIPE DIFFÉRENTE

« Il n'ont pas revu la même équipe et je ne pense pas qu'ils s'attendaient au même genre de match. Une semaine parfaite, c'est ce qu'on voulait », précisait Maxime Lacroix, qui tenait des propos semblables à son patron, qui réservait une bonne note pour ses joueurs de soutien, soit ceux des troisième et quatrième trios.

En effet, c'est cette dernière qui a inscrit le but vainqueur, celui de Chinova. Roy ajoutait aussi que le jeu de puissance, qui a été blanchi en huit occasions, n'avait rien à se reprocher bien qu'il aimerait le voir profiter de ses chances dans les premiers instants des rencontres.

NOTES : Pour la première fois de la saison, Benjamin Rubin était dans l'alignement pour un match disputé un samedi... **Brent Aubin a prolongé à 12 matchs sa séquence avec un point...**

Hains plus passionné que jamais

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Il avait toujours rêvé de gagner sa vie avec le hockey et maintenant qu'il le fait, Stéphane Hains découvre que son métier est encore plus plaisant qu'il ne le pensait. « Je savais que j'aimerais ça, mais pas autant que ça », avoue l'entraîneur-adjoint des Tigres de Victoriaville.

À 32 ans, le natif de Beauport obtient son premier mandat dans la LHJMQ après plusieurs saisons à rêver d'y accéder en développant des joueurs dans le midget AAA, où il avait fait ses devoirs, d'abord avec le Blizzard du Séminaire Saint-François et enfin, avec les Commandeurs de Lévis.

« Faire du hockey 24 sur 24, ça va au-delà de mes attentes. En plus, je travaille avec un groupe qui partage la même philosophie », notait-il avant le match contre les Remparts.

Hains fait partie d'un quatuor d'hommes de hockey que l'on pourrait qualifier de la nouvelle génération. Il est l'adjoint de Martin Bernard, qui n'a que 30 ans. Leur patron, Jérôme Mésonéro, ne coûte pas cher en chandelles sur son gâteau de fête. L'autre membre de l'équipe est Daniel Fréchette, le responsable des gardiens de but.

« Pour nous, il s'agit d'un défi intéressant, car on part avec une page blanche. Notre plus grand désir, c'est que les Tigres deviennent une équipe de tête et qu'on fasse partie du carré d'as de la LHJMQ à chaque année à l'image des Olympiques de Gatineau, par exemple. »

PREMIÈRE CHANCE APPRÉCIÉE

Hains apprécie le fait que les Tigres lui donnent sa première chance. Même s'il était en charge avec le SSF et les Commandeurs, il était conscient qu'un poste d'adjoint était quasiment inévitable pour ses débuts dans le junior majeur.

« Ça faisait partie de mon plan de carrière. Dans le midget AAA, je n'avais pas hésité à devenir un adjoint à Lévis après avoir dirigé le Blizzard pendant quelques saisons. Dans le fond, je fais le même cheminement que dans le AAA. »

Son union professionnelle avec Bernard n'est pas le fruit du hasard. L'an passé, les deux *coachs* ont travaillé ensemble avec l'équipe du Québec des moins de 17 ans. Un processus qui a permis aux deux adversaires de l'époque de bien se connaître et de s'apprécier.

« Martin et moi, on voit les choses de la même façon. Pour nous, le concept d'équipe est important. J'ai déjà été adjoint, alors je comprends bien le rôle et je suis assez proche des joueurs. Ce qui nous aide beaucoup, c'est qu'on est dans la jeune trentaine et ce que les jeunes de 16, 17, 18, 19 et 20 ans vivent, c'est encore frais dans nos souvenirs. »



HAVLAT BLESSÉ

Meilleur pointeur de la LNH avant les matchs d'hier avec 13 points, Martin Havlat devra s'absenter pour deux ou trois semaines. L'attaquant des Blackhawks de Chicago s'est tordu la cheville droite en troisième période contre Dallas, vendredi. Opéré à l'épaule, il avait raté 58 matchs la saison dernière. — PHOTO REUTERS

EN BREF

Gosselin mène le CRS Express

→ Mené par Steve Gosselin, qui a marqué deux buts en plus de se faire complice d'un autre, le CRS Express de Saint-Georges (LNAH) a mérité une victoire de 5 à 1 aux dépens du Summum-Chief de Saint-Jean hier en Beauce. David Lessard, Éric Bétournay et Denis Leblanc ont inscrit les autres filets des gagnants. Daniel Boisclair, le gardien du CRS Express, a fait face à 27 lancers. *Jean-François Tardif*

L'or pour Catherine Roberge

→ Catherine Roberge a remporté l'or chez les moins de 70 kg au US Open de judo, à Miami. Elle a réussi l'exploit en gagnant ses cinq combats. Chez les moins de 63 kg, sa coéquipière du club de judo de Beauport, Jennie Bonsant, a enlevé l'argent à la suite de quatre victoires et une défaite. Dans les moins de 90 kg, Maxime Roberge — le frère de Catherine — a terminé sa journée avec une fiche d'une victoire et d'un revers. Chez les moins de 66 kg, le jeune Joël Benoît a passé au repêchage, remportant une belle victoire face à un Américain avant de s'incliner contre un Américain d'origine japonaise. Les membres du Dojo de Beauport seront à Lévis les 11 et 12 novembre, pour la coupe Daniel Hardi. *Carl Tardif*

Condors : revers frustrant

→ Certaines défaites sont plus difficiles à accepter que d'autres. Celle de 21-2 des Condors de Beauce-Appalaches face aux Cougars de Champlain-Lennoxville, hier après-midi, entrait dans cette catégorie. « Un résultat très frustrant, car on a dominé avec 250 verges gagnées contre seulement 80. Notre défensive n'a pas donné un seul point, mais on n'a pas réussi à compléter nos poussées offensives. Collectivement, on a livré un bel effort sauf qu'il faut quand même marquer des points pour l'emporter », notait l'entraîneur-chef Maddy Lacroix, dont l'équipe présente une fiche de 3-5 dans la Ligue de football collégial AAA. *Carl Tardif*

Malkin y prend goût !

→ Evgeni Malkin a marqué dans un troisième match d'affilée, hier, et les Penguins de Pittsburgh ont défait les Blue Jackets de Columbus 5-3. Malkin a marqué d'un tir du poignet à mi-chemin du troisième engagement pour donner les devants 4-2 aux siens. Il devenait le premier joueur à obtenir un but dans chacun de ses trois premiers matchs dans la LNH depuis que Jan Caloun a réussi l'exploit avec les Sharks de San Jose lors de la saison 1995-1996. *AP*

OCÉANIC

Fin de la série noire

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Le travail a fini par payer pour l'Océanic de Rimouski. En retard 3-0 avant même la mi-match et son entraîneur-chef expulsé, l'Océanic a quand même réussi à mettre fin à sa vilaine séquence de 12 défaites en arrachant un gain de 7-5 sur la glace du Drakkar de Baie-Comeau.

Baie-Comeau était pourtant en plein contrôle devant une formation qui disputait un sixième match en 10 jours, mais il a pris les choses de manière un peu trop relaxe, laissant les visiteurs revenir dans le match alors qu'ils étaient dans les câbles. Voilà une attitude qui n'a pas plu à Éric Dubois.

« On se pensait bons avec un avantage de 24-8 dans les tirs en deuxième, a lancé l'entraîneur-chef du Drakkar. Il n'était pourtant pas question d'échapper cette rencontre, mais il y a eu trop d'indiscipline dans notre jeu, des passes molles, des *shifts* trop longs. Tout le monde a pensé à sa petite fiche personnelle et ce soir (hier), on a perdu en équipe. On va faire du vidéo demain matin (aujourd'hui). »

Après des filets d'Étienne Morier et Alexandre Picard-Hooper en première et de Joakim Jensen en deuxième, le pilote de l'Océanic a pris la porte après avoir un peu trop argumenté avec les deux officiels. Tout le monde pensait bien que c'en était fini du moral des visiteurs. Ce fut toutefois en partie le point tournant du match, puisque les Rimouskois ont marqué deux buts en fin d'engagement, les premiers de la soirée pour Max Gratchev et Olivier Fortier.

« Donnons le crédit à nos jeunes, qui ont encore tout donné, a lancé Doris Labonté. Bravo aussi à mes adjoints, qui ont été obligés de se mettre dans le bain. La semaine a été dure, mais on a démontré que nous ne sommes pas un club qui abandonne. »

En début de troisième, les deux formations se sont échangées quatre buts en quatre minutes, Kevin Cormier et Fortier marquant pour Rimouski alors que Charles-Antoine Messier et Pierre-Cédrick Labrie faisant de même pour Baie-Comeau. Avec cinq minutes à faire, Marc-André Laroche a créé l'égalité. Moins de deux minutes plus tard, Michaël Frolik a jeté la consternation parmi les 2507 spectateurs en enfilant le but vainqueur. Gratchev a complété dans un filet désert.

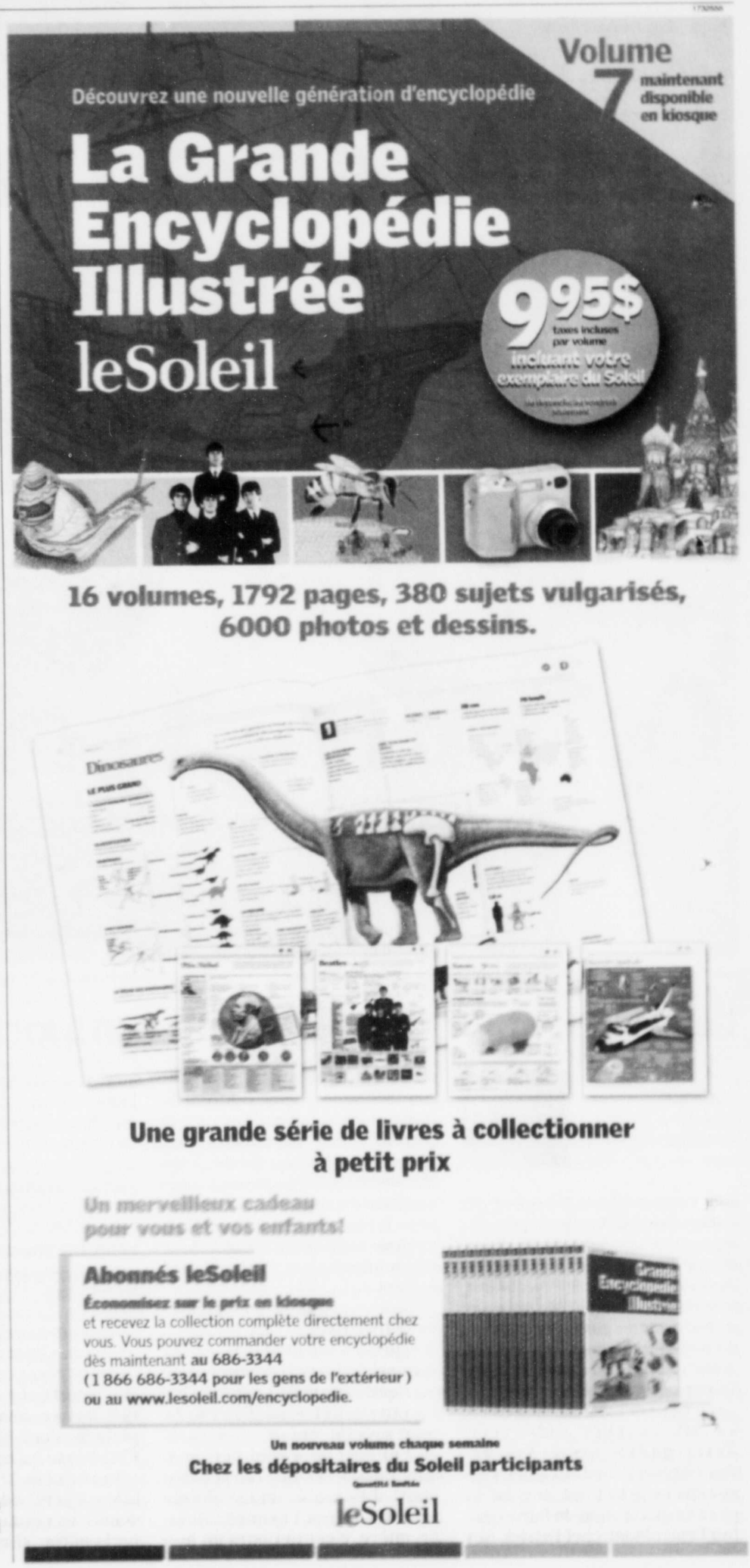
NOTES : En inscrivant une passe sur le cinquième but de l'Océanic, Maxime Tanguay a prolongé à 14 sa série de matchs avec un point... **Tommy Legault a reçu 40 tirs devant la cage de Rimouski contre 32 pour Michaël Dupont.**

Surpris par les Élans... et le psy !

Rares sont ceux qui donnaient des chances aux Élans de F.-X.-Garneau (Ligue collégiale de football AAA) de défaire les Spartiates du cégep du Vieux-Montréal. Et pourtant...

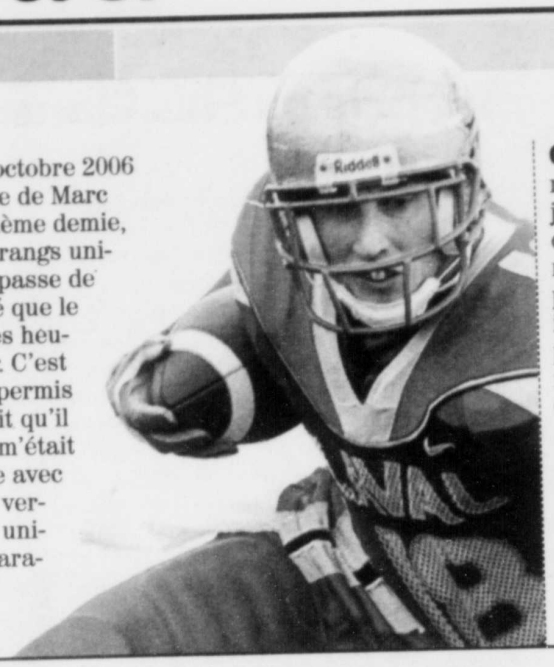
Offrant leur meilleure performance de la saison, les Élans ont résisté à une poussée tardive de leurs rivaux pour gagner 21 à 19, hier, sur le terrain de l'Université de Montréal. « Les gars avaient rencontré, cette semaine, un psychologue sportif, a expliqué l'entraîneur-chef Pat Boies. Et celui-ci les a vraiment aidés dans leur préparation. Les gars ont été dans le match du début à la fin. »

Tirant de l'arrière 17-14 à la demie, les Élans se sont sauvés avec le gain grâce à un touché de Steve Taylor. Mathieu Bouvette et Francis Therrien-Yelle, aussi sur des passes de Bruno Prud'homme, ont obtenu les autres majeurs. L'attaque a gagné 165 verges par la passe et 137 au sol. Philippe Lavallée (7 plaqués et un sac), Nicolas Guimond (9 plaqués), Jonathan Drolet (5 plaqués et 1 sac) et Tommy Rouleau (2 interceptions) ont brillé en défensive. *Jean-François Tardif*



EN BREF

Date mémorable → La date du 21 octobre 2006 restera gravée à jamais dans la mémoire de Marc Rémillard. Utilisé à compter de la deuxième demie, il a inscrit son premier touché dans les rangs universitaires au quatrième quart sur une passe de 11 verges de Benoît Groulx. «J'ai trouvé que le ballon était pas mal pesant... Je suis très heureux, surtout que je ne devais pas jouer. C'est la blessure à Matthew Leblanc qui m'a permis de sauter sur le terrain. Et je me suis dit qu'il ne fallait pas que je rate l'occasion qui m'était offerte.» Rémillard a terminé la journée avec quatre réceptions pour des gains de 38 verges. Quant à Leblanc, il devrait être en uniforme samedi au CPESUM contre les Carabins. *Jean-François Tardif*



Cummings voulait un touché → Questionné sur sa stratégie de tenter de gagner un premier jeu sur un troisième essai tard au quatrième quart au lieu d'y aller pour un placement qui aurait permis aux siens d'inscrire leurs premiers points, Jeff Cummings a déclaré qu'il n'était pas intéressé à acquérir une victoire morale. «Perdre par blanchissage, ça n'a pas d'importance pour moi, a précisé l'entraîneur-chef des Axemen. C'était la première fois de la rencontre que nous étions installés aussi profondément en territoire adverse. Tout ce que je voulais, c'était un touché.» Cummings n'a pas manqué de vanter le Rouge et Or. Il a indiqué que même si la formation lavalloise alignait plusieurs jeunes joueurs, elle était toujours aussi puissante. *Jean-François Tardif*

Belle remontée des Carabins → Les Carabins de Montréal ont inscrit 21 points sans réplique au quatrième quart, hier, pour remporter un cinquième match consécutif, 27-24, face au Vert & Or, à Sherbrooke. Le quart-arrière Marc-Olivier Brouillette a complété 14 de ses 25 passes pour des gains de 218 verges. À Montréal, Warren Kean a réussi neuf placements, dont le dernier en sixième période de prolongation, pour procurer un gain de 34-31 aux Stingers de Concordia sur les Huskies de Saint Mary's. *PC*

Les Axemen hachés menu



Les Axemen ont dû s'y mettre à plusieurs pour neutraliser les efforts du demi offensif du Rouge et Or, Guillaume Allard-Caméus. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Le Rouge et Or gagne 34-7 et remporte le championnat de la saison

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



Encore une fois, le Rouge et Or a été inhospitalier pour ses visiteurs, hier après-midi, au stade du PEPS de l'Université Laval. Le club de football de Québec a écrasé les Axemen d'Acadia 34-7, récoltant au passage une septième victoire en sept matchs cette année et le championnat de saison, un deuxième en deux ans.

«C'est juste un prix de consolation. Sans être arrogant, on vise plus loin que le championnat de conférence», a tempéré l'entraîneur-chef Glen Constantin, qui voit son club obtenir l'avantage du terrain pour les trois rencontres éliminatoires préalables à la grande finale canadienne. Le Rouge et Or n'a pas perdu à ses 14 derniers matchs locaux. «Aujourd'hui (samedi), on fête. Et dès demain (dimanche), on travaille à corriger nos erreurs», a ajouté un *coach* quand même très fier de ses joueurs.

À SENS UNIQUE

Constantin venait de voir sa bande découper l'adversaire en miettes. Laval a dominé dans toutes les phases du jeu. En offensive, le quart-arrière Benoît Groulx a complété 28 de ses 40 passes à pas moins de 11 receveurs différents, pour des gains aériens de 341 verges. Trois de ces ballons ont été captés dans la zone des buts d'Acadia, deux par Laurent Lavigne-Masse, l'autre par la recrue Marc Rémillard.

«L'attaque a imposé le rythme dès le début», a résumé le coordonnateur offensif Justin Ethier. En effet, en réponse au botté d'envoi, Groulx a dirigé une impressionnante première série de jeux. Un amalgame de six passes, toutes réussies, et de six courses, toutes de Guillaume Allard-Caméus, pour quatre premiers essais, en route pour le premier majeur de Lavigne-Masse.

La défensive y a ensuite mis du sien. Les Axemen n'ont pas pénétré la zone critique de Laval, soit à 20 verges ou moins de la ligne des buts, avant la toute fin du quatrième quart, à 34-0. La «dangereuse» attaque aérienne d'Acadia, principalement composée du quart Chris Judd et des receveurs Ivan Birungi et Matt Carter, n'a rien fait qui vaille. Un pitoyable 8 en 26 pour 72 verges de la part de Judd, trois maigres attrapées (42 v.) pour Birungi et deux pour Carter (9 v.).

Et à travers tout ça, les unités spéciales du R et O ont abattu de l'excellent boulot. Ce qui leur a valu une mention spéciale du patron. «Ça s'est beaucoup amélioré. Pepe et sa *gang* ont fait du très bon travail», a signalé Constantin, au sujet des critiques dont les unités spéciales et leur coordonnateur Francesco «Pepe» Esposito ont fait l'objet au cours des dernières semaines.

BOTTÉS PAYANTS

Les coups de pied ont fourni 14 autres points à l'UL. Cameron Takacs est directement responsable de 13 d'entre eux: trois placements, trois transformations et un simple. L'Ontarien égale du même coup un record d'équipe pour le nombre de placements en une saison, 19, marque établie par Nicolas Racine en 2002. Un dégagement de Mathieu Parent a aussi provoqué un simple. Autre bon coup des unités spéciales, Alexandre Edmé a bloqué un botté de dégagement, au deuxième quart.

Les deux autres points des gagnants résultent d'un touché de sûreté. De chaque côté, le quart-arrière substitut a vu un peu d'action en fin de match, alors que plusieurs des 12 037 spectateurs quittaient l'enceinte. Au total, le R et O a attiré 56 889 amateurs au PEPS en quatre rendez-vous locaux, cette saison.

Groulx à 52 verges du record de Mathieu Bertrand

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com



Pour une septième fois cette saison, un record du Sport interuniversitaire canadien, le quart-arrière Benoît Groulx a accumulé plus de 300 verges lors d'un même match. Ses 341 verges de gains lui ont permis de porter son total cette saison à 2343, seulement 52 verges de moins que le record d'équipe du Rouge et Or, qui appartient à un certain Mathieu Bertrand.

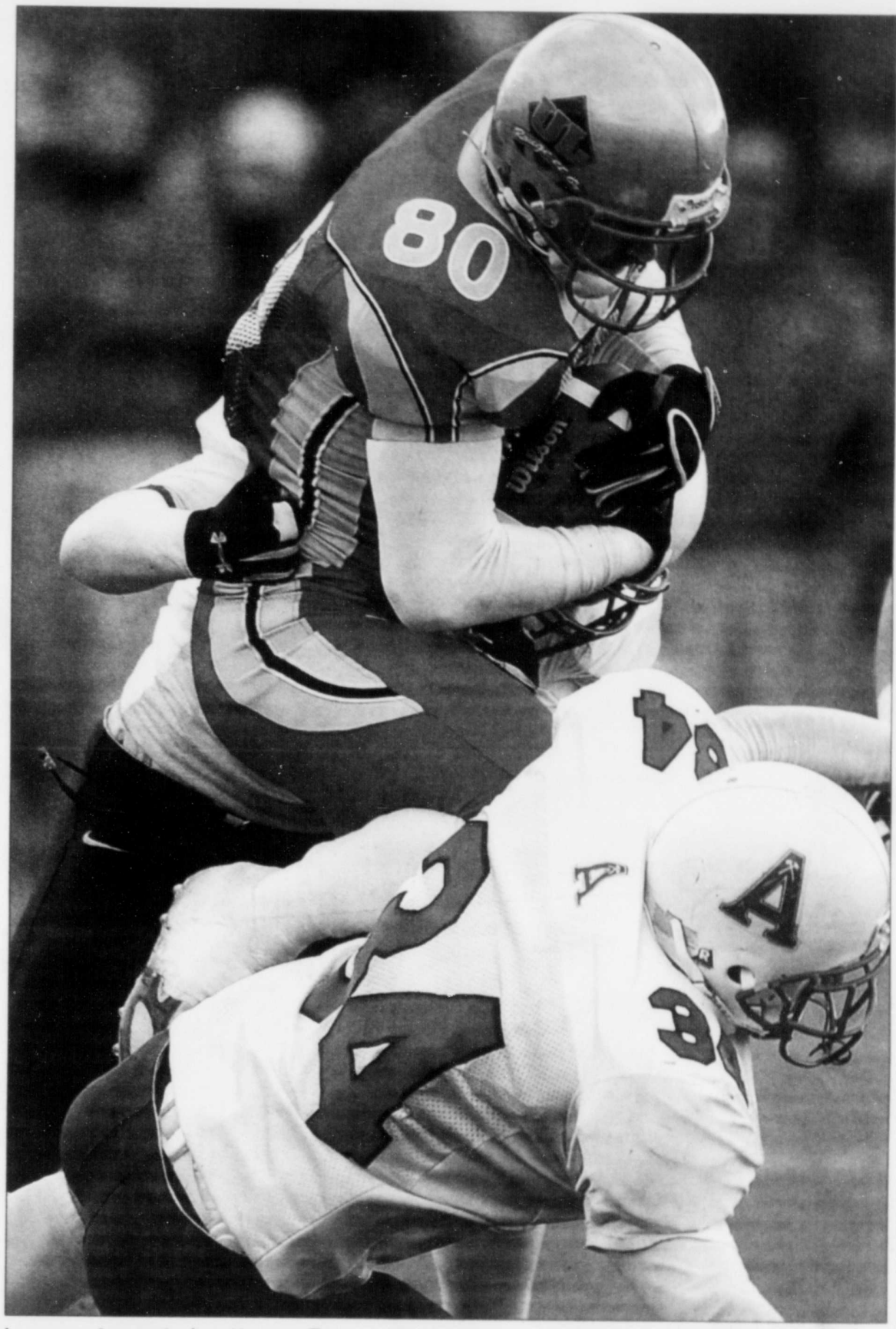
« Je sais que j'approche du record de Mathieu, mais je n'y pense pas trop, a indiqué le quart qui en est seulement à sa deuxième campagne au football universitaire. Pour moi, les statistiques personnelles ne veulent rien dire. Mathieu a gagné deux coupes Vanier et moi pas. Tant et aussi longtemps que je n'en aurai pas mérité une, je ne serai pas satisfait. »

Groulx a indiqué que sa performance d'hier n'aurait pas été possible sans le brio de ses receveurs de passes et de ses joueurs de ligne. Bien protégé, il a pu bénéficier de suffisamment de temps pour bien repérer ses receveurs et il n'a pas eu à précipiter ses tirs.

Groulx a aussi eu de bons mots pour Guillaume Allard-Caméus, qui a remplacé Pierre-Luc Yao, blessé, comme porteur de ballon. « Je le connais bien puisque nous avons évolué ensemble au Vieux-Montréal. Ça fait donc un petit bout de temps qu'il y a une bonne coopération entre nous deux. »

Quant à Laurent Lavigne-Masse, il a connu le meilleur match de sa carrière dans les rangs universitaires avec ses six passes captées (gains de 112 verges) et deux touchés.

« Je suis heureux, mais je sais aussi que j'ai encore pas mal de choses à travailler. Il y a de la place à l'amélioration. J'aime croire que je suis un perfectionniste. Je vais profiter de l'analyse vidéo de la rencontre pour repérer les erreurs que j'ai faites et je vais faire le focus sur celles-ci afin de ne pas les répéter. »



Le receveur Laurent Lavigne-Masse a offert sa meilleure performance dans l'uniforme du Rouge et Or en captant six passes et en inscrivant deux touchés face aux Axemen d'Acadia. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Bérubé : « Un message pour la coupe Uteck »

Olivier Bossé
OBosse@lesoleil.com

On prédisait un après-midi très occupé pour la petite et jeune ligne tertiaire du Rouge et Or. Contre les grands et rapides receveurs des Axemen, rien n'était gagné d'avance pour l'unité défensive. L'attaque aérienne des visiteurs a pourtant été stérile pendant 58 des 60 minutes de jeu.

« Je pense que le voyage a été dur. On s'attendait à plus d'eux », a avoué le demi défensif Maxime Bérubé après la victoire écrasante des siens sur les Néo-Écossais. La recrue occupait le poste-clé de maraudeur pour une deuxième rencontre d'affilée, en l'absence du vétéran Alexandre Vendette, victime d'une fracture du doigt. Dimanche dernier, contre Concordia, Bérubé avait réussi deux interceptions.

De nouveau installé au milieu du quintette de la tertiaire, Bérubé a vu des belles choses, hier. « On n'a pa eu de *bust* mental, a-t-il illustré, pour comparer cette performance à celles des matchs précédents. Plus ça avançait, mieux ça allait. » Faiblesse de l'offensive ou brio de la défensive ? « Peut-être un peu des deux », a-t-il convenu.

Les quarts-arrières d'Acadia n'ont complété que 10 de leurs 30 passes pour un total de 100 verges. En comparaison, le jeu aérien de Laval a cumulé 346 verges, dont 112 au receveur Laurent Lavigne-Masse.

« Imagine avec le retour de Vendette et de (Luis) Morales... », a glissé Bérubé, à propos des deux demis défensifs contraints au rôle de spectateurs par des blessures. Morales pourrait revenir samedi à Montréal, tandis que Vendette garde les éliminatoires dans sa mire.

« On laisse un message pour la coupe Uteck », a conlu Bérubé, conscient que le R et O pourrait revoir les Axemen dans la demi-finale canadienne qui opposera les champions du Québec à ceux de l'Atlantique.

Manque d'énergie

Edmonton l'emporte 30-20 sur Montréal

Presse canadienne

MONTRÉAL — Jouant devant 45 607 partisans au Stade olympique, les Alouettes avaient la chance de rejoindre les Argonauts de Toronto au premier rang de la division Est de la Ligue canadienne de football, hier. Ils ont plutôt joué de façon indisciplinée face aux Eskimos d'Edmonton, champions en titre de la coupe Grey, qui sont déjà écartés des séries, et ils ont subi un revers de 30-20.

Après le match, certains joueurs des Alouettes sont allés jusqu'à dire qu'à la suite de la défaite des Argonauts la veille, leur revers d'hier ne voulait rien dire, que c'était le match de samedi prochain à Toronto qui était devenu le seul match qui compte vraiment.

« Je crois que lorsque les Roughriders de la Saskatchewan ont battu les Argos, notre attitude a changé, a dit Ed Philion. Nous étions sans énergie au début du match. » Le demi défensif Davis Sanchez abondait dans le même sens. « Le match n'a aucune incidence sur le classement final. Nous savions que c'est sur le prochain match qu'il fallait se concentrer. »

La plupart des autres joueurs, dont le quart Anthony Calvillo, n'ont pas aimé ces remarques. « Ce n'est pas acceptable de dire que ce match ne représentait rien. L'enjeu, soit de nous assurer un match des séries à domicile, était très important à mes yeux. »

« Quand on perd, je suis de mauvais poil pendant toute la semaine, a ajouté l'entraîneur-chef Jim Popp. Je sais que d'un point de vue positif, il faut se dire que nous pourrons encore nous assurer du premier rang la semaine prochaine, mais le match d'aujourd'hui (hier) représentait beaucoup. Je n'aime pas entendre nos joueurs dire le contraire. Je n'ai pas aimé la façon dont nous avons joué, mais je sais que nous sommes capables de gagner. Les gars semblaient à plat, fatigués. Nous avons peut-être travaillé trop fort à l'entraînement. »

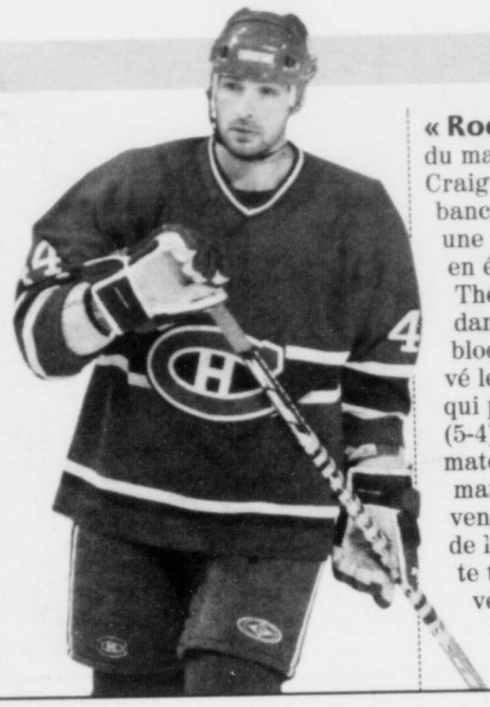
Ron McClendon, qui a marqué un touché, a permis à l'attaque au sol des visiteurs de fonctionner à plein régime. Ricky Ray a marqué un majeur et son adjoint Steven Jyles a lui aussi réussi un touché. McClendon a accumulé des gains de 176 verges. Sean Fleming a fait le reste avec deux placements et un simple.

Calvillo a lancé une passe payante de 13 verges à Kerry Watkins au troisième quart et une autre à Ben Cahoon de six verges en fin de rencontre. Au premier quart, Damon Duval a effectué un botté de placement de 31 verges, son 47e de la saison. Il a ainsi rejoint Terry Baker, qui détenait le record d'équipe depuis 1998.

EN BREF

Gagner pour Aebischer → La revanche a été douce au cœur du Suisse David Aebischer, qui l'a emporté à son premier match contre son ancienne équipe. «On savait que ce serait un match émotif, a affirmé l'entraîneur Guy Carbonneau. On voulait tous gagner pour David. Je ne voulais pas entendre parler d'une éventuelle défaite pendant deux semaines.» L'entraîneur-chef du Canadien a précisé qu'il craignait que l'équipe connaisse une baisse de régime advenant un revers. «On ne sait pas comment David aurait réagi si on avait perdu 8-5. Ou comment l'équipe se serait remise d'une défaite.» *PC*

Sentiments partagés → Sheldon Souray n'affichait pas de sympathie à l'endroit de son ancien coéquipier, José Théodore, après qu'il eut accordé huit buts au Canadien. «Pourquoi en aurais-je? a répondu le défenseur à la question d'un journaliste. Nous, on voulait les deux points au classement et éviter de subir deux défaites de suite.» À côté de lui, Craig Rivet en a exprimé quelque peu, de la sympathie. «José est dans le camp adverse. Il est un excellent gardien et une très bonne personne. Ça fait mal un peu de le voir être malmené de la sorte.» *PC*



Sheldon Souray

«Rocket» Rivet → Le but du match a été l'œuvre de Craig Rivet. Tout juste sorti du banc des pénalités, il a reçu une passe parfaite pour filer en échappée jusqu'à José Théodore, qu'il a déjoué dans la lucarne du côté du bloqueur. Un but qui a soulevé les partisans du Canadien qui prenait alors les devants (5-4) pour la première fois du match. Le vétéran défenseur a manifesté sa joie comme s'il venait de marquer en finale de la coupe Stanley. «J'ai juste tenté de lancer fort et haut vers le filet. J'étais très heureux de ce but-là.» *PC*

Bon pour la confiance → «Avec un recul de 0-3, nous avons été en mesure de remonter la pente. C'est le genre de performance qui mousse la confiance d'une équipe, tout en envoyant un message aux adversaires», a dit Sheldon Souray, la grande vedette de la soirée avec une production de deux buts et deux passes. «C'est la nouvelle réalité de la LNH, a expliqué Guy Carbonneau. On peut revenir malgré un écart de trois buts. Dans le cas de Sheldon, on sait qu'il possède un lancer puissant. Quand tu lances à 100 m/h, c'est une arme efficace et on prépare des jeux pour qu'il s'en serve.» *La Presse*

Scénario catastrophe !

Théodore se fait malmener par le Canadien et les amateurs montréalais

La Presse

MONTRÉAL — Comme à ses années de gloire à Montréal, José Théodore a entendu les partisans du Canadien chanter son nom du début à la fin du match d'hier. Ces «Théo! Théo! Théo!» n'ont toutefois pas salué une performance étincelante, mais plutôt les huit buts accordés à ses anciens coéquipiers dans une défaite de 8-5 de l'Avalanche du Colorado.

C'était la première fois de sa carrière que Théodore accordait autant de buts au cours d'un match. «Ce n'est pas le scénario que j'espérais», a convenu le gardien, qui a quitté la patinoire avant même que ses coéquipiers n'aient le temps d'aller le consoler.

Les partisans du Canadien ont chahuté Théodore du début à la fin de la rencontre. Ils n'ont pas épargné Patrice Brisebois, qui effectuait lui aussi un retour à Montréal et qui a été hué à chaque fois qu'il touchait à la rondelle. Le vétéran défenseur a toutefois pu se consoler avec ses deux premières passes de la saison.

«J'ai entendu mon nom pas mal toute la soirée, mais ce n'était pas vraiment différent des autres amphithéâtres où on réserve le même genre de traitement au gardien visiteur. La réaction des *fans* ne m'a pas dérangé. Ce sont toutes ces punitions qui ont brisé notre rythme, et ç'a permis au Canadien de prendre confiance. J'étais nerveux au début, mais après les premiers arrêts, ça allait. C'est sûr que c'est plate de revenir ici et de repartir avec une défaite. Il y a eu plusieurs buts, mais avec ce style de jeu si ouvert, c'est des choses qui arrivent», a lancé Théodore, qui a accordé huit buts sur 36 tirs.

C'était la première fois depuis le 10 janvier 2004 que le Canadien marquait huit buts dans un match.



José Théodore a été enseveli sous une avalanche de huit buts, un «sommet» en carrière pour le gardien. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

À cette occasion, il avait blanchi les Penguins de Pittsburgh 8-0 et Sheldon Souray avait marqué un but et récolté cinq passes.

Souray a une fois encore été au centre de la tempête avec deux buts et deux passes. Ses cinq buts cette saison ont tous été enfilés lors d'attaques massives.

FAUX DÉPART DU CH

Si le match s'est terminé dans la joie pour les joueurs du Canadien et leurs partisans, c'était loin d'être la fête au Centre Bell en première période. Les joueurs de l'Avalanche ont offert une avance de 3-0 à leur gardien avec trois buts marqués en 1:15, ceux de Joe Sakic, Andrew Brunette et Paul Stastny, son premier dans la LNH.

On a alors entendu les partisans scander le nom de Cristobal Huet et derrière le banc du Canadien, Guy Carbonneau commençait à perdre patience. «J'ai revu dans ma tête le retour de Patrick Roy à Montréal avec l'Avalanche. Il avait alors gagné le match — une victoire de 7-3 le 5 mars 1997 — et Jocelyn Thibault, que le Canadien avait obtenu en retour de Patrick, avait été chassé de la rencontre. Je n'aime pas perdre et j'ai parlé à mes joueurs parce qu'on venait de faire cadeau des trois premiers buts», a expliqué l'entraîneur-chef, visiblement soulagé après la quatrième victoire en sept matchs de son équipe.

Outre Souray à cinq contre quatre, Michael Ryder a touché le fond du filet pendant un cinq contre trois et Christopher Higgins a marqué un autre but en attaque à cinq. Sergei Samsonov, Alex Kovalev — ils ont ajouté une passe chacun —, Mike Johnson et Craig Rivet ont aussi déjoué Théodore.

Après la pétarade de la première période, David Aebischer s'est bien repris. Il a accordé des buts à Tyler Arnason et un deuxième à Brunette, mais a complété sa soirée de travail avec 31 arrêts.

Nom honorable, numéro mémorable

Presse canadienne

MONTRÉAL — Paul Stastny s'estime choyé d'avoir hérité des gènes athlétiques de son illustre père Peter, joueur vedette de la LNH dans les années 1980 qui a marqué l'histoire des Nordiques de Québec. Et depuis hier, le joueur de centre recrue de l'Avalanche du Colorado porte fièrement le même numéro que son paternel, le 26.



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« Je sais qu'il a été un grand joueur, et un super bon père de famille »

— Paul Stastny

Le défenseur John-Michael Liles, qui arborait le 26 depuis ses débuts chez l'Avalanche en 2003, a accepté de céder son numéro au jeune Stastny. Il portera dorénavant le numéro 4. « C'est la cerise sur le gâteau, a lancé le jeune Stastny, qui portait le 62 auparavant. J'ai communiqué la nouvelle à mon père vendredi, et il était très emballé. C'est un beau geste de la part de John-Michael. »

On a commencé à parler de cette possibilité il y a quelques jours seulement, et Liles a tenu, avant de faire le changement, à contacter Rob Blake, qui poursuit sa carrière à Los Angeles après avoir porté le numéro 4 au Colorado pendant plusieurs saisons. « J'avais toujours porté le numéro 4 avant d'arriver ici, a expliqué Liles. Rob Blake est un défenseur que j'affectionne particulièrement. Par respect pour lui, je voulais lui parler avant de poser un geste. »

Pour ce qui est de Paul, on dit qu'il est la copie conforme sur la glace de son père. Bon sang ne saurait mentir et Peter lui-même affirme qu'il s'est revu en son fils cadet dès ses premiers coups de patins. L'aîné de la famille, Yan, qui évolue chez les Bruins de Boston, rappelle davantage « oncle Marian » en raison de sa fougue.

NÉ À QUÉBEC

Paul a conservé peu de souvenirs des exploits de son père. Né à Québec, il avait quatre ans, en 1990, quand les Nordiques l'ont échangé aux Devils. Peter a accroché ses patins quatre ans plus tard, dans l'uniforme des Blues. « Ce que je connais de mon père, je l'ai vu sur bande vidéo. Comme le but gagnant qu'il a réussi dans le septième match d'une série face au Canadien. Ou un autre but gagnant dans un septième match contre Hartford », a confié, dans un bon français, le deuxième choix de l'Avalanche en 2005.

« Je sais qu'il a été un grand joueur, et un super bon père de famille, a-t-il repris. J'ai tellement appris de choses grâce à lui. Et je suis chanceux d'avoir hérité de ses gènes. C'est un honneur de porter le nom Stastny, pas une pression additionnelle. »

Paul Stastny, qui avait quatre passes en sept matchs à sa fiche avant-hier, se décrit comme un joueur excellant tant en défense qu'à l'attaque et un bon fabricant de jeux. « Il est imposant physiquement, comme Peter et c'est difficile de lui enlever la rondelle, a mentionné Joe Sakic, qui a joué avec le père de Paul à ses deux premières saisons. Il n'est peut-être pas aussi explosif sur patins, mais il possède un excellent sens du jeu et c'est un bon passeur. Il n'a que 20 ans, il va être très bon. »

Pourra-t-il atteindre les sommets de son père ? « L'avantage que j'ai, a dit Stastny en souriant, c'est que j'ai fait mes débuts dans la LNH quatre ans avant lui. Mon père avait 24 ans à son arrivée. »

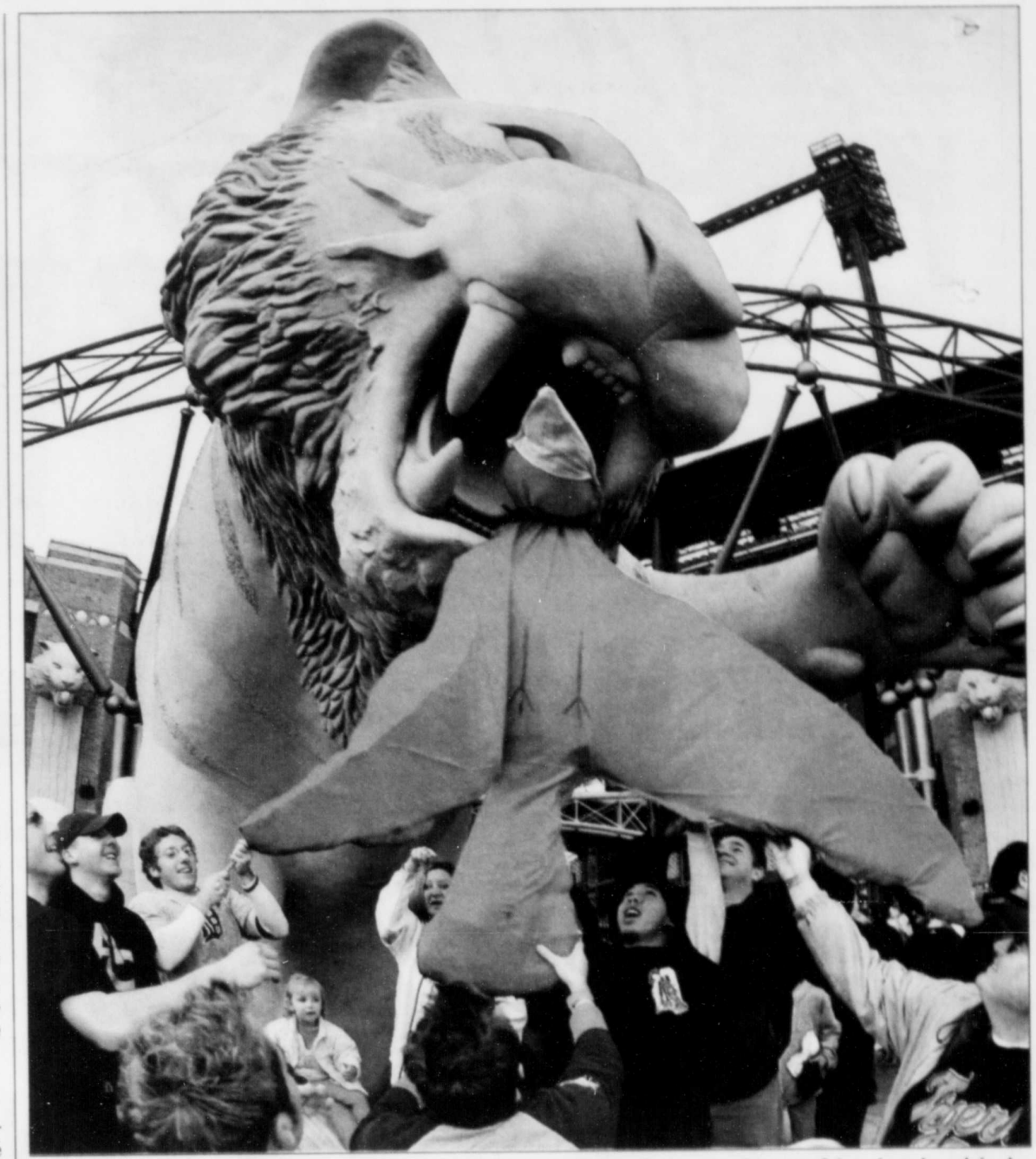
CANADIEN EN BREF

De beaux souvenirs pour Turgeon

→ Blessé à une épaule, Pierre Turgeon a tenu à s'entraîner au Centre Bell hier, sachant que c'était peut-être sa dernière occasion de le faire. « J'y ai pensé et c'est la raison pour laquelle j'ai voulu chausser les patins, a dit l'attaquant de 37 ans. C'est sûr que ça me fait un petit pincement au cœur. » Il souhaiterait gagner la coupe Stanley avant de tirer sa révérence. Si ça ne se produit pas, la cérémonie de fermeture du Forum du 11 mars 1996 restera son plus beau souvenir. « De porter le flambeau ce soir-là à titre de capitaine de l'équipe a été un moment magique. J'en ai encore des frissons uniquement à en parler. Je ne pouvais pas demander mieux. » *PC*

Fiset le défenseur

→ Stéphane Fiset, qui seconde le conseiller d'athlètes Bob Perno, a piqué un brin de jasette avec Joe Sakic, hier. « Joe n'a pas changé, il ne s'en fait pas avec la vie. C'est un sapré bon gars », a dit celui qui a gagné la coupe Stanley avec le capitaine de l'Avalanche en 1996. Âgé de 36 ans, l'ancien gardien des Nordiques joue au hockey pour la plaisir dans la région de Victoriaville, mais comme défenseur. « Je m'amuse comme un petit fou. J'ai même joué un match dans une ligue senior AA. Je voulais voir c'était quoi donner et encaisser une mise en échec. » *PC*



Contrairement à la statue située devant le Comerica Park, les Tigers de Detroit n'ont pas fait qu'une bouchée des Cardinals de St. Louis, qui ont remporté le premier match de la Série mondiale au compte de 7-2, hier soir. — PHOTO AFP

CARDINALS 7/TIGERS 2

Verlander malmené

Rolen et Pujols donnent le ton avec un circuit chacun

PC et AP

DETROIT — Scott Rolen et Albert Pujols ont cogné des circuits contre Justin Verlander, hier, et les Cardinals de St. Louis l'ont emporté 7-2 contre les Tigers de Detroit pour prendre les devants 1-0 dans la Série mondiale.

Le lanceur partant Anthony Reyes, des Cardinals, a retiré 16 frappeurs consécutifs après avoir accordé un simple d'un point à Carlos Guillen en première manche. Il n'a finalement alloué que deux points et quatre coups sûrs en huit manches, avec quatre retraits au bâton.

« Je ne crois pas que je peux faire mieux que ce soir (hier), a commenté Reyes. Même si nous avons pris les devants tôt dans le match, je n'ai jamais cessé de me répéter que le pointage était égal afin de garder toute ma concentration. »

Craig Monroe a cogné un circuit contre Reyes avec aucun retrait en neuvième manche. Braden Looper a alors fait son entrée dans le match et s'est chargé des trois derniers retraits.

« Nous n'avons pas bien joué », a résumé le gérant des Tigers, Jim Leyland, qui a pris le blâme pour le circuit concédé par Verlander à Pujols sur une balle rapide chronométrée à 93 milles à l'heure. « J'ai décidé que nous allions l'affronter, même si le premier cousin était libre et cette décision nous a brûlés. »

Avec une fiche de 5-8 et une moyenne de 5,06 en 17 départs en saison régulière, Reyes revendiquait le plus petit nombre de gains parmi les lanceurs ayant amorcé un premiers match de la Série mondiale.

Verlander a disposé de huit frappeurs sur des prises, mais il a concédé sept points, six coups sûrs et deux buts sur balles en cinq manches.

Rolen a claqué la longue balle en deuxième manche pour égaler le score 1-1. Chris Duncan a donné les devants aux siens avec un double d'un point en troisième manche, puis Pujols a frappé un circuit de deux points comme frappeur suivant. Les Cardinals ont ajouté trois points en sixième manche, aidés par deux erreurs des Tigers et un appel d'obstruction.

Les Cardinals signaient un premier gain en Série mondiale depuis 1987.

WEAVER CONTRE ROGERS

Lors du deuxième match, qui aura lieu ce soir, Jeff Weaver, des Cards, se mesurera au vétéran Kenny Rogers, des Tigers. Weaver montre une fiche de 2-1 lors des présentes séries éliminatoires. Il affiche un rendement de 14,24 en carrière au Comerica Park, avec une moyenne de 4,01 en 44 départs. Rogers a remporté ses deux départs des séries, à domicile dans chacun des cas. Il a blanchi l'adversaire durant 15 manches.

1739406

À VOIR

LA PLUS GRANDE SALLE DE MONTRE À QUÉBEC !

VERSA 2007 disponible

VENEZ VOIR

LA SENTRA 2007





3500$ de rabais

VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE!

6 SENTRA 2006 À LIQUIDER

+ 4 pneus d'hiver à 99$

1750$ de rabais



14 995$

0% d'intérêt sur 24 mois

Manuelle 5 vitesses, avec groupe électrique (air climatisé inclus) 0$ versement initial. 0$ de dépôt de sécurité. Transport et préparation en sus. Taxes en sus.
Ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion.

Einstein paye les 3 PREMIERS VERSEMENTS
à la location

ALTIMA 2006 DE NISSAN Édition spéciale

(modèle T4RG76CA00)

299$/mois

+ 4 pneus d'hiver à 199$

Avant les autres!



Einstein Nissan

5250, rue John-Molson, Québec **(418) 650-5353**
Autoroute Henri-IV, sortie 140 ***nissan.ca***
www.einstein.nissan.ca ***1 800 387-0122***

PROGRAM DIPLÔMÉS NISSAN

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE

Imposant choix de véhicules d'occasion à prix imbattables

* Cette offre est pour un temps limité. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut faire l'objet de changement sans préavis. Pour information, voir votre concessionnaire. Les modèles peuvent différer de ceux illustrés. Le moteur de l'Altima visé par une offre spéciale a été remplacé à l'usine. La couverture pour le moteur dans le cadre de la garantie limitée des véhicules neufs a été prolongée jusqu'à 84 mois ou 160 000 kilomètres, selon l'éventualité qui survient en premier.